

# RADIOCORRIERE

ANNO XLI - N. 53

27 DICEMBRE 1964 - 2 GENNAIO 1965 L. 70



## I «PROVOCATORI» DI SPECCHIO SEGRETO AUGURANO UN BUON 1965

Curioso senza malignità, pronto a suscitare la risata ma anche un attimo di commozione, Nanni Loy ci sta aiutando da qualche settimana a conoscere noi stessi, e i nostri atteggiamenti di fronte a fatti imprevedibili, a situazioni imbarazzanti. La sua macchina da presa si è nascosta nei luoghi più impensati; ed egli stesso si è fatto «provocatore» per suscitare le reazioni della gente comune che ogni giorno affolla i negozi, le strade, i caffè di una grande città. Ora l'autore di «Specchio segreto», insieme con l'attrice Isa Crescenzi, che ha partecipato alle trasmissioni, augura un felice 1965 a tutti gli spettatori che hanno seguito i suoi vagabondaggi televisivi (Foto Velio Cioni)

# ci scrivono

## programmi

### Le città di « Carosello »

« Gradirei conoscere, attraverso la rubrica *Ci scrivono*, a quali città si riferiscono (uno mi pare alla città di Napoli) i cinque quadri che precedono i cormetraggi di *Carosello* (un abbonato - Napoli).



Le immagini che introducono il *Carosello* si riferiscono alle città di Venezia, di Siena, con il Palio, di Roma, che è rappresentata dalla stupenda Piazza del Popolo, ed infine al Golfo di Napoli ed al Vesuvio. Il quinto quadro è invece una veduta anonima di un giardino all'italiana, arricchito da architetture barocche. Ogni scena è accompagnata dal costume caratteristico della città a cui si riferisce, costumi che concludono, alla fine, la parata pubblicitaria.

### Cacciatori in latino

« Leggo con interesse sul *Radiocorriere-TV* la corrispondenza del sig. Giulio R. da Ravenna, dal titolo *La beccaccia*. Come autore di molti libri di caccia e di ornitologia, essendomi occupato, a lungo della materia, vorrei aggiungere alcune mie considerazioni. Già da vari anni ho pubblicato un *Dizionario dialettale degli uccelli d'Italia* (in collaborazione col prof. Caterini, noto ornitologo), contenente ben tredicimila voci dialettali. La questione è quanto mai complessa, in quanto, come più

volte ho scritto, la nomenclatura "volgare" degli uccelli varia, non dico da provincia a provincia, ma quasi da comune a comune. Un uccello si chiama in un modo, ad esempio a Prato, e in un altro a Lucca, in un altro a Pisa. Una vera Torre di Babele! Accadono poi curiosi equivoci, cioè di voci che, col medesimo nome, distinguono due o tre uccelli diversi! Questo per quanto riguarda le specie più comuni; se poi si entra nel campo delle specie più rare (circa 500 le italiane), la cosa diviene ancor più intricata, perciò i cacciatori, non conoscendo scientificamente di quale uccello si tratti, lo definiscono cervelloticamente, con nomi del tutto arbitrari e che nulla spiegano. Quindi, quei cacciatori che vogliono identificare una specie, debbono trascurare del tutto il nome locale, che non ha alcuna importanza scientifica, e riferirsi al nome italiano, quale risulta dai vari trattati, e, più ancora, al nome scientifico latino. Solo in questo modo i cacciatori possono riuscire ad intendersi » (Luigi Ugolini - Firenze).

La ringraziamo della segnalazione che sappiamo interessare molti lettori. Ma, forse, il quadro che lei trascrive è un po' pessimistico. D'altra parte non riusciamo proprio a immaginare i cacciatori che, tra loro, conversano dottoemente in latino. C'è il pericolo che alle sue condizioni molti appendano il fucile al chiodo!

### Madre e neonato

« Desidererei poter leggere sul *Radiocorriere-TV* un sunto della bella conversazione di Antonio Miotto *I vincoli segreti tra la madre e il neonato*, che illustrava un aspetto della maternità che è di solito ignorato,

ma che io, come madre e come educatrice, credo importante e a meritevole di essere considerato da tutti » (Francesca Tortorini - Verona).



Le ricerche compiute da psicologi e psicoanalisti hanno già rivelato l'importanza che ha per il neonato il contatto con la madre. Quello che è meno noto è che, come lo abbandonano della madre pregiudica l'equilibrio biologico del bambino, così un contatto-rapporto imperfetto con il bambino pregiudica l'equilibrio fisico e psichico della madre. Gli psicologi hanno parlato di dialogo mimico tra madre e neonato: la madre infatti, nella amorosa e tenace esplorazione del volto del piccino e nelle incessanti manifestazioni d'affetto, appropinquandosi insieme la conoscenza del bambino e di se stessa. Se essa aiuta il bambino nella formazione dei primi e basilari sentimenti di sicurezza emotiva, il neonato aiuta egualmente la madre a sentirsi sicura ed essenziale come madre e come nutrice. L'esperienza della maternità diventa così fondamentale: contribuisce alla maturazione fisiologica degli organi ed al potenziamento delle funzioni, ma contribuisce anche alla maturazione psicologica della donna, in quanto il contatto-rapporto col figlio chiarisce alla donna stessa la profondità dei sentimenti e la validità di certi atteggiamenti emotivi e mentali. È fondata la speranza che, divulgandosi la consapevolezza di questi problemi, possano migliorare i rapporti, oggi tanto problematici, tra figli e genitori.

### La Palice

« Sono veramente perplessa. Già da due settimane (prima non ho seguito la trasmissione) vedo scritto sul programma del *Secondo*, al mercoledì, ore 9,35, *Chi ha paura di monsieur de La Palice?* Ma non si scrive de La Palisse? Chiaritemi per favore questo dubbio » (Grazianna Canova - Milano).

Anche se tutti lo conoscono come La Palisse, il vero nome dell'illustre Maresciallo di Francia fu Jacques de Chabannes, conte de La Palice. Benché oggi sia noto solo in grazia delle cosiddette verità lapalissiane, La Palice fu uno dei maggiori guerrieri del suo tempo. Vissuto a cavallo fra il Quattro e il Cinquecento, guidò gli eserciti francesi nelle guerre d'Italia di Carlo VIII, di Luigi XII e di Francesco I. Secondo il costume dell'epoca, La Palice combatté sempre in prima linea, fu ferito più volte e cadde colpito a morte, nella battaglia di Pavia tra gli eserciti di Carlo V e di Francesco I, il 24 febbraio 1525. Il re Francesco I, che amava comporre versi, volle rendere omaggio al suo Maresciallo con una strofa che, tradotta, suona così: « Il giorno che La Palice è morto, è morto davanti a Pavia: un quarto d'ora prima della morte, egli era ancora in vita. Il re intendeva sottolineare l'eroismo del capitano, che si batté fin quasi al momento della morte, ma fu frastruato dai soldati, che nei giorni che seguirono, aggiunsero le loro strofe al compianto di La Palice. Ne nacque un'interminabile filastrocca, che si concludeva così: Rimpianto dai suoi soldati, egli morì, degno d'invidia, ed il giorno del suo trapasso fu anche l'ultimo della sua vita. E il nome di La Palice divenne immortale! »

I. p.

## lavoro

### Cure termali e ortodontiche

« Desidererei conoscere se per gli iscritti all'Inadell l'assistenza integrativa preveda cure termali e di protesi dentaria » (G. S. Dipendente del Comune di Perugia).

Le cure termali possono essere concesse per malattie ben definite e valgate dal giudizio del sanitario dell'Istituto assicurativo. Le relative domande vanno inoltrate alle sedi dell'Inadell dal 1° aprile al 30 settembre di ogni anno. Nella richiesta bisogna precisare lo stabilimento termale presso il quale si desidera effettuare la cura. L'Inadell concorre alla spesa con un contributo straordinario. Per le cure dentarie invece l'Istituto concorre alla spesa che dovrà essere « documentata », in misura del 50 per cento, fino ad un massimo di 40 mila lire, qualunque sia la durata della cura.

### Infermiera professionale

« Presto servizio alle dipendenze di un ospedale in qualità di infermiera esperta e diplomata. Quindi sono iscritta alla Cassa di previdenza dipendenti enti locali. Potrò, ai fini previdenziali, riscattare il biennio corrispondente al corso di studio presso la Scuola contera » (Teresina Finetti - Maria).

Lei potrà chiedere il riscatto del biennio corrispondente al corso di studio presso la Scuola convitto, purché il predetto

diploma sia stato prescritto per l'ammissione ad uno dei posti occupati durante la carriera.

### Assistenza malattia ai pensionati

« Vorrei sapere se il diritto all'assistenza malattia per un pensionato dell'INPS sorge automaticamente dal momento in cui l'interessato rivesta la qualifica di pensionato o dal momento del rilascio di un libretto o di un certificato provvisorio di iscrizione » (Gustavo Canozzi - Teramo).

Il diritto dei pensionati dell'INPS per invalidità e vecchiaia all'assistenza di malattia sorge automaticamente dalla legge 4 agosto 1955, n. 692, che ha esteso, all'art. 1, l'assistenza di malattia ai pensionati derivanti dalla assicurazione generale obbligatoria per l'invalidità, la vecchiaia ed i superstiti o da altre forme di previdenza obbligatoria sostitutive dell'assicurazione generale predetta. Il diritto di assistenza comprende, ai sensi dell'art. 3 della legge stessa, l'assistenza generica e specialistica, ospedaliera e farmaceutica. Il diritto del pensionato all'assistenza non può essere limitato da una condizione non prevista dalla legge, quale la iscrizione presso la sezione territoriale dell'INAM mediante un libretto che comprovò il diritto alle prestazioni stesse e, tanto meno, l'INAM può fissare la decorrenza dalla data di detta iscrizione e di rilascio del libretto. E' certamente nelle facoltà dell'Istituto di assistere alla domanda di assistenza di una delle pensioni di cui l'articolo 1 della legge, donde deriva il diritto all'assistenza, chiedere la prova del titolo. Ma quando detta prova è stata fornita, nessuna altra condizione è prevista dalla legge, né può essere imposta unilateralmente dall'Istituto e, tanto meno, può sostenersi che il diritto all'assistenza decorra dalla data di iscrizione all'INAM ovvero da quella del rilascio di un libretto o di un certificato provvisorio di iscrizione.

### Ex ammalate di t.b.c.

« Recentemente sono stata dimessa da un ospedale sanatorio dove ho trascorso molti anni di degenza. I medici mi hanno assicurato una completa guarigione e la possibilità di riprendere un lavoro che più si adatti alle mie condizioni di salute, anche se del male non c'è altro che un amaro ricordo. Ma è difficile trovare un'occupazione per una come me che non ha un mestiere tra le mani » (M. S. - Pesaro).

Abbiamo buone notizie da comitato *Infatti*, tra qualche mese, a Verucchio, un ridente pasmino presso Lecco sulla strada per Bergamo, sorgerà per iniziativa dell'INPS una scuola di istruzione professionale riservata proprio alle ex ammalate di t.b.c. Saranno tenuti corsi per confegioniste in serie, sarte, maglieriste, modiste, camiciate, parrucchiere per signora, manicure, estetiste, impiegate d'azienda, stenodattilografe ed ex ammalate di t.b.c. L'insegnamento durerà dieci mesi e l'ospitalità sarà assolutamente gratuita anche per quanto riguarda il vitto e l'alloggio. Le allieve continueranno a percepire anche il sussidio pensionistico. Per ottenere la ammissione alla scuola basterà che lei si rivolga alla direzione dell'ospede

(segue a pag. 4)

## ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

NUOVI		TV		RADIO	AUTORADIO *		
		utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo	utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo		auto con potenza fiscale non superiore a 26 HP	auto con potenza fiscale superiore a 26 HP	auto con potenza fiscale superiore a 26 HP
da gennaio	a dicembre	L. 12.000	L. 9.550	L. 2.450	L. 2.950	L. 7.450	
» febbraio	» dicembre	» 11.250	» 8.950	» 2.300	» 2.800	» 7.300	
» marzo	» dicembre	» 10.210	» 8.120	» 2.090	» 2.590	» 7.090	
» aprile	» dicembre	» 9.190	» 7.310	» 1.880	» 2.380	» 6.880	
» maggio	» dicembre	» 8.170	» 6.500	» 1.670	» 2.170	» 6.670	
» giugno	» dicembre	» 7.150	» 5.690	» 1.460	» 1.960	» 6.460	
» luglio	» dicembre	» 6.125	» 4.875	» 1.250	» 1.750	» 6.250	
» agosto	» dicembre	» 5.105	» 4.055	» 1.050	» 1.550	» 6.050	
» settembre	» dicembre	» 4.085	» 3.245	» 840	» 1.340	» 5.840	
» ottobre	» dicembre	» 3.065	» 2.435	» 650	» 1.150	» 5.650	
» novembre	» dicembre	» 2.045	» 1.625	» 420	» 920	» 5.420	
» dicembre	» dicembre	» 1.025	» 815	» 210	» 710	» 5.210	
oppure							
da gennaio	a giugno	L. 6.125	L. 4.875	L. 1.250	L. 1.750	L. 6.250	
» febbraio	» giugno	» 5.105	» 4.055	» 1.050	» 1.550	» 6.050	
» marzo	» giugno	» 4.085	» 3.245	» 840	» 1.340	» 5.840	
» aprile	» giugno	» 3.065	» 2.435	» 650	» 1.150	» 5.650	
» maggio	» giugno	» 2.045	» 1.625	» 420	» 920	» 5.420	
» giugno	» giugno	» 1.025	» 815	» 210	» 710	» 5.210	
RINNOVI *		TV	RADIO	AUTORADIO			
				auto con potenza fiscale non superiore a 26 HP	auto con potenza fiscale superiore a 26 HP	auto con potenza fiscale superiore a 26 HP	
Annuale	...	L. 12.000	L. 3.400	L. 2.950	L. 7.450		
1° Semestre	...	» 6.125	» 2.200	» 1.750	» 6.250		
2° Semestre	...	» 6.125	» 1.250	» 1.250	» 1.250		
1° Trimestre	...	» 3.190	» 1.600	» 1.150	» 5.650		
2°-3°-4° Trimestre	...	» 3.190	» 650	» 650	» 650		

L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.

\* Gli importi indicati sono comprensivi della Tassa di Concessione Governativa se dovuta a norma delle vigenti disposizioni di legge.

## ERO UN MANOVALE...

Ero un uomo scontento: non guadagnavo abbastanza, il lavoro era faticoso e mi dava scarse soddisfazioni. Volevo in qualche modo cambiare la mia vita, ma non sapevo come. Temevo di dover sempre andare avanti così, di dovermi rassegnare... quando un giorno mi capitò di leggere un annuncio della SCUOLA RADIO ELETTRA che parlava dei famosi **Corsi per Corrispondenza**. Richiesi subito l'**opuscolo gratuito**, e seppi così che grazie al "Nuovo Metodo Programmato" sarei potuto diventare anch'io un tecnico specializzato in

ELETRONICA, RADIO **STEREO**, TV, Elettrotecnica.



**RICHIEDETE SUBITO  
L'OPUSCOLO GRATUITO  
A COLORI ALLA**

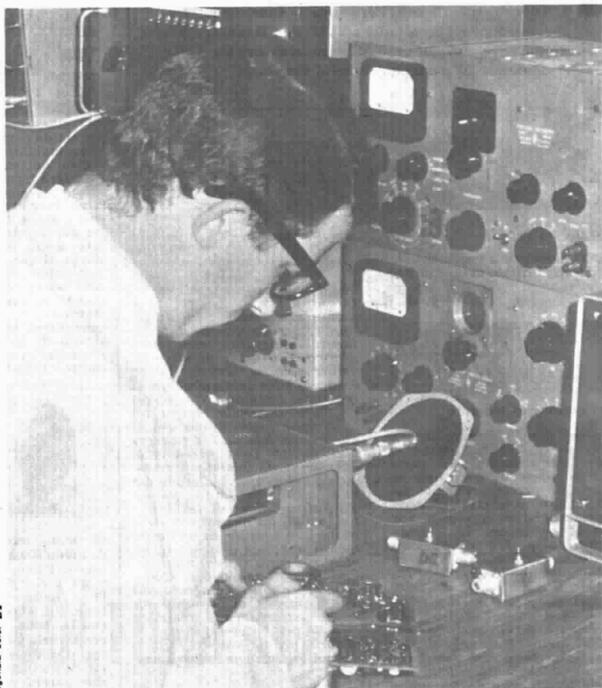
  
**Scuola Radio Elettra**  
Torino Via Stellone 5/79

## ...OGGI SONO UN TECNICO SPECIALIZZATO

Decisi di provare!

È stato facile per me diventare un tecnico! Con pochissima spesa, studiando a casa mia nei momenti liberi, in meno di un anno ho fatto di me un altro uomo. (E con gli **stupendi materiali inviati gratuitamente** dalla SCUOLA RADIO ELETTRA ho attrezzato un completo laboratorio).

Ho meravigliato i miei parenti e i miei amici! Oggi esercito una professione moderna ed interessante; guadagno molto, ho davanti a me un avvenire sicuro.



agenzia dolci 77

**COMPILATE RITAGLIATE INBUCCATE**  
Spedite senza busta e senza francobollo  
Speditemi gratis il vostro opuscolo  
(contrassegnare con 'M' gli opuscoli desiderati)  
 RADIO - ELETTRONICA - TRANSISTORI - TV  
 ELETTROTECNICA  
**MITTENTE**

nome \_\_\_\_\_  
cognome \_\_\_\_\_  
via \_\_\_\_\_  
città \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Francatura a carico del destinatario da addebitarsi sul conto credito n. 126 presso l'Ufficio P.I. di Torino A.D. - Aut. Dir. Prov. P.I. di Torino n. 23016 1048 del 22-3-1955

**Scuola  
Radio  
Elettra  
Torino AD**

VIA STELLONE 5/79

## Concorso per batteria con obbligo dei timpani presso l'Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso nazionale per esami per un posto di:

— **BATTERIA CON OBBLIGO DEI TIMPANI**

presso l'Orchestra Sinfonica di Milano.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1926;
- costituzione fisica sana;
- cittadinanza italiana.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 16 gennaio 1965.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando presso tutte le Sedi della RAI o richiederlo direttamente alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - Servizio Reclutamento e Addestramento del Personale - Concorso « Orchestra Sinfonica Milano », Via del Babuino, 9 - Roma - ove, in ogni caso, dovranno essere inoltrate le domande di partecipazione al concorso.

## ci scrivono

(segue da pag. 2)

dale sanatoriale oppure alla sede dell'I.N.P.S. della sua provincia.

g. d. j.

## L'avvocato di tutti

### Il testamento olografo

« Ho sentito parlare del testamento olografico come di un testamento che può persino annullare un eventuale testamento precedentemente fatto dinanzi al notaio. E' vero? Anzi, poiché mi interessa, vorrei anche sapere se il testamento olografico deve essere fatto su carta bollata e autenticato dal notaio? (L. M. - Napoli).

Tengo particolarmente a rispondere perché l'esperienza di questa rubrica mi dice che molti sono coloro che hanno idee piuttosto confuse anche sui punti elementari della materia testamentaria. Dunque, il

testamento può essere fatto o ricorrendo ad un notaio (nel qual caso si avrà il testamento « pubblico », oppure quello « segreto »), o senza alcun intervento di notaio. Il testamento senza intervento di notaio è, per l'appunto, il testamento « olografo » (non « olografico »), il quale peraltro ha valore solo se scritto, datato e sottoscritto integralmente di mano del testatore. Non occorre carta da bollo: basta un qualunque foglio di carta o di altro materiale atto a ricevere uno scritto (una pergamena, ad esempio). Quando il testamento olografo è veramente tale, esso vale tanto quanto ogni altra forma di testamento: quindi, un olografo di data posteriore prevale su un testamento pubblico o su un testamento segreto ricevuto dal notaio in data anteriore. Come vede, mediante l'olografo, la legge concede ai cittadini un mezzo estremamente semplice e facile per poter esprimere le proprie ultime volontà. Unica difficoltà: la bisogna saper scrivere.

a. g.

## DISCHI NUOVI



Anche se un po' eclissata dalla fama del Barbiere di Siviglia, *L'Italiana in Algeri* (tre dischi « Decca » mono e stereo), grazie alla vivacità e alla ricchezza melodica, resta una delle opere più compiute e felici di Rossini. Oltre alla gloriosa versione della « Cetra », che fu la prima causa ad iniziare la divulgazione delle opere italiane meno note, esiste una edizione « Columbia », con Giulietta Simonato, Mario Petri, Graziella Sciutti e Fernando Corena, e se ne annuncia una « Angel ». Questa registrazione « Decca », finalmente integrale, ha tuttavia molte carte in regola per essere ritenuta « definitiva ». Teresa Berganza, che intona la protagonista, è oggi una delle cantanti più apprezzate per il melodramma. La sua bella voce carezzante ha l'elasticità, la disinvoltura e l'estensione necessarie per i coloriti rossiniani; quanto alle qualità drammatiche non sono inferiori a quelle musicali e il suo personaggio è sempre vivo e penetrante. Come partner « amoroso » non si poteva scegliere un tenore leggero migliore di Luigi Alva, la cui voce armoniosa trionfa delle difficoltà di una parte temibile. Fernando Corena, magnifico basso comico, è un Mustafà notevole per la vitalità piccante e per la densità della voce. Tra gli altri interpreti si segnala ancora, ed era prevedibile data la lunga esperienza di teatro sette-ottocentesco. Rolando Panerai, costretto ad un ruolo ingratito. Altro motivo di soddisfazione è l'orchestra, disciplinata, ma carica di elettricità e di scatto sotto la guida di Silvio Varviso.

### Musica leggera



Alain Barrière (E più ti amo) gode di un momento di straordinaria popolarità in Francia per le sue canzoni che e uniscono, ad

un solido contenuto, una buona orecchiabilità. Dopo la puntata estiva del cantante fra noi, Barrière torna ora ad affacciarsi sulla scena italiana con due pezzi tradotti dal francese: *Vivro e Maria la bionda*. Purtroppo nel lavoro di versione è sparito molto del profumo originario. Il che, del resto, appare inevitabile anche se i traduttori conoscono il loro mestiere come, in questo caso, Paoli e Bardotti. Dei due motivi ci è piaciuto di più il secondo, permesso di un irresistibile atmosfera parigina. Il 45 giri è edito dalla « RCA-Victor ».



Lo-ska è un ritmo di moda oggi. Ci è giunto dalla « Giamaica », ed è appunto un'orchestra-giamaiicana che ci presenta quindi

ci pezzi, interpretati secondo il modo locale ed ispirati al nuovo ritmo, in un microsolo a 33 giri (30 cm.) edito dalla « Decca » dal titolo *Ska-time*. Un disco per ballare in queste feste natalizie. A proposito, il microsolo si apre con una interpretazione di Maria Elena molto convincente anche perché il canto che l'accompagna è di livello musicale notevole. Ottima la registrazione dal punto di vista tecnico, che rende il suono in tutto il suo colore.

### Musiche alla TV



Avete ascoltato il cantante indiano Giagrùp Singh nel corso della trasmissione televisiva « Auditorio C »? Giagrùp è già apparso sul video interpretando una sua canzone, *Vestita di rosa*, della quale avevamo parlato in questa rubrica. Tuttavia la sua recente prova ci ha convinti maggiormente, soprattutto grazie al motivo scelto, quel *Blue Velvet* che era stato portato al successo in America

delle sue canzoni, McCann è accompagnato in modo essenziale da contrabbasso e batteria.

### Il Festival delle rose



Julia De Palma è tornata a cantare, dopo un lungo intervallo di silenzio, al Festival delle Rose trasmesso anche in TV) dove ha ottenuto un'affermazione personale con la canzone di Polito *Se qualche volta*. Il pezzo è stato ora inciso dalla « Surf » in un 45 giri che reca sul verso la traduzione di una canzone americana di successo *Le montagne di bugie*. Julia ha sempre una voce fresca, dritta, piacevole: a questa ha aggiunto uno stile modernissimo che può far breccia nei gusti dei giovani.

### Musica classica



Il celebre balletto rap-sodico « Un americano a New York » di George Gershwin ha provocato lo scorso anno una composizione

« simmetrica » di Darius Milhaud: *Un francese a New York*. Quest'ultima opera fu commissionata all'autore della *Création du monde* dalla « RCA-Victor » che l'ha ora incisa, insieme con il suo modello, in un microsolo in versione stereofonica e monosolo. Si tratta in realtà di due pagine equivalenti perché scritte nello stesso spirito e con gli stessi intenti di cauta descrizione ambientale. Senza possedere lo « charme » melodico del musicista americano, evocatore di atmosfere attraverso un linguaggio scarno, ma non generico, Milhaud attrae con la densità della sua orchestra anche se il periodare è persino troppo erudito. *Un francese a New York* si articola in tre episodi di cui l'ultimo è l'interpretazione musicale di una partita di base-ball. La Boston Pops Orchestra guidata da Arthur Fiedler raggiunge sonorità di grande effetto.

### Rivista



Chi non sarebbe disposto a risentire, fra le pareti di casa propria, le rappezze di Agostino, il celebre personaggio creato da

Dapporto? E' stato proprio questo pensiero a spingere il comico sanremese ad avere solo maggiori successi del teatro di rivista. Nel 33 giri (30 cm.) della « RCA » dal titolo « I bis di Carlo Dapporto », Carletto fa rivivere tutta un'epoca del teatro leggero, dall'immediato anteguerra fino a ieri, e si finisce con il constatare che molte cose del teatro minore sono degne di sopravvivere oltre il breve volgere di una stagione. Con un po' di nostalgia abbiamo ascoltato Dapporto ripetere *Il maliardo*, la famosa fiastrocca composta per lui da Nizza e Morbelli, ricantare i « couplets » della macchieta di Monsieur Verdox scritte da Galdieri, o la canzoncina *Ho il cuore in paradiso* che Garinei, Giovannini e Kramer scrissero per « Giove in doppiopetto ». A presentare il disco è lo stesso Dapporto che con garbo, misura e la consueta abilità finisce con il prendere in giro, fra una barzelletta e l'altra, un poco anche se stesso.

H. F.

## I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 27 dicembre 1964

Dalle ore 12,10 alle ore 12,30 - Stazioni del Secondo Programma

**HO VISTO PREGARE IL MIO AMORE** (Biondi-Cortesi)

Vittorio Bellani - Orchestra diretta da Gino Mescoli

**IL MOMENTO GIUSTO** (Rossi-Guyenc)

Louiselle - Ennio Morricone, la sua orchestra e « I Cantori Moderni »

**A TEAR FELL** (Burton-Randolph)

Roy Charles - « The Gene Lowell Singers »

**TANTO SO CHE POI MI PASSA** (Alexander-Mogol)

Dusty Springfield

**GO TELL IT ON THE MOUNTAIN** (adatt. Jack Halloran)

Gary Sinatra - Bing Crosby - Coro diretto da Fred Waring

**NICOLETTE** (Nardi)

Sergio Nardi e il suo complesso

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 41 - N. 53  
DAL 27 DICEMBRE 1964 AL 2 GENNAIO 1965  
Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo  
Direttore responsabile: GIGI CANE

## SOMMARIO

In cinque capitoli alla TV le vicende del 1964	6-7-8
L'eroe di cappa e spada di Gian Luigi Rondi	9
E adesso Gino Cervi si trasforma in Maigret di Paolo Valmarana	10-11
Interrogiamo i protagonisti di «Specchio segreto» di Valerio Ochetto	12-13
Fine d'anno sull'onda delle canzoni di successo del 1964 di S. G. Biamonte	14-15
Il terzo episodio del «Giornalino di Gian Burrasca»	16-17
Fine d'anno in un circo inglese di G. S.	18

## PROGRAMMI GIORNALIERI

TELEVISIONE:	24-25; 28-29; 32-33; 36-37; 40-41; 44-45; 48-49
Radio	26-27; 30-31; 34-35; 38-39; 42-43; 46-47; 50-51
Radio locali	52-54-55-56
Esteri	57
Filodiffusione	58-59

## RUBRICHE

TRA I PROGRAMMI RADIO DELLA SETTIMANA	21-22-23
Leggiamo insieme	20
Qui i ragazzi	60-61
La donna e la casa	62-63-64-65-66
Dischi nuovi	4
Risponde il tecnico	54-55
Personalità e scrittura	66
Ci scrivono	2-4
L'avvocato di tutti	4
La schedina del totocalcio	26
Oroscopo	67

Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61  
Redaz. romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 67 64, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Estero: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1.20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0.90; Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850

ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a «Radiocorriere-TV»

Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni  
Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 -  
Ufficio di Milano, p.za IV Novembre, 5 - Telefono 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino

Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA

nelle migliori librerie

# LA VITA DI D'ANNUNZIO

RACCONTATA DA FRANCO ANTONICELLI

Formato cm. 20 x 21,5 ● Pagine 152  
● 24 illustrazioni in rotocalco con fotografie e documenti rari e inediti  
● 2 fac-simili e 2 riproduzioni a colori ● Legatura cartonata in piena tela con sovracoperta a colori.  
Lire 4.800



il volume  
contiene  
un disco  
a 33 giri  
con due  
testimonianze  
su «La Befia di Buccari»

Questa è la «vita di D'Annunzio» che avete ascoltato alla Radio nel centenario della nascita del poeta. Un racconto breve ma essenziale, una biografia morale dell'uomo che ebbe tanta influenza sullo spirito italiano e che oggi può essere studiato al di là dei gusti e delle passioni che tramontano. Al suo racconto Franco Antonicelli ha aggiunto ricordi e testimonianze inedite di chi conobbe l'artista e l'uomo di azione.

**ERI**  
edizioni rai

# LA CULTURA ILLUMINISTICA IN ITALIA

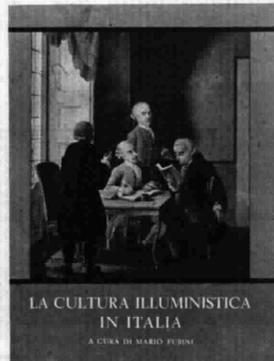
a cura di MARIO FUBINI

Seconda edizione  
riveduta ed accresciuta

Formato cm. 15 x 22,5 ● 328 pagine  
● 35 illustrazioni f.t. ● Rilegatura in tela con impressioni in oro ● Sovracoperta plastificata a colori.  
Lire 3.000

**ERI**

edizioni rai  
radiotelevisione  
italiana  
via arsenale, 21 - torino



# IN CINQUE CAPITOLI ALLA

«Cronaca di un anno», che vedremo martedì 29 dicembre sul Secondo Programma, ha cambiato formula: non sarà più un riepilogo cronologico dei fatti, ma un documentario articolato in cinque capitoli ciascuno dedicato a cinque argomenti diversi

## POLITICA ESTERA: JOHNSON RIELETTO MENTRE KRUSCIOV VA A RIPOSO

Alberto Ronchey, uno tra i più noti « inviati » e corrispondenti dall'estero del giornalismo italiano, illustrerà i fatti salienti dell'annata politica nel mondo: la caduta di Krusciov, i rapporti fra Cina e Unione Sovietica, il « boom » economico degli Stati Uniti, la vittoria laburista in Gran Bretagna, la vittoria di Johnson nelle elezioni presidenziali americane, ed infine i problemi del « terzo mondo » così come sono balzati alla ribalta nel corso della Conferenza di Ginevra. Nella fotografia qui accanto appaiono Lindon Johnson con la moglie Claudia (a sinistra) e le figlie Linda e Lucy



## Il prof. Golzio Direttore Generale dell'IRI

Il nuovo Direttore Generale dell'IRI, Silvio Golzio, proviene dalla STET, che è la prima in ordine di tempo delle società finanziarie, costituite nell'ambito dell'Istituto per la Ricostruzione Industriale per il settore telefonico. Alla STET, di cui è stato Presidente e Amministratore Delegato, Golzio ha recato il contributo di una lunga esperienza di docente universitario e di una intensa attività amministrativa svolta presso altre società del Gruppo; dalla SIP (di cui è stato Consigliere di Amministrazione e successivamente Condirettore Generale, poi Direttore Generale e Presidente) alla Vizola, del cui Consiglio di Amministrazione ha fatto parte dall'esercizio 1954, alla ILTE, che ha presieduto dalla fondazione.

Nel quinquennio nel quale ha tenuto la più alta responsabilità nel Gruppo SIP, questo ha registrato un eccezionale sviluppo.

Sono stati investiti nel quinquennio 94 miliardi, cosicché la potenza efficiente degli impianti del Gruppo è passata da 1,3 a 2 milioni di kW e la produzione di energia elettrica è passata da 4,3 a 6,3 miliardi di kWh.

Sono stati portati a compimento gli impianti di Quart, della Valle del Lys, di Lanzada e Sondrio ed il primo ampliamento della centrale termoelettrica « Selmo » di Chivasso. Nello stesso tempo sono stati iniziati altri importanti lavori come quelli di Montijovet e della centrale termica di Turbigo e sono stati impostati i lavori del Moncenisio e della Valle del Gesso.

Sotto la direzione Golzio hanno avuto particolare estensione i servizi sociali del Gruppo SIP.

Rilevante anche la affermazione della ILTE che, costituita nel 1952 sotto la presidenza Golzio, ha investito in impianti nel decennio circa 6 miliardi portando il numero dei dipendenti dai 200 iniziali ad oltre 1000.

Durante la sua permanenza alla STET come Presidente e Amministratore Delegato, i servizi telefonici in Italia si sono sensibilmente avvicinati al livello di quelli dei maggiori Paesi

europei; sono stati sanati distorsioni e squilibri che si erano venuti creando nella estensione della rete tra regioni e regione, favorendo lo sviluppo della telefonia in concessione nel Mezzogiorno; è stato portato a termine il collegamento telefonico di tutti i comuni italiani e di ventimila località minori. Golzio ha dato inoltre il suo contributo determinante alla ristrutturazione del settore, conclusasi con l'unificazione delle Società telefoniche e la loro fusione nel gruppo SIP.

Silvio Golzio, nato a Torino nel 1909, è laureato in giurisprudenza e in scienze politico-amministrative. Libero docente in statistica economica nel 1933, fu poi incaricato di statistica delle aziende e degli affari presso l'Istituto Superiore « Cesare Alfieri » di Firenze e, successivamente, di statistica metodologica nella facoltà di economia e commercio dell'Università di Torino. Presso la facoltà di agraria della stessa università, fu incaricato di principi di economia e statistica.

Dall'anno accademico 1937-38 ad oggi (salvo l'interruzione della guerra alla quale prese parte, fino alla deportazione in Germania, come capitano di complemento di artiglieria) è incaricato di statistica nella facoltà di giurisprudenza della stessa Università di Torino, dove ha ricoperto anche gli incarichi di insegnamento di Storia delle dottrine economiche e di Scienza delle Finanze.

Tornato dalla deportazione in Germania, Silvio Golzio fu consigliere comunale e assessore provinciale a Torino, nella giunta del CLN. Rientrato nella sua intensa attività professionale la permanenza al CIR (Comitato Interministeriale per la Ricostruzione) come Capo del Servizio Studi dal 1947 al 1950 e l'apporto dato al Consiglio Superiore di Statistica di cui è stato membro per un biennio.

Giungano al professor Golzio — nell'atto in cui egli assume l'alto incarico di importanza nazionale — gli auguri vivi e sinceri del Radiocorriere-TV.

# TV LE VICENDE DEL 1964

## POLITICA INTERNA: L'ABOLIZIONE DELLA TASSA SULLE AUTOMOBILI

La politica italiana nel 1964 sarà riassunta in un « servizio » a cura di Willy De Luca. Eccone gli argomenti salienti: la situazione economica e la congiuntura; i provvedimenti anticongiunturali assunti dal governo, primo fra tutti — per i suoi riflessi su uno dei settori fondamentali della nostra industria — la tassa d'acquisto sugli autoveicoli, revocata sul finire dell'anno proprio in coincidenza con la chiusura del Salone Internazionale di Torino; le previsioni sul bilancio 1965; e quindi il maggior avvenimento politico dell'anno, le dimissioni del Presidente Segni e la successiva elezione del nuovo Capo dello Stato. Nella foto: un aspetto del Salone dell'Auto a Torino



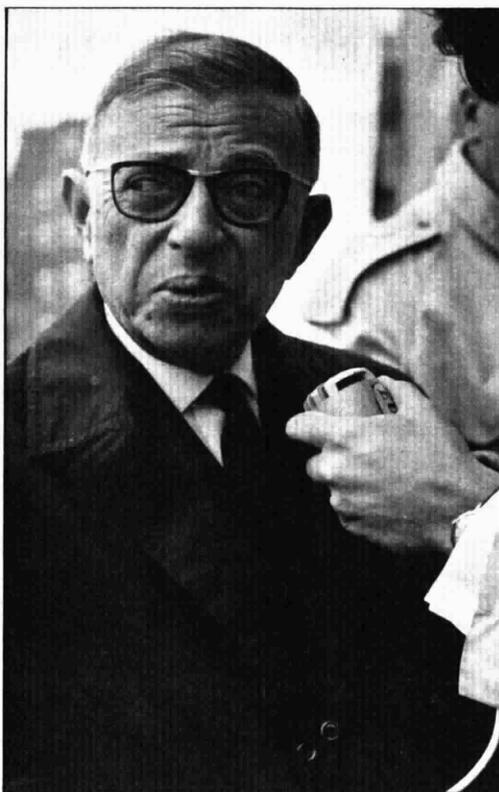
## IL PAPA E IL CONCILIO: I PELLEGRINAGGI IN TERRASANTA E IN INDIA



Anche sotto il profilo religioso, il 1964 è stato un anno denso di avvenimenti nuovi e ricchi di significato per le prospettive spirituali che hanno aperto all'umanità intera. Raniero La Valle, nel suo servizio, chiarirà il profondo valore dei due viaggi di Paolo VI, pellegrino dapprima in Terrasanta, e quindi — proprio alcune settimane fa — missionario in uno dei Paesi più tormentati del mondo, l'India. Da queste due iniziative del Santo Padre, e anche dalle risultanze del dibattito conciliare, emerge la volontà della Chiesa di Roma di moltiplicare il contatto con gli uomini, a qualunque razza e fede appartengano. Nella foto: Paolo VI a Bombay visita in jeep i sobborghi della città

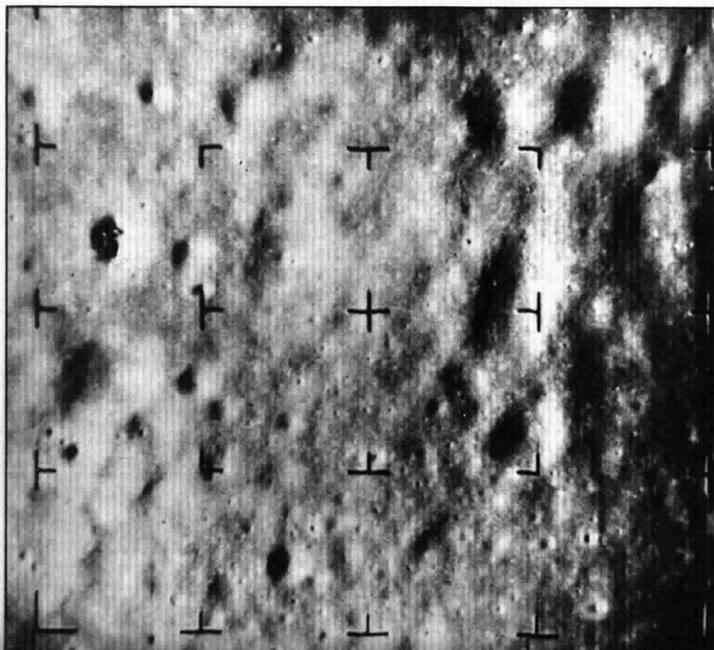
cronache di un anno

## CRONACHE E COSTUME: DA GIGLIOLA CINQUETTI CHE VINCE IL FESTIVAL DI SANREMO '64, A SARTRE CHE RIFIUTA IL PREMIO NOBEL

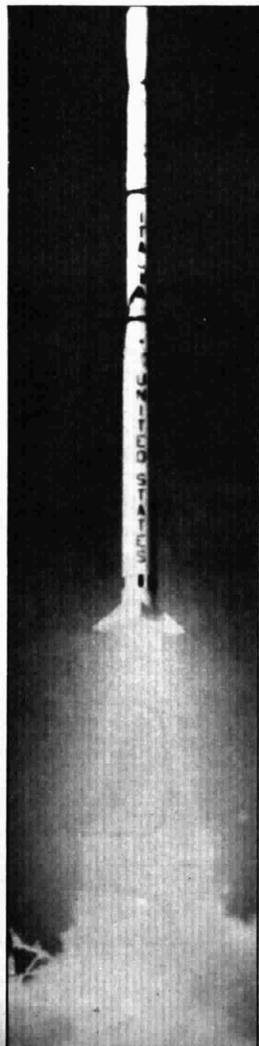


Giancarlo Fusco traccerà un panorama del 1964 sotto il profilo della cronaca e del costume: i personaggi del « servizio » saranno Gigliola Cinquetti, « boom » canoro dell'anno; Liz Taylor e Richard Burton, che hanno riempito le pagine dei rotocalchi con le loro vicende sentimentali; i pittori della « pop art » che suscitano le più accese discussioni alla Biennale di Venezia; i milanesi che finalmente hanno la loro metropolitana, e infine Jean-Paul Sartre, che ha rifiutato il « Premio Nobel » per la letteratura. Nelle foto: Gigliola Cinquetti e Sartre durante l'intervista televisiva che gli fu strappata subito dopo la sua rinuncia

## SCIENZA: I SEGRETI DELLA LUNA, IN ORBITA IL S. MARCO



Alla ribalta anche le ricerche spaziali, illustrate da Armando Silvestri. Tre gli episodi di maggior rilievo: il successo della sonda « Ranger VII » che invia nitidissime immagini della Luna; tre cosmonauti sovietici in orbita su una sola nave spaziale; e il primo lancio di un satellite italiano, il « San Marco », che inserisce il nostro Paese tra quelli alla avanguardia nello studio dello spazio che ci circonda. Nelle foto: a sinistra, la prima immagine lunare trasmessa dal « Ranger VII »; qui a destra, il razzo che trasporta il « San Marco » lascia la rampa di lancio a Wallops Island



Alla televisione una serie di film dedicata ad Errol Flynn

# L'EROE DI CAPPA E SPADA

**P**er tre settimane, da oggi, la televisione riproporrà al suo pubblico uno dei più acclamati «eroi» di Hollywood, Errol Flynn, il «Robin Hood» per antonomasia. E tra i film in programma, infatti, c'è anche *Robin Hood*. Anche negli altri, però, e anche in quelli che non verranno proiettati, Errol Flynn fu sempre Robin Hood, perché raramente un personaggio aderì ad un attore con tanta verosimiglianza e tanta efficacia. Non solo sullo schermo, ma anche nella vita, in quella vita turbolenta e avventurosa che iniziata in Tasmania il 20 giugno del 1909 («Sono nato nell'ultimo giorno di primavera» usava dire) finì cinque anni fa in una remota cittadina del Canada, a Vancouver, quasi in solitudine.

Aveva studiato in Francia, nientemeno che al celebre liceo *Louis Le Grand*; poi era passato a Londra, alla St. Paul School. Poteva diventare un letterato, uno scrittore (un romanzo, comunque, lo scrisse, *The Downfall*, arrivato a tre edizioni), invece, eccolo esordire nella vita come imbottigliatore in una fabbrica di bibite. Mestiere monotono, per Robin Hood, e infatti il ragazzo intraprendente, che gli insegnanti del *Louis Le Grand* avevano qualificato «très doué», molto dotato, dopo una breve sosta in un negozio di tessuti (come commesso), prese la via del mare: non come marinaio, però, ma come cuoco a bordo di una nave mercantile.

## La giostra dei mestieri

Finì in Australia: lì si fermò a Sidney e fece per qualche tempo il giornalista inviando corrispondenze a un giornale inglese. Ma non gli riusciva di star fermo troppo a lungo; dopo pochi mesi eccolo a Papua, in uniforme di agente della polizia. Poi va in Nuova Guinea e diventa pescatore di perle; poi, attraversando mezzo mondo e fermandosi qua e là un massimo di tre, cinque mesi, diventa cercatore d'oro, pugile, pilota a bordo di vascelli mercantili.

All'improvviso, colpo di scena: eccolo attore di teatro. In un modo curioso, però, e così insolito che se il fatto non fosse testimoniato da persone degne di fede, ci sarebbe da credere che se lo siano inventato i «publicity men»: una sera Flynn era in un teatro di Londra e, per difendere una signora che era venuta alle prese con un maleducato, trasece talmente che la attenzione di tutti gli spettatori e, dietro le quinte, del regista della commedia, si

appuntò totalmente su di lui. Alla fine della disputa, Flynn tornò a sedersi al suo posto, ma di lì a qualche minuto si alzava di nuovo perché il regista lo aveva mandato a chiamare per offrirgli una parte in cui potesse far valere la sua alta statura, il suo impeto e la sua voce sonora.

Anche la carriera teatrale, però, almeno a Londra, non durò molto; il destino di Robin Hood era il cinema perché la sua maschera fiera e simpatica e le sue insolite capacità quasi ginnastiche di dar vita alle più mirabolanti avventure di cappa e spada non potevano non avere come pubblico i milioni e milioni di spettatori delle sale cinematografiche.

Flynn, così, lasciò la scena per lo schermo, non tardò a varcare l'Oceano e Hollywood divenne il suo regno. Era un regno di cartapesta, naturalmente, con i castelli di legno, le foreste di tela e di cartone e gli spadoni a doppio taglio dipinti di vernice, ma era il regno colorato e pittoresco, magico e suggestivo su cui egli dove-

va regnare incontrastato per anni e anni, senza conoscere tramonti, senza conoscere abbandoni e, soprattutto, cosa insolita per il suo carattere così instabile e avventuroso, senza più conoscere mutamenti.

## Trionfo a Hollywood

Dopo tanto vagare e mutare, infatti, Flynn aveva finalmente trovato a Hollywood il luogo dove «stava bene» e nel cinema la professione che più gli si addiceva: restò, così, fedele all'uno e all'altra e, per una misteriosa unione del carattere con il personaggio, restò anche e soprattutto fedele a quel mito di Robin Hood che, una volta evocato sullo schermo, non solo doveva imporgli sotto quel travestimento agli spettatori di due continenti, ma doveva seguirlo sotto tutti i travestimenti successivi, quasi l'animo dell'avventuriero medievale, tracotante e generoso, appassionato e ardente, divenisse via via l'animo del Conte di Essex o di Don Giovanni, o di Forsythe, o di

Capitan Blood o di tanti e tanti altri personaggi da lui interpretati in quasi cinquanta film.

La sua arte? Non era un «artista» e nessuno aveva bisogno che lo fosse; aveva una maschera simpatica, un viso aperto, degli occhi acuti e aggressivi, e quei baffetti e quel pizzetto che così sovente portava (come Robin Hood, appunto, o come Don Giovanni, o come Conte di Essex) gli davano un aspetto metà enigmatico e metà da moschettiere, tale, comunque, da consentirgli di portare in giro con disinvoltura una fisionomia abbastanza convenzionale ed oleografica, creata quasi su misura per il costume di cappa e spada.

Non era, però, un attore «esteriore»; certo, gli richiedevano soprattutto vigore fisico e doti colorite, ma creò non di rado, anche dei personaggi più raccolti e più sottili, che prescindevano, qualche volta, dalla cornice avventurosa; lo ricordate, ad esempio, nella *Saga dei Forsythe*, con quel gelo, quella dignità chiusa e ostinata, quell'asprezza vittoriana, au-

steramente circondata da un'albagia di casta che era ben lontana dalle gaie rodomontate dell'eroe della foresta? E nelle *Radici del cielo*, l'ultimo suo film? La cornice, sì, era l'Africa, e attorno a lui c'era la lotta e l'avventura, ma quel suo personaggio incanutito e inasprito di vagabondo moderno svelava approfondimenti maggiori, ricerche più intime di personalità più sofferte. Pur consentendogli naturalmente, anche in vesti morbide e con un fucile da caccia a tracolla, di rinnovare a distanza di anni, e con la solita fedeltà, le caratteristiche fondamentali del personaggio di sempre, il suo intramontabile Robin Hood.

Gian Luigi Rondi

Capitan Blood, il primo film della serie dedicata ad Errol Flynn, andrà in onda lunedì 28 dicembre, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo. Il secondo film, La leggenda di Robin Hood andrà in onda sabato 2 gennaio alla stessa ora e sullo stesso programma.



Tra i tanti personaggi avventurosi cui Errol Flynn diede vita per il cinema (da Robin Hood al Capitano Blood a Don Giovanni) ve ne fu anche uno tratto da un celebre romanzo di Mark Twain, «Il principe e il povero». Ecco una scena del film, girato nel 1937: Flynn aveva allora 28 anni, ed era all'inizio della sua fortunata carriera di «eroe dello schermo»

# Comincia da questa settimana la serie dei «gialli» E ADESSO GINO CERVI SI

**C**hiesero una volta a Georges Simenon come egli intendesse il personaggio di un romanzo. Simenon ricordò che la stessa domanda era stata rivolta a Balzac, il quale aveva così risposto: «Un personaggio di romanzo è lei, sono io, è il primo che passa per la strada, ma è sempre uno che va al fondo di se stesso».

Al fondo di se stesso, per quanti sforzi e fatica questo gli possa costare, va il commissario Maigret del quale i telespettatori italiani si accingono a fare la conoscenza.

Fare o, meglio, rinnovare, perché questo Maigret è uno dei personaggi più popolari della nostra biblioteca, per modesta e casalinga che sia. A svolgere uno di quei sondaggi oggi tanto alla moda, chiedendo a qualche migliaio di lettori sparsi in tutto il mondo quali siano gli immaginari eroi che più di ogni altro ricordino e amino, il nostro Maigret otterrebbe sicuramente una votazione

sconvolgente e trionfale, salirebbe a uno dei primissimi posti, per dividere il primato di categoria con il suo collega inglese, Sherlock Holmes e quello assoluto, per la popolarità che a torto o a ragione vanta il genere poliziesco, addirittura con don Chisciotte o con Anna Karenina. Le statistiche, infatti, conoscono meglio le cifre che le scale dei valori.

Il sondaggio, dunque, ci offrirebbe questa notizia, ma non necessariamente le ragioni di tanta popolarità. Che vanno ricercate nella straordinaria carica umana del personaggio e, di conseguenza, nella sua immediata comunicativa.

Quando Simenon cita Balzac «lei, io, il primo che passa per la strada», vuol sottolineare appunto che Maigret è uno qualsiasi, e, dunque, uno con il quale lettore o telespettatore facilmente si identificano. Non assomiglia certo agli eroi tradizionali della letteratura poliziesca:

non piace alle donne, né, onestamente, con il suo peso che oscilla sui cento chili e i suoi anni, un po' più di cinquanta e portati con una certa dichiarata fatica, potrebbe pretenderlo.

Non è, di sua natura, uomo d'azione; le folgoranti intuizioni, quelle che si accendono come una lampadina nei fumetti e permettono di tirar fuori la soluzione di un delitto come un coniglio dal cappello del prestigiatore, gli sono ignote. Lui, Maigret, viene dalla campagna, ha percorso a passo a passo una soddisfacente anche se non entusiasmante carriera nella polizia parigina ed è arrivato al grado di commissario.

I suoi superiori non nutrono per lui eccessivo trasporto, perché Maigret segue spesso strade traverse, poco vistose e in apparenza dispersive, e perché il suo farsi strada verso la verità, «quell'andare al fondo» di se stesso o della realtà su

cui è chiamato a incidere, è segnato da pause, magari da qualche transitorio insuccesso, da perplessità e incertezze. E' un cammino da percorrere lentamente, perché il filo logico che lo guida rischia, in caso contrario, di spezzarsi a ogni svolta. Maigret recupera le verità attraverso l'uomo, alla cui misura riconduce fatti e avvenimenti.

Il nostro Maigret così arranca, borbottando e faticando, alla ricerca di una soluzione che non offra il massimo dell'imprevisto, ricetta della cattiva letteratura poliziesca, ma il massimo dell'attendibilità.

E' un processo di riduzione, dallo straordinario all'ordinario, e quando il processo è compiuto, il necessario protagonista è automaticamente scoperto, in tutta semplicità. Non ci sono inseguimenti e drammatiche sparatorie. L'assassino sta di solito a casa sua, basta andarlo a prendere e portarlo

al sicuro, con una certa amarezza.

Amarezza che non è data da una generica e letteraria solidarietà fra poliziotto e criminale, ma piuttosto dalla conferma che, nuovamente, un uomo ha tradito la sua missione e ha volto al male i suoi talenti.

Non se ne sorprende il nostro Maigret, non si fa illusioni, sa che questa presenza ha radici lontanissime e che lui non è lì per estirparle. Il suo mestiere è di intervenire, quando e come può, per riaffermare l'ordine delle cose e ristabilire la scala dei valori, ma limitatamente a quel caso su cui è stato chiamato a investigare. Maigret sa che la molla che fa scattare il delitto è sottile e delicata, è in ciascuno di noi, più o meno difesa. Ecco le ragioni di quel suo essere pacato, bonario.

Quante sono le avventure, o le inchieste, del commissario Maigret? Più di cinquanta, risponde Simenon, confessando, onestamente, che il



Gino Cervi nei panni di Maigret con Giusi Raspani Dandolo e Maria Pia Luzi in una scena della prima puntata di «Un'ombra su Maigret». Il burbero commissario è fra i personaggi più popolari della letteratura poliziesca. Simenon ha scritto oltre cinquanta romanzi che hanno per protagonista Maigret

# di Georges Simenon adattati per la televisione

# TRASFORMA IN MAIGRET

conto esatto lui non lo ricorda. E questo Maigret non invecchia mai? Simenon sorride e conferma l'illogica finzione. Un paio di volte, lui ha tentato di invecchiarlo, ma i lettori hanno protestato violentemente e così il popolare commissario passa indenne attraverso gli anni. Il trascorrere del tempo non ha presa su di lui.

E Maigret è sempre stato uguale a se stesso? Da molto tempo sì, proprio sempre, no. Nei primi sei romanzi era abbastanza diverso. Poi, per merito di un commissario della polizia parigina, che telefonò a Simenon per invitarlo a vedere com'era fatto e come lavorava nella realtà un vero commissario, Maigret assunse la sua fisionomia definitiva.

Simenon è celebre per Maigret ma le cinquantina, o più, avventure del popolare commissario non esauriscono la vena, decisamente prolifica dello scrittore francese.

Il quale ha firmato complessivamente, con nome e cognome, 182 romanzi e un migliaio di racconti, e altri 300 romanzi ha scritto sotto altro nome. Pretendere che siano tutti dei capolavori, non è ovviamente possibile. E quei critici che amano paragonarlo a Balzac tendono a porre l'accento sulla quantità piuttosto che sulla qualità.

Intendiamoci, Simenon è autore di tutto rispetto, né una simile popolarità si acquista senza assoluta padronanza dello strumento narrativo, ma è fatale che il prodotto di tanta mole di lavoro senta più spesso la costruzione abile, lo schema efficace piuttosto che l'autentica ispirazione. Il problema d'altra parte ci riguarda fino a un certo punto e lo stesso Simenon, probabilmente, non aspira, per sua simpatica modestia, a veder riprodotte molte sue pagine nelle antologie della letteratura contemporanea.

Negli ultimi anni la popolarità di Maigret ha trovato nuova esca nel cinema e nella televisione. Il commissario della polizia parigina ha avuto volti diversi. Ricorderemo, almeno, quelli di Charles Laughton, di Michel Simon e di Jean Gabin.

Simenon trova che tutti e tre furono bravissimi, ma, se lo si interroga con un po' più di insistenza, finisce con il confessare che nessuno dei tre gli sembrò pienamente aderente allo spirito del suo eroe, per l'assenza di quella componente campagnola alla quale abbiamo accennato e che Simenon ha molto a cuore. E' ora la volta di Cervi e il nostro attore, cer-



Gino Cervi - Maigret con l'inseparabile pipa. Il personaggio è già stato interpretato sullo schermo da altri notissimi attori: Charles Laughton, Michel Simon, Jean Gabin. Cervi, affaticato dai molti impegni, ha dovuto concedersi di recente un periodo di riposo: ma ora è tornato in piena forma, e già pensa ad una nuova possibile serie di spettacoli televisivi

to, ha le carte in regola per sostenere e magari vincere il confronto con i non meno titolati colleghi.

Perché abbia le carte in regola, il lettore lo sa quanto noi, e se, per avventura non lo sapesse, non basterebbe una paginetta a dimostrarcelo.

Limitiamoci dunque all'indispensabile, per ricordare che Gino Cervi è figlio di un critico drammatico bolognese e che, come ogni « grande » che si rispetti, ebbe in gioventù la carriera osteggiata dalla famiglia. Esordì, comunque, a 23 anni, raggiungendo la popolarità dopo un lustro o poco più.

Cinema e teatro se lo contesero, e se lo contendono,

con pari entusiasmo. Sullo schermo è apparso in non meno di cento film, record che forse nessun altro attore italiano può vantare.

Fu, fra l'altro, il commesso viaggiatore di buon cuore in *Quattro passi tra le nuvole*, e Renzo nei *Promessi Sposi*, Valjean ne *I miserabili* e l'irresistibile Peppone in una serie di fortunatissimi film.

Sul palcoscenico fu Otello e Falstaff, Giorgio ne *I parenti terribili* e, nientedimeno, Ettore in *La guerra di Troia non si farà* e, prima, Romeo in uno spettacolo veneziano. Gli spettatori dalla memoria più corta lo ricordano, sicuramente tutti, quale indimenticabile Cirano.

Quale e quanta popolarità

gli valga così lunga autorevole e prestigiosa presenza nel mondo dello spettacolo italiano può testimoniare, meglio di ogni altra cosa, un recente episodio.

Per il troppo lavoro Cervi ebbe, qualche mese fa, necessità di un periodo di riposo, e dovette rinunciare, anche, a due racconti che avrebbero dovuto completare questo ciclo televisivo di Maigret. Ecco allora che, come per ogni persona cara, quel male non grave destò preoccupazioni angosciate e il centralino della TV fu assalito da centinaia e centinaia di telefonate che volevano avere notizie sulla salute di Cervi.

Siamo lieti di rassicurare tutti. Gino Cervi sta di

nuovo benissimo ed è in forma splendente. E' molto lieto dell'appuntamento, bisettimanale, con il grande pubblico televisivo e ha in programma di rinnovarlo al più presto. Magari ancora con l'aiuto, non si può ovviamente dire « complicità » parlando di un poliziotto, del famoso commissario Maigret.

Paolo Valmarana

Questa settimana vanno in onda alla TV, sul Programma Nazionale, due puntate di Un'ombra su Maigret. La prima, domenica 27 dicembre alle ore 21; la seconda venerdì 1° gennaio, pure alle ore 21.



Giancarlo Bort, commesso in un negozio di via Condotti: è stato fra gli involontari protagonisti dell'episodio della giapponese nel sottopassaggio. Dice: « Mi è sembrato tutto naturale. Ho preso in braccio la donna giapponese perché mi era stata passata da un altro signore, ho provato a parlare in inglese, credevo avesse le gambe ammalate »

**S**ono i protagonisti della trasmissione, gli « uomini comuni », che hanno dato a « Specchio segreto » un significato di viva testimonianza con i loro gesti, atteggiamenti, dichiarazioni.

E non è un caso che, fra i cento volti che popolano il programma, abbondino quelli della gente semplice, non appartenente alle classi più abbienti. E' fra essi infatti che è più facile trovare la disposizione al dialogo e l'interesse disinteressato verso il prossimo.

In un tempo nel quale sovente i miti del benessere, non sufficientemente interpretati e dominati, si trasformano nella corsa verso mete materialistiche ed egoistiche, essi ci hanno rivelato una riserva di sincerità e di cordialità, la capacità di prendere a cuore i casi del prossimo, di impegnarsi in atti concreti di solidarietà. Con poche parole e atti essenziali ci hanno qualche volta insegnato come bisogna comportarsi per ritrovare la via del dialogo, della partecipazione comunitaria, al di là dei diaframmi dell'anonimato e della solitudine che talvolta sembrano determinare la vita nelle grandi città.

Per merito loro, è, forse, un modesto ma vivo messaggio di speranza che ci lascia

« Specchio segreto », pur nei suoi limiti di spettacolo fra il serio e l'ironico. E' quindi giusto che, al termine del ciclo di trasmissioni, siano ancora loro, i personaggi — almeno alcuni — a riapparire per esprimere un parere.

Siamo quindi andati ad intervistare cinque dei protagonisti, uomini e donne, ed abbiamo loro rivolto una serie di domande, chiedendo fra l'altro di narrarci come sono stati colti dalla « camera segreta », quali reazioni hanno avuto nell'apprendere che si trattava di uno « spettacolo » televisivo, quali sono state le reazioni di parenti e amici dopo la visione del programma.

Il primo incontro è stato con Gustavo Bezzi, il quale, nella scenetta del balbuziente che non riesce a pronunciare il nome di una piazza è, assieme al suo amico Vittorio Bianchi che tenta qualche strofa di canzonetta, l'interlocutore che dimostra maggiore pazienza. Ci riceve circondato da una frotta di bambini, fra figli e compagni di giochi dei figli, davanti alla sua abitazione, una casa modesta ma decorosa, al limite della campagna, nella zona della Tomba di Nerone.

Che cosa ha pensato di Nanni Loy, quando credeva

# Che effetto fa essere ripresi dalle Interroghiamo i protagonisti di « Specchio segreto »

che si trattasse in realtà di un balbuziente? « Mi trovavo in piazza delle Muse — ha risposto — quando vidi un amico, Vittorio Bianchi, alle prese con un balbuziente che non riusciva a spiegarsi. Forse qualche professore l'ha in cura, pensai, perché oltre che balbuziente mi sembrava un po' tocco. Chiunque ci sarebbe cascato. Il mio amico, che ha la passione del canto nel sangue, perché suo padre era maestro di musica, ha accennato anche due o tre canzoni — Loy faceva il mammalucco da tutte le parti... « paarli più forte », diceva

— ridicolo ma convincente. Il camion (con la macchina da ripresa) era lì a due passi, ma chi ci faceva caso? Dopo, quando mi hanno spiegato, l'ho buttata sul ridere, e siamo andati con Loy a bere un caffè ».

\*\*\*

Aroldo Amici (lo ricorda nella scena della « elemosina non richiesta? ») fa il portiere di una palazzina signorile. Così egli descrive l'inatteso incontro con Loy, in vena di distribuire biglietti da mille: « Prima pensavo che fosse qualche tassista, con cui spesso scherzo, o un

ciarlatano... ma poi il suo aspetto distinto e il discorso gentile, mi han fatto pensare che facesse sul serio... magari un signore un po' esaurito... e anche i soldi erano buoni. Io non sopporto tanto facilmente, ma mi ha convinto a dargli retta. In quanto alle cinquemila lire, glielie ho restituite subito dopo ».

L'intervista con Aroldo Amici è interrotta dall'arrivo di un postino e di una inquilina dello stabile, che si mettono a discutere su « Specchio segreto ».

La signora dice che, a suo giudizio, la scenetta della giapponese passata di brac-



Gustavo Bezzi con i figli: abita a Roma, nei pressi della tomba di Nerone. S'è imbattuto in Nanni Loy che fingeva d'essere balbuziente: « Il camion con la macchina da ripresa era lì a due passi, ma chi ci faceva caso? Dopo, quando l'ho saputo, l'ho buttata in ridere »

# telecamere senza saperlo e poi rivedersi alla televisione?

cio in braccio in un sottopassaggio a Roma è stata girata con l'ausilio di potenti riflettori che hanno in qualche modo « turbato » la genuinità delle reazioni dei passanti, quasi preavvisati in tal modo della presenza di « camere nascoste ».

Abbiamo girato la domanda ad uno dei personaggi della scenetta, Giancarlo Bort, commesso in un negozio di via Condotti. Questa è la sua risposta: « Mi è sembrato tutto naturale, illuminazione compresa. Ho preso in braccio la donna giapponese perché mi era stata passata da un altro signore. Ho provato a parlare con lei in inglese, inutilmente. Ero convinto che si trattasse di un fatto vero, credevo avesse le gambe ammalate, e stavo per andare da un vigile, perché provvedesse a chiamare una vettura ».

In effetti, per girare la scena del sottopassaggio, fu utilizzato un accorgimento « naturale »: il solo potenziamento però della illuminazione delle circostanti vetri- ne pubblicitarie.

\*\*\*

Ma, al di là della genuinità delle condizioni ambientali, è riuscita la trasmissione a raggiungere una sincerità più

profonda, a rivelare, sia pure per accenni, il vero animo delle persone sottoposte alla sua « sollecitazione »?

Il primo a rispondere è questa volta Carmine Longano, l'indimenticabile personaggio della telefonata fra i due fidanzati che, in chiusura di scenetta, redarguisce con tanto senno Loy, nella parte dell'innamorato cotto, che va con leggerezza verso il matrimonio.

Il signor Longano vive in un quartiere della vecchia Roma, non ancora risanato.

Qual è il suo atteggiamento abituale? Carmine, che lavora da sarto dodici ore al giorno, ha girato il mondo, è stato anche in Brasile, per cercare di migliorare le condizioni economiche della famiglia. Malgrado il tanto lavoro fatto, oggi egli continua a lottare per guadagnare soltanto il minimo indispensabile.

Ecco le sue dichiarazioni: « Io non invidio nessuno e, per questo, vivo felice con mia moglie e i miei due figli. Penso che fra i ricchi ci sia meno sincerità che fra i poveri, perché loro pensano di riparare tutto con i soldi mentre noi, che non abbiamo nulla, possiamo dire meglio la verità. Sì, ho dato consigli matrimoniali, e sul



Maria Rosaria e Maria Vittoria Taverna si son viste addirittura, nella scena del grande magazzino, accusare di furto. Dice Maria Rosaria: « Quando abbiamo saputo che era tutto architettato, ci siamo sentite liberate da un peso e siamo scoppiate in una risata



Carmine Longano, un sarto, è quel simpatico personaggio che tanti consigli ha dato a Nanni Loy nella scenetta della telefonata fra fidanzati. « Sì, ho dato consigli matrimoniali, e sul serio, ma senza immischiarmi troppo, perché son cose molto delicate... »

serio, ma sempre senza immischiarmi troppo, perché sono cose delicate e io parto dal principio di non inguaiare nessuno. A mia moglie, se potessi, regalerei non una pelliccia di visone (come Loy prometteva alla fidanzata nella scenetta) ma un capotto ben imbottito, per affrontare l'inverno ».

\*\*\*

In alcuni casi, le « sollecitazioni » hanno messo gli ignari interlocutori in situazioni particolarmente imbarazzanti. Come è accaduto per le sorelle Maria Rosaria e Maria Vittoria Taverna, accusate, nella scenetta del grande magazzino, addirittura di furto.

Per due ragazze della buona borghesia, educate a solidi principi, dev'essere stato uno « shock » piuttosto grave. Come hanno reagito?

E' Maria Rosaria, la migliore, a rispondere con grande vivacità: « Io avevo compassione per il presunto ladro (Morandi) e sono intervenuta per attenuare l'accusa. Ma poi, quando ha incolpato me, evidentemente ho reagito. Mentre io e mia sorella credevamo di essere sotto inchiesta, ho visto che la gente attorno se la svignava, compreso chi ci conosceva mentre gli altri clienti dicevano di non aver visto niente, proprio come capita in questi casi. Poi, quando abbiamo saputo che era tutto architettato, ci siamo sentite liberate da un gran peso e siamo scoppiate in una risata. L'ho presa molto sportivamente, senza alcun ran-

core per Loy. Anche se fosse stato vero, mi sarei comportata ugualmente ».

A questo punto interviene la mamma di Maria Rosaria: « Lei è stata sempre impulsiva e a scuola ha perduto un anno, per difendere le sue compagne di classe di fronte ai professori ».

C'è qualche scena della sua vita che abbia analogia con quella di « Specchio segreto »? Maria Rosaria ricorda un unico furto veramente commesso: a sette anni ha speso i soldi del latte per comprarsi le caramelle.

Quali sono state le reazioni delle sorelle Taverna a rivedersi sul video? E' Maria Vittoria ora a rispondere: « Prima di tutto abbiamo fatto una critica o autocritica di tipo eminentemente femminile: se stavamo meglio riprese di profilo o di fronte. Abbiamo poi ricevuto molte telefonate, anche da amici che da tempo non si facevano più vivi. Tutti ci chiedevano perché ci eravamo impicciate, perché non avevamo badato solo ai fatti nostri ». E, dopo l'esperienza di « Specchio segreto », qual è la loro risposta?

Questa volta le due sorelle intervengono assieme: « Se dovessimo di nuovo trovarci in una situazione simile anche oggi non agiremmo diversamente ».

Valerio Ochetto

La settima puntata di Specchio segreto va in onda giovedì 31 dicembre, alle ore 21 sul Programma Nazionale televisivo.

Alla televisione Enza Sampò e Renato Tagliani presentano una allegra  
**Fine d'anno sull'onda delle**



Alcuni tra i « personaggi » dell'antologia televisiva di fine anno: da sinistra, Alberto Lupò e Lello Luttazzi, che nel 1964 hanno saputo conquistarsi nuove simpatie fra i telespettatori, il primo come protagonista del romanzo sceneggiato « La cittadella », il secondo come infaticabile animatore di « Teatro 10 »; e poi Milva, sempre sulla cresta dell'onda, la quale quest'anno ha trovato ammiratori perfino in Giappone, dove ha ottenuto notevoli successi

**L**a canzone di Domenico Modugno *Il pagliaccio*, come forse sapete, non è stata ammessa al Festival di Sanremo che si svolgerà a fine gennaio. Modugno, vincitore di ben tre edizioni del Festival (un primato che divide soltanto con Claudio Villa) ha preso la cosa con spirito.

« E' il momento delle defenestrazioni — ha detto. In Russia, hanno destituito Krušiov. A Sanremo hanno fatto quello che, in proporzione potevano: e hanno escluso me ». Il paragone, certo, è piuttosto audace. Però è vero che, in questo momento, il piccolo mondo della musica leggera sembra avere una gran fretta di liquidare ogni forma di « culto della perso-

nalità ». Una volta, quando un cantante imbrocava una canzone, si poteva star certi che avrebbe messo insieme almeno un'altra mezza dozzina di successi. Oggi, invece, c'è la fase del cantante di un solo disco. Si moltiplicano perciò le « voci nuove », che magari fanno vendere fino a un milione di copie di un determinato 45 giri, ma poi non riescono più a ripetere quell'*exploit* iniziale, ed escono dalla comune, come si dice in teatro.

Modugno, anzi, è fra i pochissimi cantanti della « vecchia guardia », o perlomeno non appartenenti al gruppetto dei « minorenni d'assalto », che possa vantarsi di aver trovato nel 1964 un'annata buona. La sua canzone

*Tu si 'na cosa grande* (presentata in coppia con Ornella Vanoni) ha vinto il Festival di Napoli e ha avuto molto successo nell'ultimo trimestre.

Altri, invece, hanno avuto più d'una delusione dopo una partenza poco meno che bruciante. Un esempio tipico al riguardo è quello di Bobby Solo, che debuttò allo scorso Festival di Sanremo con *Una lacrima sul viso*, inserendosi di prepotenza fra i « grandi » della musica leggera. Bobby stabilì anche nel mercato discografico un record che in precedenza era stato soltanto sfiorato dagli altri cantanti italiani: quello del milione di copie vendute con un solo disco. Ma le altre incisioni del giovanissi-

mo cantante romano (il suo vero nome è Roberto Satti) non hanno avuto la stessa fortuna. Bobby punta perciò le sue carte (e lo fa con molto ottimismo) sul Sanremo 1965, per dimostrare (con *Se piangi, se ridi*) di non essere un « cantante d'un solo disco ».

Non è stato, insomma, un anno di « vacche grasse » per la canzonetta. Non si sono affermati neanche molti nuovi personaggi capaci di colpire la fantasia dei giovanissimi, i quali, dopo tutto, condizionano l'andamento del mercato discografico. Gli umori estremamente mutevoli di questo pubblico singolare hanno determinato, anzi, parecchie sorprese, e hanno posto problemi di dif-

ficile soluzione a chi deve alimentare il repertorio delle Case di dischi.

Si sono potuti notare, infatti, orientamenti estremamente contrastanti. Sono piaciute le canzoni di Modugno e di Bobby Solo, ma è piaciuta anche l'interpretazione data dall'americano Gene Pitney di *Quando vedrai la mia ragazza*, con tanto di « ye-ye ».

C'è stato il ritorno di Mina (con *Città vuota*, *L'uomo per me*, ecc.) alle primissime posizioni della classifica dei *best-sellers*, ma è continuata anche la moda delle canzoncine « confidate » alla maniera di Françoise Hardy, la giovane cantautrice francese che sembra aver fatto scuola presso tutte le attrici cine-

# passerella di melodie e di personaggi che più sono piaciuti al pubblico canzoni di successo del 1964



Bobby Solo, il cantante che senza vincere a Sanremo è riuscito egualmente a vendere un milione di copie del suo disco con la canzone « Una lacrima sul viso », è stato, nonostante il successo ottenuto, il cantante più discusso dell'anno. Qui lo vediamo con Gisella Sofio in uno « show » televisivo. A destra, Anna Moffo, che ha confermato le sue doti di attrice (su quelle di cantante non vi sono discussioni) nella serie televisiva di spettacoli a lei dedicati alla TV



matografiche dedicate alla musica leggera: Catherine Spaak, Marie Laforêt e altre. È stato l'anno del surf, ma a Trini Lopez, il cantante latino-americano che ha lanciato questo ritmo in tutto il mondo, gli italiani hanno preferito decisamente il sestetto de « Les Surfs », i sei negretti del Madagascar che ripropongono il repertorio dello stesso Lopez in versione francese.

Sono, questi, tanti piccoli rebus per l'industria della musica leggera che, naturalmente, deve cercare di interpretare i gusti correnti sul mercato ma che, al punto in cui siamo, non può fare altro, come si suol dire, che tirare a indovinare.

Per la televisione, invece,

il discorso è diverso. E' ormai consuetudine che, la sera di San Silvestro, venga presentata una rassegna dei personaggi più popolari dell'annata e dei loro « numeri » più indovinati: un'antologia dell'anno vecchio, cioè, allestita per farci compagnia mentre aspettiamo la mezzanotte per stappare la tradizionale bottiglia di champagne che dovrà salutare l'anno nuovo.

Ebbene, per un allegro zibaldone del genere (che quest'anno sarà presentato da Renato Tagliani e Enza Sampò), non c'era da indovinare, ma soltanto da scegliere.

Al momento in cui scriviamo, il programma non è ancora definito in tutti i dettagli, ma i personaggi che

siamo andati via via nominando li ritroveremo tutti, assieme ad altri, scelti fra quelli che hanno avuto più successo nel 1964 televisivo.

Per esempio, ci saranno Johnny Dorelli e Lelio Luttazzi, che si sono fatti un nome come presentatori, senza per questo abbandonare l'attività nel campo della canzone. Ci saranno Milva e Claudio Villa, Gorni Kramer e Anna Moffo, e la coppia formata da Elio Pandolfi e Antonella Steni che, dopo essere stati per tanti anni due popolarissime « voci » radiofoniche, si sono conquistati quest'anno tante simpatie presso il pubblico del teatro e della televisione.

Ritroveremo anche i tre più grossi esponenti della

« vecchia guardia » della musica leggera italiana, ossia Alberto Rabagliati, Nilla Pizzi e Natalino Otto, che in un loro show televisivo hanno fatto riascoltare alcune fra quelle belle canzoni degli anni trenta e quaranta, che nel 1964 sembrano aver trovato un nuovo pubblico.

E non potrà mancare Alberto Lupò, che è da considerare un po' l'attore dell'anno, vista la popolarità straordinaria che ha saputo guadagnarsi con la sua interpretazione de *La cittadella*, il romanzo sceneggiato di A. J. Cronin che dal 13 dicembre viene replicato sul Secondo Programma TV. Lupò, che in privato è tutt'altro tipo dai personaggi drammatici che di solito gli

vengono affidati, scherza volentieri sul soprannome di « dottor Manson » che i suoi ammiratori gli hanno affibbiato.

« Tutto sommato — dice — va sempre meglio a me che a Ubaldo Lay, conosciuto come tenente Sheridan. Io, infatti, se mi presentano un malato, posso sempre chiedere un consulto, ma lui, se gli dicono di arrestare qualcuno, come se la cava? ».

S. G. Biamonte

Lo spettacolo Passerella 1964 e Auguri di buon anno va in onda giovedì 31 dicembre alle ore 22,35 sul Programma Nazionale televisivo.

# Il terzo episodio del «Giornalino di

## Riassunto degli episodi precedenti

La storia ha inizio nel 1908, con l'undicesimo compleanno di Giannino Stoppani, detto « Gian Burrasca », per le sue continue birichinate, per le sue sempre più catastrofiche monellerie. « Sono i grandi che non capiscono i bambini », si giustifica lui, sul suo « Giornalino », dove tiene il sincero e veridico diario delle sue imprese. Non capiscono, per esempio, che lui fa tutto « a fin di bene », e non è colpa sua se poi le conseguenze sono disastrose. Gli hanno detto che bisogna dire sempre la verità; e allora che colpa ne ha lui se, riferendo pari pari agli interessati i discorsi che ha sentito fare in casa, provoca situazioni imbarazzanti, liti in famiglia, figuracce da non dirsi? « Soltanto i grandi hanno il diritto di dire le bugie. Poi se la pigliano con noi perché sono più grossi e più forti. Abbasso i tiranni! ». Questa, in spiccioli, la filosofia del nostro « delizioso » frugioletto. L'ultima sua trovata è stata quella di attaccare una girandola alle falde del frac del dottor Collalto che stava sposando sua sorella Luisa; ma anche questo lui l'aveva fatto « a fin di bene », per fare un po' di festa agli sposi. La colpa è degli altri che sono stati troppo paurosi e troppo poco spiritosi per apprezzare al suo giusto valore uno scherzo così divertente.

Il terzo episodio del romanzo sceneggiato va in onda sabato 2 gennaio alle ore 21 sul Programma Nazionale televisivo.



1 Confinato per punizione in camera sua, Gian Burrasca (l'attrice Rita Pavone) si consola con i libri di Emilio Salgari. Ma le avventure gli accendono la fantasia: così, per la seconda volta, taglia i lenzuoli, ne fa una fune e si cala dalla finestra, deciso a tentare la fuga. Ma questa volta la corda improvvisata si spezza, e Giannino si ritrova a letto, con la testa fasciata. Per consolarlo, appena guarito, i genitori lo conducono ad assistere allo spettacolo di un prestigiatore. Gian Burrasca decide che anche lui farà il prestigiatore. Come primo esercizio, eccolo esibirsi davanti a tre piccoli amici: Renzo (Mauro Vignocchi), Carluccio (Sandro Vignocchi) e, di spalle sulla poltrona, Marinella (Letizia Frezza)



3 Per spegnere la candela, invece della carabina che usava il celebre « mago » in teatro, Gian Burrasca non ha che una pistola da ragazzo, caricata con un piumino. Giannino pensa che l'efficacia dello spettacolo non sarà diminuita da quel dettaglio: prende la mira, spara con sicurezza e Maralli cade giù con un grido: « Mi ha ammazzato! ». Infatti il piumino è andato a conficcarsi proprio vicino all'occhio dell'avvocato. Tra lo sbotgittamento generale, Virginia, il babbo e la mamma si danno da fare a soccorrere il disgraziato



4 Giannino, terrorizzato, fugge in camera sua. Teme che vengano a prenderlo i carabinieri, per avere ammazzato il Maralli. Infatti, ecco dei passi su per le scale... Non sono i carabinieri: è la mamma (l'attrice Valeria Valeri) che viene a portargli la colazione, e a dirgli che la sua vittima non solo non è morta, ma non è poi così grave

# Gian Burrasca»: il piumino nell'occhio



2 Ormai sicuro di sé, Gian Burrasca decide di dare una grande rappresentazione. Il salotto è pieno di invitati, tutti in divertita attesa delle nuove « prodezze » di Giannino. Tra gli ospiti, a destra, accanto a Virginia Stoppani (l'attrice Milena Vukotic) vediamo per la prima volta un personaggio che avrà una parte importante nel seguito della vicenda: l'avvocato Maralli (Arnoldo Foà). Giannino intanto ha preso un cappello, vi ha rotto dentro due uova, e le sbatte per « fare una frittata », proprio come ha visto fare in teatro dal prestigiatore, che alla fine restituiva il copricapo senza neanche una macchiolina. Tutti ridono divertiti, anche l'ignaro proprietario del cappello. Ma il peggio deve ancora venire. Giannino, continuando il suo « esperimento », ha dato all'avvocato Maralli da tenere il cappello (con le uova dentro), e una candela accesa « per cuocere la frittata »



5 Per la prima esibizione di Gian Burrasca, Marinella aveva preso di nascosto alla mamma, signora Olga, un orologio d'oro; e Giannino l'aveva pestato in un mortalo. Poi, per completare il gioco, aveva restituito alla bimba un « altro » orologio, quello di sua madre. Ma un giorno la signora Stoppani si accorge che la sua amica ha un orologio identico al suo. Si consulta con le figlie: « un caso di cleptomania », concludono tutte. E poiché il babbo di Giannino si è sentito in dovere di avvertire il marito della signora Olga, questi consulta uno specialista, che conferma il gravissimo caso, e ordina una serie di medicine. Alla signora Olga vien detto che si tratta di un esaurimento nervoso. E qui, in casa Stoppani, le sorelle e la mamma la incoraggiano: « Si curi, signora mia... ». Da sinistra, Luisa (l'attrice Pierpaola Bucchi), Virginia, la signora Olga (Marisa Omodei) e la signora Stoppani

Billy Smart apre la sua grande tenda alle nostre telecamere

# Fine d'anno in un circo inglese



Una scena del carosello che conclude lo spettacolo del Circo di Billy Smart: un elefante si appresta a salire sul piedestallo al centro della pista. Il Circo di Billy Smart è divenuto famoso nel mondo proprio per i suoi spettacoli natalizi

**T**ra le varie forme di spettacolo, quali il cinema, la radio o la televisione, ve ne è una che pur essendo nata da circa due secoli, resiste validamente all'attrazione esercitata da quei moderni mezzi di diffusione: il circo equestre.

Per la verità, il circo vanta tradizioni millenarie, risalenti all'epoca dell'impero romano. Ma i primi circhi che possano considerarsi gli antenati di quelli che ancora oggi alzano le loro tende, sorsero nel diciottesimo secolo a Parigi. Di qui, si sono diffusi in tutto il mondo, sospinti dalla natura stessa dello spettacolo, articolato sulle esibizioni di acrobati, saltimbanchi, cavalli ammaestrati e pagliacci.

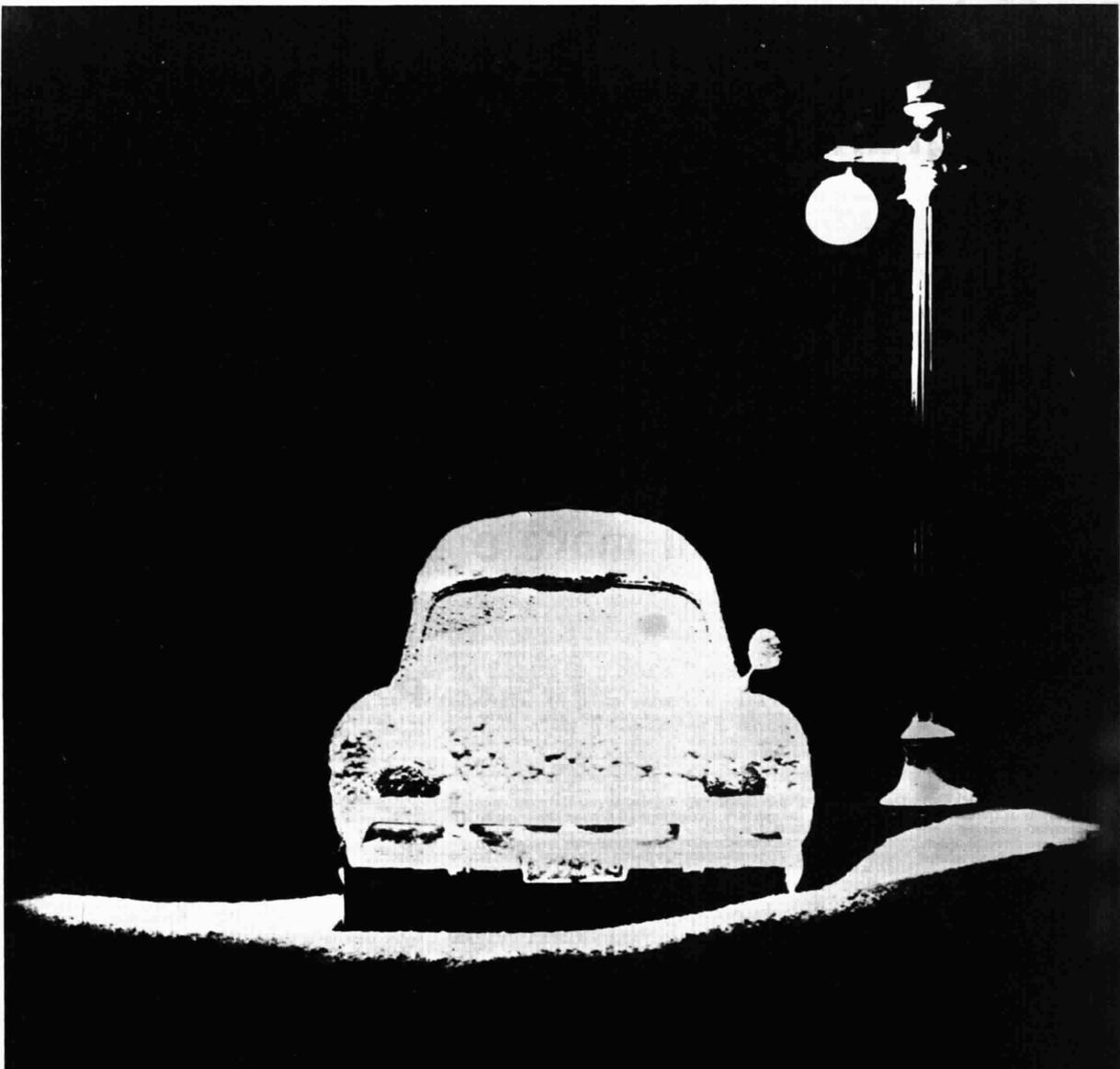
La stessa comunità del circo, del resto, era organizzata proprio per essere uno spettacolo ambulante: lo testimonia il variopinto carovane che si possono incontrare lungo le strade di tutti i paesi del mondo, con i loro caratteristici tendoni e carrozzoni. Con il passar del tempo, qualche circo... si è fermato, assumendo un'organizzazione assai simile a quella di un qualsiasi teatro stabile. Il più famoso di questi, è il «Cirque d'Hiver», di Parigi, un'eccezione che sembra stia lì più che per smentire la natura «nomade» del circo, per ricordare che esso è nato proprio nella capitale francese.

Ancora oggi, infatti, il circo equestre è rimasto essenzialmente uno spettacolo itinerante: a questa legge, obbediscono tutti i circhi più famosi del mondo, da quelli americani, a quelli tedeschi, francesi, italiani e russi.

Giovedì, la televisione, il mezzo di diffusione più moderno che si conosca, dedica un'ora al circo, la più antica impresa di divertimenti della storia. Sarà di scena il Circo inglese di Billy Smart, con i suoi acrobati, i suoi cavalli ammaestrati, le sue belve e i suoi trapezisti. L'Inghilterra, non è un paese che rientri nelle grandi tradizioni circensi. Tuttavia, il Circo di Billy Smart si è fatto una fama per via dello spettacolo che ogni anno viene allestito per tradizione durante le festività natalizie. Una fama che si ritrova persino nel suo nome: «Billy Smart's Christmas Circus»: «Circo Natalizio di Billy Smart».

g. s.

*Il Circo di Billy Smart va in onda giovedì 31 dicembre, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.*



Vi aspetta...

come un cane fedele mentre Voi  
festeggiate serenamente Capodanno.  
Vi accompagnerà domani in un felice Anno Nuovo.

 VOLKSWAGEN

# LEGGIAMO INSIEME

## Saba grande prosatore

Grande poeta sì, e dei più cari, tanta è la confidenza in cui ti mettono i suoi versi così intelligibili, netti, così semplici (in apparenza) e invece affettiva che li attraeva; grande poeta Umberto Saba, e il suo *Canzoniere* è forse il libro più aperto alla comune umanità, ma non subito e non da tutti si è inteso ch'egli è anche un grande e originale prosatore. «Può darsi che la prosa italiana di questo secolo abbia dato alcuni scritti (pochi) di pari valore. Ma sono sicuro che non ha dato nulla di meglio». È un giudizio di Guido Piovene e noi ne condividiamo la certezza. E siamo anche sicuri che quando saranno pubblicati le duemila lettere da lui scritte (quelle finora rintracciate), tale giudizio ne verrà convalidato: quel tanto, almeno, che ne conosciamo, ci entusiasma, ci mette dinanzi lo stesso scrittore, il quale poi è tutt'uno col poeta, perché il «tono» di Saba è eguale dappertutto nell'opera sua. Il Saba prosatore l'abbiamo avvicinato in tempi che la sua poesia si affermava: il poeta in versi metteva un po' in ombra, senza volerlo, quello in prosa. Era troppo importante rivendicare la grandezza del poeta del *Canzoniere* perché si pungolasse il pubblico ad accorgersi anche del prosatore, al quale poi accadeva di farsi avanti in occasioni poco propizie. Ho riascoltato in un dischetto la sua voce, magnificamente monotona, col suo cadenzato intimo lamento, recitare una di quelle prose. *Il bianco immacolato signore*: quasi una rivelazione. Ho sentito il suono interno di quella prosa. Ma ora le sue *Prose* le ho qui tutte davanti a me, in un solo volume mondadoriano, e le assaporo con gioia qua e là, senza paura di stancarmene, sicuro che il conoscerle già è solo un pregio e non un limite; e le belle affettuose note della figlia Linnucchia, che le ha cercate, ritrovate, rievocate nella loro nascita e sorte, e le altre note critiche così diligentemente e utilmente minuziose di Aldo Marcovecchio, pieno e acuto conoscitore e curatore delle prose e delle lettere sabiane (una sola nota, a pag. 990, poteva avvertire che il verso citato con ammirazione da Saba come del Belli, potrebbe sembrarlo, ma del Belli non è), tutto questo apparato, voglio dirlo, è ghiottissimo e aiuta chi vuol leggere gli scritti di Saba con discernimento storico e filologico.

Dei primi passi, delle origini di Saba prosatore, della «storia segreta» di questa

prosa il Marcovecchio ci dice a sufficienza; quando osserva che «i problemi di linguaggio Saba deve affrontarli e risolverli con le proprie forze» e che non subì (o quasi) influssi di nessuno, e che sin dall'inizio la sua misura fu quella del «ricordo-racconto», o «memoria-narrativa», e che a tale scartata e forma Saba «si conservò fedele portando il genere a un alto livello di stile», egli ci dà un filo prezioso da seguire e da svolgere.

Che cosa comprende questo grosso volume delle *Prose*? Con molta curiosità si

leggono o rileggono alcune pagine critiche, abbastanza remote, di Saba, e specialmente alcune relative ai cosiddetti crepuscolari, con i quali Scipio Slataper lo associò; ma di queste note critiche (accanto a «Poesia, filosofia e psicanalisi» e all'altra «Quello che resta da fare ai poeti», suo manifesto di onestà e verità di linguaggio) il campione più alto resterà sempre il lungo scritto messo come prefazione alla ristampa di *La Buffa del Barni*, pagine che sono proprio tutto Saba, memorialista dei più confidenti

e lettore di esperimentato gusto. Poi, oltre a cose, per brevità, minori, i tre libri compiuti di *Scorciatoie e raccontini*, di *Storia e cronistoria del Canzoniere* e di *Ricordi - Racconti*, cui si aggiungono, ora riuniti, *Altri ricordi - altri racconti*.

È difficile separare criticamente queste opere; esse non sono che parti di un solo, continuato tema autobiografico, di cui le componenti, ammirevolmente fuse, sono il mondo dei ricordi ebraici, dei ricordi triestini e di giovinezza, col pathos sommosso dell'uomo che rimpiange un antico mito di felicità tutta domestica e si abbeverava a un suo filtro di angoscia mansueta, con uno slancio di cuore rimasto cristallino e infantile.

«Disperazione» e «levità», le due cose (i due toni), dice Piovene, che insieme crescono così nel prosatore come nel poeta Saba: sono la sua voce originale.

Leggiamo queste prose (riscoprendo un Saba pieno di umorismo) e torniamo ad amare la purezza, la discrezione, e soprattutto quell'insistente (meglio si vedrà nelle lettere) richiesta d'amore che è il suo modo di riconoscersi vivo, importante, è il suo modo di comunicare col mondo, è, anche, il suo modo di dare (si veda come gli piaccia scoprire e difendere in Malaparte una «vena di umiltà») e perciò di essere civilemente, oltre che umanamente, utile.

Franco Antonicelli

## Viaggi sul mare e viaggi nel tempo

Il genere del racconto marinaro ed esotico ha avuto sempre fortuna nella letteratura italiana: il nome di Salgari vale per tutti. Vittorio G. Rossi, anche lui figure di S. Margherita, lo sta coltivando in maniera esemplare, usando un contenuto interessante ad una esposizione che può essere anche un modello di lingua, oggi che di buon stile italiano sentiamo tanto la necessità.

L'ultimo volume «Alga» (ed. Mondadori, pag. 165, lire 1000) si compone di brevissimi bozzetti scritti «sul tamburo», come si dice, ossia fra ponti e sartie, che forse appunto per questo hanno l'immediatezza delle cose vissute. Ne volete un

esempio? Ecco, queste parole si potrebbero applicare a V.G. Rossi che ha trascorso sulle acque una buona parte della sua esistenza: «S'erano accorti che lui era uno del mestiere; un uomo di mare si riconosce subito dal modo di poggiare il piede a bordo, da come guarda una vela o tocca un cavo». E poi l'osservazione curiosa: quasi sempre il marinaio è conservatore: «L'orologio di capitano Pertica era un grande orologio d'oro, col cerchio che scattava, e una grande catena d'oro. Uno di quegli orologi che erano un segno di agiatezza, d'una vita stabile e bene ordinata; misuravano il tempo della storia d'una famiglia, il susseguirsi

delle generazioni; il tempo pareva uscirne già canuto e vecchio, con un sapore di altri notari, di cose memorabili, di polvere».

Per il nostro tempo vi sarà un orologio atto a misurarli, a ricordarli ai nostri figli? Giovanni Arrieri risponde a questa domanda in «Cronache dell'inquietudine» (ed. Il Borghese, pag. 223, lire 1500). E la risposta, negativa, è raggiunta in una casistica piena di affascinanti incognite.

Cosa vi è di più umano, di più personale della nascita? Eppure oggi anche la nascita dell'uomo si può immaginare nella squallida luce dell'apparecchio scientifico, che disintegra l'amore: «Uomini che hanno voluto figli senza conoscere le madri, madri che hanno generato creature al di fuori della personificazione dei padri».

Vediamo un po' le conseguenze di queste strane ed aberranti applicazioni scientifiche. Sul piano umano, anzitutto: «Secondo ogni previsione, non essendo possibile alcuna durevole società al di fuori della morale, questi ipotizzabili aggregati umani (uno tutto maschile, uno tutto femminile) sarebbero condannati a sicura fine».

E poi sul piano temporale, si annullerebbe la logica stessa dell'orologio, una volta accettata l'idea che tutto si riduca ad una questione tecnica, di fiale da mantenere in *frigidaire*. «Potrebbe raggiungere la vita di una qualsiasi umanità futura anche una delle odierne fiale, una cicogna del nostro tempo. Potrebbe condurre nel seno di una giovane donna appartenente ad un'eva della nostra remota o vicina posterità la favilla di vita accesa uno o dieci o venti secoli prima. Ma a quale mondo apparterebbe la nostra creatura? Quale la sua età vera, quale la giusta conformazione del suo spirito? Forse è impossibile immaginare questa creatura umana dissociata dal destino della sua epoca e della sua età».

Ecco sicuramente un motivo profondo d'inquietudine, fra i tanti che ci affliggono, e che ci obbligano a rivedere molte

nostre idee e a costruire «sistemi» diversi da quelli immaginati sinora.

Finché il travaglio di idee si limita ai problemi contingenti e non tocca le verità assolute, si tratta solo di allungare il compasso della nostra inventiva.

Ma quando lo scintillio si trova di fronte ai problemi della religione, alle verità intoccabili che danno un senso alla vita, il discorso diventa più complesso.

I rapporti fra scienza moderna e religione sono stati esaminati, com'è noto, in una indagine dotta e minuziosa dal gesuita francese Teilhard de Chardin, in rapporto soprattutto alla teoria dell'evolvente. Su Teilhard de Chardin e le sue tesi segnaliamo un libretto d'un giovane studioso salesiano, Adolfo L'Arco: «Messaggio di Teilhard de Chardin» (ed. Ed. Di C. Leumann, pag. 125, lire 600) che è il riassunto delle teorie del gesuita, in gran parte oramai accettate dalla Chiesa. «La dottrina cristiana — scrive Teilhard — si è formata in un'epoca in cui il mondo era visto come qualcosa di fisso. Ma la specie umana è in movimento, ed essa arriverà un giorno alla propria perfezione spirituale. In tale prospettiva il cristianesimo coglie ogni astrazione dell'umanità in ascesa e può vincere l'intero movimento umano».

Nella visione di Teilhard de Chardin la Cristologia, come tendenza universale alla redenzione, si espande sino ad abbracciare l'universo. L'uomo, in quanto creatura di Dio, è trascinato da questo moto che ha per fine una sempre maggiore acquisizione di coscienza: è un moto — scrive Teilhard de Chardin — altrettanto ineffabile di quello della materia in seno agli atomi e alle galassie».

Il pensiero quindi, in quanto attività creatrice, non s'arresta mai e si svolge secondo una logica che è quella stessa della Provvidenza, cui conviene sottomettersi: di quella Provvidenza ordinatrice della storia i cui fini restano imperscrutabili.

i. d. f.

## libri della settimana

### in vetrina

**Teatro dei ragazzini.** Raffaello Lavagna: «*Marcellino pane e vino*»; «*Piccolo Amico*»; «*Mio fratello negro*»; «*Frontiere fiorite*», sono stati raccolti in due volumi, e saranno una bella strenna natalizia per molti ragazzi che questi lavori già conoscono, e per essere stati presentati alla Televisione e al Festival della Biennale di Venezia nella Sezione dedicata ai ragazzi. Ma anche gli adulti, gli educatori nelle prefazioni troveranno degli spunti interessanti su questo nuovo teatro, che vuol creare un repertorio moderno accanto a quello della favolistica tradizionale. (Editore Massimo, C.so di Porta Romana, 122, Milano - ciascun volume di 200 pagine, 1000 lire).

**Architettura.** Sacheverell Sitwell: «*Grandi palazzi*». Questo grande volume, corredato da una ricca e scelta documentazione fotografica in nero ed a colori presenta trenta famosi palazzi d'Europa che, costruiti per dei sovrani, furono dimora, nei secoli passati, delle principali famiglie reali. Alcuni lo sono tuttora, altri sono stati trasformati in musei.

Hanno perciò un grande interesse storico ed artistico: giustificato quindi l'ampio commento che accompagna le immagini, redatto da specialisti di ogni Paese, e che ne illustra le vicende. (Editore Garzanti, 288 pagine, 13 mila lire).

**Cronache.** John Toland: «*I giorni di Dillinger*». È il racconto scarno, avvincente, e finalmente completo dei tredici mesi durante i quali John Dillinger e la sua gang si scatenarono seminando il terrore nel Middle West americano. L'A. ha rintracciato sopravvissuti e testimoni di quegli avvenimenti: dalle loro parole balzano figure e fatti di quella grande battaglia fra la legge ed i fuorilegge. (Ed. Longanesi, 447 pagine, 2300 lire).

**Romanzo.** Alejo Carpentier: «*Il secolo dei lumi*». L'A. costruisce intorno a un fatto reale la trama di un romanzo. Ne è protagonista Victor Hugues, un funzionario incaricato di portare la rivoluzione francese nelle Antille. Il racconto prosegue fra colpi di scena, feroci episodi, come una repressione nella rivolta degli schiavi delle Antille olandesi, e squarci dolcissimi, come il viaggio di uno dei protagonisti della vicenda nel mare dei Caraibi. (Ed. Longanesi, 447 pagine, 2200 lire).

“La Traviata” nella recente edizione del Teatro alla Scala, diretta da Von Karajan

# Mirella Freni, nuova commovente Violetta

mercoledì: ore 20,30  
programma nazionale

La serata del 6 marzo 1853, alla Fenice di Venezia, fu tra le più burrascose nella lunga storia del teatro d'opera italiano. Una serata paragonabile a quella del 20 febbraio 1816, quando, all'Argentina di Roma, *Il barbiere di Siviglia* era clamorosamente caduto. Anche alla Fenice risate sardoniche, lazzi di dubbio gusto, invettive ed altre dimostrazioni dello stesso genere. Con la differenza che, mentre il melodramma di Rossini non implicava né agonie né morti, né ingiustizie né vere sofferenze, là, sulle scene della Fenice, Giuseppe Verdi aveva narrato in musica una storia commovente e pietosa: la storia di Violetta Valéry, la «traviata». Secondo i cronisti dell'epoca, le cause del fiasco sarebbero da ricercarsi unicamente nello scarso valore dei cantanti e nel fatto specifico che la primadonna, destinata a morir tísica nell'ultimo atto, era invece una giovane signora sin troppo fiorente: il ritratto della salute, come comunemente si dice. Quel minimo di verisimiglianza che si richiede anche nella finzione teatrale era non soltanto fallito, ma addirittura impossibilitato, in partenza, da un contrasto troppo evidente. Secondo gli studiosi venuti più tardi, *Traviata* avrebbe avuto quell'esito tanto infelice perché il pubblico, sia pure l'intelligente pubblico veneziano, si trovava del tutto impreparato a riceverla. Da secoli, ormai, viveva, nel mondo dell'opera in musica, una norma pressoché inderogabile. In virtù di tal norma, personaggi contemporanei, personaggi abbigliati in mo-



Il tenore Renato Cioni (Alfredo) e il soprano Mirella Freni (Violetta) in una scena della «Traviata» allestita alla Scala con la direzione di Herbert von Karajan e con la regia di Franco Zeffirelli. Dopo il grande successo ottenuto la scorsa primavera nella «Bohème» — sempre alla Scala con von Karajan — questa nuova interpretazione del giovane soprano non mancherà di destare vivo interesse fra gli appassionati del teatro lirico

do identico a quello degli spettatori, personaggi che non rivestissero una posizione sociale piuttosto rara, come quella di esser re o imperatori, principi, principesse, eroi ben noti ai libri di storia o ben noti per esser stati già celebrati da illustri poeti, ministri potentissimi, capi di repute bande brigantesche, Grandi Elemosinieri o sicari di professione, non potevano partecipare all'azione di un melodramma serio.

Potevano cantare ma soltanto nel genere *comico*. Qui era bensì concesso combinar burle, tendere insidie, ma-

scherarsi, ingannare, amare (se volevano) ma era assolutamente proibito morire. Giuseppe Verdi, fresco dei trionfi riportati con *Rigoletto* e con *Il trovatore*, aveva invece scelto di mettere in musica una storia tristissima, una storia di disfacimento fisico e morale, di oppressione e di immeritata condanna; non s'era peritato di far assistere il pubblico allo spegnersi straziante di una creatura umana, e tutto ciò senza tirare in ballo né la mitologia né la storia, né l'epoca dei Faraoni né l'epoca dei liberi Comuni italiani; ma anzi prendendo ad eroina

una di quelle donne che al tempo suo si usavano chiamare «mondane», circondandola di figure «d'ogni giorno» e incendiandola di un amore così sublime, così puro e disinteressato come, sino a quel punto, sembrava che dovesse toccare esclusivamente alle figlie dei monarchi se non alle figlie degli dei.

E' dunque opinione che i buoni cittadini di Venezia, intervenuti quella sera del 6 marzo al Teatro Fenice, nascondessero, nel loro atteggiamento ostile, il disappunto di doversi intenerire per una vicenda scenica da essi reputata *inferiore*; il disagio di trovarsi costretti a subire il fascino di melodie tanto belle, tanto suavisce, tanto pronte a toccare il fondo dell'anima, che il vederle applicate a gente troppo simile a loro, che il sentirle pronunciare, in fondo, come avrebbero potuto pronunciare anche loro, aveva l'aria di uno sciupio se non, addirittura, di una profanazione.

Tutto questo presentava radici ben fragili nel terreno della logica e del buon senso. Infatti *Traviata*, dopo solo un anno di quarantena, venne riproposta, con qualche modificazione musicale, nella stessa Venezia e ottenne quel successo, accese quell'entusiasmo che ancor oggi ne accompagnano le continue apparizioni. Arriveremo a dire che *Traviata*, nell'immenso repertorio verdiano e nell'infinita varietà di ambienti, di colori, di situazioni che codesto repertorio ci offre, è diventata quasi il breviario degli esseri gentili e pietosi,

di coloro che, con la loro tenerezza, accompagnano il destino dei deboli; che si impietosiscono ai colpi duri della sorte, che credono, tuttavia, nel trionfo finale della verità, della sincerità, della fondamentale purezza.

Violetta Valéry, *peccatrice*, redenta da ogni suo peccato attraverso l'amore generoso e incorruttibile per Alfredo; Violetta costretta alla rinuncia per salvaguardare l'avvenire di Alfredo; Violetta eroicamente persuasa di non poter vincere il peso del suo passato e pronta a condannarsi da se stessa davanti agli occhi di Alfredo; Violetta che paga con la morte la grandezza del suo sacrificio e che, nel momento del trapassare, ha almeno la gioia di rivedersi vicini l'amato e il padre di costui, già tanto severo; Violetta resterà un eterno simbolo dell'infelicità immeritata.

Le sue frasi di passione e di rassegnazione, «Amami Alfredo...», «Dite alla giovane sì bella e pura...», «Addio del passato bei sogni identici...»; l'alone musicale che l'accompagna, dal suo ingresso in scena, ancora ignara del «vero amore», all'ora della morte; l'alone che si condensa, straziante e ineluttabile, nel piccolo preludio dell'ultimo atto s'imporranno per sempre come affrischi musicali, insuperabili e indimenticabili, proveva ideali, dove gli uomini di tutto il mondo, di tutte le razze, si incontrano e si riconoscono avvertendo i segni di una sorte comune.

Giulio Confalonieri

## “La scuola delle mogli” di Rolf Liebermann

domenica: ore 21,20  
terzo programma

Nella generazione di musicisti che ha di poco superato i cinquant'anni, lo zurighese Rolf Liebermann (nato nel 1910 in Svizzera, ma che da tempo svolge nella Germania occidentale la sua attività, oltre che di compositore, di dirigente musicale presso importanti istituzioni) è considerato un artista particolarmente libero e spregiudicato. Per averne un'idea basterà ascoltare la sua opera *La scuola delle mogli*, in programma questa settimana; ma anche conoscere alcuni interessanti dati biografici, ad esempio quello di aver iniziato la sua attività di musicista come compositore di musica leggera, poi di essere stato allie-

vo di musicisti severi come Hermann Scherchen e Wladimir Vogel, due nomi notissimi alle avanguardie degli ultimi quarant'anni; e anche di non disdegnare, tuttavia, estrose interpolazioni di stile «jazz» nelle strutture dodecafoniche di molti suoi brani. Sta di fatto che Liebermann è uno degli autori teatrali di più frequente esecuzione, anche in illustri teatri, e la stessa Scala di Milano presentò nel 1953 una sua opera, *Leonora 40-45*, che suscitò interesse e non poche polemiche.

L'opera *La scuola delle mogli* ha avuto diverse versioni, la prima delle quali risale al 1955, su testo inglese: si tratta di una elaborazione abbastanza libera della celebre commedia di Molière (*L'éco-*

*le des femmes*), di cui qualche anno più tardi fu preparato anche un libretto tedesco più ampio, tale da mettere in pieno risalto il gusto del musicista, sempre pronto al tratto umoristico, alla battuta di spirito, e a quel tanto di stravaganza formale che contribuisce a mantenere sempre desta l'attenzione dello spettatore. Questo stile di Liebermann, ovviamente, è motivo — come si è accennato — di giudizi assai discrepanti della critica; ma non si può negare che la sua musica abbia una sua precisa funzionalità. Come qui, a contatto con le figure del vecchio tutore Arnolfo, della giovane Agnese, la finta ingenua, e di Orazio, il corteggiatore della ragazza. I. pin.

## Un «Concerto» di Bach e la «Grande» di Schubert

**martedì: ore 17,25**

**programma nazionale**

Il concerto che Ferruccio Scaglia dirige la sera del 29 dicembre sul Programma Nazionale, e al quale partecipa l'illustre violinista Pina Carmirelli, può essere considerato come un panorama sintetico della mobilissima e espressività degli strumenti ad arco, e in particolare del violino, dai primi anni del Settecento fino al nostro tempo. La scelta degli autori — Bach, Viotti, Britten — consente infatti di sperimentare alcuni punti « sintomatici » della storia del violino, messa qui in luce dapprima in un documento di severa eleganza barocca, poi agli albori del primo romanticismo europeo, e infine in una testimonianza sensibile di quei « ritorni » neoclassici, caratteristici della musica europea più recente, nel periodo fra le due guerre mondiali.

Il *Concerto n. 2 in mi maggiore* di Johann Sebastian Bach è il secondo dei due che il grande maestro destinò al violino, strumento al quale ha affidato alcune delle sue opere più significative e di ardita concezione musicale, come le *sonate e partite* per violino solo. Fu scritto verso il 1720 durante la permanenza di Bach a Coethen, in uno dei periodi più tranquilli della sua attività di laborioso « kapellmeister », e le pagine di questo concerto, così profondamente intrise di garbata gioia strumentale e di intima e severa cantabilità, sembrano essere un po' lo specchio di una vita tutta dedicata alla musica, e testimonianza inconsapevole di un costume morale e di una poesia che non conosce confini.

Ben diverso, pur nella struttura ancora classica dell'impianto, il *Concerto n. 22 in la minore* di Giovanni Battista Viotti, figlio di un'epoca inquieta e appassionata (Viotti nacque a Fontaneto Po, in provincia di VerCELLI, nel 1775, cinque anni dopo la morte di Bach, e visse fino al 1824), e perciò incline da un lato ad un capriccioso virtuosismo e dall'altro ad una cantabilità ansiosa e turbata. Questo *Concerto n. 22*, l'unico dei ventinove scritti dall'illustre violinista e caposcuola piemontese che sia ancora nel repertorio corrente dei concertisti, è un'opera di sicuro rilievo espressivo, per l'ampiezza e la drammaticità del dialogo fra il solista e l'orchestra, e per il bel contrasto sentimentale del « moderato » iniziale con l'« adagio » successivo, e di questo con l'« agitato assai » del finale. Si potrebbe pensare ad un Brahms dei primi dell'Ottocento; e non è escluso che il grande amburghese abbia potuto ispirarsi proprio a

questo concerto di Viotti, già nel clima del Romanticismo, per strutturare il suo celebre *Concerto in re maggiore*. Le *Variazioni su un tema di F. Bridge* furono composte da Benjamin Britten nel 1937, quando aveva appena 24 anni. Esse sono un atto di affettuoso omaggio a Franck Bridge, singolare figura di musicista e di direttore d'orchestra (fra l'altro era stato, ai primi del Novecento, violista nel celebre Quartetto Joachim), e maestro del compositore inglese. Questo lavoro non è fra i più significativi nella vasta operosità di Britten; ma mostra già una scioltezza e una fantasia musicale di non comune rilievo nell'uso delle doti espressive dell'orchestra d'archi moderna.

**venerdì: ore 21**

**programma nazionale**

L'altro concerto sinfonico di questa settimana, che inaugura nel nome di Schubert il 1965, è diretto da Sergiu Celibidache, un nome di rilievo internazionale: sono in programma due sinfonie, la *N. 2 in si bemolle maggiore* e la *N. 7 in do maggiore*, meglio conosciuta dal pubblico come la « Grande ». Fra queste due opere del più candido e melanconico dei grandi maestri viennesi passano poco più di dieci anni, poiché la *N. 2* fu composta nel 1815 e la « Grande » nel 1828; ma è come se in questo periodo



La violinista Pina Carmirelli che esegue nel programma di martedì, diretto da Ferruccio Scaglia, il *Concerto n. 2* di Bach e il *Concerto n. 22* di Giovanni Battista Viotti

fossero state bruciate le ultime scorie del Settecento per affiancare, con un'opera monumentale e di «divina lunghezza» (come la definì Schubert), le grandi creazioni beethoveniane contemporanee. La « Grande » e la celebre *Incompiuta* furono postume, e questo spiega

perché in certi cataloghi la *Sinfonia in do maggiore* sia indicata anche col N. 9 mentre la *Incompiuta* porta il N. 7. Scoperta da Schumann nel 1838, la *Sinfonia in do maggiore* è considerata una delle più importanti del grande Maestro del primo romanticismo.

l. pin.

## La storia di un furbo

**venerdì: ore 17,30**

**programma nazionale**

L'autore di quel capolavoro della letteratura infantile che è *Pinocchio*, Carlo Collodi (il quale amava firmare prendendo a prestito il nome del paesello nel quale era nata sua madre), fu anche mediocre commediografo, discreto narratore e buon giornalista satirico. L'universale successo del *Pinocchio* ha fatto però dimenticare le sue raccolte di racconti, *Macchiette, Occhi e nasi, Storie allegra*, di bonaria vena umoristica.

A questo genere appartiene *La storia di un furbo*, che questa settimana verrà presentata nell'adattamento radiofonico di Giuseppe D'Agata. Il buon Roboamo una mattina si sveglia con un tremore: il suo appartamento, inoltre, è in un pittoresco disordine. Roboamo, che non ricorda più nulla per la sbronza della sera avanti, interroga il fedele domestico Giovanni, e da questi apprende il gran pasticcio nel quale si è cacciato mentre era in preda ai fumi dell'alcool.

Abilmente manovrato dalla signora Camilla, madre della giovane cantante Vittorina, egli si è lasciato trascinare in una formale promessa di matrimonio, debitamente messa per iscritto: non solo, ma in caso di rottura del fidanzamento, egli si è impegnato a corrispondere a Vittorina la metà delle sue rendite.

Sconvolto, Roboamo si reca in casa della signora Camilla e qui si rende conto che la lettera d'impegno esiste veramente e che si trova nelle salde mani della futura suocera. Da vero gentiluomo, Roboamo rinnova la sua promessa di nozze e se ne torna a casa. Da lì a poco arriva, inatteso, il suo amico Tonino, un giovane spregiudicato che usa andarsene in giro per il mondo.

Conosciuta la « disgrazia » toccata a Roboamo, Tonino — il quale, due anni prima, è stato fidanzato con Vittorina — decide di liberare l'amico dall'impegno, malgrado le deboli proteste di questi. Detto fatto, Tonino si reca in casa della signora Camilla e, in presenza di Vittorina, si mostra assai amareggiato per le prossime nozze della ragazza.

Il suo contegno fa rinascere l'antico amore nel cuore di Vittorina, la quale non nutre nessuna simpatia per il fidanzato impostole dalla madre: sicché, nel corso di una discussione con Roboamo, la ragazza, in preda all'ira, strappa la lettera d'impegno.

E così lo scopo voluto da Tonino è raggiunto. Roboamo è libero. Ma il « furbo » Tonino non ha fatto i conti con l'amore di Vittorina...

a. cam.

## PROSA Il ballo della «Grange aux belles» di Armand Lanoux

**sabato: ore 20,30**

**programma nazionale**

Questa composizione di Armand Lanoux — che ha recentemente vinto l'ambito Premio Goncourt con il romanzo *La mer se retire* — è una sottile e penetrante rievocazione d'atmosfera, che ci è restituita nella traduzione e nella riduzione di Mario Vani. Il radiodramma si muove tutto sull'onda del ricordo in una commossa cadenza d'elegia.

Alain Domaine, pittore cinquantenne che ha fatto fortuna, rievoca un episodio caduto agli trent'anni prima, quando amava andarsene in giro per le strade e i ponti di Parigi, lungo le stradette poco conosciute dai nomi curiosi, sostando di tanto in tanto nelle bettole e nelle trattorie caratteristiche. Ed è pro-

prio in una bettola che il giovane Alain incontra Marcello Gerard, un attore cinematografico di terzo ordine, simpatico e socievole.

Fra Alain e Marcello nasce una rapida amicizia: ora Alain non è più solo nei suoi vagabondaggi. E una sera i due, di passo in passo, mentre la nebbia ovatta le voci e scolora i contorni, giungono in un posto imprevedibile, una specie di balera illuminatissima, piena di gente allegra. Marcello e Alain vi entrano incuriositi e a loro si fa incontro una bella e dolce ragazza, Cecilia: questa li fa accomodare, prende le loro ordinazioni e su richiesta di Marcello, si siede al loro tavolo.

Fra i tre sorge un'immediata intesa, che per i due uomini si tramuta in entusiastica simpatia non appena sentono dire dalla ragazza una poesia

che parla dei fumi e dei marinai d'acqua dolce: ma le preferenze di Cecilia vanno chiaramente a Marcello. Anzi, la ragazza non esita a dichiarare all'attore tutta la propria ammirazione per la sua bellezza e per la sua voce calda e profonda: Marcello, che in realtà è tutt'altro che un campione di bellezza, si sente di toccare il cielo con un dito, mentre Alain, che invece è un bell'uomo, prova un moto di invidia.

Rimasto solo per un poco con Cecilia, Alain però fa presto a scoprirne il segreto: la ragazza è cieca, come ciechi sono gli avventori e i frequentatori di quella balera. Comosso, Alain si allontana lasciando l'amico alla sua illusione e l'ultima immagine che egli ha del locale è quella di Marcello che balla con Cecilia: l'amico a ballare, fra tutti, ad occhi chiusi.

## TRASMISSIONI DI VARIETA'

## Panorama italiano

**mercoledì: ore 16,50  
secondo programma**

Anche nel corso dei primi mesi dell'anno nuovo Panorama italiano, la rubrica di varietà che fa spicco tra le trasmissioni del mercoledì pomeriggio sul Secondo Programma radiofonico, tornerà puntualmente all'appuntamento con gli ascoltatori, naturalmente rinnovata nelle varie parti di cui solitamente si compone. Il programma, infatti, è costituito da rubriche diverse affidate ad autori diversi e legate l'una all'altra soltanto da un loro denominatore comune: quello cioè di trattare, sotto vari aspetti, fatti ed argomenti che, per un verso o per l'altro, siano legati al nostro paese. Diamo, ad esempio, uno sguardo alla trasmissione di que-

sta settimana con la quale la rubrica chiude praticamente il suo primo anno di vita e si avvia verso il secondo. Ascolteremo l'ultima « cronaca marziana » di L'eccentrico, una rubrica dovuta allo scrittore e giornalista Gaio Fratini, il quale ha dato recentemente alle stampe una raccolta di epigrammi che vanno sotto il titolo La signora Freud. Fiorenzo Fiorentini è invece l'autore di un'altra parte del « Panorama » che reca il titolo di Maschere e canzoni e che, dopo aver passato in rassegna nelle precedenti dodici trasmissioni le più celebri e popolari maschere italiane, dedicherà la sua ultima puntata ad Arlecchino e Colombina, protagonisti in veste di presentatori dell'intero ciclo. Pure al termine i Colloqui

con Giano Bifronte di Belardini e Moroni che hanno presentato le due facce del dio romano rivolte da una parte al passato e dall'altra al presente; una a fatti e curiosità dei tempi antichi, l'altra a motivi d'attualità, sempre naturalmente a carattere italiano. L'ultimo « colloquio » infatti riguarda tutti un po' da vicino: le usanze e i costumi di ieri e di oggi sul modo di trascorrere la notte di San Silvestro.

Un tempo, per esempio, quando non esistevano orologi, soltanto il sopraggiungere dell'alba era un segno sicuro che il nuovo anno fosse arrivato e solo allora avevano termine i festini nella Suburra della Roma dei Cesari. Ben diverse le cose oggi: si comincia a discutere a novembre su come passare l'ultimo giorno dell'anno e si finisce generalmente con l'annoiarsi nel modo più banale e convenzionale. Questa la « morale » del colloquio. La rubrica di Sergio Velitti

Le strade che piacciono a me, essendo cominciata da tempo relativamente breve nell'ambito di « Panorama italiano », proseguirà anche nelle prossime settimane, praticamente fino al mese di febbraio. In questa parte del programma vengono ripercorse, con annotazioni storiche, romantiche, umoristiche o semplicemente curiose, alcune tipiche strade italiane: questa settimana è la volta del romano Vicolo del Moro, la prossima della suggestiva via di Villa Ricotti, pure romana.

Seguiranno quindi: la via Bordighera di Fregene, Piazza dell'Unità di Trieste, Piazza del Popolo a Roma e la napoletana via Caracciolo. Le strade già percorse nelle precedenti trasmissioni sono state: via Santa Balbina, che si trova a Roma nella zona dell'Aventino; la via Bigli di Milano, le vie Tuoro di Capri e Anacapri e il Calle Valleresso di Venezia.

g. t.



Grazia Radicchi sarà Vittorina nella commedia di Colodi « La storia di un furbo »

## CULTURALI

## Shakespeare in Italia

**mercoledì: ore 22,15  
terzo programma**

« E' in un elenco di nomi storpiati e affastellati di poeti inglesi, in cui Chaucer viene chiamato Chacius e Spencer Spenns, che troviamo per la prima volta, in uno scritto italiano, il nome di Shakespeare — o, per usare quella grafia, Shakespier. A farlo fu, probabilmente, Lorenzo Magalotti, postigliano d'Europa, come egli stesso si definiva ». Così scrive Agostino Lombardo all'inizio del ciclo dedicato alla fortuna culturale di Shakespeare in Italia, e che il Terzo Programma mette in onda a partire da mercoledì 30 dicembre.

La prima notizia di Shakespeare, anche se limitata al solo nome, viene da noi cinquant'anni dopo la sua morte. E bisognerà aspettare altri cinquant'anni perché un abate padovano Antonio Conti avventi un giudizio, pur ricalcando quelli inglesi e francesi: « Sasper è il Cornelio degli inglesi, ma molto più irregolare del Cornelio, sebbene al pari di lui pregno di grandi idee e di nobili sentimenti ». Per suo conto, l'abate, aveva scritto una tragedia, *Cesare*, che in qualche misura risentiva del modello shakespeariano. Poi lentamente l'interesse per Shakespeare, come un fiume costretto entro argini troppo angusti e alimentato di continuo da nuovi affluenti, dilagò. A Paolo Rolli, un altro abate, appartiene la prima traduzione di un brano dell'*Amleto* e cioè il famoso monologo « To be or not to be ». E siamo già al 1739.

Ma è Voltaire, in Italia co-

me in tutta Europa, che costituisce un momento essenziale della fortuna di Shakespeare. Da un lato impone le opere di Shakespeare, dall'altro incide e detta gli schemi entro i quali, fino al romanticismo, si muoverà la critica. Dei suoi giudizi Agostino Lombardo ne stralcia di preziosi: « Shakespeare era dotato di un genio forte e fecondo; era naturale e sublime, ma non aveva nemmeno una scintilla di buon gusto, né conosceva una sola regola del dramma ». E sarà proprio questa « regola del dramma » l'ostacolo pressoché insormontabile per tutto il '700: le famose unità aristoteliche di tempo e di luogo, che per i nostri dotti letterati sembravano più importanti o importanti allo stesso modo della vicenda del dramma, della grandezza dei caratteri, della poesia che vi era espressa. E la sola voce contraria che ardirà mettersi sia contro la critica ufficiale, sia contro la stessa indispettita alterigia di Voltaire, sarà Giuseppe Barretti.

Ma è indubbio che la grande scoperta e quindi la grande stagione di Shakespeare è il romanticismo. E prima con i due Verri, Alessandro e Pietro, e via via con l'Alfieri, il Monti, il Foscolo, l'ombra di Shakespeare aveva preso campo fino a divenire (e lo sarà per il Manzoni) una specie di ombra tutelare. Se l'Alfieri, ingegno per altri versi ribelle e legato ai greci, confessa « quanto più mi andava a genio, tanto più me ne voglio astenere », il Monti abbonda di echi shakespeariani al punto da riprendere interi passi

(come accade per il *Caio Gracco*).

Ma, come abbiamo già detto, è il romanticismo il grande mentore di Shakespeare. L'avvio era venuto dall'estero: da Augusto Federico Schlegel con il *Corso di letteratura drammatica* e poi dalla Stael. Da noi si mossero il Tommaseo e soprattutto il Manzoni, per stare ai maggiori. L'analisi che il Lombardo fa delle due tragedie manzoniane e della lezione dal Manzoni imparata da Shakespeare è quanto mai acuto e illuminante. Ma l'indagine del Lombardo si spinge anche a ricercare influenze shakespeariane nei *Promessi sposi*. Dopo il Manzoni, come era naturale, la schiera degli ammiratori e studiosi di Shakespeare si allargò ancora di più, comprendendo i maggiori uomini di cultura del nostro Ottocento: oltre ai nominati, il Cattaneo, il Mazzini, il De Sanctis, il quale ultimo aveva tanto presente Shakespeare da giudicare « gli autori italiani e i loro personaggi alla luce dell'opera e dei personaggi shakespeariani ».

Da Croce al nostro tempo è ormai storia culturale di oggi. Ma anche a questa Agostino Lombardo dedica un'intera trasmissione (la sesta e ultima), ricordando e soffermandosi non solo sulle varie interpretazioni, rappresentazioni e traduzioni (l'ultima e più completa delle quali è di Gabriele Baldini), ma anche sulla costante attenzione che hanno rivolto ai sonetti di Shakespeare i nostri maggiori poeti da Montale a Ungaretti a Quasimodo.

f. s.



Luigi Tortorella, di cui potremo ascoltare questa settimana alcune canzoni, nella rubrica del Secondo programma « La collana delle sette perle » (ore 13,20). Tortorella che è uno dei personaggi più popolari del mondo alberghiero veneziano, ha studiato al Conservatorio della sua città ed ha avuto come paroliere nella sua « Venise, je t'aime » un poeta quale Jean Cocteau ed una interprete come Milva

# AMEDEO NAZZARI

per  
la  
prima  
volta  
in CAROSELLO

conferma

*Pino Silvestre*  
**VIDAL**



UN PROFUMO  
GIOVANE  
PER  
RIMANERE  
GIOVANI



STUDIO PATRIZIA

# TV DOMENICA



glia di Norman Harrison  
Distr.: I.T.C.  
Int.: Donald Wolfit, Michael Quinn

## 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione  
**GONG**

(Rexona - Liquore Cointreau)

## 19,20 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

### Ribalta accesa

**TIC-TAC**

(Kaloderma - Caramelle Golia - Camomilla Montania - Stock 84 - Naonis - Burro Milione)

## 20,15 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE SPORT ARCOBALENO

(Gran Senior Fabbri - Confezioni Caesar - Rim - Vino Bertolli - Rasoi Remington - Coricidin)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

## TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

### 20,50 CAROSELLO

(1) Ferrero Industria Dolciaria - (2) Ava Bucato - (3) Gancia - (4) Vidal Profumi

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Organizzazione Pagot - 3) Augusto Ciuffini - 4) Unionfilm

**21 —**

## LE INCHIESTE DEL COMMISSARIO MAIGRET

di Georges Simenon  
Riduzione e adattamento di Diego Fabbri e Romildo Craveri

**Un'ombra su Maigret**  
Romanzo in tre puntate  
Prima puntata  
Personaggi ed interpreti:

Maigret Gino Cervi  
La signora Maigret  
Andreina Pagnani

e  
(in ordine di apparizione)  
Leopoldo Rino Genovese  
Un contadino Vittorio Duse  
L'inserviente Victor

Salvatore Libassi  
Cecile Pardon

Mila Vannucci  
Janvier Daniele Tedeschi  
Lorraine Marcello Tusco  
Lucas Mario Maranzana  
Verduret Carlo Reali  
Cassieux Diego Michelotti  
Il giudice Comelau

Franco Volpi  
Il direttore della Polizia

Edoardo Toniolo  
Torrence Manlio Busoni  
La signora Benoit

Giusti Raspani Dandolo  
Il fabbro Gino Donato  
Fotsi Siveschi

Maria Pia Luzi  
La signora Siveschi

Laura Faina  
Juliette Boynet Gin Maino  
Berger Andrea Matteuzzi  
Nouchi Siveschi

Manuela Andrei  
Dandurand Ennio Balbo  
Gerard Pardon

Orazio Orlando

Scene di Sergio Palmieri

Costumi di Maria Teresa

Palleri Stella

Le musiche originali sono

di Gino Marinuzzi jr.

Regia di Mario Landi

(Le opere di Georges Simenon sono edite in Italia da Arnoldo Mondadori)

## 22 — L'APPRODO

Settimanale di lettere ed arti a cura di Giuseppe Lisi con la collaborazione di Alfonso Gatto e Silvano Giannelli - Realizzazione di Siro Marcellini

## 22,30 LA DOMENICA SPORTIVA

Resultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e  
**TELEGIORNALE**  
della notte

## NAZIONALE

### 10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

### 11 — Dalla Chiesa monumentale Maria Madre di Misericordia dei Padri Domenicani in Taggia

**SANTA MESSA**  
La trasmissione offre l'occasione di conoscere uno dei più importanti monumenti di fede e arte della Liguria Occidentale

### 11,40-12,15 RUBRICA RELIGIOSA

**Incontri cristiani**

Immagini e documenti di cultura e di vita cattolica  
Il programma, a cura del Centro Cattolico Televisivo, comprende una conversazione di Mons. Mario Puccinelli sul significato dei grandi avvenimenti religiosi di quest'anno e una rassegna di notizie  
Realizzazione di Carlo Baima

## Pomeriggio sportivo

### 15,30 — IPPICA '64

Inchiesta filmata a cura di Nino De Luca e Luigi Giannoli

### — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

**SVIZZERA: Davos**

**Coppa Spengler - Hockey su ghiaccio**

### 17 — SEGNALE ORARIO GIROTONDO

(Fleurop Interflora - Pavensini - Giocattoli Ratti & Valenzasca - Ferrero Industria Dolciaria)

## La TV dei ragazzi

a) **IL PRODE ETTORRE**  
Spettacolo di cartoni animati  
Distr.: C.B.S.

— Il kalumet della pace

— Bombo, baby-sitter

— Il piccolo guerriero indiano

— L'amico del drago

— Storia di pirati

b) **ROBINSON CRUSOE**

dal romanzo di Daniel Defoe - Protagonista Robert Hoffmann - Regia di Jean Sacha - Coproduzione FLF-Ultra Film

Terza puntata

## Pomeriggio alla TV

### 18 — LE AVVENTURE DI BRACCIO DI FERRO

Cartoni animati di Max Fleischer

### 18,10 MISSIONE SEGRETA

L'uomo del Texas

Racconto sceneggiato - Re-

## IMPERMEABILI BAGNINI

GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

PREZZI DI GRANDE FABBRICA

quota **L. 700** senza minima mensili; anticipo

SPEDIZIONE RAPIDA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo o di cambiarlo con altro tipo.

RICHIEDETEVI SENZA IMPEGNO

**CATALOGO GRATIS**

contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (35 tipi). Con il catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari pesi e colori di moda.

**BAGNINI - ROMA: PIAZZA DI SPAGNA 119**

## QUESTA E' LA RIVISTA PER LE GIOVANISSIME!



Centinaia di modelli  
Consigli per la ragazza moderna  
Bellezza e Igiene  
Galateo - Stile  
Dischi - Narrativa

IN TUTTE LE  
EDICOLE  
Una copia L. 300

Chiedetela anche a:

**EDITRICE VISCONTEA**

Via Palladio, 5 MILANO

c. c. postale n. 3/51099



Mila Vannucci in una scena di «Un'ombra su Maigret» di cui vedremo stasera la prima puntata. L'attrice interpreta la parte della signorina Cecile Pardon, una ragazza che il commissario ritiene, sbagliando, che sia una mitomane

La prima puntata

## Un'ombra su Maigret

nazionale: ore 21

L'autunno sta per cedere all'inverno, e Maigret è di buon umore. Perciò acconsente a ricevere nel suo ufficio quella che ha tutte le caratteristiche della seccatrice mitomane.

Si chiama Cecilia, è quasi una zitella e sostiene, con un calore che sconfinava nell'isteria, che, quasi ogni notte, nell'appartamento che divide con una vecchia zia semiparalizzata, si introduce di nascosto un uomo.

La ragazza insiste, implorare, è sul punto di piangere, si attacca alla giacca di Maigret e lo scongiura di fare qualcosa. Maigret, sempre scettico ma desideroso di rassicurare quell'anima in pena, cede alle richieste di Cecilia. Manderà un uomo a sorvegliare la casa.

I giorni passano e il poliziotto riferisce che, nel corso delle lunghe estenuanti veglie, non ha visto proprio nulla.

Maigret ritiene che il caso sia chiuso e si è quasi scordato di Cecilia e delle sue paure, ma la ragazza ha fatto ritorno alla polizia. Sono tre ore che attende di parlare con il commissario. E lui, che per quella infelice comincia a provare parecchia compassione, decide di riceverla al termine della mattinata. Ma Cecilia è scomparsa. E Maigret, in preda a brutti presentimenti, si precipita al suo indirizzo.

p. v.



### SECONDO

Pomeriggio alla TV

18-19,10 LA CITTADELLA

di Archibald Joseph Cronin (Edizione Bompiani) Riduzione, sceneggiatura e dialoghi di Anton Giulio Majano

Quarta puntata

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Andrew Alberto Lupo  
Grenfell Gabriele Antonini  
Sutton Gianni Solaro

I soci del club:

Vittorio Manfrino, Vittorio Soncini

Frau Schmidt Elsa Albani

Cristina Anna Maria Guarnieri

Un commesso

Dario De Grassi

Un altro commesso

Varo Soleri

Mrs. Blane Anna D'Offizi

Struthers Leonardo Severini

La prima cliente

Giuliana Calandra

Miss Cramb Irene Aloisi

Miss Randall

Carla Bonavera

Margie

Antonella Della Porta

Florie Loretta Goggi

Vivien Merryll

Margarita Puratich

Mr. Winch Lucio Rama

Francis Lawrence

Eleonora Rossi Drago

Il maître Carlo Lombardi

Freddie Hamson

Nando Gazzolo

Mrs. Deedman

Valeria Sabel

Mrs. Ivory Lila Rocco

Lady Gladys

Mercedes Brignone

Charles Ivory Franco Volpi

Dr. Deedman Franco Sabani

Miss Winifred Everett

Gin Maino

Topy Le Roy

Milla Sannoner

Mr. Le Roy

Giuseppe Pagliarini

Dr. Thoroughgood

Edoardo Toniolo

Dr. Milligan

Vittorio Battarra

Dr. Wallace

Renzo Bianconi

Sister Myles

Leonarda Bettarini

Denny Carlo Hintermann

Hope Alessandro Sperli

Musiche originali di Riz

Ortolani - Scene di Mario

Grazzini - Costumi di Elio

Costanzi - Regia di Anton

Giulio Majano

(Replica dal Programma Nazionale)

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO  
(Cadum - Ente Fiuggi - La-  
patrici Castor - Vicks Va-  
porkub)

21,15 LO SPORT  
— Risultati e notizie  
— Cronaca registrata di un  
avvenimento agonistico

22,05  
PRINCIPESSE,  
VIOLINI E  
CHAMPAGNE

Cronaca musicale dell'ope-  
retta a cura di Angelo  
Fratтини e Carlo Silva  
presentata da Lauretta Ma-  
siero e Enrico Viarisio

con la partecipazione di  
Armando Bandini, Giusep-  
pe Campora, Franco Co-  
relli, Giulio Fioravanti,  
Lucio Flauto, Agostino Laz-  
zari, Renzo Montagnani,  
Neri Navarrini, Rosalina  
Neri, Juan Oncina, Elio  
Pandolfi, Achille Togliani,  
Edda Vincenzi

Quarta puntata  
Vecchia Europa

Coreografie di Valerio  
Brocca - Scene di Enrico  
Tovaglieri - Costumi di Se-  
bastiano Soldati - Orche-  
stra diretta da Cesare Gal-  
lino - Regia di Gianfranco  
Bettetini



## ... Calimero! il pulcino nero...!

... e ricordate: il bucato AVA

è **bucato garanzia**

e la "prova controluce" ve lo dimostra

AVA BUCATO contiene le figurine del  
**CONCORSO MIRA LANZA**

## Poeti negri all'«Approdo»

nazionale: ore 22

«Sia l'America nuovamente l'America - sia il sogno che essa un giorno fu - il pioniere delle grandi pianure - che ricerca una dimora ove essere libero».

Se la poesia, nella sua tensione evocativa, assume sovente un valore profetico, una sorprendente capacità di anticipare il proprio tempo, ciò va riconosciuto a questi versi del negro americano Langston Hughes, scritti decenni prima del periodo kennediano. Ancora recentemente, in una intervista alla Fiera Letteraria, un altro illustre scrittore negro, il romanziere James Baldwin, motivava le sue ri-

serve verso il movimento della «negritude» — nato a Parigi fra intellettuali negri dell'Africa — con affermazioni che rivelano il diverso atteggiamento del negro americano, che senza dimenticare i legami della sua origine è decisamente rivolto a rivendicare la propria presenza soprattutto nella nuova patria. Naturalmente questo attaccamento alla terra americana non è disgiunto dalla consapevolezza dei valori morali di cui è portatore il movimento di emancipazione dei negri americani e dei suoi legami con i movimenti di liberazione di tutto il mondo. E Leone Piccioni, nel suo

Taccuino d'un viaggio 1962, scrive: «Se la società americana appare tumultuosa e viva, serena e pensosa, capace di estri furiosi, se non ti fa mai pensare quando la incontri di essere soltanto una terra quieta, di benessere e d'organizzazione sociale... questo in gran parte è merito dei negri».

Il «taccuino di viaggio» apre l'«Antologia dei poeti negri d'America», a cura di Leone Piccioni e Perla Cacciaguerra, editore Mondadori, che l'«Approdo» presenterà stasera attraverso una scelta dei più suggestivi «spirituals».

v. o.

### UNA NOVITÀ ECCEZIONALE!

FINALMENTE LA VERA FOTOGRAFIA DEI VOSTRI CANTANTI FEDELMENTE RIPRODOTTA SU UN MAGNIFICO ED ORIGINALE ALBUM PORTADISCHI



segnate con una crocetta il cantante che desiderate fra i 12 elencati e sottolineate altre 2 Vostre preferenze

■ JONNY DORELLI ■ GIGLIOLA CINQUETTI ■ BETTY CURTIS  
■ PEPPINO DI CAPRI ■ GIORGIO GABER ■ ORNELLA VANDINI  
■ MINA ■ LITTLE TONY ■ BOBBY SOLO ■ FRED BONGUSTO  
■ RICKY GIANCO ■ LUCIA ALTIERI

**PIÙ**  
20 GRANDI SUCCESSI CANTATI DA  
MINA COCKI MAZZETTI JOHN FOSTER  
E FRED BONGUSTO  
in dischi originali a 45 giri

IL TUTTO AL PREZZO VERAMENTE ECCEZIONALE DI SOLE L. 2950  
Per spedire all'intero pagamento anticipato L. 4800  
MONDIALPHON Piazza Fratellini, 15 - Tel. 427.637 - Milano  
Attenzione: ritagliate e spedite subito tutto l'annuncio.  
Pagherete al gestore alla consegna del pacco.

# CAMPIONATO DI CALCIO

## Schedina del Totocalcio N. 17

Bologna - Varese			
Fiorentina - Messina			
Foggia - Lazio			
Inter - Juventus			
Lan. Vicenza - Genoa			
Mantova - Atalanta			
Roma - Milan			
Sampdoria - Catania			
Torino - Cagliari			
Napoli - Palermo			
Potenza - Trani			
Venezia - Reggiana			
Verona - Brescia			

### SERIE B

Alessandria - Livorno			
Lecco - Parma			
Modena - Catanzaro			
Monza - Padova			
Spal - Bari			
Triestina - Prc Patria			

### SERIE C

#### GRUPPO A

Carpi - Biellese			
CRDA - Ivrea			
Cremonese - Legnano			
Entella - Como			
Marzotto - Udinese			
Mestrina - Fanfulla			
Piacenza - Novara			
Solbiatese - Savona			
Treviso - Vitt. Veneto			

#### GRUPPO B

Arezzo - Carrarese			
Grosseto - Ternana			
Lucchese - Anconitana			
Perugia - Empoli			
Pistoiese - Forlì			
Prato - Maceratese			
Rimini - Ravenna			
Siena - Pisa			
Torres - Cesena			

#### GRUPPO C

Chieti - Cosenza			
Crotone - Salernitana			
Del Duca Ascoli - Avellino			
L'Aquila - Taranto			
Lecco - Reggina			
Marsala - Casertana			
Pescara - Akragas			
Siracusa - Sambenedettese			
Tevere Roma - Trapani			

# RADIO DOMENICA

## NAZIONALE

## SECONDO

**6.30** Il tempo sui mari italiani

**6.35** Il cantagallo  
Musica e notizie per i cacciatori a cura di Tarcisio Del Riccio - Prima parte

**7.10** Almanacco - Previsioni del tempo

**7.15** Il cantagallo  
Musica e notizie per i cacciatori - Seconda parte

**7.35** (Motta)  
Aneddoti con accompagnamento

**7.40** Culto evangelico

**8** — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.

**8.30** Vita nei campi

**9** — *L'informatore dei commercianti*

**9.10** \* **Musica sacra**  
Des Pres; dalla *Missa Hercules dux Ferrariae*; «Gloria» (Gruppo Strumentale «Les chanteurs de Saint-Eustache» diretto da Emile Martin); Regger; *Fantasia corale su «Hallelujah, Gott, zu loben»* op. 52 n. 7 (Org. Fernando Germani)

**9.30** **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia del Padre Francesco Pellegrino

**10.15** Dal mondo cattolico

**10.30** **Trasmissione per le Forze Armate**  
*Partita a sei*, gara-rivista di D'Ottavio e Lionello - Present. e regia di Silvio Gigli

**11.10** (Milky)  
Passeggiare nel tempo

**11.25** **Casa nostra**: circolo dei genitori, a cura di Luciana Della Seta

*I figli degli emigranti*

**11.50** Parla il programmatista

**12** — \* **Arlecchino**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Botton)

**Chi vuol esser lieto...**

**13** Segn. or. - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon

Zig-Zag

**13.25** (Oro Pilla Brandy)  
**VOCI PARALLELE**

**14** — Pagine da **RICHARD COEUR-DE-LION** di André Gretry

Cantano: Alain Vanille, Bernard Cottret, Camille Maurane, Jacques Mars, Gérard Friedmann, Jacques Pruvost, Jean Mollien, Nadine Sautereau, Françoise Geoges, Marguerite Paquet, Georgetta Spanellys, Catarina Orvallo-Laborde  
Orchestra lirica e coro della Radiodiffusion-Télévision Française diretti da Eugène Bigot - Maestro del Coro René Alix  
(Programma scambio con la R.T.F.)

**14.14.30** **Trasmissioni regionali**  
14 «Supplementi di vita regionale» per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

**14.30** **Domenica insieme** presentata da Pippo Baudo  
Prima parte

Fantasia del pomeriggio  
Finch-Calvi; *L'appuntamento*; Calabrese-Rossi; *Se domani*; Califano-Vianello; *Da molto lontano*; Mogol-Miyagawa; *Cerchi mariti*; Palivici-Hall-Dampieri; *Ma dai*; Brezza; *Via Caracciolo*; Specchia-Monaldi; *Mi fa piacere*

— Riflettore  
*Robins*: When the red red Robins comes Bob bobbing along; Mitchum-Raye: *Thunder road*; Brecht-Weill: *Mortat*

**15** — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali

**15.15** (Stock)  
Tutto il calcio minuto per minuto, cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B

**16.45** **Domenica insieme**  
Seconda parte

Partita a due  
— Kaempfert-Gabler: *Love*; Carlini-Dimmino-Marinsky: *Tu sei così amabile*; James-Jones: *Unchain my heart*; Pace-Mazzulani: *Le ragazze si picchiano coi fiori*

— Le canzoni di mezza età  
Bracchi-D'Anzi: *Madonina*; Bixio: *La strada nel bosco*

— Primo applauso

Misselvia-Mojoli: *Non ci credo più*; Cassia-David-Bacharach: *Stupido stupido*

— Ribalta internazionale

Kern: *A fine romance*; Mercer: *Something gotta give*

**17.10** **Radiotelefortuna 1965**

**17.15** Il racconto del Nazionale: racconti umoristici del l'Ottocento

VI. *La signora Mc Williams e l'Alme di Marc Twain*

**17.30** **ARTE DI TOSCANINI** a cura di Mario Labroca

Tredicesima trasmissione  
Weber: *Il franco cacciatore*, ouverture; Wagner: *La Walkiria*, atto 3°, scena 3ª (Melchior Lauritz, ten.; Helen Traubel, sopr.); Beethoven: *Sinfonia n. 6 in fa maggiore* op. 68 (*Pastorale*); Allegro ma non troppo - Andante molto mosso - Allegro, Allegretto (Orchestra Broadcasting Corporation)  
Interventi di Enrico Minetti, Augusto Rossi, Giulia Tess, Nicolò Benoit, Giuseppe Pugliese raccolti da Virgilio Boccardi

**19** — **La giornata sportiva**

Risultati, cronache, comm. e interv., a cura di Eugenio Danese e Guglielmo Moretti

**19.35** \* **Motivi in giostra**  
Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno

**20** Segn. or. - **Giornale radio**

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...

**20.25** **PARAPIGLIA**

Rivista senza briglia di Marco Visconti - Regia di Federico Sanguigni

**21.20** **Concerto del pianista Friedrich Gulda**

(Beethoven: 1) Sonata in la maggiore op. 2 n. 2; a) Allegro vivace, b) Largo appassionato, c) Scherzo (Allegretto); Trio d) Rondo (Gravioso); 2) Sonata in la bemolle maggiore op. 110; a) Moderato cantabile, molto espressivo, b) Allegro molto, c) Adagio ma non troppo, d) Fuga (Allegro ma non troppo)

(Registrazione effettuata il 29 luglio dalla Radio Austriaca in occasione del «Festival di Salsburgo 1964»)

**22.05** Il libro più bello del mondo, trasm. a cura di Mons. Benvenuto Matteucci

**22.20** \* **Musica da ballo**

**22.50** **IL NASO DI CLEOPATRA**, di Arpad Fischer

**23** — Segn. or. - **Giornale radio** - *Questo campionato di calcio*, comm. di Eugenio Danese - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonotte

**7** — **Voci d'italiani all'estero**  
Saluti degli emigrati alle famiglie

**7.45** \* **Musiche del mattino**

**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8.40** Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

**8.55** Il Programmatista del Secondo

**9** — (Omo)  
Il giornale delle donne

Settimanale di note e notizie a cura di Paola Ojetti

**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9.35** **Abbiamo trasmesso**  
Prima parte

**10.25** (Simmenthal)  
La chiave del successo

**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10.35** (TV Sorrisi e Canzoni)  
Abbiamo trasmesso

Seconda parte

**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11.35** **Radiotelefortuna 1965**

**11.40** \* **Voci alla ribalta**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**12** — **Anteprima sport**  
Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valenti

**12.10-12.30** (Tide)  
I dischi della settimana

**12.30-13** **Trasmissioni regionali**

**13** — (Apertivo Sélect)  
Appuntamento alle 13:

Voci e musica dallo schermo  
Tomkin: *The fall of rome* (dal film «La caduta dell'impero romano»); Bardotti-Fening: *Oggi è domenica per noi* (dal film «La costanza della ragione»); Moros: *Il cardinale* (tema dal film); Rota: *La passerella di Otto e mezzo* (dal film omonimo); Goodwin: *Love theme* (dal film «633 Squadron»)

**15** (G. B. Pezzoli)  
Music bar

**20** (Galbani)  
La collana delle sette perle

**25** (Palmolive)  
Fonolampo: dizionarietto dei successi

**13.30** Segn. or. - **Giornale radio**

**13.40-14** (Mira Lanca)  
**LO SCHIACCIAVOCI**

Microshow di Antonio Amurri, presentato, recitato, cantato e parodiato da Allighiero Noschese - Regia di Gennaro Magliulo

**14.14.30** **Trasmissioni regionali**  
14 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino - Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata

**14.30** **Voci dal mondo**  
Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti

**15** — **TUTTAFFESTA**  
Manuale di belle domeniche, a cura di Enzo Tortora

**15.45** **Veatina della canzone napoletana**

**16.15** **IL CLACSON**  
Musiche e notizie per gli automobilisti a cura di Piero Accolti - Programma realizzato con la collaborazione dell'ACI

**17** — (Tè Lipton)  
\* **MUSICA E SPORT**

Nel corso del programma: *Ipica*: Dall'ippodromo di Tor di Valle in Roma - Premio Allevatori - Radiocronaca di Alberto Giubilo

**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18.35** \* **I vostri preferiti**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30** Segn. or. - **Radiosera**

**19.50** **Zig-Zag**

**20** — **INTERVALLO**  
Divagazioni sul teatro lirico a cura di Mario Rinaldi

**21** — **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini, Paolo Valenti e Baldo Moro

**21.30** Segn. or. - **Giornale radio**

**21.40** **Musica nella sera**

**22.10** **CIASCUNO LA SUA MUSICA**

Tests musicali di Piero Galdi - Presenta Daniele Piombi - Regia di Lorenzo Ferrero

**22.30-22.40** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

**9.30** **Antologia di interpreti**

Direttore Rudolf Barshai:  
Jean-Philippe Rameau: *Concert en sextuor n. 6 per orchestra d'archi*; La Poulle - Deux Menuets - L'Enharmonique - L'Egyptienne (Orch. da Camera di Mosca)

Tenore Franco Corelli:  
Gaetano Donizetti: *La Favorita*; «Spirito gentile»; Vincenzo Bellini: *I Puritani*; «A te, o cara»; Giacomo Meyerbeer: *Gli Ugonotti*; «Bianca al par di neve alpina» (Orch. Sinf. dir. da Franco Ferraris)

Pianista Wilhelm Backhaus:  
Ludwig van Beethoven: *Sonata in fa diesis maggiore op. 75*; Adagio cantabile - Allegro vivace; Johannes Brahms: *Balletti in sol minore op. 118 n. 3 - Rapsodia in si minore op. 79 n. 1*

Direttore Nicolai Malko:  
Edvard Grieg: *Suite lirica*; Paustorella - Antica marcia norvegese - Notturmo - Marcia del

nanì (Orchestra Philharmonica di Londra)

Soprano Virginia Zenari:  
Gaetano Donizetti: *Maria di Rohan*; «Cupa mestizia»; Jules Massenet: *Thais*; «Je suis seule»; Giuseppe Verdi: *La Forza del destino*; «Pace, mio Dio» (Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. da Armando La Rosa Parodi)

Violoncellista Pierre Fournier:  
Peter Iljch Ciaikovski: *Variazioni su un tema rococò*, op. 33 per violoncello e orchestra (Orch. Philharmonica di Londra diretta da Malcolm Sargent)

Basso Ezio Pinza:  
Giovanni Bononcini: «Pupille nere»; Alessandro Scarlatti: *Fiasco*; Schubert: «Chi vuole innamorarsi»; Giovanni Legrenzi: *Eteocle e Polinice*; «Che fiero costume»; Tommaso Giordani: «Curio mio ben»; Claudio Monteverdi: *L'Incoronazione di Poppea*;

# 2 DICEMBRE

«Oblivion soave»; Francesco Cavalli: «Donzelle, fuggite» (Pf. Fritz Kitzinger); Direttore Rolf Reinhardt: Béla Bartók: Il Mandarino meraviglioso, suite da balletto (Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden)

**11.55** **Musiche clavicembalistiche**  
François Couperin: Otto Preludi da «L'Art de toucher le clavecin» (clav. Marina Mauriello); Baldassarre Galuppi: a) Sonata in si bemolle maggiore: Andantino - Allegro moderato - Andante spiritoso (clav. Egida Giordani Sartori); b) Sonata in fa minore: Andante spiritoso - Allegretto - Presto (clav. Ruggero Gerlin)

**12.25** **Un'ora con Ferruccio Busoni**  
La Sposa sorgeggiata, suite sinfonica op. 10. Danza fantastica - Pezzo lirico - Pezzo mistico - Pezzo giocoso (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fernando Previtali); Sonata n. 2 in mi minore op. 36 a) per violino e pianoforte: Lento, Assai deciso - Presto - Andante piuttosto grave - Alla marcia, Vivace (Duo Bregola-Bordoni: Riccardo Bregola, vl.; Giuliana Bordoni-Bregola, pf.); Romanza e Scherzo op. 54 per pianoforte e orchestra (Solisti Pietro Scarpini - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Claudio Abbado)

**13.25** **Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Serenata in sol maggiore K. 525 «Eine kleine Nachtmusik»; Allegro - Romanza - Minuetto - Rondò; Franz Schubert: Sinfonia n. 3 in si bemolle maggiore: Andante - Andante con moto - Minuetto - Allegro vivace (Orch. Sinf. Columbia); Gustav Mahler: Sinfonia n. 2 in do minore «Risurrezione» per soli, coro e orchestra (Testi tratti da «Des Knaben Wunderhorn» e da «Aurberstehung» di Klopstock); Allegro maestoso - Andante moderato - In ruhig fließender Bewegung - Sehr feierlich - Tempo di Scherzo (Emilia Cundari, sopr.; Maureen Forrester, contr.; Orch. Sinf. di Westminster - Maestro del Coro Williamson John Finley)

**15.30** **Musica da camera**  
Muzio Clementi: Sonata in si minore: Molto adagio e sostenuto - Allegro con fuoco e con espressione - Largo, mesto e patetico - Allegro (pf. Armando Renzi)

**15.45** **Black Nativity, Gospel on Broadway**, su testo di Langston Hughes  
My way's cloudy - Most done traveling - Baby born today - Poor little Jesus Boy - Mary what you gonna name - That pretty little Baby? - Wasn't that a mighty day - Joy to the world - Christ is born - Rise up shepherd and follow - Sweet little Jesus Boy - Come, all ye faithful «Adeste fideles» - If anybody ask you who - Go where I send thee (Cantano Marion Williams e Alex Bradford con i Complex vocali «The Stars of Faith» e «The Bradford Singers»)

des Ermites» a Emsiedeln (Victor Ferdinand Bossart, 1754)

Johann Sebastian Bach: Preludio corale «Nun komm, der Heiden Heiland»; Johann Jacob Froberger: Capriccio  
Org. Jean Baptiste Bolliger  
Programma presentato dalla Radio Svizzera (Studio di Losanna) a cura di Georges Cramer (Traduz. e adatt. di Domenico Celada)

**17.55** **VILLANCICOS DE NAVIDAD**  
di Sor Juana Inés de la Cruz nella esecuzione del gruppo «Teatro 61» della Universidad Nacional Autonoma del Messico  
a cura di Dario Puccini

**19** — **Alexander Tansman:** Da «Les jeunes au piano» - Le joli papillon - Les grenouilles - Venus - La lune - Samedi soir  
Pf. Gino Gorini  
Suite per violino e pianoforte  
Chanson et bolle à musique - Aria - Mouvement perpétuel - Robert Gross, vl.; Enrique Gelius, pf.

**19.15** **La Rassegna**  
Cultura russa  
a cura di Riccardo Picchio

**19.30** \* **Concerto di ogni sera**  
Giovanni Bononcini (1670-1755): Divertimento da camera in do minore per flauto e basso continuo  
Lento - Con spirito - Largo - Vivace  
Jean Pierre Rampal, fl.; Ruggero Gerlin, clav.

Ludwig van Beethoven (1770-1827): Sei Bagatelle op. 126  
In sol maggiore - In sol minore - In mi bemolle maggiore - In si minore - In sol maggiore - In mi bemolle maggiore  
Pf. Andrei Foides  
Alexander Borodin (1834-1887): Quartetto n. 2 in re maggiore per archi  
Allegro moderato - Scherzo - Notturno - Finale  
«Quartetto Borodin»: Rostislav Dubinsky, Jaroslav Alexandrov, vl.; Dimitri Shebalin, vla.; Valentin Berlinsky, vc.



Domenico Celada che cura il ciclo di trasmissioni «Gli organi antichi in Europa». Il programma odierno (ore 17.20 - Terzo Progr.) è presentato dalla Radio Svizzera

**20.30** **Rivista delle riviste**  
**20.40** **Nino Rota: Serenata** per orchestra  
Orch. del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Bruno Bartoletti

**21** — **Il Giornale del Terzo**

**21.20** **LA SCUOLA DELLE MOGLI**  
Opera buffa in tre atti di Heinrich Strobel dalla commedia di Molière «L'école des femmes»  
Musica di Rolf Liebermann  
Traduzione italiana di Elena Cioognani Wolkonski  
Poquelin Fritz Ollendorf  
Arnolphe Enzo Sordello  
Agnes Margherita Kalmus  
Horace Giacinto Prandelli  
Georgette Anna Maria Rota  
Oronte Leonardo Monreale  
Direttore Ferruccio Scaglia  
Orch. Sinf. di Milano della RAI

Tutti i programmi preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)  
ore 11-12 Musica lirica - ore 15.30-16.30 Musica lirica - ore 21-22 Musica da camera (vedi programmi alle pagine 58-59)

## NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari e m. 355 e dalle stazioni di Catanzaretta O.C. su kc/s. 6060 pari e m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari e m. 31,5.

**22.45** Concerto di apertura - 23.15 Musica dolce musica - 24.15 L'una park; breve farsola di motivi - 0,36 Musica distensiva - 1,06 Melodie moderne - 1,36 Cantare è un poco sognare - 2,06 Musiche di Carlo Concina - 2,36 Canzoni napoletane - 3,06 Firmamento musicale - 3,36 Complei caratteristici - 4,06 Canta Claudio Villa - 4,36 Musica senza passaporto - 5,06 Panoramica nel mondo del jazz - 5,36 Archi in vacanza - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.)  
kc/s. 6190 - m. 48,47 (O.C.)  
kc/s. 7250 - m. 41,38 (O.C.)

9,30 Santa Messa in Rito Latino, con breve omelia di P. Francesco Pellegrino, 10,30 Liturgia Orientale in Rito Bizantino Siriano, 11,50 Nasa nedeleja s Kristusom, 14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 19,15 Weekly Concert of Sacred Music, 19,35 Orizzonti Cristiani: «Mio fratello negro» dramma in quattro tempi di Raffaello Lavagna, commenti musicali di Alberico Vitalini, regia di Ernesto Cortese, Il puntato, 20,15 Parole Pontificali, 20,30 Discografia di musica religiosa: Weihnachtstorie di Heinrich Schütz, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Cristo in avanguardia, 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

per la vostra radio:  
**ELEMENTI E BATTERIE**

# SUPERPILA



più ore di ascolto... e migliore!

**FOTO-CINE**  
MARCHÉ MONDIALI  
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**GARANZIA 5 ANNI**  
L. 450  
minima mensili anticipo  
RICHIEDETECCI RICCO E ASSORTITO  
**CATALOGO GRATIS**  
di apparecchi per foto e cinema, accessori e binocoli prismatici  
**DITTA BAGNINI**  
ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

**Leonardo da Vinci**  
**20 RACCONTI DEL MISTERO**  
Un'antologia di classici  
Un libro per gli appassionati del brivido  
pp. 512, 8 illustrazioni, L. 3000  
**Editrice \* Bari**

**COMPOSIZIONE**  
Armonia - Contrappunto - Fuga - Orchestrazione - Corsi per Corrispondenza  
**HARMONIA**  
Via Massala - FIRENZE 418

Chiedete saggi gratuiti de  
**“LA GRANDE PROMESSA”**  
mensile edito dall'Ergastolo di Porto Azzurro (Isola d'Elba)

**REGISTRATORE A TRANSISTORI REALTONE**  
PER REGISTRAZIONI AD ALTA FEDELTA' SOSTITUISCE GRADISCHI E DISCHI ITTISSIMI PER CHI STUDIA  
**ULTIMA NOVITA' DAL GIAPPONE**  
funzionante a 4 transistor - batteria a lunga durata - portatile - completo di nastro, microfono e auricolare - comandi a tastiera - dimensioni: 23 x 15 x 7.  
IL SUO PREZZO DI VENDITA E DI LIRE 85000. MA IN OCCASIONE DEL LANCIO PUBBLICITARIO IN ITALIA POTRETE AVERLO DIRETTAMENTE A CASA VOSTRA AL PREZZO PROPAGANDISTICO ED UNICO DI LIRE **19500** più spese postali  
Ordinate subito! Ritagliate ed incollate su di una cartolina postale questo avviso ed inviatela alla **CALIFORNIA** VIA CALIFORNIA 14 MILANO (OVEST) Pagherete al postino alla consegna delle merci Per l'estero pagamento anticipato.

## TERZO

**16.30** **Pierre e Marie Curie, Irene e Frédéric Joliot-Curie** (Programma scambio con la RTF)

**17.20** **Gli organi antichi in Europa**

Programmi realizzati dagli Organismi radiofonici appartenenti all'Unione Europea di Radiodiffusione (Seconda serie)  
V. L'organo del Coro della Abbazia di «Notre Dame



## 20,50 CAROSELLO

(1) Cymar - (2) Prodotti Singer - (3) Confetto Falqui - (4) Lanerossi

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Adriatica Film - 2) General Film - 3) Cinetelevisione - 4) Union-film

21 —

## TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchietti

## 22 — LO SCERIFFO DI DODGE CITY

## Ladro di cavalli

Racconto sceneggiato - Regia di Charles Marquis Warren - Prod.: C.B.S. - Int.: James Arness, Dennis Weaver

## 22,25 CONCERTO SINFONICO

diretto da Aram Khachaturian con la partecipazione del violinista Aldo Ferraresi

Khachaturian: Concerto per violino e orchestra: a) Allegro con fermezza, b) Andante sostenuto, c) Allegro vivace

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Ripresa televisiva di Enrico Romero

23 —

## TELEGIORNALE

della notte



Il compositore sovietico Aram Khachaturian, che questa sera dirige il suo «Concerto per violino ed orchestra». Sotto, il violinista Aldo Ferraresi, che partecipa al concerto



Per la serie «Lo sceriffo di Dodge City»

## Ladro di cavalli

nazionale: ore 22

Yorky, un ragazzo di quindici anni che fa parte della fiera tribù degli Arapahoes, è stato ferito ad una gamba da un certo Brant mentre tentava d'impadronirsi del suo cavallo con lo scopo, forse, di tornare al campo indiano vittorioso in una impresa e diventare così un guerriero, come vogliono le tradizioni dei pellirosse.

Il giovane, abbandonato al suo destino, sarebbe certamente morto dissanguato se non l'avesse trovato e accolto in casa un brav'uomo. Questi però, accortosi che Yorky è in realtà un bianco, ritiene opportuno avvertire lo sceriffo. Matt Dillon giunge in fretta alla fattoria e si adopera, per prima cosa, a curare il ragazzo quanto mai sospettoso e ribelle. In pochi giorni Yorky è in grado di camminare.

Riconsciente a Dillon di avergli salvato la vita, decide di non tornare subito dagli indiani e di accettare un lavoro di stalliere. Brant intanto giunge in città e offre a Dillon, per settanta dollari, il suo cavallo baio, dopo averne venduti altri quindici all'esercito. Ma Yorky rivela allo sceriffo che i cavalli sono stati tutti rubati agli indiani e che Brant l'ha ferito proprio perché egli cercava di riprenderli.

Dillon affronta allora Brant e gli contesta il reato che ha commesso. Gli Arapahoes vivono in una riserva federale e hanno quindi gli stessi diritti dei bianchi. Il ladro di cavalli si rifiuta, naturalmente, di riconoscersi colpevole, e il finale, come sempre in queste storie, avrà in serbo una sorpresa.

g. l.



James Arness, protagonista della serie televisiva «Lo sceriffo di Dodge City», della quale va in onda questa sera l'episodio «Ladro di cavalli»

Diretto dall'autore, e

## Concerto

nazionale: ore 22,25

Fino a diciassette anni non conosceva «neppure una nota», il compositore armeno Aram Khachaturian, ma quando decise di consacrarsi alla musica, lo fece con la più sana felicità di una vocazione ritrovata. Nato a Tiflis, il 1903, studiò il violoncello in una scuola di musica; poi, al Conservatorio, si dedicò agli studi di composizione. Un largo successo fu coronato, nel '40, dal massimo riconoscimento dell'Urss: il premio Stalin.

Ricco di doti native, che una vitalità popolare ancora genuina alimenta, attinse al folclore soprattutto armeno, quelle vene di dolcezza, quei getti vitali ritmici e timbrici che si compongono poi nei vigilantissimi impasti, nelle sovrapposizioni accorte di un lessico originale e aggiornatissimo. Fra le opere di Khachaturian, talune hanno raggiunto larghissima popolarità: basti citare la *Danza delle spade* che anche i meno provveduti di musica ricordano, magari senza riuscire a indicarne la paternità. Ma, a giudizio dei critici più avveduti e circospetti, è nel *Concerto per violino*, del 1940, che il musicista preserva il suo talento indiscutibile da qualche menda in altre opere rilevabile.



Errol Flynn (a destra) con Olivia De Havilland e H. Stephenson in una scena del film

## NAZIONALE

17,30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO

(Penna Parker - Formaggino Preatpino - Giocattoli Lego - Cioccolato Davit)

## La TV dei ragazzi

## a) GIORNI DI FESTA A DISNEYLAND

Presentati da Walt Disney e Hayley Mills

Prod.: Walt Disney

## b) I GIORNI DELL'ALBERO a cura di Federico Chierzi

Prima puntata

Canzoni di Sandro Tuminelli - Presenta Gianna Lucchini - Regia di Guido Stagnaro

## Ritorno a casa

19 —

## TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione ed

Estrazioni del Lotto

GONG

(Bravo - Mozzarella S. Lucia)

## 19,15 SEGNALIBRO

Programma settimanale di Luigi Silori a cura di Giulio Nascimbeni - Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Miniussi

Regia di Enzo Convalli

## 19,40 IN FAMIGLIA

a cura di Padre Mariano

## Ribalta accesa

## TIC-TAC

(Carrozze Giordani - Magnessia S. Pellegrino - Spic & Span - Caffè Mauro - Aspicchinina - Williams Letric Shave)

## SEGNALE ORARIO

## 20,05 TELESPORT

## ARCOBALENO

(Uovo Italia - Pastiglie Valda - Prodotti Marga - Orologi Avia - Doria Biscotti - Oro Pilla Brandy)

## PREVISIONI DEL TEMPO

## 20,30

## TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

# DICEMBRE

con la partecipazione di Aldo Ferraresi

## di Khachaturian

Qui il discorso musicale non cede mai a prolissità, a divagazioni, a passi fortuiti che appannino la sincera poesia che vi circola dentro: lo strumento ha linee di canto tutte purissime e tiene quasi in soggezione un'orchestra che lo segue cauta e trepidante. Certo l'equilibrio della scrittura musicale che ha costituito sempre la ricerca affannosa del musicista è in questo Concerto più felicemente raggiunto: soprattutto nel secondo movimento, i ritmi e le forme sonore si depurano dalle linfe primitive e selvagge, ma senza perdere di forza e di vigore espressivo, conquistano un'intensità in cui la stessa tensione è a servizio della chiarezza e della sincerità.

Tenuta a battesimo da Oistrach, la composizione è ora affidata ad Aldo Ferraresi che, durante il suo ultimo viaggio in Russia, la stampa ha collocato, in un giudizio di merito, accanto al famoso violinista russo.

Diplomatosi a S. Cecilia all'età di quindici anni, il Ferraresi fu «scoperto» da Jan Kubelik il quale si adoperò per presentarlo al celebre Ysaye che l'ebbe carissimo, considerandolo il «suo migliore discepolo». Definito dalla critica inglese «il Gigli del violino» e paragonato addirittura a Heifetz, Aldo Ferraresi collabora, in questa trasmissione televisiva con Aram Khachaturian al quale è affidata la direzione dell'orchestra.

I. p.



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO

(Ava Bucato - Vini Bolla - Rasoio Sunbeam - Kraft)

21.15 Errol Flynn, un eroe di cappa e spada

a cura di Enrico Rossetti

CAPITAN BLOOD

Film - Regia di Michael Curtiz - Prod.: Warner Bros

Int.: Errol Flynn, Olivia De Havilland

23.15 Notte sport

Protagonista  
Errol Flynn

## Capitan Blood

secondo: ore 21,15

La breve serie dedicata a Errol Flynn si apre questa sera con *Capitan Blood* (1935) di Michael Curtiz. Il film rivelò clamorosamente l'attore (che aveva esordito l'anno precedente in maniera quasi anonima con *In the Wake of the*

*Bounty*) imponendolo come il degno erede di Douglas Fairbanks.

Tratto dal romanzo omonimo di Rafael Sabatini — un classico della letteratura di cappa e spada — *Capitan Blood* narra la storia di un medico inglese di nome Peter che per aver curato alcuni ribelli

viene processato e deportato nell'isola di Port Royal. Qui dovrebbe essere venduto come schiavo ai ricchi piantatori, ma la nipote del Governatore che si è innamorata a prima vista del bel prigioniero, riesce a comprarlo lei, sottraendolo così ai duri lavori forzati. Al servizio del Governatore Peter può esercitare la sua professione ed approfittare della libertà che gli è concessa per organizzare un ingegnoso piano di fuga.

Liberati con uno stratagemma gli altri schiavi, s'impadronisce di una nave corsara che aveva tentato di assalire l'isola. Ormai è un pirata e come tale si comporta diventando in breve il terrore dei mari. Ma la sua natura generosa lo porta ad affrontare un feroce corsaro che è riuscito a catturare la nipote del Governatore. In un drammatico duello *Capitan Blood* uccide il rivale.

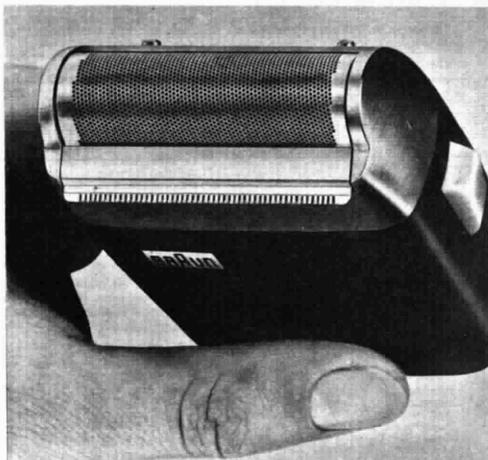
Per sdebitarsi verso la ragazza che gli salvò la vita, decide poi di ricondurla sana e salva a Port Royal, ma giunto vicino all'isola si accorge che è assediata. Attacca allora di sorpresa i nemici e li sconfigge, meritando, per tale azione, il perdono e il riscatto dalla schiavitù per sé e per il suo equipaggio. Nominato Governatore dell'isola può infine sposare la ragazza che ha sempre segretamente amato.

Giovanni Leto



«Capitan Blood», che inaugura sul Secondo la serie dedicata ad uno dei più noti «eroi di cappa e spada» del grande schermo. Sabato andrà in onda il secondo film del ciclo

Perché questo nuovo sistema di rasatura è un successo così grande?



Sulla ragione di questo successo tutti gli esperti sono dello stesso parere: è il sistema nuovo di rasatura — lamina a nido d'ape con superficie a slittamento in platino puro e 36 lame in acciaio inossidabile.

Il grande progresso tecnico sta nella combinazione raggiunta: protezione perfetta della pelle e rasatura veloce, profonda. Con questo sistema si radono senza alcuna difficoltà anche gli affezionati della rasatura a viso bagnato. Non occorre periodo di assuefazione.

Il rasoio attualmente più venduto in Germania

**Braun sixtant**  
**L. 16.500**

in cofanetto

L. 14.900 in cartone

L. 17.400 in astuccio con specchio

Concessionaria esclusiva per l'Italia:  
Lagomarsino Omnia, Milano  
Piazza Duomo 21

## NAZIONALE

**6.30** Il tempo sui mari italiani  
**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini  
**7** Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino

**7.45** (Motta)  
 Aneddoti con accompagnamento  
 Le Borse in Italia e all'estero  
**8** — Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Boll. meteor. - Domenica sport

**8.30** (Palmolive)  
 Il nostro buongiorno  
 Tomlinson: Sheringham; Sciascia: Ballata italiana; Palmer: First fling; White: La bella cubana; Vinter: Jag-Jag

**8.45** (Chlorodont)  
 Interradio  
 a) Suona Joe Harnel Hampton: *Midnight sun*; Paoli: *Senza fine*; Hagen: *Harlem nocturne*  
 b) Canta Marcel Amont Trenet: *Boom*; Wayne: *Crickets song*

**9.05** Nicola D'Amico: Casa nostra. La posta del Circolo dei Genitori

**9.10** (Sidol)  
 Pagine di musica  
 Rossini: La Cenerentola: Sinfonia (Orch. «A. Scarlati» di Napoli della RAI dir. da Mario Rossi); A. Casella: La giara, Suite dal balletto (ten. Eugenio Fernandez, Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Nino Sanzogno)

**9.40** Mario Tedeschi: Viaggio fra quattro patri  
**9.45** (Knorr)  
 Canzoni, canzoni  
 Album di canzoni dell'anno

**10** — (Cori Confessioni)  
 \* Antologia operistica  
 Verdi: Otello: «Si, pel ciel marmoreo giuro» (Ramon Vinyas, ten.; Frank Guarrera, br. - Orch. del Metropolitan di New York dir. da Fausto Cleva); Gounod: Faust: «Tardi si fa, addio» (Rosanna Carteri, sopr.; Giuseppe Di Stefano, ten. - Orch. di Milano della RAI dir. da Antonio Tonini); Leoncavallo: Pagliacci: «Decidi il mio destino» (Victoria De Los Angeles, sopr.; Robert Merrill, br. - Orch. RCA Victor dir. da Renato Cellini)

**10.30** Il romanzo del giocatore di Fiódor Dostojewskij  
 Adattamento radiofonico di Mario Mattolini e Mauro Pezzati  
 Prima puntata  
 Regia di Eugenio Salussolia (Registrazione)

**11** — (Gradiva)  
 Passeggiare nel tempo  
**11.15** (Salumificio Negroni)  
 Musica e divagazioni turistiche

**11.30** \* Carl Maria von Weber:  
 1) Sonata in sol maggiore n. 2 per violino e pianoforte a) Moderato (a carattere spagnolo); b) Adagio; c) Aria polonese  
 2) Sonata n. 3 in re minore per violino e pianoforte a) Aria russa; b) Rondò Ruggiero Ricci, vi.; Carlo Busotti, pf.

**11.45** (Ignis)  
 Musica per archi  
**12** — (Tide)  
 Gli amici delle 12

**12.20** \* Arlecchino  
 Negli intervalli comunicati commercialmente  
**12.55** (Vecchia Romagna Bertonchi)  
 Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio - Prev. tempo  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
 Carillon  
 Zig-Zag  
**13.25** (Ecco)  
 NUOVE LEVE

Buongiorno - Clangherotti: La gente va dicendo; Surace-Herbin: La mano nella mano; Mallesi-Bussoli: Silenzi; Vinciguerra-Rossi: Cosa vedo; Lauzi: Se tu sapessi; Rose-Specchia-Lewis: Solo resterai; Siberna-Chiesa: Primo amore; Terranova: In un angolo della mia soffitta; Taddia-Capuanò: E dimmi di sì

**13.55-14** Giorno per giorno  
 14.14.55 Trasmissioni regionali  
 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bart 1 - Caltanissetta 1)

**14.55** Il tempo sui mari italiani  
**15** — Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitività delle strade statali

**15.15** Le novità da vedere  
 Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30** (Bluebell)  
 Album discografico  
**15.45** Quadrante economico  
**16** — Progr. per i ragazzi  
 Concerto alla Stazione Centrale, di Federico Feld - Traduzione di Guglielmo Valle - Regia di Massimo Scaglione

**16.30** Corriere del disco: musica sinfonica  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** Radiotelefona 1965  
**17.30** Ribalta d'oltreoceano  
**17.55** Vi parla un medico  
 Pietro Di Mattei: Luci e ombre della terapia antibiotica

**18.05** Crottole presenta:  
 LA TROTTOLA  
 Spettacolo musicale con Sandra Mondaini - Orchestra diretta da Marcello De Marchi - Regia di Riccardo Mantoni (Replica dal Secondo Progr.)

**19.05** L'informatore degli artigiani  
**19.15** Microdocumentario giornalistico  
**19.30** \* Motivi in giostra  
 Negli intervalli comunicati commercialmente  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport  
**20.20** (Ditta Ruggiero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** IL CONVEGNO DEI CINQUE  
**21.15** CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE  
 diretto da NINO VERCHI con la partecipazione del mezzosoprano Anna Maria Rota e del basso Fernando Corena

Mozart: 1) Le nozze di Figaro: Ouverture; 2) Don Giovanni: «Madamina il catalogo è questo»; Rossini: Semiramide: «Ah quel giorno ognor rammento»; Donizetti: L'elisir d'amore: «Udite udite o rustici»; Massenet: Werther: Aria della lettera; Wolf Ferrari: I quattro rusteghi; Intermezzo;

**21.30** Segn. or. - Giornale radio - Media delle valute  
**45'** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**50'** (Tide)  
 Il disco del giorno  
**55'** (Caffè Lavazza)  
 Storia minima

Rossini: Cenerentola: «Sia qualunque delle figlie»; Clea: Adriana Lecocquer: «O vagabonda stella»; Gounod: Faust: «Dio dell'or»; Bizet; Carmen; Habanera; Wagner: Il vascello fantasma: Ouverture  
 Orch. Sinf. di Roma della RAI

**22.30** L'APPRODO  
 Settimanale radiofonico di lettere ed arti  
**23** — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buona notte

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** I vostri preferiti  
 Negli intervalli comunicati commercialmente  
**19.30** Segn. or. - Radiosera  
**19.50** Zig-Zag  
**20** — (Vim)  
 CACCIA AL TITOLO  
 Gioco musicale di Tullio Formosa  
**21** — Documentario giornalistico  
**21.30** Segn. or. - Giornale radio  
**21.40** IL LATO DEBOLE  
 Ritratti di donna, a cura di Castaldo e Torti - Regia di Gennaro Magliulo  
**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## SECONDO

**7.30** \* Musiche del mattino  
**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**8.40** (Palmolive)  
 \* Canta Tino Dallara  
**8.50** (Cera Grey)  
 \* L'orchestra del giorno  
**9** — (Invernizzi)  
 \* Pentagramma italiano  
**9.15** (Lavabiancheria Candy)  
 \* Ritmo-fantasia  
 Spector; Spanish Harlem; Rintel: Sweet-guitar; Fallabrino: Valzer di Monteceneri; Vartan: Poupée brisée; Pizzigoni: Menestrello inonorato; Surace: Metronome

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** (Omo)  
 — La vita comoda  
 Trattatello di Paolini e Silvestri sull'arte di vivere bene - Regia di Pino Gilioli  
 — Paralleli in parallelo  
 Itinerari musicali, a cura di Gina Basso  
 Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** Radiotelefona 1965  
**10.40** (Talmone)  
 Le nuove canzoni italiane  
 Album di canzoni dell'anno

**11** — il mondo di lei  
**11.05** (Bertagni)  
 Buonumore in musica  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Milky)  
 Dico bene?  
**11.40** (Mira Lanza)  
 Il portacanzoni

**12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
 Crescendo di voci  
 12.20-13 Trasmissioni regionali  
 12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

**13** — (Burrificio Campo dei Fiori)  
 Appuntamento alle 13: Alta tensione  
 Boward: Fly me to the moon; Peter-Pallavietti-Siring: Where I am; Guatelli: Grande spiaggia; Rose: Holidays for flutes; Rizzo: Toro seduto; Gra: Supercar  
**15'** (G. B. Pezzoli)  
 Music bar  
**20'** (Galbani)  
 La collana delle sette perle  
**25'** (Palmolive)  
 Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30** Segn. or. - Giornale radio - Media delle valute  
**45'** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**50'** (Tide)  
 Il disco del giorno  
**55'** (Caffè Lavazza)  
 Storia minima

**14** — Taccuino di Napoli contro tutti, a cura di Silvio Gigli  
**14.05** Voci alla ribalta  
 Negli intervalli comunicati commercialmente  
**14.30** Segn. or. - Notizie del Giorn. radio - Borsa Milano  
**14.45** (Dischi Ricordi)  
 Tavolozza musicale

**15** — Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano  
**15.15** (RIF Record)  
 Selezione discografica  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** Concerto in miniatura  
 Album per la gioventù  
 Ciaikovski: Lo Schiaccianoci. Suite op. 71 b dal balletto omonimo; Ouverture miniatura - Marcia - Danza della fata Confetto - Danza russa - Danza Araba - Danza cinese - Danza dei flauti - Valzer dei fiori (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ferruccio Scaglia)

**16** — (Dizan)  
 Rapsodia  
 — Piccole e grandi orchestre  
 — Sentimentali ma non troppo  
 — Sempre in voga  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te, a cura di Padre Virginio Rotondi  
**16.38** Divertimento per orchestra  
**16.50** Concerto operistico  
 Mezzosoprano Fiorenza Cosotto - Tenore Mario Del Monaco

Mozart: Le nozze di Figaro: Orfeo; Wagner: La Walkiria: a) Monologo di Sigmund; b) Aria della primavera; Bellini: I Capuleti e i Montecchi: «Deh tu bell'anima»; Smetana: La sposa venduta; Danza dei commedianti; Clea: Adriana Lecocquer: «L'anima ho stanca»; Thomas: Mignon: «Non conosco il bel suo!»; Leoncavallo: Pagliacci: «Recitar»; Saint-Saëns: Sansone e Dalila; S'Appre per te il mio cor» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Ferruccio Scaglia)

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** (Procter e Gamble)  
 Radiosalotto  
 IL PONTE DI SAINT LUIS REY  
 Romanzo di Thornton Wilder  
 Traduzione di Lauro de Bosis - Riduzione di Amleto Micozzi

Compagnia di prosa di Torino della RAI con Valeria Valeri e Lina Volonghi  
 Terza puntata: «Esteban»  
 Il narratore Gino Navarra  
 Manuel Alberto Marché  
 Esteban Nanni Bertorelli  
 La Perichole Valeria Valeri  
 La Badessa  
 Misa Mordeglia Mari  
 Il capitano Alvarado  
 Iginio Bonazzi  
 La marchesa Lina Volonghi  
 Abitanti di Lima e di Cuzco: Enzo Giovina, Vittoria Lottero, Rodolfo Traversa, Mario Brusa, Paolo Faggi, Renzo Lori, Sandro Rocca, Elena Magoja  
 Regia di Ernesto Cortese

**17.50** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.55** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** (Procter e Gamble)  
 Radiosalotto  
 IL PONTE DI SAINT LUIS REY  
 Romanzo di Thornton Wilder  
 Traduzione di Lauro de Bosis - Riduzione di Amleto Micozzi

Compagnia di prosa di Torino della RAI con Valeria Valeri e Lina Volonghi  
 Terza puntata: «Esteban»  
 Il narratore Gino Navarra  
 Manuel Alberto Marché  
 Esteban Nanni Bertorelli  
 La Perichole Valeria Valeri  
 La Badessa  
 Misa Mordeglia Mari  
 Il capitano Alvarado  
 Iginio Bonazzi  
 La marchesa Lina Volonghi  
 Abitanti di Lima e di Cuzco: Enzo Giovina, Vittoria Lottero, Rodolfo Traversa, Mario Brusa, Paolo Faggi, Renzo Lori, Sandro Rocca, Elena Magoja  
 Regia di Ernesto Cortese

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** I vostri preferiti  
 Negli intervalli comunicati commercialmente  
**19.30** Segn. or. - Radiosera  
**19.50** Zig-Zag  
**20** — (Vim)  
 CACCIA AL TITOLO  
 Gioco musicale di Tullio Formosa  
**21** — Documentario giornalistico  
**21.30** Segn. or. - Giornale radio  
**21.40** IL LATO DEBOLE  
 Ritratti di donna, a cura di Castaldo e Torti - Regia di Gennaro Magliulo  
**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10** — Musica sacra  
 Heinrich Schütz: Tre Piccoli Concerti sacri: Ich will mein Sach Gott heimgestelt - Ist Gott für uns - Wer will uns scheiden (Solisti e Coro «Westfälische Kantorei» con organo diretto da Wilhelm Ehmann); Lorenzo Perosi: Udici Canti sacri: Adoramus Te Tu es Petrus - Oremus pro Pontifice - O sanctissima anima - Benedictus - Ave Maris Stella - Ave Maria - Vater Noster - O Sacrum Convivium - O salutaris Hostia - Cantate Domino (Coro della Cappella Sistina dir. da Domenico Bartolucci)

**10.55** Sonate del Settecento  
 Luigi Boccherini: Sonata in sol maggiore per violoncello e pianoforte: Largo - Allegro alla militare - Minuetto (Beneditto Mazzacurati, vc.; Clara David Fumagalli, pf.); Benedetto Marcello: Sonata n. 12 in fa maggiore per flauto e clavicembalo (Realiz. di R. Tori) Adagio, Allegro - Largo - Ciaconna (Arrigo Tassinari, fl.; Maurizio De Robertis, vc.; Wolfgang Amadeus Mozart: Sonata in sol maggiore K. 379 per violino e pianoforte; Adagio - Allegro - Tema con variazioni - Allegretto (Nap de Kiljn, vl.; Alice Heksch, pf.)

**11.40** Sinfonie di Anton Dvorak  
 Sinfonia n. 5 tu mi minore op. 95 «Dal Nuovo Mondo»; Adagio, Allegro molto - Largo - Scherzo - Allegro con fuoco (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Sergiu Celibidache)

**12.25** Piccoli complessi  
 Karl Stamitz: Quartetto in mi bemolle maggiore per oboe, clarinetto, fagotto e corno; Allegro moderato - Andante - Rondò (Allegro) (Pierre Pierlot, oboe; Jacques Lancelotti, clar.; Paul Hongne, fg.; Georges Coursier, cr.); Paul Hindemith: Kleine Kammermusik op. 24 n. 2 per quintetto (Allegro - Moderato - Troppo presto) - Valzer (con leggerezza) - Tranquillo e semplice (Festival Wind Quintet)

**12.55** Un'ora con Hector Berlioz  
 Carnevale romano, ouverture op. 9 (Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Ferenc Fricsay); Sinfonia fantastica op. 14; Scene, pastiche - Un ballo - Segna campestre - Marci al supplicio - Sogno d'una notte di Saba (Orch. del Berliner Philharmoniker dir. da Igor Markevitch)

**13.50** IL CAMPANELLO  
 Opera buffa in un atto  
 Libretto e musica di Gaetano Donizetti



Gregor Piatigorski esegue musiche di Bach, Brahms, Debussy, Strawinski e Foss in programma alle 14,45 sulla Rete Tre

Don Annibale Piatichio  
Sesto Bruscartini  
Serafina Clara Scarangella  
Madama Rosa  
Mia Truccato Pace  
Enrico Renato Cepechi  
Spiridione Angelo Mercuriali  
Orchestra Sinfonica e Coro della Radiotelevisione Italiana diretti da Alfredo Simonetto (Edizione Ricordi)

**14.45 Recital del violoncellista Gregor Piatigorski, con la collaborazione dei pianisti Ralph Berkowitz e Lukas Foss**  
Johann Sebastian Bach: Sonata n. 2 in re maggiore; Adagio - Allegro; Andante - Allegro; Johannes Brahms: Sonata in fa maggiore op. 99; Allegro vivace - Adagio affettuoso - Allegro appassionato - Allegro molto; Claude Debussy: Sonata in re minore: Prologo - Serenata; Igor Strawinski: Suite italiana, dal balletto «Pulcinella» (Trascr. di Gregor Piatigorski); Introduzione - Serenata - Aria - Tarantella - Minuetto e Finale; Lukas Foss: Capriccio

### 16.05 Congedo

Franz Liszt: Polacca da «Eugen Onegin» (pf. Gyorgy Czifra); Franz Joseph Haydn: «Trout unglücklicher Liebe» (Margherita Carosio, sopr.); Giorgio Favaretto, pf.; Franz Schubert: Andantino variato op. 84 n. 1 (Duo pianistico Gorini-Lorenzi); Dvorak-Kreutzer: Fantasia slava (Mischa Elman, vl.; Joseph Seiger, pf.); Ludwig van Beethoven: Bagatella in do minore (pf. Wilhelm Kempff); Bedrich Smetana: Dalla mia terra (Mischa Elman, vl.; Joseph Seiger, pf.); Albert Roussel: Andante e Scherzo op. 51 (Henri Magné, fl.); Mario Capovalloni, vl.; Camille Saint-Saëns: Toccata in fa maggiore op. 111 n. 6 (pf. Dario Raueca)

**17 — L'avvocato di tutti** - Rubrica di quesiti legali a cura dell'avv. Antonio Guarino

### 17.10 Chiara fontana

Un programma di musica folklorica italiana

### 17.25 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite

**17.35 Bohuslav Martinu: Concerto da camera** per violino, pianoforte, orchestra d'archi e percussioni (Wolfgang Schneiderhan, vl.; Hans Bohnenstingl, pf. - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Ezio Massini)

**18.05 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

### 18.30 La Rassegna

Cinema  
a cura di Giambattista Cavallaro

**18.45 Mauro Bortolotti: Due poesie di Rocco Scotellaro** per voce, clarinetto e pianoforte (1957)

Desiderio - Due eroi  
Luisa Ferrero, sopr.; Giacomo Gandini, clar.; Mauro Bortolotti, pf.

Angelo Paccagnini: Sei tempi per due pianoforti  
Calmo - Meno calmo - Poco più mosso - Mosso - Fio mosso - Calmo  
pfi Ermelinda Magnetti, Lorenzina Franceschini

**19 — La filosofia in America: dal mito della sicurezza al senso del rischio**  
a cura di Nicola Abbagnano  
Il - Il pragmatismo

**19.30 \* Concerto di ogni sera** Francesco Bonporti (1872-1749): Concerto a quattro in re maggiore op. 11 n. 8

Allegro - Largo - Vivace  
Roberto Michelucci, vl.; Enzo Altobelli, vc.

Complesso d'archi «I Musici»  
Charles Gounod (1818-1893): Sinfonia n. 2 in mi bemolle maggiore

Adagio, allegro agitato - Larghetto non troppo - Scherzo - Allegro leggero assai (Finale)

Orch. dei «Concerti Lamoureux» di Parigi dir. da Igor Markevitch

Arthur Honegger (1892-1955): Concertino per pianoforte e orchestra  
Solista Walter Klent

Orch. «Pro Musica» di Vienna dir. da Heinrich Hollreiter

### 20.30 Rivista delle riviste

**20.40 Franz Joseph Haydn: Quartetto in mi bemolle maggiore op. 20 n. 1** per archi

Allegro moderato - Minuetto - Affettuoso e sostenuto - Presto  
Quartetto Pro Arte: Suzanne Piazonchi, Mireille Mercanton, vl.; Jacqueline Murguet, vl.; Micheline Burtin, vc.

### 21 — Il Giornale del Terzo

**21.20 Panorama dei Festivals Musicali**

Guillaume De Machaut: La Messe de Notre Dame  
Complesso «Pro Musica» di Bruxelles (Registraz. effett. il 7 giugno dal Süddeutscher Rundfunk di Stoccarda in occasione del «Festival di Schwetzingen 1964»)

### 21.50 Letture galleiane

XI - Scienza e fede  
a cura di Mario Viganò

**22.20 Arnold Schoenberg: Variazioni op. 31**  
Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Bruno Maderna

### 22.45 Orsa minore

Da **TRE DIVERTIMENTI PER L'ORECCHIO**

Le orecchie di Mida  
Radiodramma di Jean Tardieu

Traduzione di Ettore Settimi

La voce dell'Autore

Antonio Guidi

Il professor Biscornetto

Giorgio Piamonti

Orsola Maria Teresa Rovere

La voce dell'altoparlante

Giampiero Becherelli

Il tassinaro Franco Luzzi

L'usciera Rodolfo Martini

L'assistente Grazia Radicchi

Regia di Marco Visconti

Tutti i programmi preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,2 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica da camera ore 15,30-16,30 Musica da camera - ore 21-22 Musica leggera (vedi programmi alle pagine 58-59)

## NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Radio 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

**22.45 Concerto di apertura - 23.15 Fantasia musicale - 24 Motivi del West - 0.36 Nostalgia di Napoli - 1.06 Istantanee musicali - 1.36 Giro del mondo in microscopio - 2.06 Appuntamento con l'Autore: Giuseppe Fanciulli - 2.36 Le grandi orchestre da ballo - 3.06 Selezione di operette - 3.36 Grandi melodie di tutti i tempi - 4.06 Successi d'oltreoceano - 4.36 Sogniamo in musica - 5.06 Cantiamo insieme - 5.36 Incontro con Nico Fidenco - 6.06 Concertino**

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 The field Near and Far. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario. «I dialoghi della fede» a cura di Titta Zarra - «Istantanee sul cinema» di Giacinto Ciaccio - Pensiero della sera. 20.15 Un mois sacerdotal en Asie. 20.45 Wortes des Heiligen Vaters. 21. Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.30 Aktualna Vprasanja. 21.45 La Iglesia en el mundo. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## Al vaglio della critica undici riviste televisive

Il Comitato Organizzatore del Primo Premio Pagella TV ha scrutinato 11 riviste trasmesse dalla televisione da febbraio ad oggi nei suoi due programmi. Rispetto alla classifica annunciata tempo addietro non si è verificata alcuna modifica sostanziale: «Johnny 7» si trova sempre in testa col punteggio di 6,64 mentre fra le riviste recentemente trasmesse «Teatro 10» occupa il terzo posto e «I Tarocchi» il sesto, esattamente a metà classifica.

Facendo la media dei punteggi riportati dalle undici riviste si può dare un giudizio valido sulle trasmissioni che la televisione dedica allo spettacolo di varietà: il punteggio è 5,86.

Come è noto la Pagella sarà assegnata il 2 maggio nel corso di una serata di gala al Casinò Municipale di Sanremo. Ecco intanto la pagella a fine novembre:

Johnny 7	media	6,64
Canzone mia	»	6,42
Teatro 10	»	6,41
Musica insieme	»	6,36
L'amico del Giaguaro	»	6,16
I Tarocchi	»	6,12
Biblioteca di Studio Uno	»	5,87
La Comare	»	5,68
Cantatutto	»	5,25
Za-Bum	»	5,09
33 Giri	»	4,49

LE MIGLIORI MARCHE  
**RADIO L. 600 mensili**  
Garanzia 5 anni  
anticipo  
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
con diritto di ritorno  
rice senza acquistarla!!  
RICHIESTE SENZA IMPEGNO RICCO  
**CATALOGO GRATIS:** radio da tavolo e portatili, radiofonografi, autoradio, fonosigilli, registratori.  
**RADIOBAGNINI**  
ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 137

**GRATIS**  
**50 DISCHI OGNI MESE**  
RICHIESTE A MEZZO CARTONCINO POSTALE SENZA ALCUN IMPEGNO  
LE NORME PER L'ISCRIZIONE AL CLUB COLORADO  
VIA E. BONDI 1 - MILANO

## Proiezione dei film premiati all'XI festival internazionale del film pubblicitario

Domenica 13 dicembre alle ore 10 presso il cinema «Manzoni» di Milano ha avuto luogo la manifestazione di presentazione dei film premiati all'XI Festival Internazionale del Film Pubblicitario, tanto per il Gruppo Televisione che per il Gruppo Cinema, organizzato dalla SAWA (Screen Advertising World Association) svoltosi a Venezia nel giugno del corrente anno.

Alla manifestazione era presente tutto il mondo pubblicitario milanese che ha seguito la proiezione con particolare interesse applaudendo i film più significativi.

A chiusura della manifestazione organizzata dalla SIPRA e dalla OPUS PROCLAMA, Membri in Italia della SAWA, è stato offerto agli intervenuti un vermouth.



## NAZIONALE

17.30 SEGNALE ORARIO  
GIROTONDO

(Ferrero Industria Dolciaria - Fleurop Interflora - Crackers soda Pavesi - Giocattoli Ratti & Valenzasca)

### La TV dei ragazzi

a) Fatti, notizie, curiosità e cartoni animati in:

#### GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi  
Realizzazione di Gianfranco Manganella

b) I GIORNI DELL'ALBERO  
a cura di Federico Chierzi  
Seconda puntata

Canzoni di Sandro Tuminelli - Presenta Gianna Lucchini - Regia di Guido Stagnaro

### Ritorno a casa

19 —  
TELEGIORNALE  
della sera - 1ª edizione  
GONG

(Vicks VapoRub - Tè Star)

19.15 LE TRE ARTI

Rassegna di pittura, scultura e architettura



Rosanna Vaudetti, presentatrice della rubrica settimanale «Le tre arti», in onda questa sera, sul Nazionale, alle 19,15

Redattori Gabriele Fantuzzi, Emilio Garroni, Garibaldo Marussi, Giorgio Mascherpa, Marco Valsecchi  
Presenta Rosanna Vaudetti  
Regia di Gianni Serra

19,55 QUINDICI MINUTI  
CON VAN WOOD

### Ribalta accesa

#### TIC-TAC

(Carpenè Malvolti - Trim - Macchine per cucire Borletti - Pasticca del Re Sole - Bertelli - Brodo Novo)

20,15 SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE SPORT ARCOBALENO

(Telerie Bassetti - Alka Seltzer - Cadonett - Olà Matic - Vini Folonari - Motta)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Permafex - (2) Ramazzotti - (3) Giuvinette - (4) Cioccolatini Kismi

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Ondatelerama - 3) Cines Televisione - 4) Luigi Giachino

21 — I grandi interpreti del cinema: **Ingrid Bergman**  
a cura di Gian Luigi Rondi

#### IO TI SALVERO'

Film - Regia di Alfred Hitchcock - Prod.: David O'Selznick

Int.: Ingrid Bergman, Gregory Peck

23 —

#### TELEGIORNALE

della notte

Per la serie dei film dedicati a Ingrid Bergman

## Io ti salverò



Gregory Peck e Ingrid Bergman in una scena del film «Spellbound» (Io ti salverò) per la regia di Hitchcock

### nazionale: ore 21

Io ti salverò (Spellbound, 1945) segna il primo incontro di Ingrid Bergman — ormai al vertice del successo, avendo ottenuto l'anno precedente, con *Angoscia*, il suo primo Oscar — con Alfred Hitchcock, regista dalla estrosa personalità, il quale in seguito dirigerà altre due volte l'attrice svedese: in *Notorious* (1946) e *Il peccato di Lady Considine* (1949).

In quegli anni le teorie psicanalitiche di Sigmund Freud cominciano a godere grande popolarità negli Stati Uniti, grazie anche a una capillare e interessata propaganda alimentata da certi ambienti medici. Hitchcock pagò il suo tributo alla voga popolare — né sarà l'ultimo: si pensi a *Psycho* e al recente *Marnie* — imperniando il film — sulla scorta di un'abilissima sceneggiatura di Ben Hecht e Angus McPhail liberamente tratta da un romanzo poliziesco di Francis Beeding — su un caso, appunto, di psicanalisi.

Nella clinica per alienati diretta dal dottor Fleury, ora in procinto di andare in pensione, lavora come assistente la giovane e austera dottoressa Petersen. Arriva il nuovo direttore, il dottor Edwards. E' un giovane di bell'aspetto che ben presto fa breccia nel cuore della rigida signorina Petersen ma, al tempo stesso, la rende perplessa con il suo strano comportamento. Una notte, dopo averle confessato di aver ucciso il vero dottor Edwards e di aver preso il suo posto, egli fugge.

La donna lo raggiunge, lo affida a un suo antico professore e analizzando un sogno

quistata la memoria, egli rivela un complesso di colpevolezza sorto in lui quando, bambino, aveva assistito alla orribile morte di un fratellino, e risvegliatosi in forma esasperata al momento dell'incidente di cui era rimasto vittima il dottor Edwards.

Le affettuose cure della dottoressa Petersen lo porteranno ormai a completa guarigione: ma il film ha pure un finale a sorpresa, con lo smascheramento del vero assassino, che non conviene rivelare.

Un vivo senso dello spettacolo, più che una rigorosa fedeltà ai procedimenti psicanalitici, presiede alla realizzazione del film, che risultò una felice contaminazione di « giallo » a « suspense » e di analisi introspettiva di una mentalità malata. Particolarmente discussa fu la sequenza del sogno, fitta di simbolismi scenografici e visivi, per la quale il regista ottenne la collaborazione di Salvador Dalí, pontefice massimo del surrealismo.

Ingrid Bergman, splendente di materna amorevolezza, è una magnifica protagonista, ben secondata dal malinconico Gregory Peck. Accanto ad essi, Rhonda Fleming, Leo Carroll, Michael Chekhov, Jean Acker.

Guido Cincotti

del poveretto, ormai diventato pazzo furioso, scopre che il vero Edwards era caduto in un precipizio mentre scivava assieme al giovanotto. Viene ricostruita una situazione analoga, che provoca nel malato uno « choc » liberatore: riac-



Van Wood, cantante e chitarrista, che conobbe il massimo della sua notorietà negli anni cinquanta, ritorna questa sera, alle 19,55, sui teleschermi del Nazionale in un programma interamente dedicato alle sue canzoni



Lucia Catullo interpreta la parte di Tatiana Alexieievna nell'atto unico di Cechov «L'anniversario»

## Uno «scherzo» di Anton Cechov L'anniversario

secondo: ore 22,15

Un azzimato presidente di banca, preoccupatissimo delle belle apparenze, del decoro formale, nonché del monocolo, che conferisce al suo volto ancor giovane prestigio e importanza; sua moglie, una bella signora ciarlara e petulante al di là d'ogni capacità di sopportazione, che smania dal desiderio di far partecipe il mondo circostante delle sue insignificanti disavventure; un bel tipo di seccatrice dalle ossessionanti maniere, che reclama a tutti i costi giustizia per un preteso torto subito; un povero diavolo di vecchio ragioniere che, in mezzo al generale bailamme, deve stendere il bilancio dell'azienda, parte centrale del discorso che sta per pronunciare il suo beneamato presidente.

Già, perché, oltre a tutto la vicenda si svolge in una giornata affatto particolare: il quindicesimo anniversario della fondazione della banca.

Le gesticolazioni esagitate del presidente, le fatue divagazioni di sua moglie, il ritornello implacabile della vecchietta perseguitata, le imprecazioni del povero ragioniere che non riesce a far quadrare i suoi conti: tutto questo, come a dire una frenetica sarabanda, culmina nell'ingresso in deputazione del personale, accorso per rendere omaggio a colui che è la guida e la mente di un'azienda così importante.

Si tratta, e la definizione è dello stesso Cechov, di un semplice scherzo; per essere precisi, di un bozzetto d'ambiente raccontato in modi teatrali.

*L'anniversario*, con numerosi altri atti unici, fa parte della produzione minore di un grande del teatro, che in altre sue notissime opere ha dato tutta intera la misura del suo genio, che sa impercettibilmente trascorrere dai toni della comicità ad atmosfere di autentica e sofferta tragedia.

In questi atti unici non si riscontra certo il respiro di *Zio Vanja* o del *Giardino dei ciliegi*; ma, a somiglianza dei racconti, piuttosto l'individuazione precisa, esatta fino alla caricatura, di caratteri, di fisionomie appartenenti ai piccoli uomini che popolano la maggior parte di questa terra. Opere come questa, a parte il loro valore intrinseco, che non è certo disprezzabile sul piano del puro divertimento, vengono considerate, non a torto, come preparazione necessaria e sufficiente ai maggiori lavori.

«Quell'analisi comica che svela le debolezze e ridicole contraddizioni», sono parole di un critico insigne, «è un primo "esperimento" della natura umana, ed è insieme liberazione per l'artista che si prepara a denudare a colpi di riso, come con un acuto pungiglione, il fondo dell'anima, in fondo a cui s'annida il dramma».

f. d. s.



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Vecchia Romagna Buton - Fomitrol - Alimentari V&G - Skip)

21,15

## UN GIORNO DOPO L'ALTRO

Il 1964 raccontato da Willy De Luca, Giancarlo Fusco, Raniero La Valle, Alberto Ronchey e Armando Silvestri  
Servizio a cura di Ezio Zefferi

22,15 L'ANNIVERSARIO

Scherzo in un atto di Anton Cechov

Traduzione di Carlo Gruber

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Kusmà Nicolaievic Chirin

Loris Gizzi

Usciere Mario Laurentino

Andrej Andrievic Sipucin

Aldo Giuffrè

Tatiana Alexieievna

Lucia Catullo

Nastasia Fiodorovna Miercutkina

Giulio Raspani Dandolo

Un membro della deputazione

Mimmo Caruso

Scene di Antonio Capuano

Costumi di Grazia Leone

Guarini

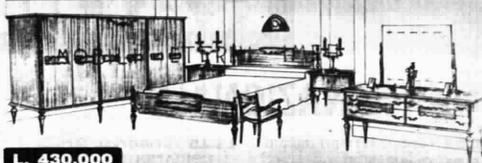
Regia di Giuliana Berlinguer

23 — Notte sport



Loris Gizzi che vedremo ne «L'anniversario» di Cechov nella parte di Kusmà Chirin

## È LA DURATA CHE CONTA



L. 430.000

**MOSTRA MOBILI ETERNI IMEA CARRARA.** Visitate. Aperta anche festivi. Vasto assortimento. Consegna ovunque gratuita. Sconti premio anche con pagamento rateale. Concorso spese viaggio agli acquirenti. Chiedete nuovo catalogo a colori RC/53 inviando L. 200 in francobolli alla

## MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA



Il lavoro di 20 spazzole Clinex rende smagliante la più sporca delle dentiere. Nelle farmacie.

**CLINEX**

## QUESTA SERA IN TIC-TAC: "ALLA CORTE DEL RE SOLE"



con Giorgio Albertazzi e Anna Proclemer per

## LA PASTICCA DEL RE SOLE

contro la tosse

A. GAZZONI & C. - Bologna

## MAI UNA COSÌ GRANDE PARATA DI CANTANTI È STATA OFFERTA AL PUBBLICO

### COMBINAZIONE (A)

GIANNI MORANDI: In ginocchio da te - ROBY: Tutto l'amore del mondo - NICO FIDENCO: Con te sulla spiaggia - SERGIO ENDRIGO: La dolce estate - JIMMY FONTANA: O te o nessuna - EDUARDO VIANELLO: Tremarella - RITA FAVONE: Scriveri - MICHELE: Ti ringrazio perché - GINO PAOLI: Lei sta con te - MIRANDA MARTINO: Ultimo appuntamento - DONATELLA MORETTI: La legge dell'amore - GIANNI MECCIA: La cabina - RICCARDO DEL TURCO: M'hanno detto che - I FLIPPERS: La vichinga - KA: Domani prendo il primo treno - SYLVIE VARTAN: Canta insieme a me - NEIL SEDAKA: La forza del destino - ALAIN BARRIERE: «è più il amo - LOS INDIOS TABAJARAS: Maria Elena - HAL BLAINE (Dance With the): Surfin' Band - LOS INDIOS TABAJARAS: Tu sei sempre nel mio cuore. (su disco originale RCA a 33 giri)

### COMBINAZIONE (B)

PAUL ANKA: Estate senza te - NEIL SEDAKA: La notte è fatta per amare - PEGGY MARCH: Gli occhi tuoi sono blu - CHARLIE CHILD: Lady love (Scriveri) - DUANE EDY: Guitar Child - PAUL ANKA: Domani prendo il primo treno - SYLVIE VARTAN: Canta insieme a me - NEIL SEDAKA: La forza del destino - ALAIN BARRIERE: «è più il amo - LOS INDIOS TABAJARAS: Maria Elena - HAL BLAINE (Dance With the): Surfin' Band - LOS INDIOS TABAJARAS: Tu sei sempre nel mio cuore. (su disco originale RCA a 33 giri)

### COMBINAZIONE (C)

DINO: Eravamo amici - JENNY LUNA: Chiedo scaccia chiedo - LOUISELLE: Anche se mi fai paura - ROBY FERANTE: Non ti ricordi più - OSCAR: Vola con lo spyder - LUIGI CHIOCCA: Zulu - LA CRICCA: Il surf delle maitresse - GIANCARLO GUARDABASSI: Sei il semil solo - THE ROCKERS: Quando eri con me - LOUISELLE: Quello che c'è tra te e me - DINO: Un'anima pura - ROBY FERANTE: Ogni volta - LUCIANO VERRI: Torno a pregare - LUCIO DALLA: Lei (non è per me). (su disco originale RCA a 33 giri)



PIÙ 20 Grandi successi discografici in dischi microsolco normali



PIÙ 20 Grandi successi discografici in dischi microsolco normali



PIÙ 20 Grandi successi discografici in dischi microsolco normali

IL TUTTO A SOLE L. 3.320 + spese spediz.

IL TUTTO A SOLE L. 3.320 + spese spediz.

IL TUTTO A SOLE L. 3.320 + spese spediz.

A tutti gli acquirenti delle 3 combinazioni (A+B+C) verrà praticato il prezzo speciale di **Lire 9.320** anziché Lire 9.960 e verrà da noi data in **OMAGGIO** una elegante valigetta porta dischi

**INVIATECI** il buono d'acquisto, pagherete al postino alla consegna della merce

**BUONO D'ACQUISTO:** Inviatelo subito per pagamento a ricevimento merce i seguenti dischi:

- Combinazione (A) a L. 3.320 + spese spedizione
- Combinazione (B) a L. 3.320 + spese spedizione
- Combinazione (C) a L. 3.320 + spese spedizione
- L'ASSORTIMENTO DELLE COMBINAZIONI (A+B+C) composto da 42 canzoni su dischi originali RCA a 33 giri + 60 canzoni in dischi microsolco normali + valigetta porta dischi a sole L. 9.320 + spese sped.

Segnare con una crocetta i dischi desiderati + Per l'estero pagamento anticipato + L. 1000 per trasporto

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ RC \_\_\_\_\_

**MONDIALPHON - Piazza Frattini, 15 - Telef. 42.76.37 - MILANO**

## NAZIONALE

- 6.30** Il tempo sui mari italiani  
**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell  
**7** Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - \* Musiche del mattino  
**7.55** (Motta)  
**Aneddoti con accompagnamento**  
**8** - Segn. or. - **Giornale radio** - **Sui giornali di stamane**, rassegna della stampa italiana in collab. con l'AN.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.  
**8.30** (Palmolive)  
**Il nostro buongiorno**  
 French: *Highly strung*; Grabman: *Kristina*; Innocenzi: *Canto primaverile*; Livingston: *Bottoms and bouz*; Huerz: *Viva Venezuela*; Angel: *Flay way*  
**8.45** (Invernizzi)  
**Interradio**  
 a) L'orchestra di Marty Gold Cross: *I left my heart in San Francisco*; Lewis: *How high the moon*; Rodgers: *Lover*  
 b) *Canta Yves Montand*  
 Glanzberg: *Mon manage a moi*; Kosma: *Feuilles mortes*  
**9.05** Elda Lanza: *Capo d'anno - idee*  
**9.10** (Sidol)  
 \* **Fogli d'album**  
 Mozart: *Rondò* (Riccardo Onodoposof, vl.; Leonid Hambro, pf.); Beethoven: *Dotici variazioni sull'aria «Ein Mädchen»* (Pierre Fournier, vc.; Friedrich Gulda, pf.); Halffter: *Tre piccoli pezzi* (Arp. Nicanor Zabaleta); Liszt: *Studio da concerto n. 3 in fa minore «La leggerezza»* (Pfl. Alfred Cortot)  
**9.40** Corrado Pizzinelli: *Il bambino nel mondo. L'indiano*  
**9.45** (Knorr)  
**Canzoni, canzoni**  
 Album di canzoni dell'anno  
**10** - (Confezioni Facis Junior)  
 \* **Antologia operistica**  
 Mozart: *La clemenza di Tito*; «Deh, per questo istante»; Verdi: *Un ballo in maschera*; «Tamo, si t'amo e in lagrime»; Rossini: *Mosè*; «Ah se puoi così lasciarmi»; Cilea: *L'Arlesiana*; «E' la solita storia del pastore»  
**10.30** Il romanzo del giocatore di Fjodor Dostojewskij  
 Adattamento radiofonico di Mario Mattolini e Mauro Pezzati  
 Seconda puntata  
 Regia di Eugenio Salussolia (Registrazione)  
**11** - (Milky)  
**Passaggiate nel tempo**  
**11.15** **Arza di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano  
**11.30** \* **Melodie e romanze**  
 Tosti: «Vorrei morire»; Ignoto: «La giardiniera del re»; Nivlin: «Mighty hat's rose»; Mascagni: «Serenata»  
**11.45** (Pasticca Mental)  
**Musica per archi**  
**12** - (Tide)  
**Gli amici delle 12**  
**12.20** **Arielechino**  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**12.55** (Vecchia Romagna Btk)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Prev. del tempo  
**13.15** (Manetti e Roberts).  
 Carillon  
 Zig-Zag

- 13.25** (Dentifricio Signal)  
 CORIANIOLLI  
**13.55-14** **Giorno per giorno**  
 14-14,55 **Trasmissioni regionali**  
 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14,40 **Notiziario per gli italiani del Mediterraneo** (Bari 1 - Catania 1)  
**14.55** **Il tempo sui mari italiani**  
**15** - Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e trasmissibilità strade statali  
**15.15** **La ronda delle arti**  
 Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni  
**15.30** (Durium)  
**Un quarto d'ora di novità**  
**15.45** **Quadrante economico**  
**16** - Progr. per i ragazzi  
**Sampo il lapponcino**, racconto di Zaccaria Topellius, adattamento di Stefania Piona - Regia di Ugo Amodeo  
**16.30** **Corriere del disico: musica da camera**  
 a cura di Riccardo Allorto  
**17** - Segn. or. - **Giornale radio**  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** **CONCERTO SINFONICO**  
 diretto da FERRUCCIO SCAGLIA  
 con la partecipazione della violinista Pina Carmirelli  
 J. S. Bach: *Concerto n. 2 in re maggiore*, per violino e orchestra; a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro assai; Vioti: *Concerto in fa minore n. 22*, per violino e orchestra; a) Moderato, b) Adagio, c) Agitato assai; Britten: *Variazioni per archi su un tema di Frank Bridge* op. 10; a) Introduzione e tema, b) Adagio, c) Marela, d) Romanza, e) Aria italiana, f) Bourrée classica, g) Valzer viennese, h) Moto perpetuo, i) Marcia funebre, j) Un canto, m) Fuga e finale  
 Orchestra e Alessandro Scarlatti» di Napoli della RAI  
**18.50** **Insetticidi: vantaggi e pericoli**  
 Colloquio con Enrico Adami a cura di Carlo Verde  
**19.10** **La voce dei lavoratori**  
**19.30** \* **Motivi in giostra**  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** Radiotelefortuna 1965  
**20.30** **MELISENDA PER ME**  
 Tre atti di Cesare Meano  
 Melisenda, contessa di Tripoli  
 Diana Torrieri  
 Malisa Celeste Marchesini  
 Irma Leda Celami  
 Albulde Paola Gandolfi  
 La cantatrice Bice Pepe  
 Bertrand di Tolosa Elio Lotta  
 Il pazzo Giampaolo Rossi  
 Il cancelliere Piero Carnabuci  
 Il cerimoniere Diego Michelotti  
 Il tesoriere Carlo Delfini  
 Mitro Gianni Bortolotto  
 Il porta Ernesto Cortese  
 Il giudice Cesare Volta  
 Il beduino Peppino Mazzullo  
 Regia di Claudio Fino (Registrazione)  
**22.10** **Musiche descrittive**  
**22.30** \* **Musica da ballo**  
**23** - Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buona notte

## SECONDO

- 7.30** \* **Musiche del mattino**  
**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**8.40** (Palmolive)  
 \* **Canta Miranda Martino**  
**8.50** (Cera Grey)  
 \* **L'orchestra del giorno**  
**9** - (Supertrim)  
 \* **Pentagramma italiano**  
**9.15** (Chlorodont)  
**Ritmo-fantasia**  
 Wari: *Todo*; Mojoli: *Du-wada-ah*; Hugarrar: *Calippo frappe*; Piovano: *Mazurka del turco*; Shopper: *Sir and lady*  
**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**9.35** (Omo)  
 - **Incontri**, interviste con il personaggio, a cura di Renato Tagliani  
 - **Giro del mondo con le canzoni**  
**Gazzettino dell'appetito**  
**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**10.35** (Talmone)  
**Le nuove canzoni italiane**  
 Album di canzoni dell'anno  
**11** - Il mondo di lei  
**11.05** (Miscela Leone)  
**Buonumore in musica**  
**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**11.35** (Gradina)  
**Dico bene?**  
**11.40** (Mira Lanza)  
**Il portacanzone**  
**12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
**Oggi in musica**  
**12-13** **Trasmissioni regionali**  
 12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12,30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria  
**13** - (Distillerie Molinari)  
**Appuntamento alle 13:**  
 Traguado  
 David-Mogol-Bacharach; Non dirmi niente; Simoni-Ferrara: *Tu non puoi*; Colonnello-Panzani: *Caro come te*; Amade-Becaud: *Tes venu de loin*; Pallavicini-Abbate-Hildebrand: *He walks like a man*  
 15' (C. B. Pezzoli)  
**Musie bar**  
 20' (Galbani)  
 La collana delle sette perle  
 25' (Palmolive)  
 Fonolapop: dizionario dei successi  
**13.30** Segn. or. - **Giornale radio** - Media delle valute  
 45' (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
 50' (Tide)  
 Il disco del giorno  
 55' (Caffè Lavazza)  
 Storia minima

- 14** - **Taccuino di Napoli contro tutti**  
 a cura di Silvio Gigli  
**14.05** **Voci alla ribalta**  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**14.30** Segn. or. - **Notizie del Giorn. radio** - Borsa Milano  
**14.45** (Leonsolco)  
**Cocktail musicale**  
**15** - (Calze Supp-hose)  
**Momento musicale**  
**15.15** (Italmusica)  
**GiRANDOLA di canzoni**  
**15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**15.35** \* **Concerto in miniatura**  
 Interpreti di ieri e di oggi  
 Baritone Paolo Silveri  
 Verdi: 1) *Nabucco*: «Dio di Giuda», 2) *Dona Carlo*: «O Carlo ascolta»; Ponchielli: *La Gioconda*; «Pescator affonda l'esca»; Bizet: *Carmen*: *Canzone del torreador*; Puccini: *Tosca*: «Tre sbirri, una carrozza»  
**16** - (Dizian)  
**Rapsodia**  
 - Gli strumenti cantano  
 - Delicatamente  
 - Capriccio napoletano  
**16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**16.35** Radiotelefortuna 1965  
**16.40** **Panorama di motivi**  
**16.50** **Fonte viva**  
 Canti popolari italiani  
**17** - **Schermo panoramico**  
 Colloqui con la Decima Musa fedelmente trascritti da Milano Doletti  
**17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**17.35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** **Amalia Rodriguez canta a Lisbona**  
**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**18.35** **I vostri preferiti**  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**19.30** Segnale orario - **Radiodisera**  
**19.50** **Zig-Zag**  
**20** - (Tretan)  
**Mike Bongiorno presenta: ATTENTI AL RITMO**  
 Giuoco musicale a premi - Testi di **Carlo Manzoni** e **Mike Bongiorno** - Orchestra diretta da **Riccardo Vantellini** - Regia di **Pino Gilli**  
**21** - **Napoli contro tutti**  
 Notizie, curiosità e canzoni, a cura di Silvio Gigli  
**21.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
**21.40** (Camomilla Sogni d'Oro)  
 \* **Musica nella sera**  
**22.15** **L'angolo del jazz**  
 Jazz dall'Europa Orientale  
**22.30-22.40** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

- rafin); 2) **Otello**: «Si, pel ciel marmoreo giuro» (Giacomo Lauri Volpi, ten.; Mario Basiola, br. - Orch. del Teatro alla Scala di Milano diretta da Gino Marinuzzi); 3) **Falstaff**: «Ehi paggio, tu onore» (bs. Fernando Corena - New Symphony Orch. di Londra dir. da Eduard Downes); 4) **Elstafat**: «Alice, Meek, Quickly, Nannette...» (Iva Ligabue, Regina Resnik e Lidia Mampelieri, sopri.; Fernanda Cadori, msopr. - New Symphony Orch. di Londra dir. da Eduard Downes); Giovanni Sgambati: *Previdito e l'uga* op. 6 (pff. Gabriella Galli Angeli); Amilcare Ponchielli: *La Gioconda*: «L'amo come il fulgor del creato» (Anita Corquetti, sopr.; Giulietta Simonato, msopr. - Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Gianandrea Gavazzeni); *La Gioconda*: *Danza delle ore* (Orch. Nordwestdeutsches Philharmonie dir. da Wilhelm Schuchter); Arrigo Boito: 1) *Mefistofele*: *Prologo* (bs. Cesare Siepi - Orch. dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia dir. da Tullio Serafini); 2) *Mefistofele*: «Lontano, lontano», *Duetto e Finale* atto terzo (Renata Tebaldi, sopr.; Mario Del Monaco, ten. - Orch. dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia dir. da Tullio Serafini); Giuseppe Martucci: *Quattro Pezzi Musicali*: *Notturno* - *Novelletta* - *Gavotta* - *Giga* (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Mario Del Monaco); Alfredo Catalani: 1) *Lorlei*: «O forze recondite» (sopr. Bianca Daccacchi - Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. da Lorenzo Molajoli); 2) *Le Wally*: «M'hai salvato» (ten. Mario Del Monaco - Orch. Sinf. di Londra dir. da Alberto Erede); Pietro Mascagni: 1) *Le Maschere*: *Sinfonia* (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Nino Bonavolontà); 2) *Le Maschere*: *Aria di Tavanello* (bar. Ettore Bastianini; Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Nino Bonavolontà); Ferruccio Busoni: *Diario indiano* (Prof. Lysa De Barberlis); Umberto Giordano: 1) *Andrea Chénier*: «Eravate possente» (Bruna Lina Rasa, sopr.; Luigi Marin, ten. - Orch. del Teatro alla Scala di Milano diretta da Lorenzo Molajoli); 2) *Marcella*: «Non conosciuto vò» (ten. Beniamino Gigli - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Arturo Basile); 2) *Maria Egiziana*: «Qual potenza ora mi cinge» (msopr. Myriam Finari - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Massimo Freccia); Ildebrando Pizzetti: *La Pisanello*, suite dalle *Musiche di scena* per il dramma di Gabriele d'Annunzio: *Sul molo del porto di Famagosta* - *Danza dello sparviero* - *Danza dell'amore e della morte* (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. dall'Autore)  
**13** - **Un'ora con Franz Joseph Haydn**  
*Sinfonia n. 96 in re maggiore «Il Miracolo»*: Adagio, Allegro - *Andante* - *Minuetto* - *Finale* (Vivato) (Orch. del Concertgebouw di Amsterdam dir. da Eduard van Beinum); *Concerto in re maggiore per flauto e orchestra*: Allegro moderato - Adagio - Allegro molto (solista Hubert Barwahser - Orch. Sinf. di Vienna dir. da Bernhard Paumgartner); *Te Deum*, in *do maggiore* per coro e orchestra (Orch. del Berliner Symphoniker - Coro della Cattedrale di St. Edwige di Berlino dir. da Karl Forsten)  
**14** - **Recital del pianista Walter Gieseking**  
 Johann Sebastian Bach: *Partita in si minore*; *Coro*; *Allemanda* - *Corrente* - *Aria* - *Sarabanda* - *Gavotta* - *Giga*;

## RETE TRE

- (Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)  
**10** - **Georg Friedrich Haendel: Concerto in si bemolle maggiore per arpa e orchestra**  
 Andante, Allegro - Largetto - Allegro moderato (Solista Nicanor Zabaleta - Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Ferenc Fricsay)  
**10.15** **Antologia musicale: Ottobrevetto italiano**  
 Giuseppe Verdi: 1) **Otello**: «Esultate» (Jon Vickers, Mario Carlin e Florindo Andreoli, ten.; Tito Gobbi, bar.; Franco Calabrese, bas. - Orch. Sinf. di Roma dir. da Tullio Serafini); 2) **Otello**: «Si, pel ciel marmoreo giuro» (Giacomo Lauri Volpi, ten.; Mario Basiola, br. - Orch. del Teatro alla Scala di Milano diretta da Gino Marinuzzi); 3) **Falstaff**: «Ehi paggio, tu onore» (bs. Fernando Corena - New Symphony Orch. di Londra dir. da Eduard Downes); 4) **Elstafat**: «Alice, Meek, Quickly, Nannette...» (Iva Ligabue, Regina Resnik e Lidia Mampelieri, sopri.; Fernanda Cadori, msopr. - New Symphony Orch. di Londra dir. da Eduard Downes); Giovanni Sgambati: *Previdito e l'uga* op. 6 (pff. Gabriella Galli Angeli); Amilcare Ponchielli: *La Gioconda*: «L'amo come il fulgor del creato» (Anita Corquetti, sopr.; Giulietta Simonato, msopr. - Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Gianandrea Gavazzeni); *La Gioconda*: *Danza delle ore* (Orch. Nordwestdeutsches Philharmonie dir. da Wilhelm Schuchter); Arrigo Boito: 1) *Mefistofele*: *Prologo* (bs. Cesare Siepi - Orch. dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia dir. da Tullio Serafini); 2) *Mefistofele*: «Lontano, lontano», *Duetto e Finale* atto terzo (Renata Tebaldi, sopr.; Mario Del Monaco, ten. - Orch. dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia dir. da Tullio Serafini); Giuseppe Martucci: *Quattro Pezzi Musicali*: *Notturno* - *Novelletta* - *Gavotta* - *Giga* (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Mario Del Monaco); Alfredo Catalani: 1) *Lorlei*: «O forze recondite» (sopr. Bianca Daccacchi - Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. da Lorenzo Molajoli); 2) *Le Wally*: «M'hai salvato» (ten. Mario Del Monaco - Orch. Sinf. di Londra dir. da Alberto Erede); Pietro Mascagni: 1) *Le Maschere*: *Sinfonia* (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Nino Bonavolontà); 2) *Le Maschere*: *Aria di Tavanello* (bar. Ettore Bastianini; Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Nino Bonavolontà); Ferruccio Busoni: *Diario indiano* (Prof. Lysa De Barberlis); Umberto Giordano: 1) *Andrea Chénier*: «Eravate possente» (Bruna Lina Rasa, sopr.; Luigi Marin, ten. - Orch. del Teatro alla Scala di Milano diretta da Lorenzo Molajoli); 2) *Marcella*: «Non conosciuto vò» (ten. Beniamino Gigli - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Arturo Basile); 2) *Maria Egiziana*: «Qual potenza ora mi cinge» (msopr. Myriam Finari - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Massimo Freccia); Ildebrando Pizzetti: *La Pisanello*, suite dalle *Musiche di scena* per il dramma di Gabriele d'Annunzio: *Sul molo del porto di Famagosta* - *Danza dello sparviero* - *Danza dell'amore e della morte* (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. dall'Autore)  
**13** - **Un'ora con Franz Joseph Haydn**  
*Sinfonia n. 96 in re maggiore «Il Miracolo»*: Adagio, Allegro - *Andante* - *Minuetto* - *Finale* (Vivato) (Orch. del Concertgebouw di Amsterdam dir. da Eduard van Beinum); *Concerto in re maggiore per flauto e orchestra*: Allegro moderato - Adagio - Allegro molto (solista Hubert Barwahser - Orch. Sinf. di Vienna dir. da Bernhard Paumgartner); *Te Deum*, in *do maggiore* per coro e orchestra (Orch. del Berliner Symphoniker - Coro della Cattedrale di St. Edwige di Berlino dir. da Karl Forsten)  
**14** - **Recital del pianista Walter Gieseking**  
 Johann Sebastian Bach: *Partita in si minore*; *Coro*; *Allemanda* - *Corrente* - *Aria* - *Sarabanda* - *Gavotta* - *Giga*;

Wolfgang Amadeus Mozart: *Otto Minuetti* K. 315 a); Franz Schubert: *Quattro Improvvisi* op. 90: in do minore, in mi bemolle maggiore, in sol bemolle maggiore, in la bemolle maggiore; Claude Debussy: *Douze études*, Libri I e II: Pour les cinq doigts, Pour les tierces, Pour les quarts, Pour les sixtes, Pour les octaves, Pour les huitis doigts, Pour les degrés chromatiques, Pour les agréments. Pour les notes répétées. Pour les sonorités opposées. Pour les arpèges, Pour les accords, Maurice Ravel: *Gaspard de la nuit*, tre poemi (da Aloysius Bertrand): Ondine - Le Gibet - Scarbo

**16** — Anton Dvorak: *Lo Spirito delle acque*, poema sinfonico op. 107

(Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Gerhard Weinhutter)

## 16.20 Liriche francesi

Hector Berlioz: *Le Trébuchet* (Victoria de Los Angeles, sopr.; Dietrich Fischer Dieskau, br.; Reginald Moore, pf.); Gabriel Fauré: *Les roses d'Ispahan*, op. 39 n. 4 (Michel Sénéchal, ten.; Jacqueline Bonneau, pf.); Georges Bizet: « Vous ne priez pas » (Licia Rossini Corsi, sopr.; Vittoria Annino, arpa); Ernest Chausson: *Le temps des lilas*, op. 19 (Gérard Souzay, bar.; Jacqueline Bonneau, pf.); Henri Duparc: *Chanson triste* (Janine Micheau, sopr.; Antonio Beltrami, pf.); Reynald Hahn: 1) *Le Printemps* (Michel Sénéchal, ten.; Jacqueline Bonneau, pf.); e 2) *Mes vers auvent des ailes* (Mattal Singher, br.; John La Montaine, pf.)

## 17 — Place de l'Etoile

Istantanee dalla Francia

## 17.15 Vita musicale del Nuovo mondo

**17.35 Correnti filosofiche attuali:** Rudolf Kassner  
Conversazione di Herta Staub (I)

## 17.45 Jean Rivier: Sinfonia n. 2 in do minore

Allegro molto - Adagio - Molto vivo e ritmico (Orch. « A. Scariatti » di Napoli della RAI dir. da Ugo Rapalo)

**18.05 Corso di lingua inglese**, a cura di A. Powell  
(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

### 18.30 La Rassegna

Studi politici

a cura di Vittorio Frosini  
Sulla ricerca politica - Marxismo e strutturalismo

### 18.45 Georg Friedrich Haendel: Sonata in la minore per flauto e arpa

Grave - Allegro - Adagio - Allegro  
Severino Gazzelloni, fl.; Albertina Suriani, arpa

### 18.55 Novità librerie

*Le Prose di Saba*, a cura di Giancarlo Vigorelli

## 19.15 Panorama delle idee

Selezione di periodici stranieri

### 19.30 \* Concerto di ogni sera

Giuseppe Tartini (1692-1770): *Concerto in re maggiore* per violino, archi e cembalo

Allegro assai - Adagio - Presto  
Solista André Gertler

Orch. da camera di Zurigo dir. da Edmond De Stoutz  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Sinfonia in re maggiore* K. 385 (Haffner)  
Allegro - Andante - Minuetto - Presto

Orch. Sinf. della Rias di Berlino dir. da Ferenc Fricsay  
Igor Strawinsky (1882): *Agon* (1957), balletto per 12 danzatori  
Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Hans Rosbaud

### 20.30 Rivista delle riviste

**20.40 Antonio Vivaldi: Sonata in la minore** per violoncello e pianoforte

Largo - Allegro - Largo, allegro  
Enrico Mainardi, vc.; Carlo Zecchi, pf.

### 21 — Il Giornale del Terzo

**21.20 Richard Strauss**

a cura di Vito Levi  
Ultima trasmissione  
*Il teatro dell'Alta maturità e della vecchiezza*

## 22.15 Il sentiero della neve

Racconto di Graham Greene  
Traduzione di Maria Lucioni  
Lettura

## 22.45 Orsa minore

LA MUSICA, OGGI

Egon Wellesz  
Concerto op. 84 per violino e orchestra

Largo, allegretto - Adagio - Scherzo, vivace - Andante sostenuto

Solista Eduard Melkus  
Orch. della Radio Austriaca dir. da Winfried Zillig  
(Opera presentata dalla Radio Austriaca alla « Tribuna Internazionale dei Compositori 1964 » indetta dall'Unesco)

I progr. preceduti da asterisco (\*) sono in ediz. fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicazioni commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calitri su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 I dischi del collezionista - 24 Mado in Italy: canzoni italiane all'estero - 0,36 Divagazioni musicali - 1,06 Colonna sonora - 1,36 Successi e novità - 2,06 Arcobaleno: voci, orchestre e solisti nel mondo della musica leggera - 2,36 Fantasia cromatica - 3,06 Complessi d'archi - 3,36 Marechiaro - 4,06 Musica per tutte le ore - 4,36 Orchestre e musica - 5,06 Musica operettistica - 5,36 Voci alla ribalta - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Topic of the Week. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Università d'Europa » a cura di Pietro Borarero - Lettere d'Oltrecortina - Pensiero della sera. 20,15 Tour du monde missionnaire. 20,45 Heimat und Weltmission. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 La Palabra del Papa. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica (vedi programmi alle pagine 58-59)

**BUON NATALE e BUON DIVERTIMENTO con WALT DISNEY e La Spada nella Roccia**

con **IL MAGO MERLINO e RE ARTÙ**  
**LA MAGA MAGO e IL GUFO ANACIETO**  
technicolor

SOGGETTO DI BILL PEET \* BASATO DAL LIBRO DI T. H. WHITE

RANK FILM DISTRIBUTORS OF ITALY

AL FILM E' ABBINATO IL DOCUMENTARIO **LA VOLPE D'ARGENTO** TECHNIGOLOR



19.15 COME GIOCANO I  
NOSTRI BAMBINI

### Ribalta accesa

TIC-TAC

(Monda Knorr - Candy - Caramelle Pip - L'Oreal Paris - Soflan - Vermouth Martini)

20.15 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE SPORT  
ARCOBALENO

(Kop - Fernet Branca - Società del Plasmon - Aspro - Pirelli Confezioni - Olio Sasso)

PREVISIONI DEL TEMPO  
20.30  
TELEGIORNALE  
della sera - 2ª edizione

20.50 CAROSELLO  
(1) Calze Si-Si - (2) Cinzano - (3) Certosino Galbani - (4) Alemagna  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) General Film - 3) Recta Film - 4) General Film

21 — Nino Taranto in  
**NAPOLI  
CONTRO TUTTI**

Una gara di canzoni tra Napoli e il Mondo - Trasmissione abbinata alla Lotteria di Capodanno - Testi di Verde e Bruno  
**IN ATTESA DELLA FINALISSIMA**

con le Bluebell Girls Orchestra e coro diretti da Gianni Ferrio - Coreografie di Gino Landi - Scene di Cesarini da Senigallia - Costumi di Danilo Donati Regia di Piero Turchetti

22.15 I DIBATTITI DEL TELEGIORNALE  
Il '64 nel mondo

23 —  
**TELEGIORNALE**  
della notte

## NAZIONALE

17.30 SEGNALE ORARIO  
GIROTONDO

(Cioccolato Davit - Penna Parker - Formaggio Preatpino - Giocattoli Lego)

### La TV dei ragazzi

a) **FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL PROGRAMMA DI MARIONETTE E BURATTINI**

Settima giornata  
Norvegia - La Norwegian Television presenta:  
Il guardiano delle lepri del re

Fiaba di Birgit Ström - Regia di Björn Breigutu - La fiaba verrà presentata ai piccoli spettatori da Emanuela Fallini e dai pupazzi di Federico Giolli, diretti da Guido Stagnaro

b) **I GIORNI DELL'ALBERO**  
a cura di Federico Chierzi  
Terza puntata  
Presenta Gianna Lucchini  
Regia di Guido Stagnaro

### Ritorno a casa

19 —  
**TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione  
GONG  
(Burro Milione - Tide)



Il maestro Gianni Ferrio al quale spetta il compito di dirigere il coro e l'orchestra di «Napoli contro tutti». Anche da lui dipendono le sorti delle canzoni in gara

Una pausa nella gara di «Napoli contro tutti»

# San Silvestro in anteprima

nazionale: ore 21

Battuta d'arresto nella Napoli contro tutti. Terminate le finali e prima di affrontare la finalissima, autori, attori, cantanti e professori d'orchestra si concedono una tregua d'armi, come è graziosa consuetudine anche nelle guerre coi cannoni e i «bazooka». Passato Natale, si attende San Silvestro per buttare dalla finestra, insieme con le lampadine fulminate, e i cocci di bottiglia, anche le canzoni che non servono più. Non si parla evidentemente delle sessantasei che sono state eliminate dal torneo; poiché queste — come le sei finaliste — serviranno ancora per molti anni ad interessare nuovi amori e come colonna

ma fin da ora permetteteci qualche anticipazione. Easo intanto ha dimostrato — se mai ce n'era bisogno — che gli italiani preferiscono la melodia agli alchimismi orchestrali, le voci classiche a quelle sofisticate. Mario Del Monaco, prototipo del bel canto italiano, ha totalizzato complessivamente oltre un milione di voti. La seconda edizione di *O sole mio* ne ha lucrati 386.000. «Questo — ci diceva un ragioniere musicomane — significa che, per ascoltarla, gli appassionati hanno speso ben 275 milioni». Chi ha detto che la canzone napoletana è tramontata? Non abbiamo mai visto splendere *O sole mio* meglio di così.

Riccardo Morbelli

10ª estrazione

Vincono:  
L. 1.000.000 Evelina Gallo, via XXIV Maggio, 72 - La Spezia; Lire 500.000 Ada Barsanti, piazza



Nino Taranto che presenta «Napoli contro tutti». La trasmissione è alla vigilia della «finalissima»

sonora del film della vita di ognuno.

All'ombra del classico albero e accanto al Presepe dove si attende l'arrivo dei Re Magi, i maggiori protagonisti di questa trasmissione si ritroveranno per trascorrere un San Silvestro in anteprima, con quanti finora li hanno seguiti dal di là del teleschermo. Mario Del Monaco ha inviato un cablogramma assicurando la sua presenza. «Dovessi pur viaggiare su quel treno buffo dove cantai *O sole mio*» (evidentemente non tiene conto dell'Oceano). Gli sarà accanto, per fare gli onori di casa al Teatro Delle Vittorie, Gigliola Cinquetti la quale in questi giorni è letteralmente sommersa dai regali.

«Ma il dono più bello di Babbo Natale — ci ha confidato — sono quelle due canzoni che sono riuscita a condurre in porto».

Visto che il sipario sta per calare su Napoli contro tutti, ci si consenta di fare il punto sui risultati positivi di questo programma.

Torneremo sull'argomento,

Leonardi, 13 - Chiavari (Genova); L. 100.000 Pasquale Spezzano, viale del Campioni, 18 - Roma; Lire 100.000 Biagio Rantuccio, via Fiumarella, 59 - Milazzo (Messina); L. 100.000 Luigi Gavioli, viale Garagnani, 1 - Carpi (Modena); L. 100.000 Giovanni Flacco, via Eugenio, 25 - Foggia; Lire 100.000 Armando Del Grande, via E. Ariotta, 21 - Napoli; L. 100.000 Pierina Chiochetta Peroni, via Bosco - Fraz. Bonavictina - S. Pietro di Morubio (Verona); L. 100.000 Antonio Strippoli, presso Morales - via Lomellina, 48 - Milano.

11ª estrazione

Vincono:  
L. 1.000.000 Giuseppe Chellini, via Levane Alta, 31 - Fraz. Levane - Monteverchi (Arezzo); L. 500.000 Irido Bambagnini, corso Carducci, 46 - Grosseto; L. 100.000 Erino Zamperini, via Lanzo, 79 - Cirié (Torino); L. 100.000 Dittaccio Selais, via Biastoli, 106 - Genova; Nervi; L. 100.000 Rebecca Maioli Mainardi, via Porte Nuove, 4 - Firenze; L. 100.000 Domenico Anzino, via Vincenzo Monti, 8 - Torino; L. 100.000 Silvio Silini, via De Bais, 11 - Candelo (Vercello); L. 100.000 Cecilia Ventura Calzolari, via Audinet, 18/2 - Bologna; L. 100.000 Annamaria Costantino, via Casnida, 5 - Treviso (Bergamo).

## La prima commedia girata con l'«electronic-cam»

# Ma

secondo: ore 21,15

Non c'è dubbio: Memmo Speranza è un giovanotto simpatico. A non vederlo di buon occhio può essere qualche ammuffito pedante signore; ma le donne — acerbe, mature, appassite — son tutte per lui così allegro, disinvolto e anche un po' viveur (il che non guasta, nell'anno 1918). Memmo, dal canto suo, ripaga il sesso gentile della migliore attenzione, infiammandosi regolarmente, nel modo più serio, d'ogni bella ragazza che gli passa accanto.

E qui nascono i guai. Perché, se per lui è naturale innamorarsi, promettere lealmente il matrimonio e poi

riprendersi la parola data quando gli nasca un nuovo altrettanto grandissimo amore, ex-fidanzate e rispettivi congiunti non le pensano all'lo stesso modo. Si disperano e si risentono.

La commedia s'inizia appunto che il signor Speranza è appena guarito d'un colpo di sciabola preso in duello dal fratello d'una promessa sposa improvvisamente abbandonata; la dodicesima, salvo errore.

Messo in allarme da quella sciabolata, il nostro scapolo, il quale vive in una pensopole retta da un'insignificante signorina, scopre che, per non correre più rischi del genere, l'unica è d'ammogliarsi. Quando tutti, e tutte, sa-



Valentina Fortunato e Turi Ferro in una scena della commedia di Luigi Pirandello «Ma non è una cosa seria»



La commedia di Pirandello «Ma non è una cosa seria» in onda stasera — come già avevamo annunciato — è stata girata interamente con l'«electronic cam», un nuovo tipo di telecamera che permette di registrare le scene su una normale pellicola cinematografica. Il nuovo ritrovato permette una miglior qualità di trasmissione soprattutto per quanto riguarda l'uniformità delle riprese degli interni e degli esterni. I telespettatori se ne accorgono questa sera soprattutto nel terzo atto della commedia che il regista Gianfranco Bettetini (nella foto, a sinistra, durante le riprese) ha girato in parte in un giardino

## non è una cosa seria

pranno che s'è sposato, non ci potranno esser più speranze ed equivoci ed egli sarà amato, da chi vorrà amarlo, senza fini matrimoniali. Naturalmente, per continuare a vivere secondo i suoi gusti, gli ci vuole una moglie particolare, disposta a non accampare alcun diritto, ed egli la trova nella sfiorita signorina che regge la pensione: Gasparina. Gasparina Torretta, chiamata Gasparotta o anche Scarpotta dai pensionanti più ridanciani, è una povera creatura che traversie e miserie hanno logorato anzitempo. Ha ventisette anni e non è deforme, ma è così spenta e logora che nessun giovanotto la degnerrebbe d'uno sguardo. Di fronte ad un'allegria tavolata — si festeggia la sua guarigione — Memmo offre a Gasparina il proprio nome ed una vita tranquilla in una sua villetta di campagna: un simile matrimonio, che non dev'essere una cosa seria, lo salverà da ogni complicazione sentimentale, dal pericolo d'un matrimonio sul serio. Gasparotta, un po' per naturale passività e un po' per togliersi dal fare la serva a tutti, accetta.

I due hanno dunque fatto, ognuno per sé, un certo logico ragionamento dal quale la vita, con le sue naturali esigenze, dovrebbe uscire battuta. Ma la vita, che vuol essere vissuta seriamente e non tenuta in conto d'un giuoco, in breve si vendica di chi ha voluto spregiarla o ignorarla.

Al second'atto, infatti, troviamo un marito insofferente di quel vincolo rivoltosi più pesante del previsto ed una moglie di maggior dignità e grazia che per di più ha in un anziano professore, suo ex-pensionante, un rispettoso ma assiduo corteggiatore. Ora par quasi che la commedia precipiti in dramma; ma basterà che il signor Speranza si arresti un attimo a meglio guardare quella sposa per burla, così dolce e nuova, perché la vicenda si concluda con la piena vittoria della vita sui sofismi: Memmo e Gasparina formeranno infine una coppia «seria» e felice.

Ma non è una cosa seria è dunque una favola, giacché — come giustamente osservava Renato Simoni — non c'è da credere «a queste donne brutte che diventano belle, a quei mariti che le han prese per burla e che, d'improvviso se ne innamorano da senno»; ma è una favola di asciutto vigore dialettico, di aspra gagliarda comicità. Il «serio» che si fa «non serio» e viceversa: Pirandello ne ingarbuglia e poi dipana la trama da maestro. Ma non è una cosa seria fu rappresentata per la prima volta nel novembre del 1918 dalla Compagnia di Emma Gramatica. La presente edizione televisiva, realizzata con il nuovo sistema «electronic-cam», regista Gianfranco Bettetini, si avvale, fra gli altri interpreti, di Valentina Fortunato, Giulio Bosetti e Turi Ferro.

e. m.



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO  
(Motta - Verdal - Stock 84 - Lavatrici Indesit)

21,15  
**MA NON E' UNA COSA SERIA**

Tre atti di Luigi Pirandello

Personaggi ed interpreti:

Gasparina Torretta  
Valentina Fortunato

Memmo Speranza  
Giulio Bosetti

Il signor Barranco  
Turi Ferro

Il prof. Virgadamo  
Augusto Mastrantoni

Grizzoffi  
Ennio Balbo

La maestra Tina Ferrasi  
Bianca Galvan

Magnasco  
Camillo Milli

Vico Lamanna  
Gigi Pistilli

Loletta Festa  
Paola Mannoni

Fanny Martinez  
Milla Sannoner

Celestino, cameriere  
Armando Benetti

Rosa, cameriera  
Maria Zanoli

Scene di Ludovico Muratori - Costumi di Emma Calderini - Regia di Gianfranco Bettetini

22,40 PAGINE SCELTE DI GIACOMO PUCCINI

con la partecipazione del tenore Daniele Barioni, del baritono Mario Borriello e del soprano Angela Verecelli

Il Tabarro: «Nulla... silenzio»; La Bohème: «O Mimì tu più non torni»; Suor Angelica: Intermezzo; Turandot: «Nessun dorma»; Manon Lescaut: «Tu, tu, amore»

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando Gatto

Ripresa televisiva di Lino Procacci

23,05 Notte sport

ciò che vale  
va protetto



**GIBAUD**  
PROTEGGE LA VOSTRA SALUTE

questo  
è il  
punto



Questo è il punto che la CINTURA del Dr. GIBAUD protegge da reumatismi, coliti, lombaggini, mal di schiena. La CINTURA del Dr. GIBAUD cura e previene; non si arrotola, non si sposta, traspira, sostiene e protegge i reni e l'addome. Gli articoli del Dr. GIBAUD sono confezionati in morbidissima lana perché nulla può sostituire la lana nel dare una calda protezione. Dr. GIBAUD: CINTURA ELASTICA nei tipi: normale, estiva, per bebe, supportlex (a effetto contenitivo). GUAINA PER SIGNORA, COPRISPALLE, GINOCCHIERA, CAVIGLIERA.



Dr. **GIBAUD**  
in farmacia  
e negozi specializzati

agenzia doc 59

# RADIO MERCOLEDÌ

## NAZIONALE

- 6.30 Il tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7 Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino
- 7.55 (Motta) Aneddoti con accompagnamento
- 8 Segn. or. - Giornale radio Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaboraz. con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.
- 8.30 (Palmolive) Il nostro buongiorno Hammack: *The truth*; Romberg: *You will remember Vienna*; Wayne: *Italian street scene*; Rossi: *Balando chungo*; Martin: *Tengo weit*; Melachrinio: *Woodland reel*
- 8.45 (Chlorodont) Interradio a) L'orchestra di Michel Legend Gerard: *Riffi*; Porter: *Don't fence me in*; Dominguez: *Perfidia* b) Il complesso The Hi-Lo's Jobim: *Samba de una nota* c) Travis: *Sisten toa*; Anonimo: *Yellow Rose of Texas*
- 9.05 Antonia Monti: *Elogio della tavola*
- 9.10 (Sidol) Pagine di musica Mozart: 1) *Le nozze di Figaro*; 2) *Concerto in la maggiore K. 488*, per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro assai (Solista Marta De Concilia - Orch. «Alessandro Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Pietro Argentò)
- 9.40 Anna Maria Tedeschi: *Tre età: una sola donna sempre giovane*
- 9.45 (Knorr) Canzoni, canzoni Album di canzoni dell'anno
- 10 (Cari Confezioni) \* Antologia operistica Smetana, Lisbass, Overture; Bellini: *I puritani*; «Qui la voce sua soave»; Verdi: *Falstaff*; «Chi taverner»; Meyerbeer: *Gli Ugonotti*; «Bianca al par di neve»
- 10.30 Il romanzo del giocatore di Fjodor Dostojewski Adattamento radiofonico di Mario Mattolini e Mauro Pezzati - Terza puntata - Regia di Eugenio Salussolia (Registrazione)
- 11 (Gradiva) Passeggiate nel tempo
- 11.15 (Salumificio Negroni) Musica e divagazioni turistiche
- 11.30 Franz Schubert *Sonatina in sol minore op. 13 n. 3*, per violino e pianoforte a) Allegro giusto, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro molto (Jascha Heifetz, vl.; «Annabelle Bay, pf.)
- 11.45 (Ignis) Musica per archi
- 12 (Tide) Gli amici delle 12
- 12.20 Arlecchino Negli interv. com. commerciali
- 12.55 (Vecchia Romagna Buto) Chi vuol esser lieto... 13 Segnale orario Giornale radio - Previsti del tempo
- 13.15 (Manetti e Roberts) Carillon Zig-Zag
- 13.25 (Ennerre Materasso a mille) I SOLISTI DELLA MUSICA LEGGERA

- 13.55-14 Giorni per giorno
- 14-14.55 Trasmissioni regionali 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
- 14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
- 14.40 Notiziario per gli italiani del Mezzogiorno (Bari 1 - Caltanissetta 1)
- 14.55 Il tempo sui mari italiani
- 15 Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Boll. met. e della transit. strade statali
- 15.15 Le novità da vedere Le prime del cinema e del teatro, presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi
- 15.30 (C.G.D. e C.G.D. Internazionale) Parata di successi
- 15.45 Quadrante economico
- 16 Progr. per i ragazzi Michelangelo, radioscena di Rossano Zecchos - Regia di Lorenzo Ferrero
- 16.30 Rassegna di giovani concertisti Pianista Wally Peroni Bach-Busoni: *Fantasia cromatica e fuga in re minore*; Brahms: *Rapsodia in si minore op. 79*; Debussy: *Reflets dans l'eau*; Fuga: *Toccata*
- 17 Segn. or. - Giornale radio Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25 La Scuola degli allievi di Giovanni Anfossi a cura di Claudio Casini Anfossi: *Visione vermiglia*; Bach-Busoni: *Corale n. 1* (pf. Mario Dell Pont); Debussy: *da «Images»* (n. 3, volume II); *Poissons d'or* (pf. Arturo Benedetti Michelangeli) Testimonianze di Luisa Bacara, Mario Dell Pont, Agostino Orizio
- 18 Bellouardo Album di ritratti di Gianna Manzini a cura di Nino Palumbo e Giacinto Spagnolotti
- 18.15 Tastiera
- 18.35 Appuntamento con la sirena, antologia napoletana di Giovanni Sarno: *Canzoni e poesie di fine d'anno* - Presentano Anna Maria D'Amore e Vittorio Artesi
- 19.05 Il settimanale dell'agricoltura
- 19.15 Il giornale di bordo *Il mare, le navi, gli uomini del mare*
- 19.30 \* Motivi in giostra Negli interv. com. commerciali
- 19.53 (Antonetto) Una canzone al giorno
- 20 Segn. or. - Giornale radio - Radiosport
- 20.20 (Ditta Ruggero Benelli) Applausi... Il paese del bel canto
- 20.25 Radiotelefortuna 1965
- 20.30 LA TRAVIATA Opera in tre atti di Francesco Maria Pieve Musica di GIUSEPPE VERDI Violetta Valéry Mirella Freni Flora Bervoix *Romana Righetti Annina e Libmanca Leoni Alfredo Germont Mario Sereni Gastone Giorgio Goretti Barone Doughty Alfredo Giacomotti Marchese D'Obigny Silvio Majonica Dottor Grenv Nicola Zaccaria Giuseppe Franco Ricciardi Commissionario Virgilio Carbonari*

Direttore Herbert von Karajan - Maestro del Coro Roberto Benaglio - Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano (Edizione Ricordi) (Registraz. effett. il 20-12-1964 dal Teatro alla Scala di Milano)

Negli intervalli:  
1) *Letture poetiche*  
Poesia religiosa italiana

a cura di Carlo Betocchi Il Medioevo

2) Van Gogh attraverso le lettere, conversazione di Vittorio Rubiu

23 Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buona notte

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

- 10 Musiche pianistiche Robert Schumann: 1) *Kinderzenen op. 15*: Da paesi e uomini stranieri - Storia curiosa - A rincorrersi - Fanciullo che supplica - Quasi felice - Avvenimento importante - Visione Al cammeo Sul cavallo di legno - Quasi troppo serio - Il fanciullo ha paura - Simbo che si addormenta Il poeta paria (pf. Alfred Cortot); 2) *Fantasia in do maggiore op. 17*: Fantastico e appassionato - Maestro sempre con energia - Lento e maestoso (pf. Annie Fischer)
- 10.45 Dalle Radio estere: Programma scambio con la Radiodiffusion-Télévision Française Pagine da HÉRODIADE di Jules Massenet Salomé Susanne Sarroca Hérodiade Lucienne Delvaux Jean Paul Finsel Hérode Roger Masard Phaniel Jacques Mars Grand Prêtre Claude Genty Une voix André Mallabré Yveline Jean Pierre Laffage Jeune Babylionienne Georgette Spanellys
- Orchestra Radio Lyrique e Chorale Symphonique di retti da Pierre Dervaux - Maestro del Coro Yvonne Gouverne
- 12.20 Ernst von Dohnányi: Variazioni op. 25 sul tema folkloristico francese «Ah, vous dirai-je Maman» per pianoforte e orchestra (Solista Julius Katchen - Orch. Filarmonica di Londra dir. da Adrian Boult)
- 14.45 Complessi per archi Giovanni Battista Vitali: Capriccio (Quartetto Italiano); Paolo Borciani ed Elisa Pegretti, vl.; Pier Fausto Franco Rossi, vc.; Giovanni Battista Viotti: Quartetto in si bemolle maggiore; Larghetto; Minuetto Andante - Minuetto (Pliutosto presto) - Allegretto (Quartetto Italiano); Alexander Neuman, vl.; Armando Kaproff, vc.; Idebrando Pizzetti: Quartetto n. 2 in re; Molto sostenuto - Adagio - Movimento di Scherzo - Molto concitato - Quartetto Carmirelli; Pina Carmirelli e Monserrat Cervera, vl.; Luigi Sagrati, vl.; Arturo Bonucci, vc.)
- 12.55 Un'ora con Benjamin Britten *Introduzione e Rondò alla burlesca*, op. 23 n. 1, per due pianoforti (Duo pianistico Gorini-Lorenzi); *Serenata op. 31* per tenore, contralto e pianoforte; *Prologue - Pastorale (Cotton) - Nocturne (Tennyson) - Elegy (Blake) - Dirge (Anon)*; *Hyacinth (Tomson) - Sonnet (Keats) - Epilogue (Peter Pears, ten.; Dennis Brain, cr. - Orch. d'archi dir. da Eugen Goossens)*; *Variazioni su un tema di Frank Bridge*, op. 10, per archi; *Introduzione e Tema - Adagio* (Marcello); *Romanza - Aria italiana - Bourrée classica - Valzer viennese - Moto perpetuo - Marcia funebre - Canzone - Fuga e Finale* (Orch. Philharmonia di Londra dir. da Herbert von Karajan)
- 13.55 Concerto sinfonico Johann Sebastian Bach: *Concerto in do maggiore* per due clavicembali e archi; Allegro - Adagio ovvero Largo - Fuga (Solisti Thurston Dart e Denis Vaughan - Orch. d'archi Philharmonia di Londra, dir. da Thurston Dart); Wolfgang Amadeus Mozart: *Concerto in fa maggiore K. 455* per tre pianoforti e orchestra; Allegro - Adagio - Tempo di Minuetto (Rondò) (Solisti Gaby,

## SECONDO

- 7.30 \* Musiche del mattino
- 8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 8.40 (Palmolive) \* Canta Ennio Sangiusto
- 8.50 (Cera Grey) \* L'orchestra del giorno
- 9 (Invernizzi) \* Pentagramma Italiano
- 9.15 (Lavabiancheria Candy) \* Ritmo-fantasia
- 9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35 (Omo) Il Quartetto Cetra presenta: *Musica via Telesat* - Chi ha paura di Monsieur de la Palice?, viaggi attraverso i luoghi comuni, a cura di Enrico Vaime - Regia di Pino Gilloli *Gazzettino dell'appetito*
- 10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35 Radiotelefortuna 1965
- 10.40 (Talmone) Le nuove canzoni italiane Album di canzoni dell'anno
- 11 Il mondo di lei
- 11.05 (Bertagni) Buonumore in musica
- 11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35 (Milky) Dico bene?
- 11.40 (Mira Lanza) Il portacanzoni
- 12-12.20 (Doppio Brodo Star) Tema in Doppio
- 12-13 Trasmissioni regionali 12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania; per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
- 12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo, Calabria
- 13 (Vidal Saponi Profumi) Appuntamento alle 13: La vita in pezzi 15' (G. E. Rozzoli) Music bar 20' (Galbani) La collana delle sette perle 25' (Palmolive) Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30 Segn. orario - Giornale radio - Media delle valute 45' (Simmenthal) La chiave del successo 50' (Tide) Il disco del giorno 55' (Caffè Lavazza) Storia minima
- 14 Tacchino di Napoli contro tutti, a cura di Silvio Gigli
- 14.05 Voci alla ribalta Negli interv. com. commerciali
- 14.30 Segn. or. - Notizie del Giorn. radio - Borsa Milano
- 14.45 (Vis Radio) Dischi in vetrina

- 15 Aria di casa nostra Canti e danze del popolo italiano
- 15.15 (Dischi Carosello) Motivi scelti per voi
- 15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35 \* Concerto in miniatura Interpreti di ieri e di oggi Direttore Leonard Bernstein Vivaldi: *Concerto grosso in do maggiore*; a) Allegro molto, b) Andante, c) Allegro; Copland: *El Salon Mexico* Orchestra Filarmonica di New York
- 16 (Dizan) Rapsodia - Spensieratamente - Un po' di nostalgia - Giro di valzer
- 16.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 16.35 Tre minuti per te, a cura di Padre Virginio Rotondi
- 16.38 Dischi dell'ultima ora
- 16.50 Panorama italiano
- 17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO, piccola enciclopedia popolare
- 17.45 (Procter e Gamble) Radiosalotto ROTOCALCO MUSICALE a cura di Adriano Mazzeotti e Luigi Grillo
- 18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35 \* I vostri preferiti Negli interv. com. commerciali
- 19.30 Segn. or. - Radiosera
- 19.50 Zig-Zag 20 (Distillerie Fratelli Branca) \* Concerto di musica leggera a cura di Vincenzo Romano partecipano le orchestre di Nelson Riddle, Percy Faith, Giampiero Reverberi, Norrie Paramor, Ray Conniff, Boston Pops, Les Brown; il cantante Frank Sinatra; il complesso di Fausto Papetti ed il pianista Dave Brubeck
- Canzoni senza parole Zambrini: *In ginocchio da te*; Gold: *Questo pazzo, pazzo pazzo, pazzo mondo*; Goffin: *Non amarmi così*; Lauzi: *Fa come ti pare*
- I molti volti di una canzone H. Magidson-C. Conrad: *The contented*
- Recital Dave Brubeck alla Carnegie Hall
- 21 Questo 1965 Documentario di Danilo Colombo
- 21.30 Segn. or. - Giorn. radio
- 21.40 Giuoco e fuori giuoco
- 21.50 La voce dei poeti Presentazione di dischi letterari a cura di Vincenzo Talarico
- 22.10 (Camomilla Sogni d'Oro) Musica nella sera
- 22.30-22.40 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

Robert e Jean Casadesu - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fernando Previtali; Johannes Brahms: *Doppio Concerto in la minore* op. 102 per violino, violoncello e orchestra; Allegro - Andante - Vivace non troppo (Franco Gulli, vl.); Enrico Mainardi, vc. - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi)

**15.15 Hector Berlioz: L'Enfance du Christ** oratorio in tre parti op. 25 per soli, coro e orchestra

Il Narratore Peter Pears  
 Maria Elsie Morison  
 Giuseppe John Cameron  
 Erede }  
 Padre di } Giuseppe Rouleau  
 famiglia }  
 Polidoro John Frost  
 Un centurione Edgar Fleet  
 (Orch. Goldsbrough e St. Anthony Singers dir. da Colin Davis)

**17 — Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
 James Tobin: *La pianificazione nell'economia americana*

**17.10 Aaram Kaciaturian: Sinfonia n. 2**  
 Andante maestoso - Allegro risouto - Andante sostenuto - Andante mosso (Orch. Fil. di Vienna dir. dall'Autore)

**18.05 Corso di lingua tedesca**, a cura di A. Pellis (Replica dal Progr. Nazionale)

**22.15 La fortuna di Shakespeare in Italia** a cura di Agostino Lombardo I - Dal Magalotti al Baretti

**22.45 Orsa minore LA MUSICA, OGGI**  
 Note illustrative di Luigi Pestalozza

Benjamin Britten: *Sei metamorfosi da Ovidio* op. 49 per oboe solo  
 Pan - Fetonte - Niobe - Bacco - Narciso - Aretusa  
 ob. Lothar Faber  
 Wlodzimierz Kotonski: *Monochromie* per oboe solo  
 ob. Lothar Faber

Johannes G. Fritsch: *Madrigal triste* (da Baudelaire) per oboe e nastro magnetico  
 ob. Lothar Faber

Heinz Holliger: *Mobile* per oboe e arpa  
 Lothar Faber, oboe; Francis Pierre, arpa  
 (Registraz. effett. 19-9-1964 alle sale Apollinee del Teatro «La Fenice» di Venezia in occasione del «XXVII Festival Internazionale di Musica contemporanea»)

Tutti i progr. preceduti da asterisco (\*) sono in ediz. fonograf. Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## TERZO

**18.30 La Rassegna**

Filosofia  
 a cura di Pietro Prini  
 Le scienze e il significato dell'uomo - Problemi di filosofia del linguaggio - Notiziario

**18.45 Johann Sebastian Bach: Fuga in si minore su un tema di Corelli**  
 Ora, Alessandro Esposito  
 Fuga in mi bemolle maggiore a tre soggetti  
 Ora, Angelo Surbone

**19 — Bibliografia ragionata**  
 Henry de Montherlant  
 a cura di Raffaele Scalamandre

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
 Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sonata n. 49 in mi bemolle maggiore* (Genzinger) (Pf. Robert Rietling); Robert Schumann (1810-1856): *Pianistück* op. 73 per clarinetto e pianoforte (Reginald Kell, cl.); Joel Rosen, pf.); Zoltan Kodaly (1882): *Sonata* op. 8 per violoncello solo  
 Vc. Janos Starker

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Ludwig van Beethoven: Quartetto in sol maggiore** op. 18 n. 2 per archi  
 Allegro, adagio cantabile - Allegro - Scherzo - Allegro molto quasi presto  
 Quartetto Ungherese; Zoltan Szekeli, Michael Knettnr, vl.; Denes Koromay v.la; Gabriel Magyar, vc.

**21 — Il Giornale del Terzo**

**22.10 Il segno vivente**  
 Parole e simboli commentati da Antonino Pagliaro

**23.30 Panorama dei Festivals musicali**

Frank Martin: *Concerto* per violino e orchestra; Allegro tranquillo - Andante molto moderato - Presto (solista Wolfgang Schneiderhan); Peter Maxwell Davies: *Panastasia su «In nomine»* di John Taverner (Orch. «I Wiener Symphoniker» diretta da Hans Schmidt-Isserstedt) (Registraz. effett. il 18-6 dalla Radio Austriaca in occas. del «Festival di Vienna 1964»)

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100.3 Mc/s) - Milano (102.2 Mc/s) - Napoli (103.9 Mc/s) - Torino (101.8 Mc/s)

ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15.30-16.30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera (vedi programmi alle pagine 58-59)

## NOTTURNO

Dalle ore 22.45 alle 6.25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 945 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

**22.45 Concerto di apertura** - 23.15 Panoramica musicale - 24 Fuochi d'artificio: 30 minuti di musica brillante - 0.36 Musica per orchestra - 1.06 Strumentisti celebri - 1.36 Cavalcata della canzone - 2.06 Fogli d'album - 2.36 Due voci e un'orchestra - 3.06 Mosaico: programma di musica varia - 3.36 Melodie senza età - 4.06 Musica leggera e jazz - 4.36 Complessi vocali - 5.06 I grandi interpreti del jazz - 5.36 Incantesimo musicale - 6.06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Vital Christian Doctrina. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Medicina e pastorale di fronte al suicidio» di Frank J. Ayd - Silografia - Pensiero della sera. 20.15 Une année conciliaire. 20.45 Sie fragen-wir antworten. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 Estudios y colaboraciones. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

un cambiadischi **LESA**  
 crea per voi  
 lunghi momenti  
 di felicità

automaticamente  
 puntualmente silenziosamente

effettua la sostituzione dei dischi da riprodurre — fino ad otto di qualsiasi diametro — e vi dona la gioia di un ininterrotto, piacevolissimo ascolto della vostra musica preferita. Ecco due nuovissimi, perfetti fonografi **LESA** che vi faranno apprezzare i pregi e i vantaggi di un cambiadischi realizzato con i più moderni criteri della tecnica fonografica.



**LESAPHON Mod. 521 «CENTAURO»**

Fonovaligia di linea modernissima, con cambiadischi. Altoparlante di grande diametro e di alto rendimento sistemato nel coperchio staccabile. Potenza di uscita: 3 watt indistorti.

L. 37.900



**LESAPHON Mod. 622 «ALTAIR»**

Fonovaligia stereo del tipo «Drop-Down» con cambiadischi ribaltabile. Due altoparlanti laterali fissi, di elevata resa acustica. Potenza di uscita: 6 watt indistorti (3 watt per canale).

L. 67.800

# LESA

**LESA - COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S.P.A. - VIA BERGAMO 21 - MILANO**  
 LESA OF AMERICA - WOODSIDE N.Y. • LESA DEUTSCHLAND - FREIBURG i.Br. • LESA FRANCE - LYON • LESA SUISSE - BELLINZONA



Cartoni animati di Hanna & Barbera  
La banda di Mugsy Megaton

### Ribalta accesa

TIC-TAC

(Kop - Linimento Sloan - Consorzio Parmigiano Reggiano - Orlane - Frullatore Go-Go - Olio Dante)

### 20,15 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE SPORT ARCOBALENO

(Brodo Kröne - Linetti Profumi - Thermogène - Dixan - Esso Autotrazione - Gradina)

### PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

### 20,50 CAROSELLO

(1) Confezioni Cori - (2) Vecchia Romagna Buton - (3) Motta - (4) Orzoro

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Derby Film - 2) Roberto Gavioli - 3) Paul Film - 4) P.C.T.

21 —

### SPECCHIO SEGRETO

Un programma diretto e presentato da Nanni Loy  
N. 7

### 21,45 ANTEPRIMA

Settimanale dello spettacolo a cura di Pietro Pintus con la collaborazione di Mario R. Cimnaghi  
Regia di Stefano Canzio

### 22,35 PASSERELLA 1964 E AUGURI DI BUON ANNO

Antologia della varietà televisiva

a cura di Gianni Isidori e Lino Proccacci

Presentano Enza Sampò e Renato Tagliani

## NAZIONALE

### 17,30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO

(Giocattoli Ratti & Valenzasca - Ferrero Industria Dolciaria - Fleurop Interflora - Pavasini)

## La TV dei ragazzi

### a) VANGELO VIVO

a cura di Padre Guida  
Regia di Angelo D'Alessandro

### b) ANNO NUOVO... VECCHI AMICI

Fantasia di fine anno di Guido Stagnaro  
Pupazzi di Federico Giolli ed Ennio di Majo  
Presenta Emanuela Fallini  
Regia di Guido Stagnaro

## Ritorno a casa

19 —

### TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

### GONG

(Yoga Massalombarda - Ragù Manzotin)

### 19,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortofloricoltura a cura di Renato Vertunni

### 19,45 I PRONIPOTI

Avventure di una famiglia spaziale



Enza Sampò ritorna questa sera sul teleschermi per presentare il programma « Passerella 1964 e auguri di buon anno » che viene trasmesso, dalle 22,35, sul Nazionale



James Stewart che vedremo questa sera fra gli interpreti del racconto sceneggiato di Ford « Una storia di baseball »

## James Stewart in un Una storia

secondo: ore 22,15

Dopo oltre centoventi film, l'anziano e glorioso John Ford ha voluto provarsi con un racconto televisivo, quasi per dimostrare agli scettici che questo genere può e deve avere una sua dignità spettacolare. Importante è, in questo e in altri campi, fare le cose con convinzione, con serietà professionale: affidarsi a un soggetto adatto alle proprie possibilità, a un « producer » volenteroso e a un attore che sappia il suo mestiere. Per il suo primo telefilm, prodotto da Fred Astaire, Ford ha scelto, come protagonista,

## In «Anteprima» gli spettacoli



Carla Gravina che è stata « riscoperta » da Strehler per le « Baruffe chiozzotte »

nazionale: ore 21,45

Un numero particolarmente composito, quello di stasera di *Anteprima*: va in onda la sera dell'ultimo giorno dell'anno ed è naturale che rifletta, in qualche modo, l'atmosfera festosa di queste ore e che nello stesso tempo comprenda, se non un consuntivo, un panorama sia pure limitato. Quest'ultimo, infatti, riguarderà il cinema e in particolare i film « usciti » durante le feste: vagliati, commentati, illustrati in un rapido ma succoso giro d'orizzonte.

Per il teatro, la rubrica centerà la sua attenzione, questa volta, su uno dei più prestigiosi spettacoli dell'anno: *Le baruffe chiozzotte* di Goldoni, messe in scena per il Piccolo Teatro da Giorgio

Strehler al Lirico di Milano. E' un « discorso », questo di Strehler, iniziato con l'imparaggiabile *Arlecchino servitore di due padroni* (che ha fatto ormai il giro del mondo), e proseguito con l'altrettanto famosa *Trilogia della villeggiatura*.

Ora, *Le baruffe* — riportate nella loro dimensione « dialettale » autentica — approfondiscono quel discorso illuminando l'autore e il suo testo mirabile di una nuova luce, lontanissima dai vecchi leziosi, dai tanto fastidiosi manierismi che per tanto tempo hanno collocato Goldoni, ingiustamente, in una prospettiva accademica o bolsamante scolastica. Fra gli altri numerosissimi attori — scelti di proposito da Strehler fra quelli non di lingua veneta,

## Farsa in un bar per «Specchio

nazionale: ore 21

Milano, davanti alla « Galleria » in un giorno di pioggia. Un signore che ha fretta (nel quale gli spettatori non tarderanno a riconoscere Nanni Loy) pretende dai passanti il sacrificio del loro ombrello, perché lui non ce l'ha e deve andare da qualche parte subito e non vuole bagnarsi. Ma in un giorno di pioggia fitta l'ombrello è un bene che non si cede tanto facilmente.

La pioggia si è trasformata in una bianca coltre di neve che continua a cadere dal cielo e ha già ricoperto il sagrato davanti al Duomo. E' la vigilia di Natale e un signore dall'aria solitaria (sempre lo stesso Loy) si avvicina ad un anziano fotografo al quale la neve e l'aria fon-

da hanno tolto gli abituali clienti, i turisti. Il signore solitario chiede al fotografo di essere ospitato a cena a casa sua, perché ha bisogno di sentire un soffio di calore umano. Ma per il fotografo la notte di Natale sarà uguale a tutte le altre: un pasto frugale con la moglie — « a causa della pressione » e per fare economia — e poi subito sotto le coltri, per combattere meglio il freddo.

La stessa richiesta rivolge ai passanti Morandi — « spalla » e partner immancabile di Loy — in un'altra parte della città. Molti tirano avanti senza dargli retta, perché devono affrettarsi a fare le ultime compere. Ma c'è invece qualcuno che si arresta a parlare, perché la domanda ha

suscitato nel suo animo una immediata risonanza.

Due recenti immigrati dal Meridione: l'uno era venuto con una promessa di lavoro che poi non si è realizzata; l'altro ha lavoro e conoscenti, ma è ugualmente solo, nella città che si prepara ai festeggiamenti. Le loro testimonianze, così vive, sincere ed accurate, potranno offrire qualche motivo di riflessione ai telespettatori che si preparano a brindare all'anno nuovo.

Questa settimana ed ultima puntata di *Specchio segreto* è la più invernale come ambientazione e sembra volgere, quasi in armonia con i toni ovattati della neve, verso il patetico. Ma la trasmissione non può limitarsi ad un unico sentimento: deve rispet-

# DICEMBRE

racconto sceneggiato di John Ford

## di «baseball»

James Stewart: è la storia di un anziano capitano di una squadra di baseball, Slim Conway, a suo tempo allontanato dagli stadi sportivi perché accusato di avere favorito gli avversari, e di aver corrotto un giovane campione, Bill Riley.

Una storia di baseball trae spunto dal processo disciplinare intentato appunto a Bill, che è stato accusato pubblicamente di corruzione da un noto giornalista, Rex Short. Nel corso di un programma televisivo, costui, ha infatti sostenuto che Bill avrebbe volontariamente mancato un lancio. Sarebbe stato Slim a

fare opera di persuasione presso di lui e, dopo la partita, a passargli una busta con il « premio ».

Durante il procedimento a suo carico, Bill ricorda i suoi incontri con Slim. Lo vide per la prima volta quando giocava con i dilettanti; e il vecchio campione gli diede parecchi utili consigli sul modo migliore di giocare. Lo vide in guerra nelle retrovie del fronte; e l'anziano giocatore gli mostrò, ancora una volta, paterna amicizia. Slim non si limitò, però, a questo. Segnalò Bill a un allenatore di una grossa squadra. Partita dopo partita, lo stile del giovane giocatore andò migliorando e, per suo merito, la squadra che l'aveva sotto contratto venne promossa in prima serie.

Ma alla ripresa del campionato, in una giornata sfortunata, Bill si mostrò assai inferiore al suo solito rendimento, dando così esca all'accusa di Short. La federazione di baseball, colpita dal clamore suscitato dall'articolo del giornalista, aprì un'inchiesta sul caso; un'inchiesta che può compromettere la carriera di Bill.

Francesco Bolzoni

## delle feste

e si vedrà per quali ragioni — Carla Gravina, Lina Volonghi, Corrado Pani, Tino Scotti, in un certo modo « riscoperti ».

Come vuole la tradizione di fine d'anno, la rubrica degli spettacoli annovererà inoltre alcuni ospiti d'eccezione, « a sorpresa »: ognuno di essi sarà legato, tuttavia, a un tema preciso: si articolerà insomma in quel panorama di lavoro del mondo dello spettacolo che non è, come molti credono, soltanto uno sfavillio di lustrini e di accesi technicolor. Come la rubrica cerca sempre di fare, infatti, l'intendimento è di scoprire, sotto la vernice del divismo, l'autenticità e la verità dei personaggi che appaiono alla ribalta e sullo schermo.

pin.

## segreto"

chiare — in piccolo — la varietà della vita. Per questo il finale ha un ritmo decisamente farsesco.

In un bar di Bologna un signore distinto (ancora una volta il proteiforme Nanni Loy) intinge una « brioche » nel cappuccino o nel bicchiere di vermuth del suo vicino, perché « ama fare la zuppetta ». Gli avventori commentano variamente il fatto: fra i più energici nel deplorarlo c'è una nostra vecchia conoscenza, Fernando Morandi. Poi, prima di uscire a sua volta, anche lui intinge un biscotto nella tazza del vicino. Nuova e più sorpresa espressione dell'ignaro personaggio. E sulla sua espressione di sorpresa anche la trasmissione si chiude.

Valerio Ochetto



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Caffè Hag - Orologi Veglia  
- Bel Paese Galbani - Camay)

21,15 Serata al Circo  
da Londra

IL CIRCO  
DI BILLY SMART

22,15 UNA STORIA DI BASEBALL

Racconto sceneggiato - Regia di John Ford  
Prod.: M.C.A.-TV

Int.: James Stewart, Jack Warden, Patrick Wayne

23,05 GIOVEDÌ SPORT

Riprese dirette e inchieste di attualità a cura del Telegiornale - Notte sport



## IL CIRCO DI BILLY SMART

La serata del Secondo Programma è centrata su uno spettacolo fra i più antichi ma sempre di attualità: il circo. In questo caso si tratta del circo inglese di Billy Smart, con i suoi acrobati, i suoi animali feroci, i suoi cavalli addestrati che appariranno sui nostri teleschermi per « Serata al circo », dalle ore 21,15



## Lo sanno tutti:

Ogni ambiente affollato può essere di contagio per le vie respiratorie, e quindi causa di raffreddore, mal di gola, influenza.

Difendiamo i nostri bambini con il Formitrol.

Il Formitrol esercita un'azione antisettica sulle mucose dell'apparato respiratorio, ostacolando l'attaccamento dei germi che apportano mal di gola, raffreddore, influenza.

# For mi trol

chiude la porta  
ai microbi



Dr. A. Wander S. A. Milano

## L'ECO DELLA STAMPA

UFFICIO di RITAGLI da GIORNALI e RIVISTE

Direttori: Umberto e Ignazio Fruguele

oltre mezzo secolo

di collaborazione con la stampa italiana

MILANO - Via Compagnoni, 28 - MILANO

Richiedere programma d'abbonamento

## BUG'S Bunny presenta SILVESTRO



Comici, divertenti, irresistibili i personaggi dei cartoni animati Warner Bros. Ritroverete i vostri beniamini in

## SILVESTRO

albo mensile, in tutte le edicole il 20 di ogni mese.

# RADIO GIOVEDÌ

## NAZIONALE

6.30 Il tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

7 Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

7.55 (Motta) Aneddoti con accompagnamento

8 — Segn. or. - Giornale radio - Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collabor. con I.A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.

8.30 (Palmolive) Il nostro buongiorno

8.45 (Invernizzi) Interradio

9.05 Incontro con lo psicologo Dino Origlia: Anno nuovo, vita nuova

9.10 (Sidol) \* Fogli d'album Couperin: Passacaglia (clav. Wanda Landowska); A. Scarlatti: Introduzione e gavotta (chit. Andrés Segovia); Chopin: Notturmo in re bemolle maggiore op. 27 n. 2 (Leontid Kogan, vl.; André Mitnik, pf.); Liszt: Rapsodia ungherese n. 10 in mi maggiore (Pj. Arthur Rubinstein)

9.40 La fiera delle vanità Maria Pezzi: Bilancio della moda 1964

9.45 (Knorr) Canzoni, canzoni Album di canzoni dell'anno

10 — (Confezioni Facis Junior) \* Antologia operistica Wagner: Il vascello fantasma: Ouverture; Puccini: La fanciulla del West; e Che faranno i vecchi miei?; R. Strauss: Il cavaliere della rosa; Valzer

10.30 Il romanzo del giocatore di Fjodor Dostojewski

Adattamento radiofonico di Mario Mattolini e Mauro Pezzati

Quarta ed ultima puntata Regia di Eugenio Salussolia (Registrazione)

11 — (Milky) Passeggiate nel tempo

11.15 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

11.30 \* Franz Schubert Rondò in la maggiore, per violino e orchestra d'archi Sol. Erich Roehn - Orch. Filarmonica di Amburgo dir. da Walter Martin

11.45 (Pasticca Mental) Musica per archi

12 — (Tide) Gli amici delle 12

12.20 Arlecchino Negli interv. com. commerciali

12.55 (Vecchia Romagna Botton) Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo

13.15 (Manetti e Roberts) Carillon Zig-Zag

13.25 (Lagostina) MUSICA DAL PALCOSCE-NICO Selezione di brani da commedie musicali e riviste

13.55-14 Giorno per giorno 14-14.55 Trasmissioni regionali

14 \* Gazzettini regionali per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 \* Gazzettino regionale per la Basilicata

14.40 Notiziario per i italiani del Mediterraneo (Barl 1 - Caltanissetta 1)

14.55 Il tempo sui mari italiani

15 — Segn. or. - Giornale radio - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transit. strade statali

15.15 Taccuino musicale Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

15.30 (Fonit Cetra S.p.A.) I nostri successi

15.45 Quadrante economico

16 — Progr. per i ragazzi Stella stellina, cammina cammina... - Radioscena di Luciano Folgore - Regia di Riccardo Massucci (Registrazione)

16.30 Il topo in discoteca a cura di Domenico De Paoli

17 — Segn. or. - Giornale radio Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.25 Storia del teatro comico musicale, a cura di Pasquale Frustaci - Testo di Ernesto Caballo

18 — La comunità umana

18.10 L'opera organistica di Johann Sebastian Bach

Tredicesima trasmissione 1) Set Corali variati BWV 645-650: a) Wachet auf, ruft uns die Stimme, b) Wo soll ich fliehen hin, c) Wer nur den lieben Gott lässt walten, d) Meine Seele erhebet den Herren, e) Ach bleib' bei uns, Herr Jesu Christ, f) Kommst du nun, Jesu, vom Himmel herunter (org. Luigi Ferdinando Tagliavini); 2) Das 8. e Dieci-torale Corali variati BWV 651-668: a) Fantasia super: «Komm, heiliger Geist, Herr Gott»; b) An Wasserflüssen Babylon, c) Trio super: «Herr Jesu Christ, dich zu uns wend'» (org. Marie-Claire Alain) (Registrazioni effettuate il 14 e 21 gennaio 1963 dal Teatro Angelicum di Milano)

18.50 Radiotelefortuna 1965

18.55 Piccolo concerto Orchestra diretta da Carlo Esposito e da Enrico Simenetti

19.30 \* Motivi in giostra Negli interv. com. commerciali

19.53 (Antonetto) Una canzone al giorno

20 Segn. or. - Giornale radio - Radiosport

20.20 (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

20.25 46 GIRI Divagazioni umoristiche di D'Offavi e Lionello

Regia di Riccardo Mantoni

21 — Motivi da commedie musicali americane

22.15 Concerto del Modern Jazz Quartet e del chitarrista Laurindo Almeida

J. S. Bach: Fuga in la minore; Lewis: a) Valeria, b) Silver; c) Trieste; Rodrigo: Concerto de Aranjuez; C. Jobin: One note samba; Villa Lobos: Bachianas Brasileiras n. 5 (John Lewis, pf.; Milt Jackson, vibr.); Percy Heath, bs.; Connie Kay, batt.; Laurindo Almeida, chit.

23 — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Boll. meteor.

23.20 GRAN FINALE Trattenimenti di fine d'anno di Maurizio Jurgens e Gian-ni Boncompagni

24-2 Segnale orario 1965 ORA ZERO Musica da ballo

7.30 \* Musiche del mattino

8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

8.40 (Palmolive) \* Canta Flora Gallo

8.50 (Cera Grey) \* L'orchestra del giorno

9 — (Supertrim) \* Pentagramma italiano

9.15 (Chlorodant) \* Ritmo-fantasia

9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

9.35 (Omo) — Due cuori e una capanna Scherzosi consigli sulla casa, a cura di Marcello Coscia Regia di Riccardo Mantoni

— Sorrida, prego - Carrellata sull'ottimismo di Marcello Ciorellini - Presenta Nunzio Filogamo con Franca Al-drovandi - Regia di Pino Gilioli

Gazzettino dell'appetito

10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

10.35 Radiotelefortuna 1965

10.40 (Talmone) Invito a canzoni italiane Album di canzoni dell'anno

11 — Il mondo di lei

11.05 (Vero Franck) Vetrina della canzone napoletana

11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

11.35 (Gradina) Dico bene?

11.40 (Mira Lanza) Il portacanzoni

12-12.20 (Doppio Brodo Star) Itinerario romantico

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 \* Gazzettini regionali per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 \* Gazzettini regionali per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 \* Gazzettini regionali per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

13 — (Liquore Strega) Appuntamento alle 13: Senza parole

Panzeri-Nisa: Non ho l'età per amarti; Anderson: The syncopated clock; Lauzi: Ritornerat; Giraud: Les vendanges de l'amour; Sigman: Ballerina

15' (G. B. Pezzoli) Music bar

25' (Galbani) La collana delle sette perle

25' (Palmolive) Fonolampo: dizionario dei successi

13.30 Segnale orario - Giornale radio - Media valute

45' (Simmenthal) La chiave del successo

50' (Tide) Il disco del giorno

55' (Caffè Lavazza) Storia minima

14 — Taccuino di Napoli contro tutti, a cura di Silvio Gigli

14.05 Voci alla ribalta Negli interv. com. commerciali

14.30 Segn. or. - Notizie del Giorn. radio - Borsa Milano

14.45 (Phonocolor) Novità discografiche

15 — (Calze Supp-hose) Momento musicale

15.15 Ruote e motori

Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

15.35 Concerto in miniatura Rassegna di cantanti lirici: Tenore Roberto Merolla

Clea: Adriano Lecoureur: «L'anima ho stanca»; Verdi: Luisa Miller: «Quando le se ne al placido»; Puccini: Manon Lescaut: «Donna non vi di mai» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Paolo Peloso)

16 — (Dixan) Rapsodia

— Cantano in italiano — Sempre insieme — In cerca di novità

16.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

16.35 (Colonia classica Viset) Profili a 45 giri

Ritratti musicali, a cura di Giuliana De Francesco Regia di Berto Mantì

17.15 (Ferrore Industria Dolciaria) Cantiamo insieme

17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO Piccola enciclopedia popolare

17.45 (Procter e Gamble) Radiosalotto

IL PONTE DI SAINT LUIS REY

Romanzo di Thornton Wilder - Traduzione di Lauro de Bosis - Riduzione di Amleto Micozzi - Compagnia di prosa di Torino della RAI con Valeria Valeri e Lina Volonghi

Quarta puntata: «Lo zio Pio, La marchesa Lina Volonghi Don Rubio Giuseppe Aprà Il narratore Gino Masera Zio Pio Vigilio Gottardi

Un chitarrista Franco Alpestre La Perichole, a 12 anni

Anna Rosa La Perichole, adulta

Valeria Valeri La cameriera della Perichole

Anna Rosa Viazio Una signora Silvana Lombardo Una duchessa Anita Oseila Una massala Wilma D'Eusebio

Janarito Mario Brusa Don Jaime Ermanno Anfossi Regia di Ernesto Cortese

18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

18.35 I vostri preferiti Negli interv. com. commerciali

19.30 Segn. or. - Radiosera

19.50 Zig-Zag

20 — (Manetti e Roberts) \* Incontro con l'opera a cura di Franco Soprano

LA FAMIGLIA DEL WEST di Giacomo Puccini. Cantano Renata Tebaldi, Mario Del Monaco, Cornell Macneil

Orchestra e Coro dell'Accademia di S. Cecilia diretti da Franco Capuana

21 — CIAK Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

21.30 Segnale orario - Giornale radio

21.40 (Camomilla Sogni d'Oro) Musica nella sera

22.15 Jam Session di fine d'anno

22.30 Segn. or. - Notizie del Giornale radio

22.40 GRAN FINALE

Trattenimento di fine d'anno di Maurizio Jurgens e Gianni Boncompagni

24-2 Segnale orario 1965 ANNO ZERO Musica da ballo

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — Musiche concertanti Christian Ludwig Dieter: Concerto concertante in fa maggiore per due fagotti principali e orchestra (Giovanni Graglia e Guglielmo Pasi, fag. - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fulvio Vernizzi); Giovanni Battista Viotti: Doppio Concerto in la maggiore per pianoforte, violino e orchestra (Carlo Busotti, pf.; Antonio Abussi, vl. - Orch. da Camera Italiana dir. da Newell Jenkins)

10.35 Sonate moderne

10.35 Sonate moderne Villa Lobos: Sonata n. 3 per violino e pianoforte (Richard Odnoznoff, vl.; Elmuth Barth, pf.)

10.55 Pagine da opere di Carl Maria von Weber Der Beherrscher der Geister (Il Dominatore degli spiriti), ouverture op. 27 (Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet); Der Freischütz: a) Ouverture (Orch. dell'Opera di Stato di Vienna dir. di Hermann Scheerchen); b) Durch die Wälder», aria di Max (ten. Richard Holm); c) «Kommt ein schlancker Barack gepanget» (sopr. Rita Streich); d) «Schweig! Damit dich niemand wahrnt» (bs. Kurt Böhm; e) «Die Raub- und Bärenjagd» (dir. da Eugen Jochum); e) «Wie nahe mir der Schlämmer» (Sopr. Elisabeth Schwarzopf; Orch. Philharmoniker di Londra dir. da Walter Susskind); f) Coro dei cacciatori (Orch. e Coro della RAI di Baviera dir. da Eugen Jochum); Oberon: a) Ouverture (Orch. Filarmonica di Vienna dir. da Wilhelm Furtwängler); b) Ozean, da Ungeheuer» (Sopr. Kirsten Flagstad - Orch. Sinf. di Filadelfia dir. da Leopold Stokow- sky); Euryanthe: Ouverture (Orch. Sinf. di Bamberg dir. da Ferdinand Leitner)

12.10 Complessi per pianoforte e archi

Georg Benda: Sonata a tre in mi maggiore per due violini e basso continuo (David e Igor Ostrakh, vl.; Vladimir Yampolsky, pf.); Dimitri Sciotakovic: Quintetto in sol minore op. 37 per pianoforte e archi (pf. Dimitri Sciotakovic e Quartetto «Beethoven» di Mosca: Dimitri Ziganov e Vassil Schritinsky, vl.; Vadim Borilowsky, v.la; Sergej Schirinsky, vc.)

12.55 Un'ora con Claudio Monteverdi

Messa a quattro voci a cappella, dalla Setta morale e spirituale (Revis. di Gian Francesco Malpiero): Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei (Coro Polifonico di Roma della RAI dir. da Nino Antonellini); Cinque Madrigali (Quintina) su testi tratti dal Paradiso di Giovanni Battista Guarini, dal Libro V di Madrigali a cinque voci: «Ecco, Silvio, sia» e «Ma non la pietà»; «Dorinda, ah, dirò» e «Ecco, piegando le ginocchia a terra» e «Ferrig quel petto»; Il lamento d'Arianna, madrigale a quattro parti (Quintina) su testo di Ottavio Rinuccini, dal Libro VI di Madrigali a cinque voci: «Lasciatemi morire!» e «O Teso, Teso mio» e «Dove, dove è la fede» e «Ahi, ch'è non più rispetto» e «Sette» e «Luca Marenzio»)

13.55 Concerto sinfonico: Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugène Ormandy

Johann Christian Bach: Sinfonia in mi b, quinta maggiore op. 18 n. 1 per doppia orche-

# CEMBRE



stra; Paul Hindemith: *Konzertmusik* op. 50 per ottini e archi; Peter Iljich Ciaikovski: *Sinfonia n. 7 in mi bemolle maggiore* (ricostruita da Semyon Bogatyreyev su frammenti autografi); Sergej Rachmaninov: *Danze sinfoniche* op. 45

**15.40 Musiche cameristiche di Maurice Ravel**

*Berceuse sur le nom de Fauré* (Johanna Martzy, vl.; Jean Antonietti, pf.); *Le Tombeau de Couperin*: *Prélude - Fugue - Forlane - Rigaudon - Menuet - Toccata* (pf. Monique Haas); *Cinq Mélodies populaires grecques*: *Le réveil de la mariée - La-bas, vers l'église - Quel gaillard! - Chanson des cueilleuses de lentisque - Tout gai!* (Dietrich Fischer-Dieskau, bar.; Karl Engel, pf.); *Sonatina*: *Moderé - Menuet - Animé; Valse nobles et sentimentales* (pf. Robert Casadesu); *Trois Poèmes de Stéphane Mallarmé* per voce, pianoforte, quartetto d'archi, due flauti e due clarinetti; *Soupir - Placet futile - Surgi de la croupe et du bond* (Irma Kolassi, msopr.); *Strumentisti della Società di Musica di Parigi* dir. da Pierre Capdevielle

**17 - Corriere dall'America**  
Risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

**17.15 L'Informatore etnomusicologico**

**17.35 Correnti filosofiche attuali: Rudolf Kassner**  
Conversazione di Herta Staub (II)

**17.45 Igor Strawinsky:**  
*Ebony - Concerto; Tango; Scherzo alla russa*  
Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Bruno Maderna  
*Circus Polka*  
(Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Bruno Maderna)

**18.05 Corso di lingua francese**  
a cura di H. Arcaini  
(Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 La Rassegna**  
Cultura nordamericana  
a cura di Glauco Cambon

**18.45 Josquin Des Prés:** dalla Messa « Pange lingua »: *Kyrie e Gloria*  
« Knabenchor von unser Lieben Frauen » di Brema dir. da Harald Wolff

**Samuel Scheidt:** dalle « Sacrae cantiones »: *Duo Seraphin clamabant*  
Coro « Philippe Caillard » e strumentisti de « La Musique des Gardiens de la Paix » dir. da Philippe Caillard

**19 - La cellula, unità fondamentale degli organismi viventi**  
a cura di Enrico Vannini  
Ultima trasmissione  
*I meccanismi del differenziamento cellulare*

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Jan Sibelius (1865-1957): *Concerto in re minore op. 47* per violino e orchestra (sol. Yehudi Menuhin - Orch. Filarmonica di Londra dir. da Adrian Boult); Paul Hindemith (1895-1963): *Huit quattrottemperamenti* (Tema con quattro variazioni) (Otto Hans, pf.; Hans Grieseler, vl. - Orch. d'archi del Filarmonici di Berlino dir. dall'Autore)

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Wolfgang Amadeus Mozart:** *Quartetto in la maggiore K. 298* per flauto e archi  
Saverino Gazzelloni, fl.; Jacques Parrenin, vl.; Michel Vales, vla.; Pierre Penassou, vc.  
*Variazioni K. 24* (Sopra un Allegretto)  
Pf. Chiaralberta Pastorelli

**21 - Il Giornale del Terzo**

**21.20 Frédéric Chopin: Tre Valzer:**

a) in la bemolle maggiore op. 69 n. 1, b) in la bemolle maggiore op. 34 n. 1, c) in mi maggiore op. postuma (pf. Arturo Benedetti Michelangeli)

Johann Strauss: *An der schönen blauen Donau, valzer* op. 314  
(Orch. Sinfonica Columbia dir. da Bruno Walter)

Darius Milhaud: *Scaramouche*  
(Georges Gourdet, sassofono contralto; Gilbert Mellinger, pf.)

Carl Maria von Weber: *Aufforderung zum Tanz* op. 65 (trascr. Berlioz)  
(Orch. Sinfonica N.B.C. dir. da Arturo Toscanini)

Friedrich Gulda: *Music for piano and Band n. 1*  
(Friedrich Gulda e la sua Orchestra Jazz)

Igor Strawinsky: *Ragtime*, per undici strumenti  
(Strumentisti dell'Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Nino Bonavolontà)

**Tango**  
(Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Bruno Maderna)

Maurice Ravel: *La Valse*, poema coreografico  
(Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da André Cluytens)

**22.45 La tentazione**  
Racconto di Mario Bonfantini - Lettura

**23.30 Un'ora di jazz** a cura di Christian Livorness

I progr. preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche. Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica (vedi programmi alle pagine 58-59)

## NOTTURNO

Dalle ore 2,05 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 parti a m. 355 e dalle stazioni di Catanzaretta O.C. su kc/s. 6060 parti a m. 49,50 e su kc/s. 9515 parti a m. 31,53.

2,05 Vedettes internazionali - 2,36 Tastiera per pianoforte - 3,06 Antologia dei successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music-hall: parata settimanale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarra e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.  
Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: « Te Deum » per soli, coro e orchestra di G. F. Haendel con la direzione di Geraint Jones. 18,45 Poroella s Kataliska. 19,15 Timely Words from the Pope. 19,35 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « A colloquio col Sacerdote » di P. Raimondo Spiazzi. Silografa - Pensiero della sera. 20,15 Truagen la page de 1964. 20,45 Fournes des Konzils, Antwerpen der Weltkirche. 21 Te Deum laudamus. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Actualidad. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**E' regolabile:**  
per questo vi rade  
dolcemente e a fondo  
quanto voi volete



**Regolabilità**  
Basta un tocco del dito per adattare il vostro Remington Roll-A-Matic 25 alla rasatura che preferite.

**La più ampia superficie radente**  
Testine autoaffilanti; il motore più veloce per una rasatura rapida, confortevole, perfetta.

☆☆☆☆☆☆

**REMINGTON ROLL-A-MATIC® 25**

*è il regalo di Natale per Lui*

disponibile anche nella elegante confezione "Deluxe"  
☆☆☆☆☆☆

# REMINGTON ROLL-A-MATIC® 25

il rasoio elettrico regolabile



a cura di Gianni Isidori e Lino Proccacci con Gino Bramieri, Carlo Campanini, Franco Franchi, Ciccio Ingrassia, Lelio Lut'azzi, Sandra Mondaini, Paolo Panelli, Raffaele Pisu, Antonella Steni, Bice Valori, Raimondo Vianello, Lina Volonghi  
Presenta Silvana Giacobini  
*Gibbs Fluoruro*)

## NAZIONALE

**11-11.30** Dalla Chiesa dell'Istituto della Sacra Famiglia di Cesano Boscone (Milano)

### SANTA MESSA

### 12.15 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

AUSTRIA: Vienna dalla «Musikvereinsaal»

### CONCERTO DI CAPO-DANNO

diretto da Willi Boskovsky

Johann Strauss: «Waldmeister», ouverture; Joseph Strauss: «Delirium», valzer; Johann e Joseph Strauss: «Pizzicato», Polka; Johann Strauss senior: «Loreley», Rhein - Klänge», valse; Edouard Strauss: «A vapore», polka; Johann Strauss: a) «Quadriglia da il pipistrello», b) «Qualcosa di piccolo», polka; Joseph Strauss: a) «Jockey-Polka», b) «Eingesendet - Polka»; Johann Strauss: «Sul bel Danubio blu», valzer; Johann Strauss senior: «Radetzky», marcia

Balletto del Teatro dell'Opera di Vienna

Coreografia di Dia Luca Orchestra Filarmonica di Vienna

Realizzazione di Hermann Lanske

## Pomeriggio sportivo

### 13.30-15.30 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

SVIZZERA: Garmisch Gare internazionali di salto su sci

### 17.30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO

(Giacottoli Legò - Ciccolato Davi - Penna Parker - Formaggio Praelpino)

## La TV dei ragazzi

a) Dal Circo Nazionale di Orlando Orfei

### POMERIGGIO AL CIRCO

Presenta Aldo Novelli Regia di Lelio Golletti

b) I GIORNI DELL'ALBERO a cura di Federico Chierzi

Quarta puntata Canzoni di Sandro Tuminelli - Presenta Gianna Lucchini - Regia di Guido Stagnaro

## Pomeriggio alla TV

### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG (Crackers soda Pavesi - Rho-diacta)

### 19.15 PRONTO, SI RIDE?

Antologia di sketches televisivi

André Monfils  
Franco Scandurra  
Alfred Boyndet  
Eduardo Torricella  
Jules Machepeid  
Quinto Parmeggiani  
Antoine Machepeid  
Marcello Bonini  
Leopoldo Rino Genovese  
Il direttore della Polizia  
Eduardo Tonio  
Torrence Manlio Busoni  
Il giudice Comeliani  
Franco Volpi  
Il Polacco - Ennio Maiani  
La signora Benoit  
Giusi Raspanti Dandolo  
Potsi Siveschi  
Maria Pia Luzi  
Nouchi Siveschi  
Manuela Andrei  
La signora Siveschi  
Laura Faiva  
Una inquilina Norma Bruni  
La signora Monfils  
Lia Murano  
Un fotoreporter  
Armando Spadaro  
Un altro fotoreporter  
Giancarlo Bonaglia  
Gerard Pardon  
Orazio Orlando  
Berthe Pardon  
Gabriella Andreini  
Il cerimoniere  
Olimpo Gargano  
Dandurand Ennio Balbo  
Un socio di Dandurand  
Lucio Rama  
Un altro socio di Dandurand  
Ezio Rossi  
Cassieux Diego Michelotti  
Un commissario  
Armando Furlai  
L'avvocato Leloup  
Luigi Casellato  
Berger Andrea Matteucci  
Janvier Daniele Tedeschi  
La signora Dubois  
Siria Betti  
Lucas Mario Maranzana  
Verduret Carlo Reali  
Scene di Sergio Palmieri  
Costumi di Maria Teresa Palleri Stella  
Le musiche originali sono di Gino Marinuzzi jr.  
Regia di Mario Landi  
(Le opere di Georges Simenon sono editate in Italia da Arnoldo Mondadori)

### 22.10 IL MONDO DI CECIL B. DE MILLE

Testo di Sergio Surchi  
Regia di Boris Sagall

### 23 — TELEGIORNALE

della notte

## Ribalta accesa

### TIC-TAC

(Margarina Foglia d'oro - Confezioni Lubiam - Vicks VapoRub - Cavallino rosso Sis - Manetti & Roberts -

### 20.15 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE SPORT

### ARCOBALENO

(Biancheria Frine - Eno - Cera Grey - Ariston Elettrodomestici - Panforte Sapori - Tè Ati)

### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20.30

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

### 20.50 CAROSELLO

(1) Perugia - (2) Liqueore Strega - (3) Salumificio Negroni - (4) Rasoi Sunbeam

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Produzione Montagnana - 2) Arces Film - 3) Arces Film - 4) Vision Film

### 21 —

### LE INCHIESTE DEL COMMISSARIO MAIGRET

di Georges Simenon

Riduzione e adattamento di Diego Fabbri e Romolo Craveri

Un'ombra su Maigret

Romanzo in tre puntate

Seconda puntata

Personaggi ed interpreti: Maigret Gino Cervi  
La signora Maigret  
Andreina Pagnani

e (in ordine di apparizione)  
Hélène Pardon  
Graziella Gabvani

### 17.30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO

(Giacottoli Legò - Ciccolato Davi - Penna Parker - Formaggio Praelpino)

## La TV dei ragazzi

a) Dal Circo Nazionale di Orlando Orfei

### POMERIGGIO AL CIRCO

Presenta Aldo Novelli Regia di Lelio Golletti

b) I GIORNI DELL'ALBERO a cura di Federico Chierzi

Quarta puntata Canzoni di Sandro Tuminelli - Presenta Gianna Lucchini - Regia di Guido Stagnaro

## Pomeriggio alla TV

### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG (Crackers soda Pavesi - Rho-diacta)

### 19.15 PRONTO, SI RIDE?

Antologia di sketches televisivi

André Monfils  
Franco Scandurra  
Alfred Boyndet  
Eduardo Torricella  
Jules Machepeid  
Quinto Parmeggiani  
Antoine Machepeid  
Marcello Bonini  
Leopoldo Rino Genovese  
Il direttore della Polizia  
Eduardo Tonio  
Torrence Manlio Busoni  
Il giudice Comeliani  
Franco Volpi  
Il Polacco - Ennio Maiani  
La signora Benoit  
Giusi Raspanti Dandolo  
Potsi Siveschi  
Maria Pia Luzi  
Nouchi Siveschi  
Manuela Andrei  
La signora Siveschi  
Laura Faiva  
Una inquilina Norma Bruni  
La signora Monfils  
Lia Murano  
Un fotoreporter  
Armando Spadaro  
Un altro fotoreporter  
Giancarlo Bonaglia  
Gerard Pardon  
Orazio Orlando  
Berthe Pardon  
Gabriella Andreini  
Il cerimoniere  
Olimpo Gargano  
Dandurand Ennio Balbo  
Un socio di Dandurand  
Lucio Rama  
Un altro socio di Dandurand  
Ezio Rossi  
Cassieux Diego Michelotti  
Un commissario  
Armando Furlai  
L'avvocato Leloup  
Luigi Casellato  
Berger Andrea Matteucci  
Janvier Daniele Tedeschi  
La signora Dubois  
Siria Betti  
Lucas Mario Maranzana  
Verduret Carlo Reali  
Scene di Sergio Palmieri  
Costumi di Maria Teresa Palleri Stella  
Le musiche originali sono di Gino Marinuzzi jr.  
Regia di Mario Landi  
(Le opere di Georges Simenon sono editate in Italia da Arnoldo Mondadori)

Cecil B. De Mille, il celebre regista scomparso nel 1959. A lui è dedicato il servizio di Boris Sagall e Sergio Surchi che viene presentato alle 22,10 sul Programma Nazionale

## La seconda puntata del «giallo»

### nazionale: ore 21

Quello che sembrava essere il frutto della fantasia malata di una ragazza apprensiva, si è trasformato in un caso poliziesco sgradevole e misterioso. E Maigret è furibondo. E' tutta colpa sua. Lui non ha dato retta a Cecilia e alle sue preghiere e adesso si trova con due cadaveri sulle braccia, quello della vecchia zia paralitica e quello di Cecilia, uccisa, fra l'altro, sotto il suo naso, in uno sgabuzzino della centrale di polizia.

Chi abbia assassinato le due donne, Maigret proprio non riesce a capire. Tutto quello che è riuscito a mettere insieme è un perché per l'assassinio di Cecilia. E' probabile che l'assassino della vecchia zia sia stato scorto dalla nipote e l'abbia uccisa per impedirle di parlare. Ma il commissario si rende conto che quella supposizione, per quanto logica e attendibile,

## Un'ombra

non gli permette di fare molta strada.

Occorre armarsi di pazienza e frugare minuziosamente, nel presente e nel passato. Scoprendo, ad esempio, che un coinquilino, l'avvocato Dandurand, è una vecchia conoscenza della polizia, e che la vecchia paralitica che sembrava solo una fastidiosa e lamentosa donnetta, era in realtà una esponente, nemmeno tanto secondaria, di un losco «sindacato». Dal quale, certo, traeva forti guadagni.

L'uccisione di una donna ricca e coinvolta in sporchi affari è ben diversa da quella di una placida casalinga. In questo senso, qualche passo in avanti è stato fatto e Maigret, almeno, ha un terreno sul quale lavorare.

Ma i moventi dell'uccisione della vecchia restano oscuri. Rapina o regolamento di conti? O delitto di interesse? Certo è probabile che Dandurand sappia assai più di

## Il mondo favoloso di

### nazionale: ore 22,10

Un anno prima di morire, a Roma, nel '58, Cecil B. De Mille rispose, di fronte a me, a un critico un po' giovane che lo rimproverava in tono saputo di voler troppo acccontentare il pubblico: «E perché mai dovrei scontentare il pubblico? Perché dovrei prendermi il gusto di fargli dei dispetti? Il fatto di seguirlo — aggiunte — non significa per nulla seguirlo sulla via peggiore, dando retta ai suoi istinti meno nobili; al contrario, ci sono tanti buoni e nobilissimi istinti che, portati sullo schermo, fanno piacere non solo a chi li vede proiettati, ma a chi li proietta: con gran vantaggio del cinema».

Era la sua teoria, il suo «credo» cinematografico, erano quei principi cui, per mezzo secolo, egli non venne mai meno dal giorno in cui, figlio di commediografi e autore egli stesso di commedie apprezzabili, si decise a lasciare per sempre il teatro per dedicarsi interamente al nuovo giocattolo.

Bisognava avere molta intuizione, del resto, per credere in quel giocattolo: i Lumière, che pure lo avevano inventato, giuravano che non avrebbe avuto alcun avvenire commerciale e nella famiglia De Mille William, il fratello maggiore di Cecil Blount, che pure aveva lavorato con lui nella stesura di alcune commedie, era così poco convinto dell'avvenire del cinema che, dopo aver tentato invano di dissuadere il fratello dall'andare in California, dove era

non già scoppiati i primi sintomi della «febbre di celluloido», gli disse: «Se proprio ci tieni, vacci pure; vuol dire che io, qui, cerchero di guadagnare abbastanza per pagarti il biglietto di ritorno».

De Mille, naturalmente, non ebbe bisogno del denaro del fratello, perché la fiducia, immensa, che egli aveva riposto nel giocattolo dei Lumière e in quello che il pubblico se ne attendeva, gli consentì di mettere da parte una fortuna colossale; colossale come quei «colossi» che nella storia del cinema portano ormai il suo nome: dai primi Dieci Comandamenti (quello del 1924) al Segno

## Si chiude

### secondo: ore 22,05

I bozzetti presentati in questa puntata di chiusura del *Macchiettarario* si ispirano a quattro diversi tipi comici dei nostri tempi: il fattorino d'autobus, in perpetua battaglia con i passeggeri e con tutte le sue tragicomiche grane; il cosiddetto «ammazza storielle», cioè colui che non solo non riesce a raccontare decentemente una storiella con la battuta comica finale, ma rovina anche quelle raccontate dagli altri in sua presenza; il produttore cinematografico afflitto da mania di grandezza ed eccessiva faciloneria, le quali fanno sì che i suoi mirabolanti piani si trasformino sempre in una bolla di sapo-



Cecil B. De Mille, il celebre regista scomparso nel 1959. A lui è dedicato il servizio di Boris Sagall e Sergio Surchi che viene presentato alle 22,10 sul Programma Nazionale

# GENNAIO

## su Maigret

quello che dica. E infatti confessa, e con tutta naturalezza, di avere avuto rapporti d'affari con la vecchia.

Il visitatore notturno era lui che, a tarda notte, si recava nell'appartamento sopra il suo. Cecilia dunque aveva ragione: e Maigret si piglierebbe volentieri a schiaffi.

Ma da quella scoperta alla identificazione di Dandurand come sospetto assassino, il passo è lungo. E nulla avvalorava quella tesi. C'è poi un nipote, un fratello di Cecilia. Aveva bisogno di soldi e si era recato dalla zia a chiederli, proprio nella notte del delitto. Sembra un bravo ragazzo, sciagurato ma onesto. Però il movente e la possibilità materiale di aver compiuto il delitto non mancano. Anche questa, dunque, è una strada da seguire e Maigret decide di non trascurarla. A forza di insistere, qualcosa, da una parte o dall'altra, verrà fuori.

p. v.



## SECONDO

### Pomeriggio alla TV

#### 18-19,15 LA CITTADELLA

di Archibald Joseph Cronin (Edizione Bompiani)

Riduzione, sceneggiatura e dialoghi di Anton Giulio Majano

Quinta puntata

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Andrew Alberto Lupo  
Grenfell Gabriele Antonini  
Sutton Gianni Solaro

I soli del club:

Vittorio Manfrino  
Vittorio Soncini

Frances Lawrence

Eleonora Rossi Drago  
Nurse Sharp Edda Soligo  
Freddie Hamson

Nando Gazzolo  
Blodwen Page Lyda Ferro  
Aneurin Rees Dario Dolci  
Cristina

Anna Maria Guarnieri  
Nick Hope

Margie Alessandro Sperli

Antonella Della Porta  
Florrie Loretta Goggi  
Miss Randall

Stillman Carla Bonavera

Ferruccio De Ceresa  
Con Boland Luigi Pavese  
Mary Boland Laura Efrikian  
Struthers Leonardo Severini

Vidler Corrado Sonni  
Charles Ivory Franco Volpi  
Mr. Le Roy

Giuseppe Pagliarini

Tippy Le Roy Milla Sannoner

Dr. Gray Dante Biagioni

Miss Buxton

Jolanda Verdrosi

Miss Waugh Eva Vanicek

Musiche originali di Riz

Ortolani - Scene di Mario

Grazzini - Costumi di Elio

Costanzi - Regia di Anton

Giulio Maiano

(Replica dal Programma Nazionale)

#### 21 - SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21,10 INTERMEZZO

(Invernizzi Milione - Super-Iride - Durban's - Snif)

#### 21,15 GIOCHI DI PRESTIGIO

Racconto sceneggiato - Regia di John Newland

Prod.: M.C.A.-TV

Int.: Fred Astaire, Harry

Townes

#### 22,05 IL MACCHIETTARIO

Figure e tipi dei nostri tempi

a cura di Vittorio Metz

Presenta Sandra Mondaini

con Carlotta Barilli e Brunella Toci

Orchestra diretta da Puccio

Roelens - Coreografie di Rosanna Sofia Moretta

- Scene di Tullio Zitzkowsky

- Costumi di Roberto Coppa

- Regia di Lino Procacci

#### 23,05 Notte sport

## Cecil B. De Mille

della Croce, al primo Cleopatra (del 1934), ai Crociati, al celebre film sul circo che, appunto, programmaticamente si intitolò *Il più grande spettacolo del mondo*, al gigantesco e mastodontico rifacimento a colori e schermo panoramico dei *Dieci Comandamenti*. Una galleria di opere che insegnarono al cinema l'imponenza, il fasto, la grandiloquenza. Dato che, come disse René Clair, se Chaplin ha insegnato al cinema la poesia, C. B. De Mille gli ha insegnato a «vedere grande».

(Però, ve lo voglio dire tra parentesi, non crediate che il re del kolossal ignorasse i film d'arte: quando il cinema

era ancora il giocattolo di cui vi parlavo prima, De Mille realizzò infatti un breve film intitolato *The Cheat*, che, venuto in Europa con il titolo *Forfaiture* fece nascere agli intenditori il sospetto che si potesse un giorno o l'altro parlare anche di una Settima Arte. Di quel film, infatti, il più intellettuale dei critici parigini, il fondatore anzi della critica cinematografica, Ricciotto Canudo, scrisse: «Finalmente un film che merita il nome di film. Se i francesi cominceranno finalmente a capire cos'è il cinema lo dovranno a *Forfaiture*... Un film che ha il merito di essere una cosa completa».

Gian Luigi Rondi

## il Macchiettario

ne; e infine la «signora dai grossi dispiaceri», un tipo oggi molto comune, ansiosità da problemi in realtà piuttosto modesti.

Sandra Mondaini sarà la presentatrice di questa ultima trasmissione e si esibirà anche nello «sketch» della signora sfortunata (per modo di dire). Per la parte musicale, avremo un ritorno di Mina, già apparsa nella prima puntata, la quale ci offrirà una nuova canzone intitolata *Tu farai*.

Gli altri interventi canori saranno affidati ai «Brutos», un numero fisso di queste serie, con un paio delle loro interpretazioni comiche (questa volta sembra che prende-

ranno di mira i cantanti da concerto), a Neil Sedaka e infine a Peppino di Capri: quest'ultimo interpreterà due canzoni: fra le quali una novità: *Ieri*.

Dei due balletti in programma, uno si svolgerà durante un ricevimento di nozze, che ospita sempre qualche tipica macchietta; classica quella dello sbafatore, completamente disinteressato alla sorte degli sposi e intervenuto soltanto per mangiare e spettegolare con gli amici.

L'altra coreografia avrà per ambiente una bisca clandestina e vi si potranno trovare molti punti di riferimento con un ben noto film.

r. n.



Peppino Di Capri che stasera interpreterà «Ieri» nella puntata del «Macchiettario»

Se siete alla ricerca di una occupazione piacevole e redditizia!  
Se desiderate un'altra remunerazione all'impiego dei vostri capitali!

## ALLEVATE CHINCHILLA

rende più del 40%

E' l'allevamento che vende REALMENTE, chinchilla originali canadesi. L'unico allevamento che non rimette sul mercato nazionale chinchilla riacquistati dai clienti.

SU RICHIESTA INVIAMO OPUSCOLI GRATUITI

**ALLEVAMENTO DEL CHINCHILLA CANADESE S. RITA**  
Via Rocca, 30 ANGERA (Varese) Telefono 93339

## mike shoe

La gioia dei bambini

MALNATE (VARESE)

## STREGA

VI PRESENTA STASERA LE DIVERTENTI AVVENTURE DI WALTER CHIARI E VI CONSIGLIA PER UNA SERATA IDEALE

## STREGA

liscio o al ghiaccio

Leonardo da Vinci

## I MILLE FUOCHI

di Folco Quilici

Dai fuochi dei nomadi a quelli degli ultimi mercanti di schiavi: mille immagini vive di un'Africa che cambia

pp. 420, 226 fotografie, L. 5000

Editrice \* Bari

★ Sherill

## LO SCERIFFO DELLA VALLE D'ARGENTO

Questa sera in Carosello una nuova avventura di questa emozionante serie presentata dal Salumificio Negroni.

LA STELLA DI SCERIFFO A TUTELA DELLA LEGGE

LA STELLA NEGRONI A TUTELA DELLA QUALITÀ

## NAZIONALE

**6.30** Il tempo sui mari italiani

**6.35** Musiche del mattino

Prima parte

**7.10** Almanacco - Previsioni del tempo

**7.15** Musiche del mattino

Seconda parte

**7.35** (Motta)

**Aneddoti con accompagnamento**

**7.40** Culto evangelico

**8** — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - Bollett. neve, a cura ENIT **Messaggi augurali** a cura del Consiglio d'Europa di Strasbourg

**8.30** (Palmioli)

**Il nostro buongiorno**

Brownsmith: *Lucky charm*; Barclay: *Reflects de Paris*; Kroll: *Band and fiddle*; Picon: *Mantilla*; Burns: *Newmarket galop*

**8.45** (Chlorodont)

**Interradio**

a) L'orchestra di Billy May Gershwin: *Fascinating rhythm*, Madriguera: *Adios*

b) Il complesso dei Compagnons de la Chanson Stolz: *Salomé*; Aznavour: *Co-médiens*; Anronimo: *Down by the Riverside*

**9.05** La notizia della settimana

**9.10** Musica sacra

Schroeder: *Variations su « Ave Regina Coelorum »* (org. Josef Zimmermann); Ockeghem: *Alma Redemptoris Mater*; Obrecht: *O Vos omnes*; Des Prés: *Benedicta es coelorum Regina* (Complesso « Musica Antiqua » di Vienna dir. da René Clemencic)

(Registraz. effett. il 5-11-1964 dal Teatro Olimpico in Roma durante il concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

**9.30 SANTA MESSA**

in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia del Padre Francesco Peligrino

**10.15** \* Antologia operistica

Mozart: *Il flauto magico*: *Overture*; Donizetti: *Linda di Chamounix*; « O Ruc di quest'anima »; Cilea: *L'Arlesiana*; « Come due tizzi asseti »; Bizet: *Carmen*; « Andiam, nostra sorte sappiamo »; Wagner: *Tre stano e Isotta*; « Morli d'Isotta »

**10.45** \* Frankie Carle e la sua orchestra

**11** — (Milkana)

**Passaggiate nel tempo**

**11.15** (Commissione Tutela Lino)

**Musica e divagazioni turistiche**

**11.30** \* Melodie e romanze

Tosti: « *La mia canzone* »; Rubinstein: « *Since first I met thee* »; Sardì: « *Tu i miei sogni* »; Anonimo: « *Fa la nave, bambin* »

**11.45** (Triplex S.p.A.)

**Musica per archi**

**12** — (Prodotti Alimentari Ar-ri-gioni)

**Gli amici delle 12**

**12.20** Arlecchino

**Negli intervalli comunicati commerciali**

**12.55** (Vecchia Romagna Buton)

**Chi vuol esser lieto...**

**13** Segn. or. - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

Un popolano Rino Benini  
Il timpanista Corrado De Cristoforo  
Uno strillone Franco Luzzi

**Regia di Umberto Benedetto**

**18.15** Radiotelefornia 1965

**18.20** \* Musica da ballo

**19.30** \* **Motivi in giostra**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosopra

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25** **Un momento della vita**

di Michelangelo: il dramma della Volta

a cura di Franco Monicelli

Ultima trasmissione

**20.50** Stephan Grappelly e il suo complesso

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25** (Punt e Mes Carpano)

**DUE VOCI E UN MICROFONO**

Romano-Buffoli: *Cancione de amor*; Pallavicini-Mescoli: *Ed ora insegnami*; Cassia-Colarossi: *Che divano di noi*; Del Comune: *Io e te*; Galano-Balotta: *La giostra*; Pallavicini-Kramer: *Relax*; Beretta-Giudice-Bettoni: *L'antellegente*; Meneghini-Borgna: *Tradizionale*; Pisano-Ruocco-Colosimo: *O monumento*; Testoni-Adelty: *Semanotte*; Clorff-Gaiano: *Paese 'e cartulina*; Sciorilli: *In cerca di te*

**14** — \* Frédéric Chopin: *Tre valzer brillanti op. 34*

a) In la bemolle maggiore, b) in la minore, c) in fa maggiore

pf. Alexander Brailowski

**14-14.15** Trasmissioni regionali

**14.15** Musiche per due cantinenti

con Frank Sinatra, Connie Francis, Caterina Valente, Fred Bongusto, Armando Trovajoli e Cyril Stapleton

**15** — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transit. strade statali

**15.15** **Un anno in parata**

a cura di Pippo Baudo

Hays-Seeger: *If I had a hammer*; Faoli: *Che cosa c'è*; Lepore-Satti-Sanjusi: « *Cristina* »; Tito Manlio-D'Esposito: *A me e core*; Testa-Marelli: *Tu farai*; Mogol-Fidenco: *Con te sulla spiaggia*; Pallavicini-Mescoli: *Amore scusami*; Cassia-Romano-Minerbi: *Sei diventata nera*; Jarvis: *Laurence of Arabia*; Calitano-Vianello: *Da molto lontano*; Barcelata: *Maria Eleia*; Migliacci-Zambini: *In ginocchio da te*; Tedeschi-Mosca: *La voglia dell'estate*; De Angelis-Monti Arduini: *Congratulazioni a te*; Simoni-Ferrari: *Tu non puoi*; Misselvia-Christie: *Un buco nel muro*; Mogol-Anthony-Gluck-Gold: *La mia festa*; Sœur Sourire: *Domestica*; Terzoli-Zapponi-Bonocore: *L'amico del guaiuro*; Amurri-Ferrari: *Va bbuono*; Ortolani-Oliviero: *Moro*; Lunini: *La casa più bella del mondo*; Bucky-Blair-Beretta-Robertson: *Lo che giro il mondo*; Luzzi-Jurgens-Macchi-Calvi: *L'appuntamento*; Bonchi-Fal-nigh: *Oggi è domenica per noi*; Gaggis-Mc Hugh: *Quando sorge*; Chiasso-Giorno: *Ieri*; De Marchis: *Arrivedi il momento*; Beretta-Abbate-Clark: *Il problema più importante*

**16.45** Danze da opere

Rossini: *Giuglielmo Tell*; Ballabili di soldati (Orch. Naz. dell'Opera di Montecarlo dir. da Louis Fremaux); Metana: *La sposa venduta*; Danza dei comediandi (Orch. Filarmonica di Londra dir. da Raphael Kubelik); De Falla: *La vida breve*; Danza spagnola n. 1 (Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet); Pochielli: *La Gioconda*; Danza delle ore (Orch. Stab. del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Gianandrea Gavazzeni); Delibes: *Lakmé*; Danza delle bajadere (Orchestra del Teatro Covent Garden di Londra dir. da Charles Mackerras); R. Strauss: *Salomé*; Danza dei sette velli (Orch. Filarm. di Vienna dir. da Herbert von Karajan)

**17.30** LA STORIA DI UN FURBO

di Carlo Colodi  
Adattamento radiofonico di Giuseppe D'Agata  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI  
Robamo Adolfo Gaipa  
Giovanni Corrado Goira  
Vittorina Grazia Radice  
Camilla Wanda Pasquini  
Tonino Giampiero Becherelli  
Il critico Carlo Ratti

**21** — CONCERTO SINFONICO diretto da SERGIU CELIBIDACHE

Schubert: 1) *Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore*; a) Adagio-Allegro, b) Andante con variazioni, c) Minuetto, d) Presto e vivace; 2) *Sinfonia n. 7 in do maggiore* « *La Grande* »; a) Andante-Allegro, b) Andante con moto, c) Scherzo (Allegro vivace), d) Allegro vivace

Orchestra Sinfonica di Roma della RAI

Nell'intervallo:

**I libri della settimana**

a cura di Giovanni Carandente

**22.35** **Musica da ballo**

**23** — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

**14-14.15** Trasmissioni regionali

**14.15** Taccuino di Napoli contro tutti, a cura di Silvio Gili

**14.20** **Antologia leggera**

**14.45** (R.C.A. Italiana)

Per gli amici del disco

**15** — **Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**15.15** (Phonogram)

**La rassegna del disco**

**15.30** **Concerto in miniatura**

Interpreti di ieri e di oggi: Duo Jascha Heifetz e Gregor Piatigorsky  
Kodaly: *Duo per violino e violoncello op. 7*; a) Allegro serioso, non troppo, b) Adagio, c) Maestoso e largamente ma non troppo lento

**16** — (Disan)

**Rapsodia**

— Tempo di canzoni

— Dolci ricordi

— Un po' di Sud America

**16.35** Tre minuti per te, a cura di Padre Virgilio Rotondi

**16.38** ZIBALDONE FAMILIARE

Divagazioni umoristiche di Nicolò Manzari

**17.05** **Mostra retrospettiva**

*Viaggio a ritroso della musica leggera*, a cura di Mino Caudana

**17.30** \* Herbie Mann e il suo complesso

**17.45** (Manetti e Roberts)

**Radiosolito**

**GRANDI CANTANTI PER GRANDI CANZONI**

a cura di Giancarlo Testoni

**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18.35** I vostri preferiti

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30** Segn. or. - Radiosera

**19.50** Zig-Zag

**20** — (Disan)

**Corrado presenta:**

**LA TROTTOLA**

Spettacolo musicale con Sandra Mondaini - Orchestra diretta da Marcello De Martino - Regia di Riccardo Mantoni

**21** — Il mondo dell'operetta

**21.30** Segnale orario - **Giornale radio**

**21.40** **Balliamo con le orchestre**

di Edmundo Ros, Bert Kämpfer e Jim Tyler

**22.30-22.40** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Tre Pro-gramma).

**10** — **Musiche romantiche**

Franz Schubert: *Overture in do maggiore nello stile antico* (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ettore Gracis); Quintetto in la maggiore op. 114 « *Della trota* » per pianoforte e archi; Allegro vivace - Andante - Scherzo (« Presto ») - Tema di Variazioni (Andantino) - Finale (Allegro giusto) (Strumentisti dell'Orchestra di Vienna: Walter Fanzhoffer, pf.; Willi Boskovsky, vl.; Günther Breitenbach, vcl.; Nikolaus Hübnner, cc.; Johann Krump, cb.); Robert Schumann: *Nes-jarslied* (« *Cantata del nuovo anno* »), op. 144, su testo di Friederich Rückert, per soli, coro e orchestra (Lidia Marmipieri, sopr.; Luise Cla-ff-Ricagno, m.sopr.; Walter Monacchesi, bar.)

Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Arturo Basile - Maestro del Coro Ruggero Maghlini; *Ouverture*, Scherzo, Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Arturo Basile - Maestro del Coro Ruggero Maghlini; *Ouverture*, Scherzo, Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Arturo Basile - Maestro del Coro Ruggero Maghlini

**11.20** **Compositori italiani**

Ottorino Respighi: *Lauda* per una Virtù del Signore su testo attribuito a Jacopone da Todi, per soli, coro e strumenti (Liliana Ross e Lidia Marmipieri, sopr.; Tommaso Frascati, ten. - Strumentisti dell'Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. da Nino Antonellini)

**11.45** **Musiche di balletto**

Sergey Prokofiev: *Cenerentola*, suite dal balletto op. 87: *Fata di Primavera* e *Fata d'Allestato* - *Cenerentola* va al ballate - *Cenerentola* arriva al Castello - *Cenerentola* e il Principe - *Il valzer di Cenerentola* - *Mezzanotte* - *Apoteosi* e *Finale* (Stadium Symphony Orchestra di New York dir. da Leopold Stokowski); Peter Iljich Ciaikovski: *Sinfonia minore*, suite dal balletto op. 71: *Overture - Marche - Petit galop des enfants - Scène - Valse de la neige - Divertissement - Le chocolat - Le café - Le thé - Trépak - Danse de mirlitons - Valse de fleurs - Danse de deux La fee Drago avec le prince Orgeat - Pour le danseur - Pour la danseuse* - *Cora - Valse finale* (Orch. Philharmonia di Londra dir. da Erem Kurtz)

**13** — **Un'ora con Ludwig van Beethoven**

*La Consacrazione della casa* ouverture op. 124 (Orch. del Filarmonici di Berlino dir. da Lorin Mazel); *Concerto in re maggiore op. 61* per violino e orchestra; *Allegro* ma non troppo - *Larghetto* - *Rondo* (Solista Leonid Kogan - Orch. Sinf. dell'URSS dir. da Kirill Kondrasin)

**13.55** **IL TROVATORE**

Melodramma in quattro atti di Salvatore Cammarano  
Musica di Giuseppe Verdi  
Il Conte di Luna Rolando Panerai  
Fedora Fedora Calas  
Azzucena Fedora Barbieri  
Manrico Giuseppe Di Stefano  
Ferrando Nicola Zaccaria  
Ines Luisa Villa Ruiz

Un messo Renato Ercolani  
Un vecchio zigzag Giulio Mauri

**Orchestra e Coro del Teatro alla Scala diretti da Herbert von Karajan** (Edizione Ricordi)

**16.15** **Serenate**

Francesco Giulliani: *Serenata* per archi e traversiere; *Allegro grandioso - Largo - Allegro assai* (Jean-Claude Massi. l. - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Pietro Argento); Norman Dello Joio: « *Musica per orchestra* » (Orch. della American Recording Society dir. da Hans Swarowsky)

## TERZO

### 17 — Panorama dei festivals musicali

André Campra: *In Convertendo*, mottetto per soli, coro e orchestra (realizzazione di Renée Viollier)

Solisti Janine Micheau, sopr.; Michel Hamel, ten.; Camille Maurane, br.

Arthur Honegger: *Le Roi David*, salmo sinfonico in tre parti dal dramma di René Morax, per recitante, soli, coro e orchestra (Prima versione)

Pierre Gallon, recitante; Janine Micheau, sopr.; Marguerite Faquet, mezz.; Jérôme Piersault, ten.

Orch. da camera della Radiodiffusion-Télévision Française e Corale « Elisabeth Brasseur » dir. da André Girard

Maestro del coro: Elisabeth Brasseur

Registraz. effett. dalla Radiodiffusion-Télévision Française in occasione del « Maggio musicale di Versailles 1964 »

### 18.30 La Rassegna

Teatro, a cura di Sandro De Feo

« Oh che bella guerra » di Joan Littlewood e Charles Kilton, con Rina Morelli e Paolo Stoppa - Franca Valeri e Vittorio Caprioli in « Questa qui, quello là »

### 18.45 Niccolò Castiglioni: A solemn music

Mezz. Carla Henius  
Complesso del Teatro « La Fenice » di Venezia dir. da Daniele Paris

### 18.55 Libri ricevuti

#### 19.15 Panorama delle idee

Selezione di periodici italiani

#### 19.30 \* Concerto di ogni sera

Georg Friedrich Haendel (1685-1759): *Berenice*, ouverture

Orch. da camera « Boyd Neel » dir. da Boyd Neel

Frédéric Chopin (1810-1849): *Concerto n. 1 in mi minore op. 11* per pianoforte e orchestra

Allegro maestoso e risoluto - Romanza - Rondò

Sollista Maurizio Pollini

Orch. Philharmonia di Londra dir. da Paul Kletzki

Bela Bartok (1881-1945): *Due ritratti op. 5*

Andante - Presto

VI. solista Rudolf Schulz

Orch. Sinf. della Rias di Berlino dir. da Ferenc Fricsay

#### 20.30 Rivista delle riviste

#### 20.40 Franz Schubert: Tre Minuetti per violino e chitarra

Sergio Del, vt.; Alvaro Company, chit.

*Tre Cori da « Rosamunda »*

Coro dei pastori - Coro degli spiriti - Coro dei cacciatori

Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Peter Maag

Maestro del Coro Ruggero Maghini

#### 21 — Il Giornale del Terzo

#### 21.20 ELEONORA D'ARBOREA

Racconto drammatico di Giuseppe Dessì

Due tempi

Compagnia di prosa di Torino della RAI

Eleonora D'Arborea

Anna Caravaggi

Brancaleone Doria

Francesco Del Barbo

Gino Mavara

Tino Bianchi

Leonardo Vescovo di Santa Giusta

Augusto Mastrotanti

Padre Lorenzo Puddu

Vigilio Gottardi

Onorato Fralle

Diego Mells

Luciano Rebbigiani

Donato Finamore

Gastone Ciapini

Michele Zori Antonio Meschini

Walter Sallsborough

Giuseppe Aprà

Andrea Maruffo Natale Peretti

Otto Siegel Adolfo Feruglio

Il marchese di Valentès

Gianni Diotajuti

Arnaldo Ninchi

I quattro cavalieri

Natale Peretti

Renzo Lori

Giorgio Bandiera

Uomini e donne d'Arborea:

Franco Alpestre, Angelo Alessio, Lina Bacci, Anna Bolens,

Pietro Buttarelli, Guido De Salvi, Wilma Desubio, Isana Erbetta, Paolo Faggi, Olga Fagnano, Enza Giovine, Anna Mazzonaro, Elena Magoja,

Mario Morelli, Alberto Marché, Bob Marchese, Giovanni Moretti, Giacomo Piperno, Alberto Pozzo, Lucetta Prano, Elio Ronza, Dina Sassoli, Santo Versace

La canzone « Se a Cagliari vuoi arrivare... », parole di Giuseppe Dessì, è composta ed eseguita da Guido De Salvi

Regia di Giacomo Colli

Tutti i programmi preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,2 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera (vedi programmi alle pagine 58-59)

## NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Chiaroscuri musicali - 24 Caffè concerto - 0,36 Le canzoni dei Festivals - 1,06 Ritmi di danza - 1,36 Caleidoscopio musicale - 2,06 All'italiana: canzoni straniere interpretate da cantanti italiani - 2,36 Rassegna musicale - 3,06 Folclore in musica - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Piccola antologia musicale - 4,36 Solisti celebri - 5,6 Piccoli complessi - 5,36 Motivi del nostro tempo - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

9,30 Santa Messa in Rito Latino, in collegamento RAI, con breve omelia di P. Francesco Pelleggrino. 10,30 Liturgia Orientale in Rito Bizantino Romano. 14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della Serenità » per gli infermi. 19,15 The Sacred Heart Programme. 19,33 Orizzonti Cristiani: « Capodanno nelle tradizioni folkloristiche » di Bartolomeo Rossetti. 20,15 « Bon jour, bon an ». 20,45 Kirche in der Welt. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,30 Apostollika beseda. 21,45 Roma columna y centro de la Verdad. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.



# Buon anno con radiotelefortuna



Armando Milani  
Bozzetto secondo classificato al concorso per il simbolo grafico di radiotelefortuna 1965

## Il 31 dicembre radiotelefortuna '65 sorteggia

- 1 Giulia TI Alfa Romeo
- 1 Innocenti i 4
- 1 Fiat 850
- 1 Fiat 500 D

tra i nuovi abbonati alla radio o alla televisione del mese di dicembre e i vecchi abbonati che abbiano rinnovato in dicembre l'abbonamento per il 1965.

## Rai Radiotelevisione Italiana

Rai / serv. prop. 64166

Aut. Min. Finanze

**ma di** il solo deodorante tecnico di fama mondiale

**air-fresh**

in 4 diversi profumi

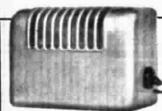
**ce n'è uno solo**

**BOMBRINI PARODI-DELFINO** **B.P.D.**



per magnifici regali

48-ULTRA 64



**L'OZONOGENO GILLIO**

- Distrugge gli odori molesti
- Disinfetta, purifica l'aria ambiente
- Difende dalle malattie contagiose
- Consuma 7 watt-ora - Durata illimitata

Richiedete catalogo illustrato R/C gratis

In vendita nei negozi di elettrodomestici o direttamente presso  
**OZONOGENI GILLIO - TORINO - Via Mongrando, 38 - Tel. 80.405**  
 — CERCANSI AGENTI ZONE LIBERE —

**UNA GRANDE SELEZIONE DI CANTANTI  
 INTERPRETI DEGLI  
 ULTIMISSIMI SUCCESSI**

**A SOLE L. 2950**

- TITOLI**
- UN BUCO NELLA SABBIA CHI CI SARÀ DOPO DI TE PAGERAI
  - COME TI VORREI PERCHÉ L'HO FATTO NON PIANGERO GRAZIE TANTE NON FARLO DRINK SURFS C'È QUALCOSA CHE NON VA A CAPO CHINO QUATTRO CHITARRE
- CANTANTI**
- MINA
  - FRED BONGUSTO
  - COCKI MAZZETTI
  - IVA ZANICCHI
  - FABRIZIO FERRETTI
  - ALINA
  - THE RAVERS
  - SERGIO
  - CLAY DOUGLAS
  - MARA PACINI
  - MARK RICHARDS
  - EUGENIA FOLIGATTI



Tutta incisa su disco originale RI-FI Record-Company a 33 giri da Ø 30 cm.

**PIÙ 20 grandi successi discografici cantati da MINA**  
 SU DISCHI ORIGINALI A 45 GIRI

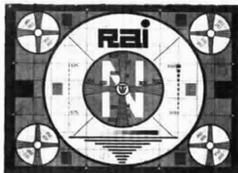
**PIÙ UNA ELEGANTE CUSTODIA PORTA DISCHI**

Inviatelo il buono d'acquisto pagherete al postino alla consegna della merce  
 BUONO D'ACQUISTO: Inviatemi subito per pagamento a ricevimento merce la selezione dei  
 cantanti su disco originale RI-FI più le 20 canzoni cantate da MINA su dischi a 45 giri a  
 sole L. 2950 più spese di spedizione.

NOME..... COGNOME.....  
 VIA..... CITTÀ..... PROVINCIA.....  
 PER L'ESTERO PAGAMENTO ANTICIPATO DI L. 4.800

**MONDIALPHON P. Frattini, 15 - Tel. 42.76.37 - Milano**

**TV SABATO**



**20,50 CAROSELLO**

- (1) Biscotti Wamar - (2) Caffè Miscela Lavazza - (3) Chlorodont - (4) Casa Vicola Ferrari

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Slogjan Film - 2) Delta Film - 3) General Film - 4) Roberto Gavioli

**21**

**IL GIORNALINO DI GIAN BURRASCA**

8 episodi musicali liberamente ispirati dall'omonimo lavoro di Vamba edito da Bemporad-Marzocco di Firenze

Testi e dialoghi di Lina Wertmüller - Musiche di Nino Rota - Orchestra diretta da Luis Bacalov - Arredamento e costumi di Piero Tosi

Regia di Lina Wertmüller  
 Terzo episodio

**Il piumino nell'occhio...**

Personaggi ed interpreti:  
 Giannino Stoppani detto Gian Burrasca Rita Pavone  
 Il padre Ivo Garrani  
 La madre Valeria Valeri  
 Virginia Milena Vukotic  
 Ada Alida Cappellini  
 Caterina Laura Torchio  
 Maralli Arnoldo Foà  
 Signora Olga Marisa Omodei  
 Signor Luigi Enzo Guarini  
 Tyrnynanzzy

Alfredo Bianchini  
 Carlo Nelli Francesco Aluigi  
 Gino Viani Sergio Ferrarino  
 Il dottore Giuliano Persico  
 inoltre: Maria Barba, Alfredo Censi, Letizia Frezza, Angela Lavagna, Lilli Rocchi, Mauro Vignocchi, Sandro Vignocchi

**22,05 LA SCUOLA DEI LEADERS**

Inchiesta sull'Università di Harvard

di Gunter Péus  
 Testo di Edgardo Bartoli

**22,45 IL SANTO BAMBINO D'ARA COELI**

Realizzazione di Raffaello Pacini

**23,15**

**TELEGIORNALE**

della notte



Il popolare attore americano Don Ameche presenta il varietà giapponese al quale assisteremo stasera alle 19,20

**NAZIONALE**

**17,30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO**

(Crackers soda Pavesi - Giocattoli Ratti & Valenzasca - Ferrero Industria Dolciaria - Fleurop Interflora)

**La TV dei ragazzi**

**a) LANCILOTTO**

Ritorno al castello  
 Telefilm - Regia di Lawrence Gunnington

Prod.: Sapphire Films Ltd.  
 Int.: William Russell, Robert Snoggins, Ronald Leigh-Gunt, Epril Smith

**b) TRE RACCONTI PER VOI**

- La fuga dell'orsacchiotto
  - La lepre svegliata
  - Un regalo per la mamma
- Distr.: Defa Film

**c) I GIORNI DELL'ALBERO**

a cura di Federico Chierzi  
 Quinta puntata  
 Canzoni di Sandro Tuminelli - Presenta Gianna Lucchini - Regia di Guido Stagnaro

**Ritorno a casa**

**19**

**TELEGIORNALE**

della sera - 1ª edizione ed

Estrazioni del Lotto GONG

(Liquore Cointreau - Rexona)

**19,20 HANABASTA CLUB**

Varietà giapponese presentato da Don Ameche  
 Regia di Joseph Cates  
 Distr.: M.C.A.-TV

**19,55 TEMPO DELLO SPIRITO**

Le stagioni di Dio  
 Conversazione religiosa a cura di P. Ernesto Balducci

**Ribalta accesa**

**TIC-TAC**

(Burro Milione - Stock 84 - Naomis - Camomilla Montana - Kaloderma - Caramelle Golia)

**20,15 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE SPORT ARCOBALENO**

(Mobil - Cibalgina - Pasta Barilla - Campari - Omsa - Peregina)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

della sera - 2ª edizione



Olivia De Havilland che, con Errol Flynn, appare nella «Leggenda di Robin Hood»

**Un'inchiesta sulla  
 La scuola**

nazionale: ore 22,05

Trecento anni fa, nel 1636, i coloni puritani del Massachusetts fondarono un collegio sulle rive del fiume Charles, a poche miglia da Boston. Essi volevano che le nuove generazioni, gli eredi dei Padri Pellegrini, ricevessero una istruzione adeguata per occupare le più alte cariche nel clero e nell'amministrazione. Oggi in quella località sorge la cittadina di Cambridge che ha poco più di 90 mila abitanti e l'antico collegio è divenuto Harvard, la più antica, ricca, importante e austera delle università americane. Al vecchio nucleo formato da severe ed agili costruzioni gotiche, si è aggiunto un complesso di 150 edifici nuovi, alcuni ad opera di grandi architetti come Le Corbusier, Gropius e il giapponese Yamasaki.

In questo complesso, in cui le attrezzature e gli strumenti di studio e di ricerca più importanti e più moderni si innestano su metodi tradizionali di educazione, vengono formate da quasi tre secoli le élites dirigenti dell'America. Accanto alla grandiosa biblioteca composta di 6 milioni e mezzo di volumi è sorto un sincretone, uno dei più grandi del mondo.

Il sincretone è stato finanziato interamente dal governo in un programma di sovvenzioni alle ricerche scientifiche universitarie, ma il bilancio di Harvard che ammonta a 75 milioni di dollari è sostenuto da fondi privati. Alla potenza e alla ricchezza si accompagna la severità negli studi in tutti i campi, nelle scienze, nelle discipline umanistiche, filosofiche, amministrative e politiche. Di origine harvardiana è il grup-

# 2 GENNAIO

## I film di Errol Flynn **La leggenda di Robin Hood**

secondo: ore 21,15

Secondo appuntamento questa sera con Errol Flynn, «eroe di cappa e spada», nel film che segnò il vertice della sua carriera di attore. Realizzato nel 1938, *La leggenda di Robin Hood* è liberamente ispirata alla figura più famosa delle ballate popolari inglesi: un valoroso bandito, abilissimo nel tiro dell'arco, generoso, leale e fedele, a suo modo, al re Riccardo Cuor di Leone. L'azione del film ha inizio allorché l'ambizioso fratello

del re, saputo che questi impegnato fuori della patria nelle Crociate contro gli infedeli è rimasto prigioniero, s'impadronisce con l'inganno del trono e tiene il paese, che gli è ostile, sotto un regime di terrore.

Robin Hood insorge allora contro l'usurpatore e raccoglie in breve sotto le sue insegne uno spericolato manipolo di amicosi. La lotta che egli conduce, fatta di rapidi scontri e di abili imboscate, tiene lungamente in scacco il più forte avversario. Ma Robin Hood cade un giorno prigioniero e finirebbe senz'altro sul capestro se una pupilla del re, innamoratasi di lui, non lo facesse fuggire.

Nuovamente libero l'intrepido arciere organizza l'insurrezione generale che porrà fine al mal governo del tiranno. E' ritornato intanto Riccardo Cuor di Leone che premia il suo fedele suddito e gli concede la mano della fanciulla amata.

Diretto da Michael Curtiz e William Keighley con piglio avventuroso e largo impiego di mezzi, il film affianca all'atletico protagonista la dolce Olivia De Havilland (partner di Errol Flynn anche in *Capitan Blood* e in *La carica dei 600*) e tre attori del calibro di Claude Rains, Basil Rathbone e Eugene Pallette.

g. l.



### SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Vicks VapoRub - Cadum -  
Ente Fiuggi - Lavatrici -  
Cantor)

21,15 Errol Flynn, un eroe di cappa e spada

a cura di Enrico Rossetti

### LA LEGGENDA DI ROBIN HOOD

Film - Regia di Michael Curtiz e William Keighley

Prod.: Warner Bros

Int.: Errol Flynn, Olivia De Havilland

22,50 QUINDICI MINUTI CON I BEACH BOYS

Presenta Silvana Giacobini

23,05 Notte sport

# STOCK

presenta questa sera nella rubrica  
**"TIC - TAC"**  
**"I PROVERBI AGGIORNATI"**  
con  
UMBERTO MELNATI • LINA VOLONGHI



chi se ne intende chiede...

# STOCK

IL BRANDY ITALIANO DI FAMA MONDIALE

## Università di Harvard dei leaders

po intellettuale più forte degli Stati Uniti, le cosiddette «teste ad uovo» che tanto peso hanno avuto nella vita pubblica del paese da Franklin Roosevelt a John Kennedy.

Ad Harvard hanno studiato, oltre a numerosi premi Nobel, anche sei presidenti degli Stati Uniti, fra cui John Adams, Teodoro e Franklin Delano Roosevelt e John Kennedy.

m.d.b.



**Quindici minuti con i «Beach Boys»** Fra i primi complessi americani che hanno lanciato il «surf», il nuovo ballo di moda, è quello composto da cinque studenti che, dopo aver iniziato come dilettanti, si sono imposti sul pubblico d'oltre Oceano, raggiungendo e perfino superando la stessa popolarità del britannici «Beatles». Ora, in «tournée» in Europa, appaiono per la prima volta alla televisione italiana questa sera, alle 22,50 sul Secondo Programma



### SALUTE VIGORIA SNELLEZZA



Vibratore a motore di alto rendimento per massaggi e ginnastica a vibrazione

Richiedere opuscoli alla ditta:

**THERMOSAN - MILANO** - Via Bruschetti, 11 - tel. 603.959

## QUESTA SERA IN CAROSSELLO LAVAZZA PRESENTA:



"LA TRADIZIONE PIÙ ANTICA" CON TIBERIO MURGIA

Caffè Miscela Lavazza

...musica è!

## NAZIONALE

**6.30** Il tempo sui mari italiani  
**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
**7** Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - \*Musiche del mattino  
**7.50** (Motta)  
**Aneddoti con accompagnamento**  
**Leggi e sentenze**  
 a cura di Esule Sella  
**8** — Segn. or. - **Giornale radio**  
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collabor. con l'AN.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.  
**8.30** (Palmolive)  
**Il nostro buongiorno**  
 Williams: *Sidewalk*; Denayer: *Valse maigique*; Savino: *Lieto risveglio*; Magenta: *Cuillettes du coton*; Strachey: *Going gay*  
**8.45** (Impernazzi)  
**Interradio**  
 a) Suona Eddie Calvert  
 Steiner: *Dark at the top of the stairs*; Grouya: *Flamingo*; Sherman: *Pro favor*  
 b) Canta Ella Fitzgerald  
 Paine: *That old feeling*; Adler: *Whatever Lola wants*  
**9.05** Anna Maria Andreotti:  
*Plaza de Toros* (I)  
**9.10** (Sidal)  
**\* Fogli d'album**  
 Haendel: *Ciaccona in do maggiore* (arp. Henrik Boye); Granados: *da Goyescas*; El fanal del Conde (trf. Nikita Magaloff); Marshall: *all'Album per i ragazzi*; quattro brani (chit. Laurindo Almeida); Milstein: *Paganiniana* (ot. Nathan Milstein)  
**9.40** Un libro per lei  
 a cura di Domenico Tarizzo  
**9.45** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.)  
**Canzoni, canzoni**  
 Album di canzoni dell'anno  
**10** — (L'avabiancheria Candy)  
**Antologia operistica**  
**10.30** \* **Ribalta internazionale**  
 con Johnny Douglas e Ralph Martierie  
**11** — (Deb)  
 Passeggiare nel tempo  
**11.15** Aria di casa nostra  
 Canti e danze del popolo italiano  
**11.30** \* **Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia in fa maggiore K. 43**  
 a) Allegro, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro  
 Orch. da Camera dei Concerti Lamoureux diretta da Pierre Colombo  
**11.45** (Sloan)  
**Musica per archi**  
**12** — (Manetti e Roberts)  
**Gli amici delle 12**  
**12.20** Arlecchino  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**12.55** (Vecchia Romagna Bottoni)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
**Carlillon**  
**Zig-Zag**  
**13.25** (Olio Topazio)  
**MOTIVI DI SEMPRE**  
**13.55-14** **Giorno per giorno**  
 14.14.55 **Trasmissioni regionali**  
 14 «Gazzettini regionali» per:

Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14.40 **Notiziario per gli italiani del Mediterraneo** (Bari - Calabria - Sicilia)  
**14.55** **Il tempo sui mari italiani**  
**15** — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transit. strade statali  
**15.15** **La ronda delle arti**  
 Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni  
**15.30** **Le manifestazioni sportive di domani**  
**15.50** **Sorella radio**  
 Trasmissione per gli infermi  
**16.30** **Corriere del disco: musica lirica**  
 a cura di Giuseppe Pugliese  
**17** — Segn. or. - **Giornale radio**  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** Estrazioni del Lotto  
**17.30** **CONCERTO SINFONICO**  
 diretto da KARL BÖHM  
 con la partecipazione del soprano **Lisa Della Casa**  
 R. Strauss: *Quattro ultimi Lieder*, per soprano e orchestra; a) Beim Schlafgehen, b) Frühling, c) September, d) Im Abendrot; Bruckner: *Sinfonia n. 7 in mi maggiore*; a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Scherzo (prestissimo), d) Finale di mosso ma non troppo presto)  
 Orchestra dei Filarmonici di Vienna  
 (Registraz. effett. il 6 settembre alla Radio Svizzera in occasione delle «Settimane musicali di Lucerna 1964»)
 **18.55** **L'umorismo amaro nel Cinema**  
 Conversazione di Giacinto Ciaccio  
**19.10** **Il settimanale dell'industria**  
**19.30** \* **Motivi in giostra**  
 Negli intero. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segn. or. - **Giornale radio** - Radiospot  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** **Radiotelefertura 1965**  
**20.30** **IL BALLO DELLA GRANGE AUX BELLES**  
 di Armand Lanoux  
 Traduzione e adattamento radiofonico di Mario Vani  
 Compagnia di prosa di Firenze della RAI  
 Ceclia Anna Maria Savetti  
 Alain Domaine Gino Mabara  
 Marcello Gerard  
 Corrado Gaipa  
 Alain Domaine giovane  
 Antonio Salines  
 Carlo Ratti  
 ed inoltre: Franco Luzzi, Wanda Pasquini, Gianni Pietrasanta  
 Regia di Carlo Castelli  
**21.20** **Canzoni e melodie italiane**  
**22** — Una storia tira l'altra  
 Storie quasi vere, a cura di Lianella Carel e Antonio Lubrano  
 Regia di Arturo Zanini  
**22.30** \* **Musica da ballo**  
**23** — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.30** \* **Musiche del mattino**  
**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**8.40** (Palmolive)  
**Canta Eugenia Folgatti**  
**8.50** (Cera Grey)  
 L'orchestra del giorno

**9** — (Supertrim)  
**Pentagramma Italiano**  
**9.15** (Commissione Tutela Lino)  
**Ritmo-fantasia**  
 Appel-Mann: *Crossfire*; Perez: *Mambo in Miami*; Pinchi-Rossi: *Notte a Santa Fé*; Screw-

ball-Trovajoli: *Quisquava*; Bachicha: *Bandonzon araballore*; Jorio: *Bomequinha*  
**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**9.35** (Omo)  
 — **Così fan tutti**, le opinioni di Eva, presentate da Rosalba Oletta - Regia di Federico Sanguigni  
 — **Platea**, interviste con il pubblico di D'Alessandro, Gavioli, Novelli e Franco Pitrè - Presenta Andreina Paul  
**Gazzettino dell'appetito**  
**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**10.35** (Coca-Cola)  
**Le nuove canzoni italiane**  
 Album di canzoni dell'anno  
**11** — **Il mondo di Lei**  
**11.05** (Miscela Leone)  
**Buonumore in musica**  
**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**11.35** (Royco)  
**Dico bene?**  
**11.40** (Mira Lanza)  
**Il portacanzoni**  
**12** — **Radiotelefertura 1965**  
**12.05-12.20** (Doppio Brodo Star)  
**Orchestra alla ribalta**  
**12.20-13** **Trasmissioni regionali**  
 12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria  
**13** — (Gardini Profumi)  
**Appuntamento alle 13:**  
 Musiche per un sorriso  
 Del Prete-Astro Amori-Bryan: *Bue bue love*; Mogol-Alexander: *Every day I have to cry*; Vera-Di Ceglie: *Marinella*; Palavicini-Soffici: *Bugiardo*; Pace-Cozzulani: *Le ragazzine si picchiano con i fiori*; Sonago-Ornati: *Smettita*  
**15** (G. B. Pezzoli)  
**Music bar**  
**20** (Galbani)  
 La collana delle sette perle  
**25** (Palmolive)  
 Fonolungo: dizionario dei successi  
**13.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
**45** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**50** (Tide)  
 Il disco del giorno

**55** (Caffè Lanazza)  
 Storia minima  
**14** — **Taccuino di Napoli contro tutti**, a cura di Silvio Gigli  
**14.05** **Voci alla ribalta**  
 Negli intero. com. commerciali  
**14.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**14.45** (La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)  
**Angolo musicale**  
**15** — **Momento musicale**  
**15.15** (Meazzi)  
**Recentissime in microscopio**  
**15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**15.35** **Concerto in miniatura**  
 Interpreti di ieri e di oggi: Clavicembalista Wanda Landowska  
 J. S. Bach: *Concerto italiano in fa maggiore*; Allegro - Andante - Presto; Couperin: *Pasacaglia*; D. Scarlatti: *Sonata in re maggiore*  
**16** — (Dizian)  
**Rapsodia**  
 — **Musica e parole d'amore**  
 — **Le canzoni per i ragazzi**  
 — **Appuntamento a sorpresa**  
**16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**16.35** (Carisch S.p.A.)  
**Ribalta di successi**  
**16.50** \* **Musica da ballo**  
 Prima parte  
**17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**17.35** Estrazioni del Lotto  
**17.40** **Rassegna degli spettacoli**  
**17.55** (Manetti e Roberts)  
**Radiosalotto**  
 \* **Musica da ballo**  
 Seconda parte  
**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
**18.35** \* **I vostri preferiti**  
 Negli intero. com. commerciali  
**19.30** Segn. or. - **Radiosera**  
**19.50** **Zig-Zag**  
**20** — (Frigorifero Indesit)  
**TREDCI PSEMONAGGI IN CERCA DI ROSSELLI**  
 Antologia di personaggi femminili di Costanzo e Moccagatta presentata da Rossella Falk - Regia di Riccardo Mantoni  
**21** — **Canzoni alla sbarra**  
**21.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
**21.40** **Il giornale delle scienze**  
**22** — \* **Musica da ballo**  
**22.30-22.40** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Fernando Previtali)  
**Quintetto Chigiano:**  
 Sergio Lorenzi, pf.; Riccardo Bregola e Angelo Stefanato, vl.; Giovanni Leone, vcl.; Lino Filippini, vc.  
**Darius Mihaldu: Suite da concerto dal balletto «La Création du monde»:** *Préludio - Fuga - Romanza - Scherzo - Finale*  
**Basso Mark Reizen:**  
 Modest Mussorgski: *Boris Godunov*; a) «Or n'arrar di Kazan» (Orch. del Teatro Bolscioi di Mosca dir. da Vassili Neboisin); b) *Morte di Boris* (msop. Bronislava Zlatogorova - Orch. e Coro del Teatro Bolscioi di Mosca dir. da Nicolaj Golovanov)  
**Direttore Jonel Perlea:**  
 Mical Glinka: *Valse-Fantasia*; Kamarskaja (Orch. Sinf. di Bamberg)  
**Mezosoprano Fedora Barbieri:**  
 Gioacchino Rossini: *L'italiana in Algeri*; «Pensa alla patria»; Gaetano Donizetti: *Don Sebastiano*; «Terra adorata dei padri miei» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Arturo Basile)  
**Direttore Leonard Bernstein:**  
 Aaron Copland: *El Salon Mexicano* (Orch. Filarmonica di New York)  
**12.55** **Un'ora con Nicolaj Rimski-Korsakov**  
 Concerto in do diesis minore op. 30 per pianoforte e orchestra: *Introduzione - Allegretto quasi polacco - Andante moderato - Allegro sciolto*; Don Badura-Skoda - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Arturo Basile); *Sinfonietta*, suite sinfonica op. 35; *Il mare e la nave di Sindbad* - La leggenda del Principe Kalender - Il giovane Principe e la giovane Principessa - *Festa a Bagdad* - Il mare, il naufragio, Conclusioni (Orch. dell'Opera di Stato di Vienna dir. da Hermann Scherchen)  
**13.55** **Recital del Quartetto Pascal:** Jacques Dumont e Maurice Crut, violini; Léon Pascal, viola; Robert Salles, violoncello  
 Ludwig van Beethoven: *Quartetto in si bemolle maggiore* op. 19, n. 6; *Allegro con brio - Adagio ma non troppo - Scherzo (Allegro) - Adagio (La miniconia)*; *Allegretto quasi allegro - Quartetto in do diesis minore* op. 131; *Adagio ma non troppo* e *molto espressivo - Allegro molto vivace - Andante moderato - Adagio ma non troppo* e *molto cantabile - Presto - Adagio*, quasi un poco andante - *Allegro*  
**15** **Grand-Prix du Disque**  
 Franz Schubert: *Schwanengesang*: ciclo di *Lieder* su testi di Ludwig Rellstab, Heinrich Heine e Johann Gabriel von Seidl; *Liebesbotschaft*; *Kriegers Ahnung-Frühlings - Sehnsucht - Ständchen - Aufenthalt - In der Ferne Abschied* - *Der Atlas* - *Der Bild* - *Das Fischermädchen* - *Die Stadt - Am Meer - Der Doppelgänger - Die Taubentanz* (Hermann Frey bar.; Walter Klein, pf.)  
 Disco Decca - Premio 1964  
**15.50** **Suites**  
 Anonimo del secolo XVII: *Suite française in sol minore*; *Ouverture Bourrée* - *Sarabande* - *Prélude* - *Menuet* - *Gigue* (Orch. da Camera e Jean-François Paillard) dir. da Jean-François Paillard; Johann Schenk: *Suite n. 3 in si minore*, dagli Scherzi musicali, per viola da gamba e basso continuo; *Prélude* - *Allegretto* - *Contourant* - *Sarabande* - *Variato* - *Gigue* (Alfred Lessing, vcl. da gamba; Walter Thoenen, cr.; Hedler Horst, vcl. da gamba)  
**16.45** **Compositori contemporanei**  
 Igor Stravinski: *Concerto in re maggiore* per orchestra d'archi; *Vivace - Arioso (Andantino) - Rondò (Allegro)*

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media).  
**10** — **Musiche del Sei-Settecento**  
 Alessandro Stradella: *Sonata per tromba e due orchestre d'archi* (solista Roger Voisin - Orch. d'archi Kapell Sinfonietta dir. da Emanuel Vardi); Gaetano Brunetti: *Sinfonia in do minore*; *Allegro moderato Largo* - *Allegretto* - *Presto* (Orch. da Camera Italiana dir. da Newell Jenkins)  
**10.25** **Antologia di interpreti**  
 Direttore Eugen Jochum:  
 Richard Wagner: *Parsifal*; *Préludio* (Orch. della Radio Bavarese)  
 Soprano Joan Sutherland:  
 Vincenzo Bellini: *Beatrice di Tenda*; «*Del*», «*Un'urna è a me concessa*»; Giuseppe Verdi: *I Masnadieri*; «*Tu del mio Carlo*»; Luisa Miller: «*Tu pu-*

(Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. dall'Autore); *Sinfonia di Salmi*, per coro e orchestra (Orch. Sinf. Rias di Berlino - Coro della Rias di Berlino e della Cattedrale di S. Edwige dir. da Ferenc Fricsay)

**17** — **Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)  
Giorgio Segre: *Le piante medicinali*

**17.10 Johannes Brahms: Sonata in la maggiore op. 100** per violino e pianoforte  
Allegro amabile - Andante tranquillo, vivace di più, andante - Allegretto grazioso (Quasi andante) (Arthur Grumiaux, vl. e pf.)

**17.30 Cifre alla mano**  
Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando Di Fenilio

**17.40 Camille Saint-Saëns: Il Carnevale degli animali**, fantasia zoologica per due pianoforti e orchestra  
Introduzione e marcia reale del leone - Galline e galli - Animali veloci - Tartarughe - L'elefante - Il canguro - Acquario - Personaggi dalle lunghe orecchie - Il cucci in fondo al bosco - Uccelliera - Piani - Fossili - Il cigno - Finale (Solisti Gino Gorini e Sergio Lorenzi - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Franz André)

**18.05 Corso di lingua tedesca**, a cura di A. Pellis  
(Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 La Rassegna Sociologia**  
a cura di Franco Ferrarotti  
Temi prevalenti delle ricerche sociologiche - La questione degli « operai nuovi » dell'Italia meridionale - Le riviste di sociologia in Italia

**18.45 Darius Milhaud: Quatre chansons de Ronsard** per soprano e pianoforte  
A' une fontaine - A' Cupidon - Tais toi, ballardeur - Dieu vous garde  
Janine Micheau, sopr.; Antonio Beltrami, pf.  
*Chansons de négresse* per mezzosoprano e pianoforte  
Sans feu ni lieu - Abandonnée - Mon histoire  
Oralia Dominguez, msopr.; Antonio Beltrami, pf.

**19** — *Nel IV centenario della morte*  
**L'arte di Michelangelo**  
a cura di Cesare Brandi  
Ultima trasmissione  
*L'architettura*

**19.30 \*Concerto di ogni sera**  
Johann Gottlieb Goldberg (1727-1756): *Sonata a tre n. 4 in la minore* per due violini e continuo  
Adagio - Allegro - Alla siciliana - Allegro assai  
Thomas Brandis, Helga Rehn, vl.; Edwin Koch, vc.; Karl Grebe, cemb.  
Carl Maria von Weber (1786-1826): *Sonata n. 2 in la bemolle maggiore op. 39*  
Allegro moderato - Andante - Minuetto - Rondo  
Pf. Helene Boschl  
Anton Dvorak (1841-1904): *Sonatina in sol maggiore op. 100* per violino e pianoforte  
Allegro risoluto - Larghetto - Scherzo (molto vivace) - Finale (allegro)  
Ladislav Jasek, vl.; Zorha Lochmanova, pf.

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Ferruccio Busoni: Toccata**  
Preludio - Fantasia - Ciacona  
Pf. Pietro Scarpini  
*Lied di Mefistofele* per voce e piccola orchestra

*Zigeunerlied*, ballata per baritono e orchestra  
Solista Renato Cesari  
Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Armando La Rosa Parodi  
*Canto della ronda degli spiriti* (dal « Diario indiano » II libro)

**21** — **Il Giornale del Terzo**

**21.20 Piccola antologia poetica**  
Poeti romeni  
a cura di Marcello Camilucci  
I. Mihai Eminescu

**21.30 CONCERTO SINFONICO**  
diretto da **Giulio Bertola**  
**Franz Schubert**

*Messa in sol maggiore*, per soli, coro, archi e organo  
Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei  
Solisti: Bruna Rizzoli, sopr.; Giuseppe Baratti, ten.; Renzo Gonzales, bs.  
*Musiche per l'operetta di Theodor Körner « Der vierjährige Posten »*, per soli, coro e orchestra

Walther: Renzo Gonzales, bs.; Katchen: Bruna Rizzoli, sopr.; Duval: Giuseppe Baratti, ten.; Veit: Amedeo Berdini, ten.; Hauptmann: Edo De Giorgi, ten.; Una donna: Elena Broggi, sopr.  
Maestro del Coro Giulio Bertola - Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI  
Nell'intervallo:

**La mostra di Musil**  
Conversazione di Giovanni Russe

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## RADIOSTEREOFONIA

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)  
ore 11-12 Musica leggera - ore 15.30-16.30 Musica leggera - ore 21-22 Musica lirica (vedi programmi alle pagine 58-59)

## NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Ballabili e canzoni - 23,15 Parata di complessi e orchestre - 0,36 Motivi e ritmi - 1,06 Recital di Fred Bongusto - 1,36 Voci e strumenti in armonia - 2,06 Piccolo bar: divagazioni al pianoforte di Armando Trovajoli - 2,36 Musica senza pensieri - 3,06 I classici della musica leggera - 3,36 Il golfo incantato - 4,06 Incontri musicali - 4,36 I grandi successi americani - 5,06 Spirituals and Gospel songs - 5,36 Gli assi della canzone - 6,06 Concertino.  
Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 18,45 Glas slovenskih pastirjev. 19,15 The teaching in tomorrow's Liturgy. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario « Mio fratello negro » - dramma in quattro tempi di Raffaello Lavagna, musiche di Alberico Vitalini, regia di Ernesto Cortese. III puntata - « L'Epistola di domani » commento di Giuseppe Tenzi. 20,15 A Rome, tout continue. 20,45 Die Woche im Vatikan. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Sabatina in honor de Nuestra Señora. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

recenti pubblicazioni di classe unica



biblioteca di facile consultazione per la media cultura dell'uomo moderno



Natalino Sapegno

150

# Antologia storica della poesia lirica italiana

nei secoli XVII e XVIII

L. 400

157

Ginestra Amaldi

# Galileo Galilei

L. 300



Guido Pannain

158

# Giuseppe Verdi

L. 300

159

Giuseppe Montalenti

# Problemi della biologia moderna

L. 350



EDIZIONI RAI - Radiotelevisione Italiana

VIA ARSENALE, 21 - TORINO

DOMENICA

ABRUZZI E MOLISE
12.30-13.35 Vecchie e nuove musiche...

CALABRIA
13.35 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA
7.10-7.50 « Good morning from Naples »...

SARDEGNA
8.30 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo...

12.30 Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana...

14.30 Gazzettino sardo - 14.15-14.30 Momenti di successo (Cagliari 2 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.35 Musica leggera - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE
8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8.30 Musik am Sonntag...

12.30 Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Trento 3 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF III del Trentino).

13.30 Dr Rückspiegel - 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschungen - 13.30 Dr Rückspiegel - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).
19.15 Zauber der Stimme, Margarete Klose, Alt - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendrichten - Werberdschungen - 20 « Eine schöne Überraschung »...

21.20 Salzburger Festspiele 1964. Ch. W. Gluck: Overture zur Oper « Alcibiade »...

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).
19.15 Zauber der Stimme, Margarete Klose, Alt - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendrichten - Werberdschungen - 20 « Eine schöne Überraschung »...

21.20 Salzburger Festspiele 1964. Ch. W. Gluck: Overture zur Oper « Alcibiade »...

FRUILI-VENEZIA GIULIA
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste)...

9.15 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia...

sione a cura della Diocesi di Trieste - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - 11 Musica per orchestra d'archi...

12.1 programmi della settimana - indi Giradisico - 12.15 « Oggi negli studi » - 12.45 « Le voci della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani a cura di Mario Giacomin (Trieste) 1. »

12.30 Asterisco musicale - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con la rubrica: « Una settimana in Friuli e nell'insieme » di Vittorio Meloni (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dagli 'Italia - Notizie sportive - Sette giorni - La settimana politica italiana - 13.30 « Facciamo la radio » - 14.14-30 Carl storeri - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinieri e Mariano Faraguna - Anno IV

14-14.30 « El campanon » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. Testi di Lino Saverio di Carpinieri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Regia di Ugo Amodeo (Venezia 3).

14.30-14.35 « El campanon » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. Testi di Lino Saverio di Carpinieri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

14.30-14.35 « El campanon » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. Testi di Lino Saverio di Carpinieri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.35 Musica leggera - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

Teatro Verdi diretta da Angelo Fasano - 22.40 « Orchestre d'archi - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

LUNEDI'

7.15-7.35 Vecchie e nuove musiche (Pescaia 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA
12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA
7.10-7.50 « Good morning from Naples »...

12.20 Costellazione sarda - 12.25 Motivi e canzoni di ieri e di oggi (Trieste 2 - Messino 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.35 Musica leggera - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE
8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8.30 Musik am Sonntag...

12.30 Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Trento 3 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF III del Trentino).

13.30 Dr Rückspiegel - 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschungen - 13.30 Dr Rückspiegel - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).
19.15 Zauber der Stimme, Margarete Klose, Alt - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendrichten - Werberdschungen - 20 « Eine schöne Überraschung »...

21.20 Salzburger Festspiele 1964. Ch. W. Gluck: Overture zur Oper « Alcibiade »...

FRUILI-VENEZIA GIULIA
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste)...

9.15 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia...

(Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
21.20 Aus Kultur- und Geisteswelt. Scott-Iversen: « Berta von Süttner, die grosse Friedenkaempferin »...

12.20 Costellazione sarda - 12.25 Motivi e canzoni di ieri e di oggi (Trieste 2 - Messino 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.35 Musica leggera - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE
8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8.30 Musik am Sonntag...

12.30 Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Trento 3 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF III del Trentino).

13.30 Dr Rückspiegel - 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschungen - 13.30 Dr Rückspiegel - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).
19.15 Zauber der Stimme, Margarete Klose, Alt - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendrichten - Werberdschungen - 20 « Eine schöne Überraschung »...

21.20 Salzburger Festspiele 1964. Ch. W. Gluck: Overture zur Oper « Alcibiade »...

FRUILI-VENEZIA GIULIA
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste)...

9.15 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia...

MARTEDI'

ABRUZZI E MOLISE
7.15-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani...

CALABRIA
12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA
7.10-7.50 « Good morning from Naples »...

12.20 Costellazione sarda - 12.25 Motivi e canzoni di ieri e di oggi (Trieste 2 - Messino 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.35 Musica leggera - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE
8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8.30 Musik am Sonntag...

12.30 Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Trento 3 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF III del Trentino).

13.30 Dr Rückspiegel - 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschungen - 13.30 Dr Rückspiegel - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.30 Spezzini für Sie (Rete IV). 16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde, L. Santucci - 17.30 Musik zum Nachdenken...

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).
19.15 Zauber der Stimme, Margarete Klose, Alt - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendrichten - Werberdschungen - 20 « Eine schöne Überraschung »...

21.20 Salzburger Festspiele 1964. Ch. W. Gluck: Overture zur Oper « Alcibiade »...

FRUILI-VENEZIA GIULIA
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste)...

9.15 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia...



# RADIO TRASMISSIONI LOCALI

20 Salzburger Festspiele 1964 - W. A. Mozart - «Così fan tutte» - 2. Atto - Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Graziella Sciucci, Hermann Prey, Walde Krennotti u.s. - Wiener Philharmoniker - Wiener Staatsopernchor - Dir.: Karl Böhm - 21 Die Bibelstunde. Eine Vortragsreihe von Pns. Dr. Johann Gamberoni (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21-20-23 Melodienmusik - 1. Teil Literarische Kosbarkeiten und Schallplatten. A. Stifter - Bergkräftl - 2. Teil (Rete IV).

## FRUILI - VENEZIA GIULIA

7-15-730 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12-20 I programmi del pomeriggio - Indì Giradico (Trieste 1).

12-20 Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Colonna sonora: musiche da film e riviste - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Il pensiero religioso - Rassegna della stampa italiana (Venezia 3).

13,15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13,40 Ottant'anni di vita della società istriana di archeologia e storia patria - V. trasmissione - «La rivista» nel campo dopoguerra - a cura di Sergio Cella - 13,50 Musiche di autori della regione: Giulio Viozzi; a) Improvviso, b) Nanna nanna, c) Toccata: Mario Bugemelli; dalle Sequenze: a) Introduzione, b) Fanfar: Paolo Mercù; «Pezzi minuscoli»; Gabriele Bianchi; «Arabesque» - Pianista Grazia Barberana - 14,15-14,55 «Halo Svevo» a cura di Geno Pampaloni - VII e ultima trasmissione «Uno scrittore europeo» (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19-30 Segnamiro - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

11-30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 Giro musicale in Europa - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,25 Si replica - selezione dei programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Russo - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Calediscopio musicale: Motivi di Lecuora - Quartetto Radar - Folclore inglese - The European All Stars - 18 Natale 1964 nel mondo - conversazione di Sasa Martelanc - 18,15, 18,45, lettere e spettacoli - 18,30 Musica jugoslava contemporanea - Libica Marić: Musica Radio - Orchestra Filarmónica di Zagabria diretta da Igor Gjadrov - Milana Ristić: Musica per orchestra camera - Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione di Zagabria diretta da Pavel DePaoli - Registrazione effettuata dal Festival di musica contemporanea - «Muzički Biennale Zagreb» 1963 - 18,50 - «La Tramba di Miles Davis e Al Hirt» - 19,15 Il radioconcerto dei piccoli, a cura di Graziella Simonini, indi «Gli anni della canzone» - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20,35 Fantasia cromatica, concerto serale di musica leggera con cantanti Jurca Christy, Gouis Armstrong e The Clark Sisters, il pianista Roberto Delgado, il complesso « Trio D'Asini» e l'orchestra Tommy Dorsey e Ray Marfin - 21,30 Novele slovene dell'800: Josip Kostanjevec - «La sera di San Silvestro» - 21,55 I Solisti della Regione: Baritone Marjan Kos, al pianoforte Livia D'Andrea Romanelli - Misteri natalizi, liriche di Stanko Premrl - 22,20 «Musica da ballo» - 23,15 Senale orario - Giornale radio.

## MERCOLEDÌ

### ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani.

sanì (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### CAMPANIA

7,10-7,50 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences: Music by request - 7,20-7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Museum, Churches and Public Building, Public Streets, Life stories of famous Italians; Music by request (Napoli 3).

### SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Canzoni e motivi napoletani - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Qualche tempo - 14,30 «Musica nel cuore» varietà musicale di Dino Sanna (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Appuntamento con Roy Charles - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italianisch für Fortgeschrittene - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 11 Morgensendung für die Frau: Gestaltung: Sophie Magnago - 11,30 Opernmusik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Arbeiterfunk (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni nella regione - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2).

- Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werberudersagen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per Ladini - (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

17 Fünftürnte - 17,45 Italienisch für Fortgeschrittene, Wiederholung der Morgensendung - 18 Liederstunde, Irrgang Seefried, Soprano, singt Mozart-Lieder - 18,30 Der Kinderfunk, H. Höfling: «Wunschstrüme fürs Neue Jahr» (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,45 Frohes Singen und Musizieren - 19,45 Abendnachrichten - Werberudersagen und Tal, Wochenangebote des Nachrichtenendienstes. Regie: Hans Flöss - 20,30 Musikalischer Abendbummel - 20,50 Allighieri: Die göttliche Komödie, III. Teil: «Das Paradies» - 12 Gesang, Einleitende Worte von Dr. Franz Rabitzsch, O.F.M. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Salzburger Festspiele 1964, Liederabend mit Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton, Am Klavier: Gerald Moore - J. Brahms: Die schöne Magelone - 22,15-23 Über achtzehn verboten (Rete IV).

### FRUILI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - Indì Giradico (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Canzoni d'oggi - Motivi di successo nel complesso di Franco Russo - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e spettacoli - 13,45-14,15 Arti, lettere e spettacoli - Parliamo di noi (Venezia 3).

13,15 Cari storni - Settimanale parlato e cantato di Linea Carpinetori e Mariano Farugna - Anno IV - n. 13 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo - 13,40 «Amahl e gli ospiti notturni» - Opera in un atto di Gian Carlo Menotti - Edizione Schirmer - rappresentante Ricordi - Personaggi e interpreti: Amahl: Antonio Di Minno; La madre: Giovanna Fioroni; Re: Gaspare; Agostino Lazzari; Re Melchiorre: Guido Mazzoni; Re Baldassarre: Leo Puda; Il Paggio: Claudio Giombi - Orchestra e Coro del Teatro Verdi - Direttore Alberto Zedda - Maestro del Coro Adolfo Fanfani (Registrazione effettuata con il Teatro di Trieste «Giuseppe Verdi» di Trieste il 24 marzo 1961) - 14,30-14,55 Il viaggio in Oriente di Forte Odorico da Pandone - a cura di Ullio Bressan ed Ezio Benedetti - XI e ultima trasmissione (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 «Musica del mattino» - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

11-30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 «Motivi triestini» - 12,15 Almanacco - 12,30 «Musica del mattino» - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con Gianni Saffred alla marimba - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 «Canzoni e ballabili» - 18 «Fine d'anno», spigolature di Franco Orzen - 18,15, 18,45, lettere e spettacoli - 18,30 Aneddotti in materia della musica: «Motivi presi in prestito» a cura di Dušan Perot - 19

successo nel complesso di Franco Russo - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14,15 Arti, lettere e spettacoli - Parliamo di noi (Venezia 3).

13,15 Cari storni - Settimanale parlato e cantato di Linea Carpinetori e Mariano Farugna - Anno IV - n. 13 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo - 13,40 «Amahl e gli ospiti notturni» - Opera in un atto di Gian Carlo Menotti - Edizione Schirmer - rappresentante Ricordi - Personaggi e interpreti: Amahl: Antonio Di Minno; La madre: Giovanna Fioroni; Re: Gaspare; Agostino Lazzari; Re Melchiorre: Guido Mazzoni; Re Baldassarre: Leo Puda; Il Paggio: Claudio Giombi - Orchestra e Coro del Teatro Verdi - Direttore Alberto Zedda - Maestro del Coro Adolfo Fanfani (Registrazione effettuata con il Teatro di Trieste «Giuseppe Verdi» di Trieste il 24 marzo 1961) - 14,30-14,55 Il viaggio in Oriente di Forte Odorico da Pandone - a cura di Ullio Bressan ed Ezio Benedetti - XI e ultima trasmissione (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 «Musica del mattino» - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

11-30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 «Motivi triestini» - 12,15 Almanacco - 12,30 «Musica del mattino» - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con Gianni Saffred alla marimba - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 «Canzoni e ballabili» - 18 «Fine d'anno», spigolature di Franco Orzen - 18,15, 18,45, lettere e spettacoli - 18,30 Aneddotti in materia della musica: «Motivi presi in prestito» a cura di Dušan Perot - 19



## Ricezione trasmissioni stereofoniche

«Dalle pagine del Radio-coriere-TV è stato preannunciato che nell'ambito di corsi verranno realizzate trasmissioni stereofoniche con il sistema Zenith. Possiedo un mobile da concerto adatto per riproduzione e ricezioni stereo di cui allego una descrizione sommaria. Vorrei sapere se con l'entrata in funzione dei trasmettitori stereo potrà ottenere la ricezione senza l'ausilio di speciali antenne adatte all'uso o di altri accorgimenti?» (Signor Luigi Manganelli - Grosseto).

Il Suo radiorecettore è certamente un apparato di alta qualità, ma non ne conosciamo le caratteristiche elettriche, come la curva di risposta, il livello dei disturbi ecc. E' raro trovare pubblicati questi dati, ma forse riuscirà ad ottenerli scrivendo direttamente alla casa costruttrice.

Per usare tale apparato per la ricezione dei programmi stereofonici trasmessi da alcune nostre stazioni a modulazione di frequenza (Milano, Torino,

Roma, Napoli) occorre prevedersi di un Decoder stereo che potrà essere inserito in una apposita boccia di cui è provvista tale ricevitore.

Un indicatore luminoso segnala se la trasmittente riceviuta sta irradiando programmi stereofonici.

## SDOPPIAMENTO DELL'IMMAGINE

«Dopo circa dieci minuti dall'accensione del mio televisore, il quadro presenta delle sottilissime righe orizzontali ed una riga verticale un po' più larga che divide perfettamente in due il video lasciando ai lati dello schermo uno spazio nero di circa tre dita di larghezza. Questo inconveniente fa sì che le figure si vedano doppie. Desidererei conoscere la causa di questo inconveniente.» (Signor Vito Sanchez - Palermo).

L'inconveniente descritto consiste nello sdoppiarsi dell'immagine con la formazione di una linea di separazione verticale è certamente dovuto ad

un difetto nel circuito di controllo automatico di frequenza il quale ha il compito di agganciare ai sincronismi ricevuti i generatori locali dei segnali di deflessione orizzontale o verticale.

## Immagine instabile

«Desidererei che mi si desse come ovviare al difetto del mio televisore per il quale, da qualche giorno, si verifica talvolta che l'immagine si muova quasi insensibilmente in senso orizzontale ed immediatamente si hanno degli strappi in senso orizzontale che durano pochi minuti e poi tutto torna normale; dopo alcuni minuti il fenomeno si ripete.» (Sig. Ugo Lucchese Strazzeri - Palermo).

Essendo impossibile darLe i chiarimenti da Lei richiesti circa il tipo di disturbo presente nel Suo televisore, data la scarsità degli elementi a disposizione, Le preghiamo di rivolgerci al Servizio Assistenza Tecnica Abbonati della Sede RCA di appartenenza della Sua città.

## Magnetofono difettoso

«Il mio magnetofono non cancella perfettamente le registrazioni e dopo l'operazione di cancellatura rimane di so-

lito un suono tanto più percepibile quanto più alto era stato il livello di registrazione. Questo fatto naturalmente danneggia le registrazioni successive. Mi sembra di aver notato che l'inconveniente non si verifica con la tensione di 125 V (ora ho quella a 220 V).

A che cosa può essere dovuto il difetto e che cosa si può fare per correggerlo?» (Signor Adriano Ferro - Polesella - Rovigo).

La tensione di alimentazione non dovrebbe avere alcun effetto sulla cancellazione, se il cambiamento è stato messo nella giusta posizione in entrambi i casi.

Probabilmente il fenomeno dipende dalla scarsa efficienza dell'oscillatore che dà la corrente alternata di cancellazione. Questa corrente ha un valore ben preciso ed è un dato caratteristico del tipo di registratore. Il controllo si esegue ponendo in serie alla testina di cancellazione un amperometro a termocoppia dato l'alto valore della frequenza della corrente da misurare (da 35 a 100 kHz). Questa è una operazione delicata che può essere svolta in un laboratorio attrezzato. La corrente di cancellazione può essere portata al valore previsto dal costruttore mediante il ritocco di una resistenza semifissa o, in caso di impossibilità,

cambiando la valvola oscillatrice.

Si noti che anche una variazione di frequenza (in più) della corrente di polarizzazione può ridurre l'efficienza della cancellazione.

## Distorsione nelle lettere S e Z

«Molto spesso, ho notato, ascoltando l'audio del mio televisore, che quando si pronunciano le lettere S e Z, si sente come un forte soffio; questa distorsione, alle volte, la nota anche nelle trasmissioni radiofoniche dalla Svizzera. A che cosa è dovuto ciò?» (Sig. Biretta Alessandro - Via Albertinelli, 9 - Milano).

Le lettere S e Z sono le più difficili a trasmettersi attraverso i mezzi elettrici ed acustici, data la ricchezza delle frequenze in gioco e l'alto livello energetico. In relazione a ciò una cattiva sintonia o una sregolazione del ricevitore è messa frequentemente in evidenza dalla cattiva risposta a queste lettere.

## Fruscio dei dischi

«E' mia opinione che i dischi di musica classica fruscino più di quelli di musica leggera. Ho notato infatti che i

# RADIOFRANCISSIONI LOCALI

\* Ken Griffin e Sid Hamilton al-forno. Hammett - 19,15 Igiene e salute, a cura del dott. Raffo Dolnar - 19,30 I solisti della musica leggera - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - **Oggi alla Regione** - 20,35 Concerto fonico diretto da Pietro Argento, con la partecipazione del sassofonista Georges Gourdet - Ildebrand Pizzetti: Aria (Aurgurio nuziale) per violino all'unisono e orchestra Nikolaj Mjaskowski: Sinfonia n. 21 in fa diesis minore per orchestra. Florent Schmitt: Leggenda op. 66 per sassofono e orchestra. Henri Tomasi: Ballata per sassofono e orchestra - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21,05 c.c.a.) «Znamenja na Slovensku» di Mirjan Zadnikar, recensione di Jose Peterlin, ind. \* Ritmi sudamericani - 22,45 «Musica in penombra» - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**.

## GIOVEDÌ

**ABRUZZI E MOLISE**  
7.15-7.35 Vecchie e nuove musiche programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani. Pescara - 7.30 Teramo - 2 Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7.10-7.50 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7.10-7.20 Naples Daily Occurrences: Music by request - 7.20-7.30 International and Sports News - 7.30-7.50 Historical, Archeological and Cultural Works: Music by request (Napoli 3).

**SARDEGNA**  
12.20 Costellazione sarda - 12,25 George Auld e la sua orchestra - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino sardo** - 14,15 Sardegna natalizia (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).  
19,30 Canzoni in voga - 19,40 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**  
7.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO - ALTO ADIGE**  
7,6 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**9,30 Leichte Musik am Vormittag** - L. Boccherini: Sinfonie c-moll; G. Sp. Lullis: Ballett-Suite: Unterhaltungsmusik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das Giebelzeichen. Die Sendung der Südtiroler Genossenschaft Von Prof. Dr. Karl Fischer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,30 Musica popolare** - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 Schlagerexpress** - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Spezial für Sie! (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**14 Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - 14,20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

**14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag** (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

**15 Fünfuhre** - 18 Uhr senden für die Jugend, H. Sachs: «Die junge Witfrau Franziska» - 18,30 «Dai Crepes del Seila». Trasmissione in collaborazione col comitato de valades de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,15-19,30 Music leggera** (Paganella III - Trento 3).

**19,15 Schallplatten Klub** - 19,45 Abendnachrichten Werbedurchsagen - 20 Kunstreuz geht's rund - Eine Silvesterendung von und mit Karl Peukert - 20,45 Bunter Silvesterabend - Kreuz und Knäuel auf Abstellgleis - Festlegung: Max Bernardi (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,15-19,30 Music leggera** (Paganella III - Trento 3).

**19,15 Schallplatten Klub** - 19,45 Abendnachrichten Werbedurchsagen - 20 Kunstreuz geht's rund - Eine Silvesterendung von und mit Karl Peukert - 20,45 Bunter Silvesterabend - Kreuz und Knäuel auf Abstellgleis - Festlegung: Max Bernardi (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**Ci sembra strano che il livello di uscita del sintonizzatore non possa essere regolato da un potenziometro montato sul sintonizzatore stesso al valore regolare per il registratore; si dovrebbe portare detto livello ad un valore tale che, con la regolazione di volume del registratore a mezza corsa, si abbia la piena modulazione sull'indicatore visivo del registratore stesso.**

## Migliorare la ricezione MF

«Per migliorare la ricezione MF posso usare le antenne televisive di I e II canale con le relative discese in cavo coassiale? Ricevo da M. Faito» (Sig. Vincenzo Fontana - Napoli).

La ricezione MF richiederebbe un'antenna adatta allo scopo avente un braccio o dipolo di m. 1,60 circa.

Le dimensioni delle antenne sono determinate dalla frequenza di ricezione: a Napoli l'antenna televisiva del Programma Nazionale misura approssimativamente m. 2,20, mentre quella per il Secondo Programma misura circa 30 cm.

zono 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,20** - Von Johann Strauss bis Robert Sch. Grosses Unterhaltungskonzert im Meraner Kurhaus. Es dirigiert Robert Stolz. Ausführend: Rudolf Schokk, Margi Schramm, Ferry Gruber und Bayerische Rundfunkorch. (Die Bandaufnahme erfolgte am 26.9.1964) - 23,25 Mit Tanzmusik ins Neue Jahr - 1. Teil - 24.11 Mit Tanzmusik ins Neue Jahr - 2. Teil (Rete IV).

**FRIULI - VENEZIA GIULIA**  
7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**12-12,20** i programmi del pomeriggio - ind. Giradiscomi (Trieste 1).

**12,20** Asterico musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Appuntamento con l'opera lirica - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Note sulla vita politica jugoslava - il quaderno d'italiano (Venezia 3).

**13,15 Tutta musica** - Rassegna dei programmi regionali, realizzati da Radio Trieste 1 - Bolzano 1 - Presentazione di Danilo Soli - Dalle esecuzioni dell'orchestra del Teatro Verdi di Trieste, del Conservatorio «Giuseppe Tartini» - di Trieste, del Liceo Musicale «Jacopo Tomadini» di Udine; dal ciclo di concerti da camera di Radio Udine del 1964 dai concerti cameristici dei solisti giuliani e friulani e dalle esecuzioni dei complessi di musica leggera della «Città della Regione» di Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Segnarimò - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con la posizione delle navi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia V - Udine M - Trieste IV).

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario -

**Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

**11,30 Dal canzoniere sloveno** - 11,45 «Orchestra di cantanti italiani» - 12,15 Dai circoli e dalle associazioni, a cura di Sasa Martelanc - «Slovenski Kulturni Klub» - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, ind. Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

**17 Buon pomeriggio** con il complesso di Carlo Pacchioni - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 **Primi piani**, giornale di musica leggera, a cura di Sossy Rim - 18 «In cerca di indro» novella di Vinko Beličič - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Cantate e oratori** - «Carl Orff: Catulli carmina» - Coro della Radio Bavarese, pianoforti e strumenti a percussione diretti da Egon Jochum - 19,15 Allarghiamo l'intervallo (2) - «La storia del calendario» a cura di Rado Bednarik, ind. Armonia di strumenti e voci - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - **Oggi alla Regione** - 20,35 Parata di orchestra - Mezz'ora di buonumore. Testi di Danilo Lovrečić - 21,30 «Gran Ballo di San Silvestro» - nell'intervallo (ore 21,35) Segnale orario - **Giornale radio** - 24 Augusti di Capodanno.

## VENEDÌ

**ABRUZZO**  
12,40 Corriere d'Abruzzo (Pescara 2 - Teramo 2 - Aquila 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**  
12,40 Corriere della Calabria (Cosenza 2 - Catanzaro 2 e stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7,10-7,50 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences: Music by request - 7,20-7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Travel Itineraries, transportation, trip suggestions: Music by request (Napoli 3).

**14 Notizie di Napoli** (Napoli 2 - Napoli II).

**EMILIA-ROMAGNA**  
14 Gazzettino dell'Emilia Romagna (Bologna 2 - Bologna II).

**LAZIO**  
14 Gazzettino di Roma (Roma 2 e stazioni MF II della Regione).

**LIGURIA**  
14 Gazzettino della Liguria (Genova 2 - La Spezia 2 - Savona 2 - Sarema 2 e stazioni MF II della Regione).

**LOMBARDIA**  
14 Cronache del mattino (Milano 1 - Como 2 - Sondrio 2 e stazioni MF II della Regione).

**MARCHE**  
14 Corriere delle Marche (Ancona 1 - Ascoli Piceno 2 e stazioni MF II della Regione).

**MOLISE**  
12,30 Corriere del Molise (Teramo 2 - Aquila 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**PIEMONTE**  
14 Gazzettino del Piemonte (Torino 2 - Alessandria 2 - Biella 2 - Cuneo 2 - Asti 1 e stazioni MF II della Regione).

**PUGLIE**  
14 Corriere delle Puglie (Bari 2 - Foggia 2 - Brindisi 2 - Lecce 2 - Taranto 2 e stazioni MF II della Regione).

**SARDEGNA**  
12,20 Musica leggera (Cagliari 1).

**12,30** Costellazione sarda - 12,35-13 Cantanti alla ribalta (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Glenn Osser e il suo sestetto** - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**  
14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Agrigento 2 - Catania 2 - Palermo 2 - Palermo 2 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

**TOSCANA**  
14 Gazzettino toscano (Firenze 2 - Arezzo 2 - Siena 2 e stazioni MF II della Regione).

**TRENTINO - ALTO ADIGE**  
8 Festliche Morgenmusik - 9,30 Jehan Alain an der neuen Orgel in der Bozner Pfarrkirche (Die Bandaufnahme erfolgte am 1.10.1964) - 10 Heilige Messe - 10,30 Chor-musik - 10,50 Wilhelm Schifer: «Von Kalender» - 11 Sängerpörrait. Giulietta Simonato, Mezzosoprano, singt Arien von Giuseppe

dischi di musica classica, anche quelli a 78 giri, più o meno frusciano tutti. Anche i più recenti. Come si spiega questo fenomeno?» (Sig. A. Cardino - Genova).

Non condividiamo la Sua opinione: esistono in commercio riproduttori impeccabili di musiche classiche o dischi microscopico a 33 giri; essi vengono impiegati anche dalla RAI per le trasmissioni radiofoniche.

Naturalmente vi possono essere edizioni moderne di antiche esecuzioni il cui interesse documentaristico prevale sulla mediocre qualità del mezzo tecnico impiegato per realizzare le matrici a quel tempo. Queste edizioni possono avere un fruscio di fondo ed una limitata dinamica acustica e su di esse condividiamo le Sue osservazioni.

## Registratore e sintonizzatore

«Per avere una migliore registrazione, ho connesso al mio registratore un sintonizzatore; ho notato però che il segnale BF del sintonizzatore è talmente forte da alterare l'amplificazione del magnetofono. Desidererei sapere quale modifica dovrei apportare al sintonizzatore radio affinché al dio-

do entrata del magnetofono arrivi un equo segnale» (Sig. Franco Pignataro - Alessandria).

È dunque chiaro che per migliorare la ricezione MF rispetto a quella ottenibile con l'antenna interna, Ella potrà sperimentare l'impiego dell'antenna per il Programma Nazionale televisivo, poiché a causa delle sue piccole dimensioni, l'antenna del Secondo Programma darà probabilmente scarsi risultati.

## Difetti nel registratore

«Posseggo da qualche anno un registratore che finora mi ha dato delle ottime prestazioni. Da qualche tempo però noto due difetti e cioè: le due strisce luminose della banda magica che normalmente, a registratore acceso senza registrazione in atto, distano circa un centimetro tra loro, ora non sporgono più da destra e da sinistra dello spioncino. Sporgono solo in fase di registrazione secondo l'intensità della modulazione. Temo che tale arretramento delle strisce non possa più indicare con esattezza l'intensità della modulazione. E così? Mi preoccupa anche il fatto che, forse in rapporto a quanto esposto, ogni oscillazione della presa di corrente o del filo conduttore produce delle scariche nell'interno del registratore e ciò non accadeva prima. Inol-

tre lo scorrimento delle bobine non corrisponde più esattamente al numeratore dei giri. Con la marcia indietro o avanti veloce si nota sempre uno spostamento nella numerazione. Cosa dovrei fare per eliminare l'inconveniente?» (Don Rocco De Leo - Seminario Diocesano - Vallo della Lucania - Salerno).

La scarsa sensibilità dell'indicatore a strisce luminose può essere dovuta al cambiamento di valore di un componente del circuito o all'esaurimento della valvola amplificatrice. E' comunque possibile regolare l'indicatore mediante una resistenza semifissa in modo che l'escursione luminosa dello stesso corrisponda alle variazioni di livello ammissibili per i registratori. Questa regolazione richiede una certa attrezzatura ed una certa esperienza per cui consigliamo la revisione da parte di uno specialista. Comunque è bene, prima di ogni altro provvedimento, far controllare l'efficienza delle valvole da un laboratorio in possesso di un provavalvole.

Circa le scariche presenti all'interno del registratore, quando si muovono le bobine, pensiamo si tratti di un contatto instabile sullo stesso cordone. Per ciò che riguarda infine le inesatte indicazioni del conta-

giri, pensiamo che il difetto sia dovuto ad un allentamento della cordicella di trascinamento.

## Potenza sonora

«Gradirei sapere se dal punto di vista del rendimento acustico è preferibile ascoltare un disco monofonico con un complesso stereo di potenza 3,5 watt per canale, oppure con un complesso monofonico di 7 watt, ammettendo che i due complessi abbiano la stessa risposta in frequenza in tutti i loro componenti» (abbonato n. 8170 - Catania).

Usualmente i complessi di alta qualità hanno potenze di picco che si aggirano fra i 10 e i 40 watt, non tanto perché sia necessario avere negli ambienti domestici una simile potenza (la potenza media per un ascolto normale è dell'ordine del decimo di watt) ma per far fronte ai picchi sonori con la perfetta linearità ed il minimo di distorsione. L'amplificatore di classe è come una automobile dotata di un motore potente e brillante il quale non viene usato per fare sempre dell'alta velocità, ma per avere anche una riserva di potenza sufficiente nei momenti difficili del sorpasso.

## POSTE E TELECOMUNICAZIONI

E' uscito il nuovo numero della rassegna «Poste e telecomunicazioni». Il fascicolo, in vendita al prezzo di lire 600, reca, fra l'altro, un articolo sull'impiego dei satelliti come mezzi di comunicazione, sottolineando i risultati straordinari ottenuti con il «Syncom 3» nelle trasmissioni delle Olimpiadi di Tokio. In occasione delle elezioni amministrative sono illustrate le nuove misure adottate dal Ministero dell'Interno per far conoscere il più rapidamente possibile i risultati delle votazioni. E inoltre informazioni sul numero degli abbonati dei «telex» in Germania; sull'uso, in America, degli apparecchi telefonici muniti di impianti fonovisivi; sul nuovo circuito «telex» Roma-Montevidéo, nonché due servizi sulla «Telegrafia in fac-simile» e sulla Scuola marinaria di Grado per i marconisti di bordo.

Articoli sulla XVI edizione del «Premio Italia», sul «XII Convegno delle Comunicazioni», sulle «Poste polacche», oltre alle consuete rubriche, informazioni e notizie dall'Italia e dall'estero, 200 fotografie e disegni, completano il fascicolo.

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### «Il giornale delle donne»

Riservato a tutti i radioascoltatori che fanno pervenire nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso, la soluzione del quiz proposto durante la trasmissione.

Trasmissione del 22-11-1964

Sorteggio n. 45 del 27-11-1964

Soluzione del quiz: **Mario Del Monaco.**

Vince un apparecchio radio a MF e una fornitura «Omo» per sei mesi **Lina Frigoli**, via Cremona, 55 - Fraz. Roggione - Pizzighettone (Cremona).

Vincono una fornitura di «Omo» per sei mesi **Franca Cracco**, via C. Mezzofanti, 26/3 - Milano, e **Maria Sava**, via C. Francioni, 1 - Bologna.

Trasmissione del 29-11-1964

Sorteggio n. 46 del 4-12-1964

Soluzione del quiz: **Soraya.**  
Vince un apparecchio radio a

MF e una fornitura di «Omo» per sei mesi:

il signor **Giancarlo Gaialli** - Bozzolo (Mantova).

Vincono una fornitura di «Omo» per sei mesi:

le signore **Marisa Fiacchino**, via Umbria, 7 - S. Elpidio a Mare (Ascoli Piceno); **Anna Maria Carretta**, via G. Camozzi, 1 - Brescia.

Trasmissione del 6-12-1964

Sorteggio n. 47 dell'11-12-1964

Soluzione del quiz: **Ercolo Bal dini.**

Vince un apparecchio radio a MF e una fornitura di «Omo» per sei mesi **Uberti Antonietta**, corso Italia, 14 - Vignola (Modena).

Vincono una fornitura di «Omo» per sei mesi:

**Nufi Mina**, viale Lavagnini, 45 - Firenze; **Roda Lina**, via Varese, 48 - Como.

## RADIO TRASMISSIONI LOCALI

Verdi - Freude an der Musik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Senario für die Lantze für die Grosse Orgel - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3.

**12.30** Dai torrenti alle vette - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (prima edizione) - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - stazioni MF II della Regione.

**13** Musikalisches Intermezzo - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30-15 Aus Österreich und Musical (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**16** Aus dem Konzert-Kaffee - 17 Fünftürtee - 18 Der Kinderfunk. E. Zenker-Straßacher: «Muschka und die zwölf Nonnen» - 18,30 Kreuz und quer durch unser Land (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19** Gazzettino delle Dolomiti (ed. della sera) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19,15** Musikalisches Intermezzo - 19,30 Wirtschaftsfunk - 19,45 Abendnachrichten Werbedurchsagen - 20 Aus dem Alltag für den Alltag - 20,30 Aus unserem Studio - 20,50 Die Welt der Frau. Gestaltung: Sophie Magnago (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21** 20 Salzburger Festspiele 1964. W. A. Mozart: Overtüre - Ouverture B-dur KV 22; Konzertante Sinfonie Es-dur für Violine, und Viola KV 364; Konzertarien: Sinfonia C-dur KV 200 - Piella Lehengar, Soprano; Michael Schwalbe, Violone; Rudolf Streng, Bratsche - Dir.: Bernhard Paumpartner - 22,30-23 Musik zum Tagesausklang (Rete IV).

**14** Corriere dell'Umbria (Perugia 2).

**VALLE D'AOSTA**

**12,45-13** La voix de la Vallée (Aosta 2 e stazioni MF II della Regione).

**VENEZIA**

**14** Giornale del Veneto (Venezia 2 Belluno 2 Cortina 2 Verona 2 - Vicenza 2 e stazioni MF II della Regione).

**FRUILI - VENEZIA GIULIA**

**7,15-7,30** Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - 9,30 Canzoni Iriestine - Orchestra diretta da Guido Cergoli - 10,11-30 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste).

**12** Giradisco (Trieste 1).

**12,30** Asterisco musicale - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Contrasti in musica - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 13,30-14 Musica richiesta (Venezia 3).

**19,30** Segnaritmo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena - (Trieste A - Gorizia IV - M. Purgussio IV)

**8** Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8,30 - Bollettino di festa - 9,30 Motivi allegri nelle canzoni slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica, Inno - Suona l'orchestra di Mercur - 11,30 «Fiaba di Capodanno», di Dosa Kraševc, Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestita da Edoardo Golar, indi «Echi d'Oltreoceano» - 12,30 Musica a richiesta.

**13,15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegne della stampa - 14,45 Complessi tipici «Avenik» - «Vessli Panslav» e «Zadolvolni Kranjci» - 15,30 Miez'ora di buonomore. Testo di Danilo Lovrečič - 16 Concerto sinfonico diretto da Erem Kuzco, con la partecipazione del violoncello, indi Edmund Kurtz - Ludwig van Beethoven: Egmund, ouverture; Antonin Dvorak: Concerto-f. sinfonia in si minore per violoncello e orchestra; Serghj Prok'fiev: Seta sinfonica op. 111 - Orchestra del Teatro Verdi di Trieste - 17,40 «Orchestra di Jack Elliott» - 17,45 «Tradizione delle operette» - 18,30 La prima notte di Natale, racconto di Nikolaj Gogolj, adattamento di Josp Tav-

čar, indi \*Voci, chitarre e ritmi - 20 Radiosport.

**20,15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Cronache dell'economia e del lavoro. Redattore Egidij Vrsaj - 20,45 Motivi «sloveni» nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 21 Koleđniki, antica usanza slovena, programma a cura di Lela - 21,30 Concerto di musica operistica diretto da Alfredo Simonetto con la partecipazione del soprano Elisabetta Barbato e del basso Giuseppe Elisabetta.

**SABATO**

**ABRUZZI E MOLISE**

**7,15-7,35** Vecchie e nuove musiche, programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**

**12,20-12,40** Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**

**7,10-7,50** A Good morning from Naples, trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,43 Music for Young People, by request 7,43-7,50 International and Sports News (Napoli 3).

**SARDEGNA**

**12,20** Costellazione sarda - 12,25 Curiosando in dattiscaca - 12,30 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14,15** Polacchico del Novecento: «I cari inganni» di J. B. Priestley - Presentazione di Marcello Serra - Regia: Lino Guarnotta

1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Canta Mina - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**

**7,15** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 e stazioni MF II della Regione).

**12,20-12,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO - ALTO ADIGE**

**8** Beschwung in den Tag, 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwung in den Tag - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**9,30** Leichte Musik am Vormittag - 11 Kammermusik, Recital mit Zamboni Cuelto, Guitarr, 1. Bach: Suite g-moll; A. Vivaldi: Konzert D-dur und Trio C-dur für Gitarre, zwei Violinen, Cello und Celanbo.

Melodien der Erinnerung - 12,10 Nachrichten - 12,20 Die Katholische Rundschau, Verfasst und bearbeitet von Eugen Carl Eichert O.S.B. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,30** Terza pagina - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF II della Regione).

**13** Schlagerexpress - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Special Music - 13,45 Nachrichten - 3 Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3.

**14** Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Transmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano - Bolzano 1 - Trento 1 - stazioni MF I della Regione).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

**17** Fünfhufete - 18 Erzählungen für die jungen Hörer: H. Balducci: «Die Heiligen Drei Könige mit ihrem Stern» - 18,30 Perforata e Kostbarkeiten - 12. Kudaly: Tänze aus Galantia; M. Giinka: Jola Aragonese (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3).

**19** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19,15-19,30** Musica leggera (Paganello III - Trento 3).

**19,15** Von Kontinent zu Kontinent - 19,30 Über die Berge westwärts - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Melodie und Rhythmus - 20,50 G. T. di Lampezza - Der Luftwagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,20-23** Tanzmusik am Samstagabend (Rete IV).

**FRUILI - VENEZIA GIULIA**

**7,15-7,30** Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**12-12,20** I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1).

**12,20** Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio con i segreti di Arlecchino, a cura di Danilo Soli - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Contrasti in musica - Rassegna di canti folcloristici regionali - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna della stampa regionale (Venezia 3).

**15,15** L'Umbria canta - Canzoni di Capodanno e dell'Epifania - Segue gli cantori di «Sant'Antonio vecchio» di Trieste, diretti da don Antonio Rossetti - 15,30 «L'Anima di Trieste» - Lettere al professore - di Anita Pittoni, prima lettera - 13,40 Un'ora in discoteca - Un programma di canzoni da Doimo Frangipane - Testo di Nini Perno - 14,40-14,55 Piccolo album di canzoni - Scherzo Regionalista - a cura di Giuseppe Battista Pellegrini (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Segnaritmo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena - (Trieste A - Gorizia IV - M. Purgussio IV)

**7** Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 - Musica del mese - 7,45 - Bollettino di festa - 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

**11,20** Dal canzoniere sloveno - 11,45 - Piccoli complessi - 12 - Obiettivo sul mondo - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegne della stampa - 14,45 - Motivi triganji - 15 «Il elcaon» - Un programma di Accogli per gli automobilisti, realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 15,30 «Macchie solari», dramma, in tre atti di Leopold Lahuta, traduzione di Vitomil Župan, Compagnia di prosa del Teatro Sloviano in Trieste, regia di Jože Babec - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Vaticano II - Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico - 17,30 Cateleski pusti: Musica; Lutz Eric Mirande e la sua orchestra - Canta Miranda Marfino - Folklore filippino - Un po' di ritmo con Ray Anthony - 18 - Ragazzi e novella di France Kunstel - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 L'ora musicale per i giovani - 18,45 - La Dušan Jirkovc - 19 Utriche slovene moderne - Emil Adamič: Planine; Na zeleni planici; Nocoli je pa večer; Slavko - 19,30 - Motivi in voce - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletič - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi la Regione - 20,35 La settimana in Italia - 20,45 Coro da camera di Cliff diretto da Egon - 21 - Le canzoni che preferite - 22 - I grandi orchestre sinfoniche straniere - Orchestra sinfonica della Filharmonica di New York - Orchestra Brahms: Sinfonia n. 4 in mi minore, op. 98 - 22,40 - Luna park, giostra di motivi - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## SCREEN ADVERTISING WORLD ASSOCIATION LTD. (S. A. W. A.)

Il Consiglio Esecutivo della S.A.W.A. si è recentemente riunito a Parigi. Ad esso hanno preso parte, oltre ai Paesi europei, anche i rappresentanti dell'Africa del Sud e del Giappone.

Nel corso della riunione sono state prese importanti decisioni e precisamente:

— Il signor Jo Linten, Direttore Generale della Movierecord S.A. di Madrid è stato eletto nuovo Presidente dell'Associazione.

— Il Consiglio ha approvato la proposta del Presidente di nominare il signor Ernest Pearl Presidente onorario dell'Associazione. Dall'epoca della fondazione della S.A.W.A., il signor Pearl aveva ricoperto la carica di Presidente.

— E' stato parimenti deciso di eleggere due Vice-Presidenti, nelle persone rispettivamente dei signori: Charles Rüedi, Direttore Generale della Central Film di Zurigo e Fritz Rothschild, Direttore Generale della Deutsche Commerciale Filmwerbung, di Düsseldorf.

— Il Consiglio ha deciso di nominare il signor Peter Taylor Direttore Generale dell'Associazione e di affidargli la direzione di tutte le attività della S.A.W.A., compresa l'organizzazione del Festival Internazionale del Film Pubblicitario. Nel corso degli ultimi nove anni, il signor Taylor ha svolto le mansioni di Direttore del Festival.

— Sono entrati a far parte della S.A.W.A. due nuovi Membri e precisamente: la Vignitè-Guastella Inc. di Portorico e la Cine Revista Dominicana di San Domingo. In seguito a tali nuove ammissioni, il numero totale dei Membri è attualmente di 51.

E' stata inoltre stabilita la data del prossimo Festival che avrà luogo a Cannes: esso avrà inizio il 21 giugno e terminerà il 26 giugno 1965.

# RADIO PROGRAMMI ESTERI

## DOMENICA

### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

Kc/s 863 - m. 348; Kc/s 1277 - m. 235

15.50 La Camargo, opera comica in tre atti. Testo di A. Van Loo e E. Leterrier. Musica di Charles Lecocq, diretta da Jean-Claude HarTEMANN. 17.45 Concerto diretto da Jacques Michel. Omaggio a Shakespeare. HECTOR BERLIOZ: «Re Lear»; ouverture; Claude Debussy: Musiques per «Re Lear»; Marcel Delannoy: «Puck», suite sinfonica; Arthur Honegger: Preludio per «La Tempesta»; Henri Sauguet: Musiques per «La Tempesta»; Florent Schmitt: «Antonio e Cleopatra», prima suite. 19.30 Notiziario. 19.40 «Les coulisses du Théâtre de France», con la Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault. Presentazione di Harold Parnott. 20.10 «Poesia dell'assenza», a cura di Philippe Soupault, con la collaborazione di Youri Mikhaïlovitch Manoloff e Jean-Pierre Rosnay. 21.25 «Tribuna dei critici», rassegna letteraria-artistica e drammatica di Pierre Barbier. 22.10 Concerto del Conservatorio Polifonico dell'O.R.T.F. diretto da Charles Ravier. 23.15 Discetti del Club O.R.T.F. raccolti da Denise Chanal.

### GERMANIA

#### MONACO

(Kc/s 800 - m. 375)

16. Musica leggera con Emil Vierlinger. 18. Musica per l'auto-radio. 19.15 Un giro del mondo in 80 minuti, viaggio di melodie - partenza e meta: Monaco. 20.35 Allegrerie musicale. 21. Notiziario. 22. Musica francese della Wolfgang Krogold: Musica della fantomina «L'uomo di neve»; P. Ciaikovski: Suite dal balletto «La bella addormentata del bosco»; Maurice Ravels: «La mère l'Oye», suite; Nizsberger Symphoniker diretti da Erich Klöss). 23.05 Musica da ballo. 0.05 Musica leggera. 1.10-5.20 Musica da Amburgo.

### SVIZZERA

#### SOTTENS

(Kc/s 764 - m. 393)

17. L'ora musicale. 18.50 Forum economico. 19.15 Notiziario. 19.25 «A chi chi la storia?», presentata da Marguerite e Jean-Alley. 18.30 «Da Marivaux a Giraudoux ovvero i sorrisi della gravità», conferenza di Georges Sion, dell'Accademia Reale di Ginevra. 19. Shakespear, commedia e tragedia. 20. Testo di Léon Chancier. 19.30 Notiziario. 19.40 «Inchieste e commenti», rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. 20. Musica da camera. 21.25 «La vita segreta dei provinciali» a cura di Claude Mourthez. XII puntata: «Un soggiorno a Balbec», 22 «Il mantello d'Arlecchino», rassegna del teatro a cura di Pierre-Aimé Touchard e René Wilmet. 22.45 Programma letterario. 23.20 Dal Danubio alla Senna. 23.40 Disci.

### LUNEDÌ

#### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

16. Musica da camera. 16.10 Concerto organistico. 17. Musica da camera. 17.30 Disci. 17.45 «Scritti sul teatro», di Pierre Descaves. 18 «A chi chi la storia?», presentata da Marguerite e Jean-Alley. 18.30 «Da Marivaux a Giraudoux ovvero i sorrisi della gravità», conferenza di Georges Sion, dell'Accademia Reale di Ginevra. 19. Shakespear, commedia e tragedia. 20. Testo di Léon Chancier. 19.30 Notiziario. 19.40 «Inchieste e commenti», rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. 20. Musica da camera. 21.25 «La vita segreta dei provinciali», a cura di Claude Mourthez. XII puntata: «Un soggiorno a Balbec», 22 «Il mantello d'Arlecchino», rassegna del teatro a cura di Pierre-Aimé Touchard e René Wilmet. 22.45 Programma letterario. 23.20 Dal Danubio alla Senna. 23.40 Disci.

### GERMANIA

#### MONACO

16.05 Musica per tutti i gusti (Orchestra dell'Opera di Roma diretta da Pierre Monteux; Orchestra filarmonica di Stato, d'Amburgo diretta da Walter Martin, strumentisti della Boston-Symphony-Orchestra diretta da Pierre Monteux e la radiorchestra diretta da Werner Schmidt-Boelcke e da Hans Carste, solisti: Ludwig Hofmann e Georg Hann, basso). 17.10 Musica per l'auto-radio. 18.45 Musica popolare tedesca. 19.15 D'schi. 20.30 Intermezzo musicale. 21. Notiziario. 21.30 Salutod amiglos melodie e ritmi del sud. 22.15 Musica leggera e danza. 23.05 Paul Hindemith: Sinfonia in si bemolle per flauto e Danze sinfoniche per orchestra (Radiorchestra sinfonica della Rai-Dom Bavaresa diretta da Paul Hindemith e da Eugen Jochum). 0.05 Musica leggera. 1.10-5.20 Musica da Berlino.

### SVIZZERA

#### SOTTENS

16.05 «Joseph Balsamo», di Alexandre Dumas. 16.25 Bohuslav Martinu: Terza sonata per violoncello e pianoforte, eseguita da Blanche Schiffman e Irène Baechthold-Herg. 16.50 Due intermezzi per flauto. Quartetto d'arpa (Mireille Flaur). René Defosse: Suite per quattro arpe. Gian Francesco Malipiero: Cavalcata. 17.10 «Una certa gioventù», 17.35 Per gli scolareschi Guy Fiermond presenta: «Chi... Perché... Come». 18.30 Il microfono nella vita. 19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.45 Intermezzo musicale. 20 «Un uomo di buona volontà», giallo di Charles Malton. 20.50 «Dieci temi, dieci canzoni», a cura di Roland Jay. 21.30 Grandezza naturale «Jules Verne», 22.30 Notiziario. 22.35 Percorrendo i giardini della poesia francese.

### MARTEDÌ

#### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

14.15 «Floris (Incomparabile)», opera comica in un atto di Francis de Bourgoinguin, diretta da Edgard Doney. Maestro del coro: René Marnoux. 15. Disci. 16 «Un uomo di buona volontà», presentata da Madeleine Garros. 16.30 Disci. 17. Musica da camera. 17.30 Disci. 18. «Il "pamphlet" attraverso gli anni», a cura di Pierre Lécuyer. 19.30 «L'Opéra de Jean-Jacques Simeon Didier. 18.35 «L'arte vocale», presentata da Colette Desormière. 19. Disci. 19.05 «Il gusto dei libri», a cura di Etienne Lalou. 19.30 Notiziario. 19.40 «Inchieste e commenti», rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. 20. Musica da camera. 21.25 «La vita segreta dei provinciali» a cura di Claude Mourthez. XII puntata: «Un soggiorno a Balbec», 22 «Il mantello d'Arlecchino», rassegna del teatro a cura di Pierre-Aimé Touchard e René Wilmet. 22.45 Programma letterario. 23.20 Dal Danubio alla Senna. 23.40 Disci.

### GERMANIA

#### MONACO

16.05 Concerto operistico. Charles Gounod: «Faust» (quartetto); Ambrose Thomas: «Amleto» (recitativo e aria); Jules Massenet: «Werther» (scena fra Lotte e Werther); Charles Gounod: «Faust» (recitativo e aria). Cantanti: Victoria de los Angeles, Maria Callas, Rosalind Elias, soprano; Solange Michel, mezzosoprano; Nicolas Godoy, Cesare. Vati polifonici, Giuseppe Di Stefano, tenore; Gérard Souzay, baritone; Boris Christoff, basso). 17.10 Musica per l'auto-radio. 18.45 Musica popolare tedesca. 19.15 Attrazioni musicali. 19.30 «Tistou mi den grünen Daumen» (Tistou dai pollici verdi), ratiocommedia di Bernd Grasshoff, tratta dal racconto omonimo di Maurice Druon. 19.45 Heinrich Schütz: Sultenmeister diretta da Hans Stadtmair. 21. Notiziario.

ziario. 21.10 Mosaico musicale. I. Il baritone Josef Mettenich interpreta arie d'opera di Leoncavallo, Meyerbeer e Puccini. II. Filarmonici di Londra diretti da Artur Rodzinski. Anton Dvorak: Tre danze slave. III. Hertha Topper, contralto, e Josef Traxel, tenore, cantano un duetto dal «Trovatore» di Verdi. 22.15 Musica leggera e danze. 23.05 Jazz Junior. 23.50 Concerto notturno. 0.05 Concerto notturno. Johann Nespomak: Inchieste. Concerto in si minore per pianoforte e orchestra, op. 89; Vincent d'Indy: «Istar» - Variations symphoniques (Hans Langar, pianoforte) e i Münchener Philharmoniker diretti da Joseph Straube). 1.10-5.20 Musica da Francoforte.

### SVIZZERA

#### SOTTENS

16.50 «Joseph Balsamo», di Alexandre Dumas. 17.15 Il microfono nella musica. 17.35 Rassegna cinematografica a cura di Benjamin Romieux e Jean-Jacques Duchâteau. 18. Appuntamento con i microfoni. 19.15. 18.30 Il microfono nella vita. 19.15 Notiziario. 20.20 Intermezzo musicale. 20.30 «Les Derniers Malheureux desopéra», di Marie-Louise Charvard e C. Martin. 22.15 Novità discografiche. 22.30 Notiziario. 22.35 Il corriere del cuore, a cura di Maurice Ray. 22.45. 23.15 L'attualità coreografica, presentata da Antoine Livo.

### MERCOLEDÌ

#### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

16. Musica di tutti i tempi, presentata da Colette Desormière e Betsy Jolas. 16.25 Musica da camera. 17.25 D'schi. 18. Canti ritmi di popoli, presentati da Paul Arma. 18.15 Disci. 18.30 «Il Teatro dei Poeti», animato da Ange Gilles, con Marie-Louise Charvard, a cura di Jacques Maduale. 19 «In buona compagnia», presentato da André Fraigneau e Jean Moal. 19.30 Notiziario. 19.40 «Inchieste e commenti», rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. 20 «Il piccolo signor Haegel» di Hermann Moers. Adattamento francese di Roger Richeur. L'onore d'essere», di Frédéric Marceau. 22. Rassegna scientifica a cura di François Le Lonnais, con la collaborazione di Michel Rouzé e la partecipazione di Georges Charbonnier. 22.45 Programma letterario. «Il Canale», VI ed. di una guida polifonica, con anniversario de «La Compagnia delle Indie», a cura di Jean de Beer.

### GERMANIA

#### MONACO

16.30 Piccolo intermezzo. Robert Fuchs: Valzer viennese per pianoforte a 4 mani; Alexander Glazunov: «L'Inchieste», nozze per quartetto d'archi (Hertha Buren-Köbler e Helmut Schultes, pianoforte a 4 mani) e il Quartetto d'archi del Teatro musicale. 18.30 «Le montagne bergane», nozze per l'auto-radio. 18.45 Musica popolare tedesca. 19.15 Selezione di disci. 21. Notiziario. 21.30 Jazz per tutti. 23.05 Jean-Philippe Rameau: Il grande Maestro del tardo Barocco francese, a) Dalle «Pièces de clavicembalo» Allemande-sarabande, fantezia; b) Aria dell'«Ugolino» dall'opera «Hippolyte et Aricie» per contralto e strumenti; c) Musica dal balletto eroico «Les Indes galantes»; d) Concerto in re minore per cembalo, flauto traverso e viola da gamba; g) Musica dal balletto eroico «Les fêtes de l'Hiémenis» et di «Amour»; h) Concerto per cembalo, flauto traverso e viola da gamba; j) Concerto in re minore per clavicembalo Jacques Nelzen; k) Concerto n. 1 per pianoforte e violata Micheline Lemoine. Brahms: Concerto n. 1 per pianoforte e orchestra. Richard Strauss: «Don Chisciotte», per violoncello, viola e orchestra. 15.50 Lettura: «Capitane Cap» di Alphonse Allais.

### SVIZZERA

#### SOTTENS

16.05 «Joseph Balsamo», di Alexandre Dumas. 16.25 Musica leggera con l'orchestra. Cedric Dumont. 16.45 Musica. 17. Il mercéto dei ragazzi. 17.35 Teledisco Junior, a cura di Jean Pierre. 18.30 La Svizzera nel 1964», retrospettive a cura di Daniel Favre. 19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.45 Improvvisazione musicale. 20 «Inchieste», a cura di Bernard Laurent e Jacques Boffer. 20.30 Concerto diretto da Jean-Marie Auberson. Solista: basso José Van Damme. Johann Haydn: Sinfonia n. 103 in mi bemolle maggiore; Wolfgang Amadeus Mozart: Aria di Leporello «Madamina...» dal «Don Giovanni»; Gioacchino Rossini: Aria di Don Basilio «La calunnia» dal «Barbiere di Siviglia»; Georges Bizet: «L'Arlesiana», prima suite; Maurice Ravel: «Don Chisciotte a Dulcinea»; Igor Stravinsky: Quattro pezzi «alla norvegese»; «Circus Polka», 23.20 Notiziario. 22.35 «Paris sur Seine», 23.15 «Le Grand Canal», con gliolo G. A. Richard. Giovanni Battista Lulli: «Chant Vénus»; Johannes Brahms: «Auf dem Kirchhof»; Liebesliederwalzer; Gabriel Fauré: Puisse l'aube grandir: J'ai presque peur en vérité».

### GIOVEDÌ

#### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

16.30 Nuovi artisti lirici. 17. Musica da camera. 17.25 Disci. 17.40 «Il francese universale», a cura di Alain Guillemlou. 18 «Fermes vos cahiers», presentato da José Rivin. 18.30 «Picco al caso» di Jean Yanowski. 19 «Ecoute Israël». 19.30 Notiziario. 19.40 «Le idee e la storia», rassegna dei saggi di Pierre Signot. 20.30 «Caimar» di Labiche, letto da Robert Hirsch. 22.45 Concerto di musica leggera.

### GERMANIA

#### MONACO

17.05 Una Sylvester-Party per i giovani. 18.30 il vagozondo di Parigi», conversazione cantata da Sacha Distel. 19.25 Concerto orchestrale della radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Massimo Pradella. Rudolf Albernath e Rafael Kubelik con i solisti: Leonard Seiffert, oboe; Rudolf Koelker, Erich Keller, Gerhard Seitz; George Rausch con i solisti: Albin Kerschbaum, violino. 20 «Si crede ciò che piace», cabaret a cura di Klaus Wolf. 21 Grande ballo per la fine dell'anno. 0.05-6 Le danze continuano.

### VENERDÌ

#### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

14.20 Concerto diretto da André Vandernoot. Solista: pianista Julius Katchen; clavicembalista Jacques Nelzen; violata Micheline Lemoine. Brahms: Concerto n. 1 per pianoforte e orchestra. Richard Strauss: «Don Chisciotte», per violoncello, viola e orchestra. 15.50 Lettura: «Capitane Cap» di Alphonse Allais.

16.27 «Il piccolo Faust», opera buffa in tre atti e quattro quadri di Crémieux e Jaime, diretta da Marcel Carven, con: Pierre Pim, cara Carabin», farsa in tre atti di Rafael Delgado. Traduzione di André Camp. Musica di Narcis Bonnet. 19.33 Notiziario. 19.40 «L'età viva», rassegna artistica di Georges Charenol e André Parinaud, con la collaborazione di Jean Davileben. 20.35 «L'età viva», a cura di Roger Pillaud. 22.30 «Evviva la poesia: poesia di Parigi», a cura di Philippe Soupault, con la collaborazione di Youri Mikhaïlovitch Manoloff e Jean-Pierre Rosnay.

### GERMANIA

#### MONACO

17.20 Un Americano a Monaco: La radiorchestra dell'Orchestra Carmen Dragon. 18.15 Nuovi disci dell'anno nuovo. 19.15 «Il ratto delle Sabine», commedia di Paul von Schönthan con musica diretta da Hans Carste. 21. Notiziario. 21.05 Evergreens in veste nuova (Radiorchestra diretta da Willy Matles, Werner Schmidt-Boelcke e Wolf-Berg). 22. Musica da ballo. 1.10-5.20 Musica da Colonia.

### SVIZZERA

#### SOTTENS

16.05 Musica da ballo. 18.30 «Quattro» sono le nostre speranze per il 1965. A cura di Antoine Livo. 19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.50 Improvvisazione musicale. 20.30 «Rose di Natale», di Franz Lehár. 22.30 Notiziario. 22.35-23.15 «Dal varai sul surf», a cura di Jean-Jacques.

### SABATO

#### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

16 «Sfogliando Shakespeare», a cura di Pierre Leyris. III ed ultima puntata: «Le commedie». 18.25 Rassegna musicale a cura di Michel Hofmann e Danie Lesur. 18.45 «Cinéma d'été» rassegna del cinema a cura di Roger Regent, con la collaborazione di Jacqueline Adler. 19.30 Notiziario. 19.40 «Inchieste e commenti», rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. 20 «Deux personnes déplacées», tre atti di Charles Dupon. 21.35 Rassegna musicale. 23 «Ortosidea e cristianesimo orientale», a cura di Gérard Stephanescu. 23.20 Disci.

### GERMANIA

#### MONACO

16.10 Concerto dell'Orchestra sinfonica Columbia diretta da Bruno Walter; dei Wiener Symphoniker diretti da Robert Stolz e della Radiorchestra diretta da Werner Schmidt-Boelcke con i solisti: Ingeborg Hallstein, Anneliese Rothenberger e Fritz Wunderlich. 17.30 Hit-Parade internazionale. 19.30 Potpourri viennese a cura di Rued Rausch e di Carl Michalski. 21. Notiziario. 21.15 Musica da ballo. 0.05 Appuntamento con graditi solisti e note orchestra. 1.10-5.50 Musica fino al mattino dal trasmettitore del Reno.

### SVIZZERA

#### SOTTENS

16.05 Vera Florence presenta: Fantasia transalpina. 16.40 Per i lavoratori italiani Svizzera. 17.10 Musica operistica italiana. 18.15 Canzoni della nostra infanzia. 18.30 Il microfono nella vita. 19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.45 Il quarto d'ora valseso. 20.05 Nel 30° anniversario della musica da film. 20.40 «Un amico desconosciuto vos aguarda», di Franklin Dominguez. «Adattamento francese di Henri Prémont. 21.15 Serata finale del Festival internazionale della canzone di Sotto. 22.30 Notiziario. 22.35-24 «Ritmi 1965», musica da ballo presentata da Jean-Pierre Allenbach.



**ROMA - TORINO - MILANO  
NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA  
BARI - FIRENZE - VENEZIA  
PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE**

**stereofonia**

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentamente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereofonia a modulazione di frequenza di Roma (Mc/s 100,3), Milano (Mc/s 102,2), Torino (Mc/s 101,8) e Napoli (Mc/s 103,9) con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 11, 15,30 e 21. (In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente)

M. Leclair», dir. L. Frémaux - *Symphonies pour les Soupers du Roi* - Coll. Musicum di Parigi, dir. R. Douatte  
**13,20 (22,20) Suites**  
 J. MASSENET: *Scènes alsaciennes* - vc. R. Cordier, cl. A. Boutard, Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi, dir. A. Wolff  
**13,45 (22,45) Variazioni**  
 J. P. SWEELING: *Variazioni sul Corale «Mein Jungs Leben hat ein End»* - org. M. C. Alain; K. HÖLLER: *Suecelnick-Variationen* op. 56 - Mein Jungs Leben hat ein End», per orchestra - Orch. Sinf. della Radio Bavarese, dir. E. Jochum  
**14,15 (23,15) Musica da camera**  
 J. SIBELIUS: *Quartetto in re minore* op. 56 «Voces intime», per archi - Quartetto Grillier

Philharmonic Scholarship Winners; S. RACHMANINOV: *Sinfonia n. 2 in mi minore* op. 27 - Orch. Sinf. di Minneapolis; E. KRENEK: *Elegia in memoria di Anton Webern*, per orchestra d'archi - Orch. Filarmónica di New York; C. DEBUSSY: *La Mer*, tre schizzi sinfonici - Orch. Filarmónica di New York; I. STRAVINSKY: *Petrushka*, suite dal balletto - Orch. Filarmónica di New York  
**14,05 (23,05) Musiche pianistiche**  
 M. CLEMENTI: *Sonata in sol minore* op. 50 n. 3 «La Didone abbandonata» - pf. L. De Barberis  
**14,25 (23,25) Musiche di ispirazione popolare**  
 M. BRUCH: *Fantasia scozzese* op. 46, per violino e orchestra - M. D. Distraler, London Symphony Orchestra, dir. J. Horowitz

della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi, dir. P. Monteux  
**12 (21) Concerto sinfonico: Solisti Trio di Trieste**  
 L. VAN BETHOVEN: *Triplo Concerto in do maggiore* op. 56 - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. F. Caracciolo; G. F. GHERARDI: *Concerto dell'altobasso* da «Moby Dick» di Herman Melville) - voce recitante D. Montemurri, Orch. Sinf. di Milano della Radiotelevisione Italiana, pf. D. De Rosa, vl. R. Zanetovich, vc. L. Pama, Dr. C. Franci  
**13,10 (22,10)**  
 A. SCARLATTI: *Le Stagioni*, serenata per soli coro e orchestra (Revis. di U. Rapallo) - *Estate* - Sinf. di Roma della RAI, dir. B. Maderna; *La Primavera* - M. Trucetto Pace L'Autunno L. Ribacchi L'Inverno E. Carmelli  
 Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana e Coro della Associazione «A. Scarlatti» di Napoli, dir. E. Caracciolo, MP del Coro E. Gubitosi  
**14,20 (23,20) Congedo**  
 C. M. VON WEBER: *Inviato alla danza* - pf. C. Vidusso; K. SZYMANOWSKI: *Sei Liriche* - sopr. H. Lukomska, pf. L. De Barberis; E. YSAË: *Diverimento* - vl. A. Ferraresi, pf. R. Castagnone

per baritono e orchestra da camera - sol. P. Bernac, Orch. del Théâtre National de l'Opéra di Parigi, dir. L. Frémaux  
**9,30 (18,30) Compositrici Italiane**  
 B. GIURANNA: *Apina rapita* dai nani della montagna, piccola suite per orchestra e recitante - rec. P. Giuranna, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. L. Frémaux; G. GATTOSI: *Concerto per pianoforte e orchestra* - sol. S. Fiorentino, Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. P. Maag  
**10,05 (19,05) Musiche di scena**  
 L. VAN BETHOVEN: *Musiche di scena per «Egmont»* di W. Goethe - sopr. E. Orelli, voce rec. R. Costamagna, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. L. von Mettlicke

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**  
 A. VIVALDI: *Concerto in sol min. «Per l'Orchestra di Dresda»*, per violino, due flauti, due oboi, due fagotti, archi e clavicembalo (Revis. di A. C. Chirkhian) - vl. sol. G. Prencipe, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo; L. BOCCHERINI: *Concerto in re magg.* op. 27 per clavicembalo e orchestra d'archi - sol. S. Gazzelloni, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. La Rosa Parodi; L. CHERUBINI: *Sinfonia in re magg.* - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. M. Pradella

**15,30-16,30 Musica leggera in stereofonia**  
 - Recital di John Coltrane al sax tenore  
 - Musica da ballo

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
**7 (13-19) Panoramica musicale**  
 7,45 (13,45-19,45) **Fuochi d'artificio:** 30 minuti di musiche brillanti  
 8,15 (14,15-20,15) **Musica per orchestra**  
 8,39 (14,39-20,39) **Strumentalisti celebri**  
 9,03 (15,03-21,03) **Cavalcata della canzone**  
 Kahn-Donaldson: *Yes sir, that's my baby*; May-Gade: *Jalousie*; Bobella-Rampoldi: *Come una coppa di champagne*; Testoni-Fabozzi: *Amore*; Gracchi: *Danzon Non parli*; Vaucaire-Dumont: *Mon Dieu!*; Misselvia-Toson: *Non pensiamoci*; Terzoli-Kramer: *Dimmi solo sottovoce*  
 9,27 (15,27-21,27) **Fogli d'albium**  
 9,51 (15,51-21,51) **Due voci e un'orchestra**  
 con Claudic Villa, Caterina Valente e Bruno Canfora  
 Pinguic-Zauli: *La peluquera*; Castaldogiacchini-Ferrio: *Stanno che come ogni notte*; Canfora: *Amatissimo*; Bertini-Rossi: *Cancello chiuso*; Deani-Alguero: *Dimmelo in settembre*; Ricciardi: *Luna caprese*; Gnocchi: *Miracolo*; Mogol-Friedhofer: *Love Theme*  
 10,15 (16,15-22,15) **Mosaico:** programma di musica varia  
 10,39 (16,39-22,39) **Melodie senza età**  
 11,03 (17,03-23,03) **Musica leggera e jazz**  
 11,27 (17,27-23,27) **Complessi vocali**  
 11,51 (17,51-23,51) **I grandi interpreti del jazz**  
 12,15 (18,15-01,15) **Incantesimo musicale**  
 12,39 (18,39-01,39) **Concertino**

**7 (13-19) Invito alla musica**  
 7,45 (13,45-19,45) **Motivi in voga**  
 Bongusto: *Ora che ti sto perdendo*; Calabrese-Bertocchi: *Chihuahua*; Leva-Verberis: *Si te vuoi lasciare*; Leonardi-Pallavicini-Gotz: *Cosmopol baciami*; Girard: *Les gitans*; Hardy-Pallavicini-Sammy: *Tous le garçons et les filles*; David-Pace-Bacharach: *Only love can break a heart*; Bertini-Stilman-Mancini: *Amo solo te*; Beretta-Lioni: *Audi Audi!*; Migliacci-Vassallo: *Come te non c'è nessuno*; Mogol-Donida: *Diavolo*  
 8,15 (14,15-20,15) **Musica ritmica**  
 8,39 (14,39-20,39) **Cocktail musical**  
 9,03 (15,03-21,03) **Ritorno all'operetta**  
 9,27 (15,27-21,27) **Vedettes internazionali**  
 9,51 (15,51-21,51) **Tastiera per pianoforte**  
 10,15 (16,15-22,15) **Antologia dei successi italiani**  
 10,39 (16,39-22,39) **Musiche dallo schermo**  
 11,03 (17,03-23,03) **Music hall:** parata settimanale di orchestre, cantanti e solisti celebri  
 11,27 (17,27-23,27) **Voci, chitarre e ritmi**  
 11,51 (17,51-23,51) **Sinfonia d'archi**  
 12,15 (18,15-01,15) **Dischi per la gioventù**  
 Paoli: *Sapore di sale*; Polito-Simoni: *Ceramics*; Migliacci-Zambini: *In ginocchio da te*; Pallavicini-Gotz: *Monstieur*; Rossi-Alicata-Vianello: *Tremarella*; Panzeri-De Renzi: *Scogli ma è il resto del mondo*; Terzoli-Zapponi-Kramer: *Scendere fermati*; Rossi-Robifer: *Alla mia età*  
 12,39 (18,39-01,39) **Concertino**

**15,30-16,30 Musica sinfonico-corale in stereofonia**  
 J. BRAHMS: *Overture accademica*, op. 80 - Orch. Philharmonia di Londra, dir. O. Klemperer; A. SCHOENBERG: *Variazioni op. 31* per orchestra - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. B. Maderna; A. BRUCKNER: *Te Deum*, per soli, coro e orchestra - sol. A. Giebel, mezzosopr. M. Hoefgen, ten. G. Jelden, bs. F. Guthrie, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. E. Jochum, M° del Coro N. Antonellini

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Chiaroscuri musicali**  
 7,45 (13,45-19,45) **Caffè concerto**  
 8,15 (14,15-20,15) **Le canzoni dei festival**  
 8,39 (14,39-20,39) **Ritmi di danza**  
 9,03 (15,03-21,03) **Caleidoscopio musicale**  
 9,27 (15,27-21,27) **All'italiana:** canzoni straniere interpretate da cantanti italiani  
 Pallese-Freire: *Ay ay ay*; Pace-Celli-Niessen: *Canzonetta romantica*; Pallese-Mender: *Coscu-ruc-cucu paloma*; Gertini-Rodgers: *I enjoy being a girl*; Gaspari-Gold: *Exodus*; Notorius-Porter: *I love Paris*; Panzeri-Boothe-Beal: *Ging rock*; Notorius-Dumont: *Non, je ne regrette rien*; Porter: *Ca c'est l'amour*  
 9,51 (15,51-21,51) **Rassegna musicale**  
 10,15 (16,15-22,15) **Folklore in musica**  
 10,39 (16,39-22,39) **Successi di tutti i tempi**  
 Porter: *Night and day*; Testa-Cicchellero: *Boccuccia di rosa*; Pagano: *Passa la digiunata*; Beretta-Casaldi: *Souvenir di Venezia*; Velasquez: *Esame macho*; Gerubini-Di Lazzaro: *Campare*; Alfond: *Colonne Bogy*; Donaghi: *Come sifonia*  
 11,03 (17,03-23,03) **Piccola antologia musicale**  
 11,27 (17,27-23,27) **Solisti celebri**  
 11,51 (17,51-23,51) **Piccoli complessi**  
 12,15 (18,15-01,15) **Motivi del nostro tempo**  
 12,39 (18,39-01,39) **Concertino**

**11 (20) Un'ora con Edward Elgar**  
 Variazioni su un tema originale op. 36 «Enigma» - Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. J. Barbirolli - Concerto in mi minore op. 85 per violoncello e orch. - sol. P. Tortelier, Orch. Sinf. della NBC, dir. M. Sargent  
**12 (21) LO ZINGARO BARONE**, tre atti di Schnitzer da una novella di Mör Jökai - Musica di Johann Strauss  
 Personaggi e interpreti:  
 Il Conte Homonay A. Poell  
 Il Conte Carnaro K. Dörmel  
 Barinkay J. Patzak  
 Zsupan K. Reger  
 Arsena E. Loose  
 S. Leuzerz  
 Ottocaro A. Jaresch  
 Cipra R. Anday  
 Saffi H. Zadek  
 Pall F. Bierbach  
 Orch. Filarmónica di Vienna e Coro dell'Opera di Stato di Vienna, dir. C. Krauss  
**13,35 (22,35) Rielaborazioni**  
 E. CHABRIER: *Souvenir de Munich* (Orchestra di Vienna) - Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. A. La Rosa Parodi; A. BONODI: *Sinfonia n. 3 in la minore «Incompiuta»* (Orchestra di Glazov) - Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. V. Gui  
**14,05 (23,05) Musiche cameristiche di Johannes Brahms**  
 Quintetto in fa maggiore op. 88 per archi - Quartetto di Busopst; vl. J. Roisman e A. Schneider, vla. B. Kroyt, vc. M. Schneider, al.tra vl. W. Trampier - *Balata in sol minore* op. 118 n. 3 - *Cinque Internaz.* in mi bem. min. op. 118 n. 6 in mi bem. magg. op. 117 n. 1, in mi magg. op. 116 n. 6, in mi min. op. 119 n. 2, in do magg. op. 119 n. 3 - pf. W. Backhaus

**15,30-16,30 Musica leggera in stereofonia**  
 - «Caffè concerto» con l'orchestra di archi e ritmi diretta da Roger Williams  
 - Alcune esecuzioni dei cantanti Pat Boone, Jackie Kral e Luis Alberto del Paraná  
 - Orchestra diretta da Max Greger

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Parata di complessi e orchestre**  
 8,15 (14,15-21,15) **Motivi e ritmi**  
 8,39 (14,39-20,39) **Recital di Marlene Dietrich**  
 9,03 (15,03-21,03) **Voci e strumenti in armonia**  
 9,27 (15,27-21,27) **Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Luciano Sangiorgi  
 9,51 (15,51-21,51) **Musica senza pensieri**  
 10,15 (16,15-22,15) **I classici della musica leggera**  
 10,39 (16,39-22,39) **Il golfo incantato**  
 D'Esposito: *Musica* mpruvvisata: Di Capua; *I te vurria vasà*; Falvo; Tarantoluccia; Pagano; *Ammo jà*; D'Esposito; *Padrone d'ò mare*; Cigliano; *Tempo d'ammore*; De Leva; *E spingule frangese*  
 11,03 (17,03-23,03) **Incontri musicali**  
 11,27 (17,27-23,27) **I grandi successi americani**  
 11,51 (17,51-23,51) **Spirituals e gospel songs**  
 12,15 (18,15-01,15) **Gli assi della canzone**  
 Cassia-Pomus: *Chitù vuota*; Modugno: *Notte di luna calante*; Migliacci-Enriquez: *Che m'importa del mondo*; Martino: *Estate*; Meccia: *Chiodo scaccia chiodo*; Sisto: *Abat juro*; Panzeri-Pace: *Scogli ma è il resto del mondo*; Accampora-De Gregorio: *Vieno*  
 12,39 (18,39-01,39) **Concertino**

**giovedì**

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
**8 (17) Antologia di interpreti**  
 Dir. A. Rother; Sopr. C. Petrella; Vl. I. Ghis; Bs. K. Borg; Pf. G. Gulda; Ten. J. Gierst; Clav. S. Danz; Org. A. Felke; R. Genuik; Cr. P. Rossi; Bs. G. Taddel; Dir. F. Lehmann  
**10,30 (19,30) Musiche per organo**  
 A. DELLA CISA: *Ricerca n. 4*, n. 5, n. 6 - org. A. Esposito; D. BUXTEHUDE: *Preliudio e Fuga in sol minore* - org. A. Felke; G. BÜHN: *Due Corali: «Aus tiefer Not»*, «*Alter usser*» - org. H. Heintze; J. OKENHEIM: *Fuga a tre voci* - org. F. Feeters  
**11 (20) Un'ora con Franz Schubert**  
 Improvviso in si bemolle maggiore op. 142 n. 3 - pf. W. Gieseck - Quintetto in do maggiore op. 163 per archi - vl. I. Stern e A. Schneider, vla. M. Katims, vc. P. Casals e P. Tortelier  
**12 (21) Concerto sinfonico diretto da Dimitri Mitropoulos**  
 S. PROKOFIEV: *Overture su temi ebraici* op. 34 - The New York Ensemble of the

**venerdì**

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
**8 (17) Musiche pianistiche**  
 R. SCHUMANN: *Tre Sonate per la gioventù* op. 118: in sol maggiore, in re maggiore, in do maggiore; C. DEBUSSY: *En blanc et noir*, suite per due pianoforti - Duo Giardini  
**8,55 (17,55) Dalle Radio Estere: Concerto dell'Orchestra della Radio di Berninwster** - Registrazione della Radio Svizzera  
 W. A. MOZART: *Musica massonica K 477* - dir. M. Gielen - Concerto in la maggiore K 219 per violino e orchestra - sol. R. Totenberg, dir. M. Gielen - *Sinfonia in do maggiore K 551 «Jupiter»* - dir. M. Gielen  
**10,05 (19,05) Quartetti per archi**  
 B. SMETANA: *Quartetto in mi minore «Dalla mia vita»* - Quartetto di Praga; D. SHOSTAKOVICH: *Quartetto op. 110* - Quartetto Loewenguth di Parigi  
**11 (20) Un'ora con Igor Stravinsky**  
 Pulcinella, suite dal balletto su musiche di Giovanni Battista Pergolesi - Orch. della Suisse Romande, dir. E. Ansermet  
 Tre Pezzi per clarinetto solo - cl. P. Sacher - *Le Sacre du Printemps*, quadri della Russia pagana, in due parti - Orch.

**sabato**

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
**8 (17) Musiche romantiche**  
 C. M. VON WEBER: *Sinfonia in do maggiore* op. 19 - Orch. Sinf. di Colonia, dir. E. Kleiber; R. SCHUMANN: *Concerto in la minore* op. 24 per pianoforte e orchestra - sol. J. Zeman, Orch. dell'Opera di Vienna, dir. A. Rodzinski  
**8,55 (17,55) Cantate profane**  
 J. PH. RAMEAU: *Orphée*, cantata per soprano e continuo - sopr. E. Verlooy, vl. U. Grabling, vla. da gamba J. Koch, clav. R. Szwedhart; F. Poulenc: *Le Bal masqué*, cantata profana su testi di Max Jacob,



# QUI I RAGAZZI

## Tra i programmi radiofonici e televisivi vi segnaliamo

TV, domenica 27 dicembre

«IL PRODE ETTORRE», spettacolo di cartoni animati.  
«ROBINSON CRUSOE», dal romanzo di Daniel De Foe - 3ª puntata. Vedi articolo.

TV, lunedì 28 dicembre

«I GIORNI DELL'ALBERO», a cura di Federico Chierzi, 1ª puntata. Presenta Gianna Lucchini, regia di Guido Stagnaro. Vedi articolo.

Radio, lunedì 28 dicembre

«CONCERTO ALLA STAZIONE CENTRALE» di Federico Feld - Dall'altoparlante di una stazione ferroviaria si ode all'improvviso un suono di violino. Per caso alla stazione si trova un impresario che rimane molto colpito dall'esecuzione. Chiede chi sia l'autore di quella musica, ma riesce soltanto a sapere che si tratta di un ragazzo il quale, temendo un rimpovero, si è nel frattempo nascosto e nessuno riesce a trovarlo. L'impresario non si dà per vinto: ordina che tutti i bambini della città che studiano il violino vengano chiamati. Ma, dopo aver udito molti saggi, capisce di non aver scoperto l'artista misterioso. Ha allora una brillante idea: organizza una lotteria. Il primo premio di questa lotteria è rappresentato da un violino che viene vinto da un ragazzo qualsiasi. A questo punto si fa avanti il violinista della stazione che chiede di barattare il suo pallone con lo strumento. Ormai l'impresario è sicuro di aver trovato il ragazzo che da tanti giorni inutilmente cercava.

TV, martedì 29 dicembre

«GIRAMONDO», cinegiornale dei ragazzi.  
«I GIORNI DELL'ALBERO», 2ª puntata. Vedi articolo.

TV, mercoledì 30 dicembre

«FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL PROGRAMMA DI MARIONETTE E BURATTINI» - 7ª giornata: Norvegia. «IL GUARDIANO DELLE LEPRE DEL RE» - Martino e Martina con la loro piccola amica Lampadina presentano oggi una favola norvegese: è la storia di tre fratelli che non vogliono adattarsi alla vita semplice e modesta condotta dai loro genitori e tentano la fortuna. Due però sono malvagi, il terzo invece è buono e intelligente. Dopo aver aiutato una vecchina riceve in dono un flauto magico, col quale, una volta giunto al palazzo del re, riesce ad assolvere il difficile compito che gli è stato assegnato e ad ottenere alla fine anche la mano della principessa.  
«I GIORNI DELL'ALBERO», 3ª puntata. Vedi articolo.

TV, giovedì 31 dicembre

«VANGELO VIVO» - Si chiude, con questa trasmissione, il ciclo natalizio. La puntata è dedicata al tema della testimonianza cristiana nel mondo. Padre Guida intervista un gruppo di ragazzi ospiti dell'Istituto Don Orione in Roma.

«ANNO NUOVO... VECCHI AMICI», fantasia di fine anno di Guido Stagnaro, pupazzi di Federico Giolli ed Ennio Di Maio, presenta Emanuela Fallini. I due pupazzi, Martino e Martina, vogliono fare gli auguri ai loro piccoli amici: si avvicinano ad un grande calendario e, staccando il primo foglio, vi entrano. Si ritrovano così in un meraviglioso paesaggio coperto di neve; con i bianchi fiocchi scrivono la parola «Auguri». Poi, in una fantasia musicale accompagnata da canzoni e balletti, presenteranno via via le stagioni dell'anno.

TV, venerdì 1º gennaio

«POMERIGGIO AL CIRCO» - Dal Circo di Orlando Orfei, Aldo Novelli formulerà a tutti i giovani telespettatori e alle loro famiglie i migliori auguri per il nuovo anno. Vedi fotografia.

«I GIORNI DELL'ALBERO», 4ª puntata. Vedi articolo.

TV, sabato 2 gennaio

«RITORNO AL CASTELLO», per la serie «LANCILLOTTO» - Richard, un cavaliere della Tavola Rotonda, viene brutalmente aggredito mentre si reca dalla sua giovane fidanzata Margaret, pochi giorni prima del matrimonio. Autore dell'aggressione è uno zio di Richard che vorrebbe far sposare suo figlio con Margaret per impadronirsi dei beni del nipote e della fidanzata. Lancillotto scopre l'intrigo e riesce a salvare Richard che potrà così coronare il suo sogno d'amore.

«TRE RACCONTI PER VOI», cartoni animati. «La fuga dell'orsacchiotto» - Un bambino butta in un angolo il suo orsacchiotto di pezza perché non gli piace più. L'orsacchiotto, offeso, scappa nel bosco ed incontra altri orsi. Viene anche invitato in casa da mamma Orsa dove può gustare tante buone cose. Dopo qualche giorno legge però sul giornale che il suo padroncino pentito lo sta cercando disperatamente. Nonostante tutto il buon orsacchiotto se ne torna a casa dove viene accolto a braccia aperte. «La lepre svogliata» - Tutte le lepri vanno a lezione di guida. Sono molto diligenti tranne una che crede di sapere già tutto. Impadronitasi di una macchina pensa di fare un bel giro, ma combina un sacco di guai finendo poi in un torrente. Vede così sfilare sulla strada le sue compagne che hanno imparato a guidare perfettamente. «Un regalo per la mamma» - Per il compleanno di mamma Orsa un orsacchiotto pensa di dipingere un cartoncino di auguri. Inavvertitamente urta contro un vaso che cadendo si rompe. Molto avvilito raggiunge i suoi amici nel bosco, ma si mette in disparte e non vuol giocare. Impietositi gli altri orsacchiotti lo aiutano a costruire un nuovo vaso che verrà consegnato alla mamma per il suo compleanno.

«I GIORNI DELL'ALBERO», 5ª puntata. Vedi articolo.

Guido Stagnaro presenta un nuovo pupazzo:

## I giorni dell'



Lo scoiattolino Totti, il nuovo pupazzo creato per «I giorni dell'albero»

tv, lunedì 28, martedì 29, mercoledì 30 dicembre, venerdì 1, sabato 2 gennaio

I bambini, presi dall'entusiasmo del Natale e di tutti i doni che hanno ricevuto, non hanno tempo di pensare a molte cose che riguardano proprio le tradizioni legate alla più lieta festa dell'anno. Eppure queste tradizioni sono bellissime ed interessanti. Nelle trasmissioni intitolate *I giorni dell'albero*, che andranno in onda questa settimana, un simpatico pupazetto creato da Ennio Di Maio, lo scoiattolino Totti, coadiuvato dalla graziosa presentatrice Gianna Lucchini, spiegherà appunto ai giovani telespettatori tanti piccoli e grandi segreti.

Perché si usa fare l'albero? E' questa la prima domanda che Totti rivolge a Gianna. E la sua curiosità è più che legittima. La sapete voi bambini abete e la storia del piccolo abete che, ogni anno, si addobba per Natale con tanti fili argentati, le palline di vetro colorate e le candeline? Se non lo sapete ascoltate la spiegazione che vi darà Gianna durante la prima trasmissione dedicata proprio all'albero.

Ma la curiosità di Totti non si esaurisce qui: vuol sapere come mai si usa per le feste di Natale e Capodanno inviare gli auguri. A lui piace tanto ricevere i cartoncini allegramente colorati, tanto che ha pensato bene di scriverne alcuni indirizzati a se stesso. La Lucchini se n'è accorta subito, e, sorridendo all'ingenuità di

Totti, gli dirà che gli auguri, perché siano validi, bisogna mandarli agli altri e con tutto il cuore. E' anche questa una antica tradizione gentile che, sotto diverse forme, si è tramandata nel tempo.

Poi, nella terza puntata è la volta dei libri-stemma: a Totti piacciono anche i libri e, spesso volte, disobbedendo agli ordini ricevuti, si nasconde in biblioteca per schiacciare un sonnello. Così Gianna per accontentarlo parlerà proprio ai ragazzi di tanti bei volumi, adatti a tutte le età: dalle favole ai romanzi d'avventura alle enciclopedie.

Le canzoni ispirate al Natale e al Capodanno saranno l'argomento della terza puntata. Sandro Tuminelli e Umberto Marcato, accompagnati da alcuni ragazzi, canteranno per Totti e per tutti i suoi amici delle filastrocche e, alla fine, il nostro scoiattolino vi mostrerà le sue doti di cantante intonando una canzoncina intitolata «Girotondo di Capodanno», una specie di ballata animata.

Una grandiosa sfilata di giocattoli di ogni genere e specie allieterà, nella quinta puntata, sia Totti che i piccoli telespettatori. Ce ne saranno di tutti i gusti: barbole, missili, navi, aerei, treni, strumenti musicali, giochi di pazienza e infine «peluches», i cari animalotti di pezza, compagni inseparabili dei più piccini. Totti, che non conosceva i giocattoli, se ne entusiasmerà ben presto, entrando anche lui in quel mondo meraviglioso.

# lo scoiattolo «Totti» albero

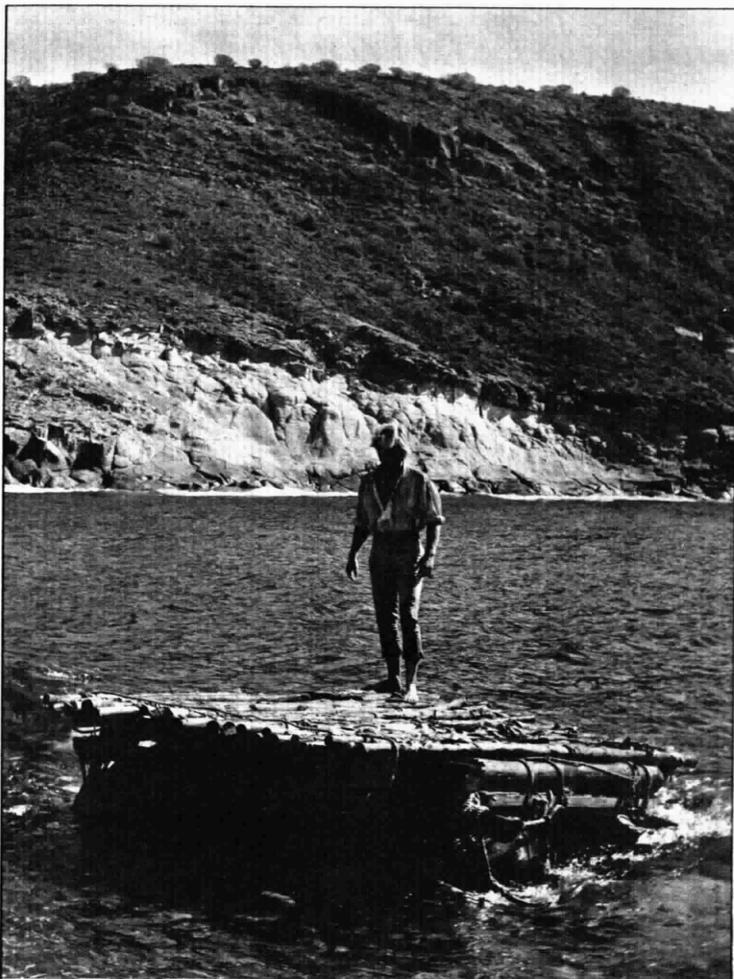
Nel corso di ogni trasmissione inoltre andrà in onda una favola a puntate intitolata *I viaggi di Mariolino*, illustrata da Federico Chierzi. E' la storia di un bambino, Mariolino, che, approfittando delle vacanze di Natale, pensa di fare un bel viaggetto appeso ad un grappolo di palloncini comperati in cambio del suo berretto. Mariolino è tanto leggero che, volando, va a finire prima tra le nuvole, poi in un missile guidato da un cane astronauta e, infine, cade in fondo al mare, dove incontra dei pesci bonaccioni che scambiandolo probabilmente per un corsaro lo conducono sul relitto di una nave pirata. Qui egli scopre delle casse piene di gioielli che distribuisce ai suoi amici pesci.

Ma, dall'alto, un pescatore ha buttato l'amo che si aggancia ai pantaloncini di Mariolino. Issato a bordo, viene chiuso in un barile come un pesce. Un temporale accompagnato da un vento furioso solleva dopo poco tempo il barile in aria e Mariolino va a finire su una palma in un isolotto. Alcuni selvaggi lo raccolgono spaurito e lo portano al loro re. Quest'ultimo, credendolo una scimmietta, lo fa rinchiodare in una gabbia in compagnia appunto di tante scimmie.

Ma Mariolino riesce a svingarsela, seguito dalle sue nuove amiche. I suoi guai però non sono finiti: dopo una corsa pazzca, Mariolino è stanco. Per riposarsi si rifugia su un albero con le scimmiette. Vinto dal sonno si addormenta su un ramo ma, perso l'equilibrio, cade. Imperturbabile si consola mangiando banane. Ne divora tante che alla fine fa indigestione.

L'arrivo di due pappagalii che vogliono curarlo con strani intrugli fa fuggire ancora Mariolino, improvvisamente guarito. Scappando terrorizzato il poveretto non vede il cratere di un vulcano spento e casca nel vuoto. Rotola e rotola, finisce per uscire sull'altra parte della terra.

La fortuna però questa volta lo assiste: sul suo cammino passa la Befana e Mariolino si ritrova nella sua gerla. La Befana è una buona vecchina e decide di deporre Mariolino nel camino di casa sua dove la mamma in ansia per la sorte del suo bambino sta appendendo una calza. Così Mariolino cade proprio tra le braccia della mamma che non poteva ricevere dono più bello nel giorno dell'Epifania.



## ROBINSON CRUSOE

tv, domenica  
27 dicembre

**D**opo le prime sue avventure, ritroviamo Robinson che ha passato la seconda notte sull'isola. Al mattino, svegliandosi, decide di catturare una capra per avere un po' di latte per sé e per il capretto preso la sera precedente. Costruisce poi una capanna per ripararsi durante la notte e un recinto per le capre. Disteso sul pagliericcio che si è fabbricato comincia di nuovo a ricordare: dopo un duello con gli amici è rimasto leggermente ferito a un braccio e attende in camera la sfuriata del padre. Intanto medita la fuga. Finalmente, deciso, raggiunge il porto.

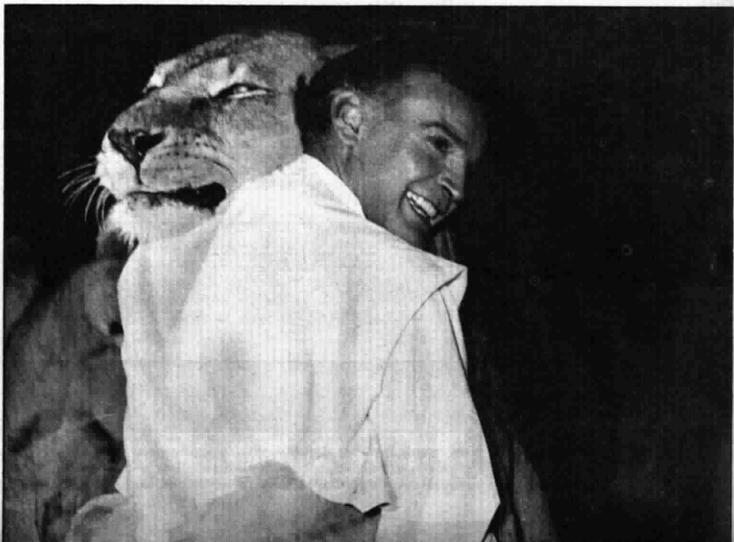
Ma improvvisamente il giovane naufrago viene richiamato alla realtà vedendo sul mare galleggiare il relitto della nave *Esmeralda*, della nave cioè dalla quale è riuscito a stento a salvarsi, durante la tempesta. Robinson la raggiunge a nuoto, sperando di trovarvi ancora qualcuno. Vi scopre solo un cane che prende con sé felice di aver un compagno. Lo chiama Dick, col nome cioè del suo rimasto in Inghilterra. A bordo poi trova una notevole quantità di provviste, polvere da sparo, armi e tante piccole cose che gli saranno utilissime.

Robinson Crusoe (l'attore Robert Hoffmann) si è costruito una zattera, per trasportare sull'isola i materiali e gli arnesi che ha recuperato sulla nave naufragata. Gli serviranno per rendere meno ardua la sua vita

## POMERIGGIO AL CIRCO

tv, venerdì 1° gennaio

E' ormai una tradizione delle vacanze natalizie, questo incontro dei ragazzi con lo spettacolo più bello del mondo. Il circo conserva, specialmente per i giovani, tutto il suo fascino: li attrae con l'ingenuità dei «clowns», la spericolata abilità dei trapezisti, dei domatori, degli acrobati, la maestosa bellezza dei cavalli addestrati, l'insolito «brivido» delle belve rinchiusi nella gabbia centrale. Nella fotografia qui accanto, uno dei più famosi domatori italiani, Orlando Orfei, che vedremo oggi sui teleschermi, con uno dei suoi leoni



## Capodanno ed Epifania in città ed in montagna

**U**n modo piacevole per trascorrere lieta-mente i giorni di festa non deve necessariamente essere costoso. Basta pensare ai passatempi dei nostri nonni per rendersene conto. Certamente non vorremmo riprendere l'abitudine del « mah-jong » o della tombola, dello scopone o del mercante in fiera, ma potremmo rispolverare l'abitudine della conversazione. Nei giorni più liberi e più lieti dell'anno, si potrebbero riunire gli amici per fare quattro chiacchiere. Magari su un argomento pre-stabilito. La lettura, anche da noi, sta diventando un gradevole passatempo. Ed allora perché non porre come tema della conversazione l'ultima novità nel mondo letterario?

Sono di moda anche i processi per burla. Ultimamente, al Circolo della stampa di Milano si è proceduto contro Falstaff (cioè contro un giornalista e buongustaio, che pubblica le sue ricette su un quotidiano fra i più importanti), accusato, molto probabilmente, di « favorire indigestioni » con i suoi consigli. Venne assolto con formula piena, dopo le arringhe degli avvocati d'accusa e di difesa, ma condannato « per somma ingiustizia » ad offrire un pranzo alla corte al completo, agli avvocati, ai testimoni. Questo tipo di processo, magari ridotto ai minimi termini, può rappresentare il centro di una serata. Un amico od un'amica vengono accusati scherzosamente di qualche « crimine » e sottoposti a giudizio. Giudici, avvocati, testimoni sono scelti nella cerchia degli amici ed il procedimento legale rispetta le regole, come se si trattasse di un vero e proprio giudizio in tribunale.

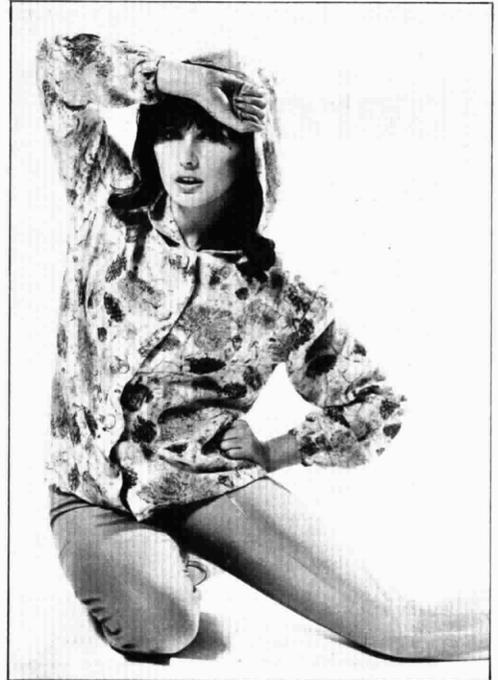
Sotto accusa può anche essere messo un libro, un film, uno spettacolo teatrale.

E perché non organizzare un piccolo concerto? Non più lo « strazio » della padrona di casa o di sua figlia che strimpella uno strumento e canta magari la Traviata, ma un « divertissement » intelligente, con una orchestra composta da dilettanti sì, ma agguerritissimi nelle loro singole predilezioni (tromba o grancassa, piano o chitarra elettrica).

E poiché siamo in tema di « divertissement », quale divertimento più completo si può trovare di quello di comporre versi e musiche da cantare col solito stile del « cantautore »? Tutto fatto lì per lì: musica e parole.

m. c.

**L'**eleganza cittadina spesso si differenzia da quella per le vacanze in montagna, più sobria anche se sofisticata, più pratica anche se insolita. Ecco un panorama del guardaroba femminile per città e montagna.



In alto, un dopo-sci elegante. La casacca con cappuccio è in stampato rosa, tono su tono, intessuto con un filo di lurex d'oro. Maniche arricchite ai polsi. Modello Tikiner. In basso, una tuta dopo-sci od anche per casa in velluto Legler Stretch bianco e nero. Il modello è illeggiadrato da una cravattina. Creazione Enzo. Pettinatura Vergottini



Un « tubino » di jersey d'oro, con motivo contrastante di righe opache e lucide. Smerlature all'orlo del vestito ed alla scollatura, appena a barchetta. Modello Lida di Trepuzzi

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA



Di Castillo l'abito elegante in matelassé di lana e lurex oro qui sopra. Originali la scollatura, le maniche senza attaccatura, la cinturetta finita con piccole frange di perline. In basso, un'elegante principesse di Schiaparelli. E' in «rete» di lurex e giletto creata da Pierre Blanc. Tutta nera, illuminata dall'ampia scollatura rotonda e dalle mezze maniche



Assai elegante nella sua semplicità il lungo abito da sera in tessuto estro di Fila. Sciarpa che forma cappuccio, infilata in un'alta cintura di velluto nero. E' un modello Lancetti

## Gazzettino dell' Appetito

Ecco le ricette che Lisa Biondi ha preparato per voi (dal 21 al 26 dicembre)

### I piatti di Royco

**AGNELLO IN UMIDO CON PATATE** - In burro o margarina vegetale fate rosolare dell'agnello tagliato a pezzi, salate, pepate poi fatevi insaporire della cipolla tritata e i foglia di alloro. Aggiungete della salsa di pomodoro diluita in poco brodo e, dopo 1/4 d'ora di cottura lenta, unite delle patate tagliate a pezzi; coprite di brodo ROYCO e lasciate cuocere il tutto lentamente.

**CIPOLLINE AL SUGO** - Scottate i Kg. di cipolline in acqua bollente, sbucciatele, fatele rosolare in burro o margarina vegetale, poi versatevi della salsa di pomodoro diluita in brodo ROYCO. Fatele cuocere lentamente unendo dell'altro brodo e prima di servire mescolate al sugo addensato del prezzemolo tritato.

**PASTA CON SUGO DI CARCIOFI** - Tagliate a fettine sottili 3 o 4 carciofi mondati, fateli rosolare con della cipolla tritata in burro, o margarina vegetale, imbondito, unite salsa di pomodoro diluita in brodo ROYCO, sale e pepe e lasciate cuocere lentamente. Aggiungete prezzemolo tritato prima di versare il sugo su 400 gr. di pasta cotta e scolata.

### Variazioni con Deb

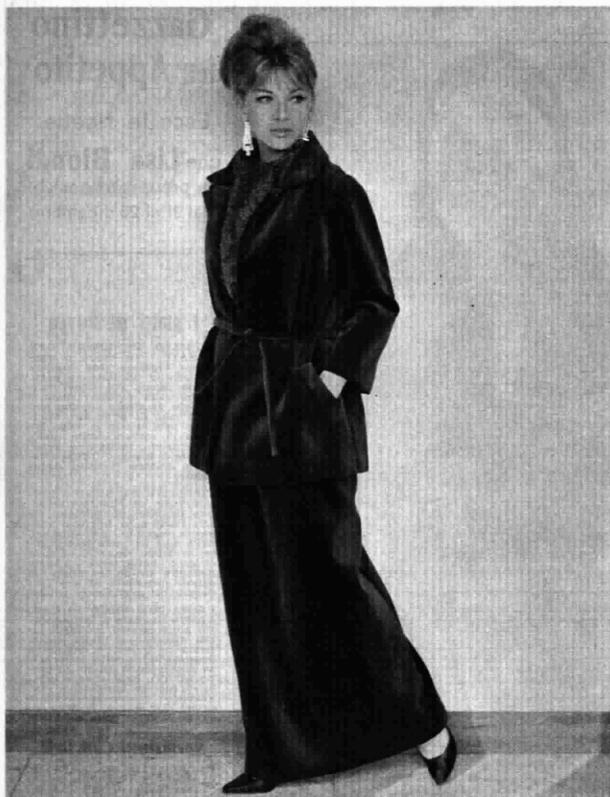
**DUCESSE DEB** - A 200 gr. di acqua bollente unite 1 cucchiaino colmo di sale, 200 gr. di latte freddo, poi versate il liquido sul contenuto di 1 busta di fiocchi DEB messo in una terrina e - trascorso un minuto - mescolate. Aggiungete il cucchiaino di cipolla tritata, lessata per qualche minuto e sgocciolata, 2 tuorli d'uovo, e - a piacere - pepe e noce moscata. Introducete il composto ben amalgamato in un sacchetto o siringa da dolci e formate delle roselline sulla lastra unita del forno, oppure disponetele a cucchiaini. Spennellate leggermente ogni rosellina con del burro sciolto e spolverizzatele di paprika. Mettete in forno caldo per circa 15 minuti; servitele come contorno.

**TORTELLI DEB** - Portate all'ebollizione 250 gr. di acqua con un pizzico di sale e 30 gr. di burro o margarina vegetale, quindi togliete dal fuoco: unitevi 250 gr. di latte freddo, poi versate il liquido sul contenuto di una busta di fiocchi DEB messo in una terrina. Trascorso un minuto, mescolate formando un composto omogeneo, poi unitevi 30 gr. di zucchero, 100 gr. di farina, la scorza di 1 limone, 1 cucchiaino colmo di lievito in polvere e 2 uova intere abattute a parte. Rimastate bene l'impasto, lasciatelo riposare per qualche minuto, poi versatelo a cucchiaini in olio bollente. Prima di servire spolverizzate di zucchero i tortellini.

**GNOCCHETTI DEB IN BRODO** - Portate all'ebollizione 5 cucchiaini di acqua con un cucchiaino scarso di sale, unitevi 3 cucchiaini di latte freddo e versate il liquido in una terrina su 50 gr. di fiocchi DEB poi, trascorso un minuto, mescolate. Aggiungete 5 cucchiaini rasi di farina (80 gr.), 1 uovo intero, 1 cucchiaino di prezzemolo tritato, 50 gr. di prosciutto cotto o salame tritati, pepe e noce moscata. Con il composto ben amalgamato formate delle noccioline sul palmo della mano unto o bagnato, infarinatelo e gettatelo in un litro di brodo caldissimo, lasciandovole bollire per 10 minuti. A piacere potrete friggere le noccioline in olio bollente e poi versarle per pochi minuti nel brodo.

GRATIS  
altre ricette scrivando al  
«Servizio Lisa Biondi»  
Milano

L.B.



Per casa, per dopo-sci il tailleur da sera in velluto ducaflex color verde smeraldo. Giacca lunga, gonna dritta, appena svasata. Modello Galitzine



Fa molto « feste » il mantello con cappuccio in velluto di acetato Castello rosso. Da indossare su una principessa bianca, ricamata. Modello Fercioni

## cucina

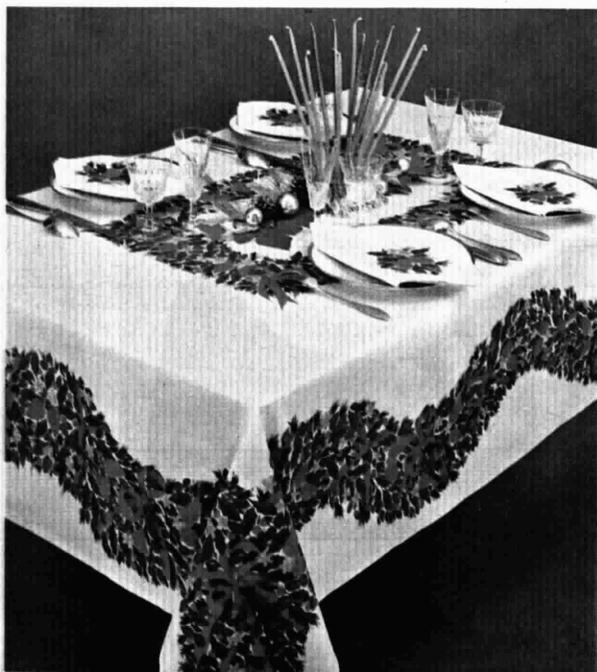
### ricette per le feste

**È** possibile ricevere durante le feste di fine d'anno della selvaggina in dono. Specialmente fagiani, che non rientrano nel menu natalizio, ma che possono benissimo essere la base del pranzo di Capodanno. Ecco due ricette per cucinare il fagiano in modo insolito, secondo i consigli di Maria Luisa Incontri Lotterighi della Stufa (« Girarrosto » - Editoriale Olimpia).

**Fagiano alla russa** - Pulire il volatile e, dopo aver versato nel suo interno un cucchiaino di vodka o di cognac, riempirlo con un po' di strutto, un fegatino di pollo insieme a quello del fagiano (ben tritati), qualche pezzetto di tartufo, sale e pepe. Cucire l'apertura, fasciare il fagiano con fettine di pancetta o di lardo, legare e far rosolare a fuoco vivace in una teglia con burro, in cui si sarà strizzato del succo di cipolla. Far saltare al burro in una terrina fegatini di pollo tritati e pezzetti di tartufo, bagnare con un bicchiere di Madera o di vin Santo e quando il fagiano sarà ben rosolato metterlo nella terrina, aggiungere un dito di cognac o di vodka, qualche cucchiaino di brodo e lasciarlo stufare in forno moderato, per circa venti minuti. A cottura ultimata, togliere la fasciatura di grasso al fagiano e, dopo averlo tagliato, adagiarlo nella sua terrina di cottura e servirlo cosperso di tartufo tritato ben fine.

**Fagiano alla crema** - Mettere al fuoco una marmitta di terra con del burro, su cui si sarà strizzato abbondante succo di cipolla. Non appena il burro sarà caldo mettervi a rosolare un fagiano ben frollato. Quando questo sarà quasi cotto, bagnare con un bicchierino di cognac e, dopo che il cognac sarà evaporato, aggiungere due decilitri di panna. Continuare la cottura, bagnando di tanto in tanto il fagiano con la sua stessa salsa, per circa un quarto d'ora. All'ultimo aggiungere alcune gocce di succo di limone e servire il fagiano tagliato a pezzi, nel recipiente di cottura coperto con la salsa e cosperso di prezzemolo tritato.

A destra: una tovaglia allegra e vivace per i giorni di festa. E' in lino bianco su cui spicca un bordo ondulato di fiori, foglie e nastri. Collezione Zucchi 1965



# E LA CASA LA DONNA E LA CASA LA DONNA E LA CASA

## vi parla un medico *profilassi della carie*

Dalla conversazione radiofonica del prof. Andrea Benagiano, della Clinica odontoiatrica dell'Università di Roma, in onda lunedì 21 dicembre, alle ore 17,55 sul Programma Nazionale.

**L**a lotta contro la carie dei denti è un problema di grande importanza sociale non soltanto per le alterazioni locali provocate da questa malattia sull'apparato masticatorio ma anche perché attraverso la distruzione del rivestimento dei denti penetrano microbi che possono colpire a distanza il cuore, i reni, le articolazioni e molti altri organi delicati.

Prevenire la carie, dunque. Ma come? L'igiene della bocca ha certamente valore poiché la pulizia asporta i residui alimentari ed evita le conseguenti fermentazioni acide che intaccano i denti, ma non è tutto, come dimostra la presenza di carie in persone che usano scrupolosamente lo spazzolino, e viceversa l'assenza di carie in persone che trascurano di usarlo. Ciò si spiega col fatto che vi sono denti più resistenti e altri meno all'assalto della carie.

La resistenza è senza dubbio dovuta a molti fattori, la maggior parte dei quali è ancora ignota. Qualche fattore, tuttavia, è conosciuto. Uno è il fluoro, una sostanza chimica che rafforza la parte minerale del dente. Un altro è costituito da certi aminoacidi presenti nella corteccia del grano e delle graminacee in genere, e nella pellicola del riso: queste sostanze fanno parte anche del dente stesso, quindi dovrebbe essere utile introdurle con gli alimenti. Ma purtroppo non si trovano negli alimenti poiché attualmente nessuno di noi mangia più pane integrale o riso non mondato, e negli altri cibi sono carissimi. Inoltre esse vengono consumate in modo particolare dall'organismo durante malattie varie o in altre condizioni nelle quali il rifornimento quindi è ancora più in deficit. Ciò spiega per esempio la frequenza della carie durante la gravidanza, una delle condizioni appunto in cui il consumo di codeste so-

stanze organiche è aumentato a causa delle esigenze di sviluppo del nascituro.

«Queste brevi notizie sugli studi modernissimi riguardanti la genesi della carie — ha detto il prof. Benagiano — servono a darci un'idea della complessità eziologica (ossia delle cause) di tale malattia. In realtà conosciamo ancora solo alcune cause di essa, molte altre ci sfuggono, e quando d'un processo morboso non conosciamo tutte le cause è difficile o addirittura impossibile prevenirlo al cento per cento. Tuttavia con le notizie che abbiamo possiamo ridurre l'incidenza della carie sino al 40% circa».

Su quali accorgimenti deve dunque essere fondata la prevenzione della carie?

Anzitutto sulla pulizia dei denti che, come si è detto, è certamente utile. Bisogna eseguirlo dopo ogni pasto con lo spazzolino manovrato dall'alto al basso e viceversa. Ma occorre però la pulizia non è un mezzo infallibile, occorre anche rafforzare i denti. Si è accennato sopra al fluoro, che conviene somministrare ai bambini fino al dodicesimo anno d'età, durante la calcificazione dei denti, per esempio sciolto nell'acqua, nel latte, o incorporato in confetti, nella quantità d'un grammo giornaliero. In alcune nazioni il fluoro viene aggiunto all'acqua potabile: negli Stati Uniti oltre 30 milioni di persone bevono acqua fluorata. Questo sistema ha però alcuni inconvenienti, e non è razionale somministrare fluoro indiscriminatamente a tutta la popolazione: è meglio darlo soltanto ai bambini, e in dosi ben controllate.

Con questi mezzi la carie può essere ridotta in grado notevole. Ma poiché la certezza di evitarla non esiste, è indispensabile far controllare la dentatura dal medico specialista due o tre volte all'anno. Così le carie iniziali vengono scoperte e immediatamente curate, evitando le successive sofferenze quando la carie si è approfondita, e il pericolo delle infezioni.

Dottor Benassis



Ancora per la montagna un jumper sportivo in pelliccia dralon color beige. Grandi maniche, grande collo in lana-dralon bianca come il berretto. E' un modello Dralon-boutique

## Casa nostra: circolo dei genitori

## *la famiglia e l'automobile*

Dalla rubrica radiofonica di Luciana Della Seta in onda domenica 13 dicembre sul Programma Nazionale alle ore 11,25

Moderatore dell'incontro: prof. Antonio Miotto. Partecipa il sociologo prof. Angelo Pagani.

**Prof. Miotto** — «Fra le nuove dimensioni, i nuovi centri d'interesse della vita familiare, accanto alla televisione, alle vacanze, ai problemi che oggi la vita sociale pone, l'automobile occupa un posto importante, come realtà quotidiana, non meno della vita scolastica, della nutrizione, dell'abbigliamento. Quale posto occupa l'automobile nella vita della famiglia? In qual modo ha portato un cambiamento nelle abitudini di vita quotidiana? Quale influenza esercita sui rapporti fra i membri della famiglia? Quale scopo o utilizzazione le si attribuisce? A quale motivazione familiare corrisponde la sua scelta? Il padre, la madre, i figli di una famiglia come risentono della presenza del nuovo personaggio che è l'automobile? Chi la sceglie? Chi la guida? E' un mezzo di locomozione individuale o collettivo? Come si comportano in automobile i membri di una famiglia? Rappresenta una fonte di tensione e di conflitti o facilita il dialogo fra adulti e giovani?»

*Che influenza può esercitare l'acquisto di un'automobile sulla coesione della famiglia? Questi gli argomenti del nostro dibattito».*

**Prof. Pagani** — «Indubbiamente l'automobile è un simbolo di posizione sociale e molto spesso la famiglia è disposta a sacrifici notevoli pur di possedere questo bene, che viene visto come strumento di partecipazione tale che la mancanza si crede getti un discredito sulla famiglia stessa. La partecipazione sociale che si può realizzare con l'automobile riguarda l'intera famiglia. A questo proposito si può dire che l'automobile ha avvicinato i modi di consumo del tempo libero dei due sessi, rendendo possibile un consumo comune; cosa che non avveniva anni fa, quando gli uomini e le donne avevano propri gruppi sociali di appartenenza e modi diversi di usare il tempo libero».

**Un padre** — «Ho quattro figli. Secondo me, l'automobile

le facilita il dialogo fra marito e moglie. Noi la sera, dopo cena, prepariamo la gita per la domenica, si organizza, si commenta quella della domenica precedente. Questo ci fa essere più vicini».

**Una madre** — «Io ho sette figli e due automobili. Nelle gite mescoliamo grandi e piccoli e, se il percorso è lungo, a un certo punto scambiamo i gruppi delle due macchine, così i ragazzi stanno più buoni, chiacchierano fra loro e stanno più tranquilli. Per me personalmente l'automobile sostituisce il lavoro di una domestica!».

**Una ragazza sedicenne** — «Quando vado in automobile coi miei genitori e mia sorella c'è sempre un silenzio di tomba. Se dialogo c'è a casa, bene; altrimenti non è certo l'automobile a favorirlo».

**Un ragazzo di vent'anni** — «Noi siamo tre figli. Per noi le gite si risolvono in una bella giornata in comune. Le poche volte che i genitori ci convincono ad andare con loro in macchina a fare una gita, andiamo con uno spirito predisposto e quindi passiamo una giornata serena. Questo perché accade di rado!».

## Volete saperne di più?

**D.** — «Il mio bambino ha avuto un incidente di automobile senza nessuna conseguenza grave. Egli adorava andare in macchina anche dopo lo scontro; ma per molti mesi la vista di un'automobile rimorchata in seguito ad un incidente, o anche di una macchina con una gomma a terra od i paraurti ammaccato, lo faceva impallidire e svenire. Egli non aveva paura di viaggiare, ma provava un senso vivissimo di compassione per l'automobile rovinata, che per lui diventava puro terrore. Questa fase sta ora passando».

«Molti bambini hanno avuto degli scontri in macchina o hanno assistito a qualche incidente terribile. Come cancellare dalla loro mente questi ricordi, in modo che non continuino a rimuginarli? E' possibile evitare questo tipo di sensibilità fin dall'infanzia? E se sì, in che modo?».

**R.** — «Sono d'accordo con lei nel ritenere che questo sia un problema molto difficile ed importante. Non credo che esista un modo facile e rapido per affrontare il terrore di un bambino che ha avuto realmente un'esperienza orribile. Si può soltanto essere sempre pronti ad ascoltarlo quando egli ne parla, circondandolo di quella tranquilla comprensione che potrà aiutarlo a riconquistare il proprio equilibrio. Le due cose che dovranno essere assolutamente evitate, sono, da un lato, il rifiutarsi di parlarne del tutto, dicendo, per esempio, in modo brusco ed indifferente: "Non pensarci, te ne dimenticherai presto", ecc. e, dall'altro, l'errore opposto, costringere cioè il bambino a parlarne anche se non ne ha voglia. Il primo di questi sbagli è talvolta commesso da persone bene intenzionate, il secondo è un errore in cui, oggi, cadono spesso coloro che hanno letto e che non intendiamo costringerlo a mostrare un coraggio superficiale in luogo di un timore naturale. Una semplice manifestazione esteriore di coraggio non ha assolutamente nessun valore

(segue a pag. 66)

# Personalità e scrittura

*non ancora scapolo*

**Sergio 37** — Evidentemente non è un fanatico del matrimonio e colla sua indole piuttosto indipendente e variabile ha fatto benissimo a preferire, finora, la condizione di scapolo ad un legame senza convinzione. Giudicando dalla scrittura si hanno tutti gli elementi per capire le contraddizioni che lo disturbano. Lei è l'individuo che non sa mai decidersi tra l'ardimento e la paura; obbedendo allo stimolo della volontà è pronto ad opporsi a chiunque le ostacoli nelle sue iniziative salvo poi a far marcia indietro per conto proprio appena avvista un pericolo reale od immaginario. La mancanza di un carattere fisso la rende incapace di procedere secondo un piano prestabilito e, se anche apparentemente dimostra un certo attaccamento alla vita regolare del lavoro e della famiglia, non ha ancora messo radici morali e materiali per sentirsi pienamente sicuro di sé e dell'avvenire. Perdura quindi, malgrado l'età, una condizione interiore di equilibrio instabile con tutte le esitazioni, le contrarietà, le reazioni nervose che ben conosce chi non sa tracciarsi una linea di condotta che soddisfi sia il cuore che la ragione. Non speri nella soluzione miracolosa della grafologia circa il problema matrimoniale su cui tentenna chissà da quanti anni. Tanto più non sapendo forse neppure lei quale tipo di donna preferirebbe come moglie. Dev'essere attratto facilmente dalla femminilità per questioni sentimentali-sensuali ma molto meno in quanto a legame determinante e come gravami di responsabilità. Faccia solo attenzione, dopo averci pensato su tanto tempo, ad evitare passi sbagliati di cui pentirsi poi. Le do questo consiglio perché mi rendo conto della sua scarsa percezione tanto nei giudizi favorevoli che sfavorevoli. Non si fermi alle prime e superficiali impressioni se vuol dare consistenza agli scopi da raggiungere.

*Spio da quanto ho scritto i*

**E 98** — Lei ha due nemici da combattere: l'orgoglio e l'ostinazione. L'uno e l'altra le impediscono di attingere all'esperienza altrui, agli esempi da imitare, alle soddisfazioni del sentimento. Si priva così, volontariamente, di quei benefici mentali morali e sociali che le sarebbero utilissimi per migliorare gli elementi in formazione della personalità, tutt'altro che esenti da difetti naturali, e perciò bisognosi di acquisizioni correttive. Trincerata nelle sue difese rifiuta caparbiamente di aprire l'animo alla fiducia, alla confidenza, quasi fosse da considerarsi una debolotta il ricorrere agli altri riconoscendo di non bastare a se stessa. Devo arguire che l'essersi rivolto al giudizio grafologico è una prima e utile vittoria sul suo carattere? Può darsi che i vent'anni comincino a dimostrarle che la perfettibilità non si ottiene rimanendosene dura ed impettita su posizioni ostili, che soltanto col l'adattamento e la pieghevolezza può affinare l'intelletto, la sensibilità, la comprensione umana. La grafia rivela ottime resistenze fisio-psichiche e una forte volontà di opporsi agli impulsi inconsiderati. Ma rivela pure scarsa agilità e prontezza nelle idee, nelle decisioni, nelle percezioni. Sa applicarsi con serietà allo studio ma non ne ricava il massimo vantaggio per mancanza di plasmabilità. Può amare ardentemente ma senza gentilezza ed espansione, senza la grazia della femminilità. Amplifichi il suo orizzonte, e si avvicini a chi è in grado di capirla e consigliarla.

*madre di occuparsi*

**Silva** — Non è un privilegio della sorte l'essere figli unici; gli inconvenienti che ne derivano superano di molto i benefici che se ne ricavano. Lei ne ha fatto l'esperienza ma perlomeno (da quanto informa la scrittura) ha potuto evitare l'egocentrismo tipico di chi si sente fin dai primi anni il solo oggetto degno d'attenzione. Colla sua indole semplice e malleabile s'è piegata alle esigenze familiari, alla morbosità affettiva, lasciandosi completamente dominare. Ne è risultato però un altro guaio, ed ancor oggi ch'è moglie e madre, ne porta il segno. Voglio dire che l'eccesso di dipendenza dalla volontà altrui le ha impedito di formarsi una sua personalità, di assumere un'impronta inconfondibile, di sentirsi matura e sicura per risolvere i problemi della vita. Infatti non si trova nella grafia quella fermezza di segni dei caratteri totalmente formati; lei è sempre in balia delle circostanze, le subisce più che fronteggiarle; è sempre incerta sul valore di ciò che affetta, si lascia fronteggiare; è sempre in evidenza, si espone, si destreggia in modo da lasciare agli altri la responsabilità delle iniziative e il predominio delle situazioni. Allevata all'antica ne sente ancora gli effetti rifuggendo da ogni atteggiamento di « donna moderna », il che non è affatto un demerito, ma la isola un poco dagli attuali interessi della società. Tutto ciò non toglie che lei sia una cara creatura, di nobili sentimenti, seria, buona, sensibile, leale, legata ai propri doveri ed anche disposta a godere ed apprezzare le gioie dell'esistenza con fresco animo giovanile.

**Lina Pangella**

Scrivere a « Radiocorriere-TV » - Rubrica grafologica, corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che necludono la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA

(segue da pag. 65)

e, quando un bambino ha visto una cosa terribile come un incidente, sarebbe una vera finzione dire che non "vi era nulla da avere paura".

« Circa la seconda parte della lettera, dove si chiede perché siamo tutti tanto turbati alla vista di un incidente, posso dirle che un incidente suscita in noi un terrore che oltrepassa quello giustificato da un pericolo o da un'offesa reale, per il fatto che esso si ricollega con i più profondi e fantastici terrori dell'infanzia che hanno ben poco a che vedere con la realtà. Il guaio di una reale esperienza di questo genere durante l'infanzia sta nel fatto che mentalmente il bambino la collega ai suoi terrori immaginari e trova in essa la loro conferma. »

« Il bambino potrebbe affrontare con maggior successo la situazione reale se fosse libero da questi terrori fantastici. Ecco perché le medesime esperienze provocheranno degli effetti diversi a seconda delle persone. »

« Lei mi chiede come si possa risolvere questo problema durante l'infanzia. Entro limiti normali, il miglior aiuto sta nella comprensione ragionevole e nella fermezza dei grandi che simpatizzano con la paura del bambino senza condividerla; ma nel caso di un bambino eccessivamente sensibile e che ha già tendenze alle nevrosi, l'unico aiuto sarà un'adeguata cura psicologica. »

(Da: Susan Isaacs: *Genitori e fanciulli* - Editrice Universitaria - Firenze - 192 pagine - L. 1000).

## Notiziario

In Francia è stata condotta un'inchiesta su vasta scala sulla famiglia e l'automobile. Alla domanda: « Come vedete vostro marito al volante? » le donne hanno risposto, per lo più: « Attento - Concentrato - Assorto - Parla poco - Partecipa poco alla conversazione - Osserva tutto - Monologo sullo spettacolo che offre la strada - Mostra imperiosamente il paesaggio agli altri - Consulta la carta - Conta i chilometri - Controlla le ore impiegate - Rifiuta regolarmente di fermarsi quando io lo chiedo. »

« Giochiamo alla cucina » è un libro pubblicato di recente che vuole insegnare alle bambine come preparare da sole piatti semplici e gustosi. Sarà un aiuto per la mamma e una sorpresa per il papà e i fratellini. Il testo è di Lorenza Stucchi, i disegni sono di Lydia Sansoni. Editore Milanese, C.so Venezia 40, Milano - L. 3600.

## arredare idee per la Befana

**E**coci di nuovo alle feste: feste di « austerità » che rendono ancor più complicata la scelta dei doni. Ciascuno di noi desidera, nel fare un regalo, di ben figurare: e se tale risultato è ottenuto con una minima spesa il regalare diventa compito lieve. Allo scopo di aiutare le nostre lettrici in questo non facile compito, mi sono rivolta ad una amica ingegnosa e ricca di spiritose trovate, per farmi suggerire qualche idea da pubblicare sul nostro giornale. Gli oggetti qui illustrati, sono stati da lei personalmente eseguiti con i materiali più modesti, con l'aiuto di un collante sintetico, e molta precisione:

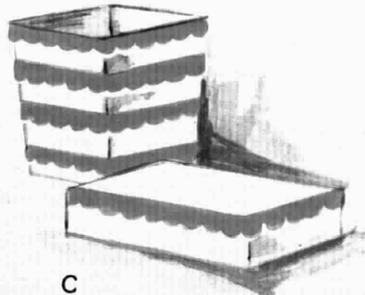
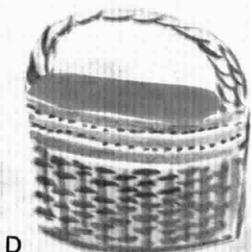
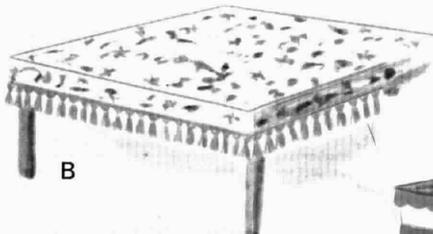
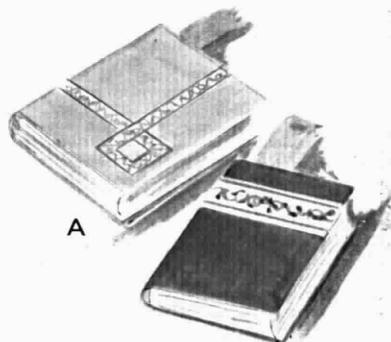
**A** - Due copertine per libri, o per guida telefonica. I rettangoli di cartone rigido sono stati rivestiti internamente ed esternamente con un tessuto che può essere prezioso (damasco, velluto, raso) o rustico (canapa o cinto). Le decorazioni sono state realizzate in gallone rustico o dorato a seconda del tessuto usato per il rivestimento.

**B** - Un tavolo basso, quadrato. Sul piano è stato incollato del cinto a fiori di tinta vivace: una frangetta a piccoli fiocchi fa da guarnizione. Particolarmente adatto in una camera da piccoli, in un terrazzo o veranda.

**C** - Un cestino per carta ed una scatola. Sono rivestiti interamente di tessuto spugna bianco e decorati con galloni festonati in cotone rosso fiamma. Particolarmente adatti in uno spogliatoio o in una stanza da bagno.

**D** - Un cesto in vimini, dei più comuni. Verniciato il vimini con lacca trasparente per dargli brillantezza e colore, se ne riveste l'interno con canapa di tinta vivace. Un triplice gioco di gallone tirolese, completa elegantemente questo cestino da lavoro.

Achille Molteni



# L'oroscopo

27 dicembre 1964 - 2 gennaio 1965

**ARIETE** — Il Sole in buon accordo con Venere farà scattare la molla della fortuna, senza bisogno di sforzi. Con la prudenza eviterete quanto vi è stato di ostacolo in passato. Agite con circospezione, dopo aver bene osservato. Attesa premiata. Giorni fausti: 27 e 31 dicembre e 1 gennaio.

**TORO** — *Dono gradito da parte di una persona che vi sta particolarmente a cuore, vi riempirà di gioia e di speranze per il futuro. Semplicità e naturalezza siano il vostro distintivo. Troverete qualche grande idea da adottare al vostro vivere. Successo durante tutta la settimana.*

**GEMELLI** — Potrete riuscire nei vostri piani se vi metterete in evidenza. Con la calma in cuore risolverete in breve ogni intralcio. Un breve viaggio avrà il potere di rilassarvi completamente dopo lunghi mesi di lavoro. Particolarmente favorevoli i giorni: 30, 31 dicembre e 2 gennaio.

**CANCRO** — State attenti, perché il cuore e i sentimenti rischieranno di indurvi in errore. Sia la mente il giusto freno alle esagerazioni. State comunque, in questi giorni, buoni e generosi verso il prossimo. Giorni fausti: 29 dicembre e 1 gennaio.

**LEONE** — Abbiate più amore per il vostro lavoro. L'indolenza è un vischio dal quale dovrete liberarvi al più presto. La vita appartiene ai dinamici e ai coraggiosi. Bandite i complessi di timidezza e di sfiducia e sorridete al mondo. Azione il 28 dicembre.

**VERGINE** — Conciliazioni facili. Per la devozione di qualcuno raggiungerete la meta. Tranquillizzatevi perché riuscite a farvi amare e favorire. Sarà una settimana buona per i viaggi, le gite e le telefonate. Riuscite a terminare un lavoro delicato. Giorni favorevoli: 28, 29 e 30 dicembre.

**BILANCIA** — Un tipo brillante vi affascinerà per mangiarvi denaro o farsi fare dei prestiti. State allerta per evitare i colpi mancini. Non potrete realizzare completamente un vostro progetto, se continuerete a mettere innanzi la vostra persona. Agite il 27 e il 29 dicembre e il 2 gennaio.

**SCORPIONE** — Una brillante decisione. Con essa riuscirete a farvi strada. Gli affari familiari assorbiranno del tempo e del denaro. Approfittate di questo periodo per allacciare delle amicizie utili e sincere. Giorni ottimi: 29 dicembre e 2 gennaio.

**SAGITTARIO** — Prima di decidere e di svelare i vostri segreti, chiamate a consiglio delle persone di indiscutibile serietà e saggezza. Attenzione a non mettere un piede in fallo. Riceverete alcune visite gradite, che potranno esservi anche utili nel settore lavorativo. Date benefiche: 27 e 30 dicembre.

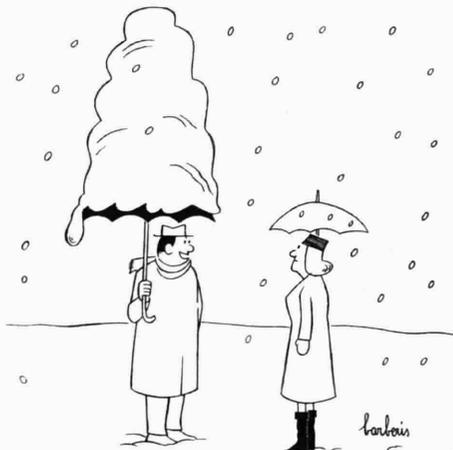
**CAPRICORNO** — Per superare gli ultimi baluardi, dovrete ricorrere a tutte le vostre risorse e a tutta la vostra volontà. Dichiarazione sincera. Dimostrazioni di affetto. Giorni buoni: 31 dicembre e 1 e 2 gennaio.

**ACQUARIO** — Gli scatti del vostro temperamento, la franchezza, la generosità saranno capiti alla rovescia. Mercurio vi spingerà a far presto, ma la fretta non sia mai disgiunta dalla prudenza. Bevete del rinfrescante. Momenti fruttuosi: 27, 28 e 29 dicembre.

**PESCI** — Se desiderate trascorrere bene la settimana, controllate meglio la vostra dieta. Interessanti discussioni sociali dalle quali matureranno piani e progetti a lunga scadenza. Lettera in arrivo, o sorpresa. Agite di preferenza il 30 e 31 dicembre e il 2 gennaio.

Tommaso Palamidessi

## L'APPUNTAMENTO



— Ma no, cara: sono appena arrivato!

# in poltrona

ANNO NUOVO, VITA NUOVA



— Tutti gli anni si ripete lo stesso fenomeno. Pensiamo sia dovuto al fatto che, col 1° di gennaio, i fumatori si ripromettono invariabilmente di smettere di fumare.

## GENTIL PENSIERO



— Ho pensato che due fiori ti avrebbero fatto piacere!

## PESCA E CACCIA



— Devi fare più attenzione quando getti l'amo, finora non abbiamo preso nemmeno un pesce.

## PARSIMONIA



— Io intanto riporto indietro gli sci. Così non paghiamo troppo per il noleggio.

## INDUSTRIAL DESIGN



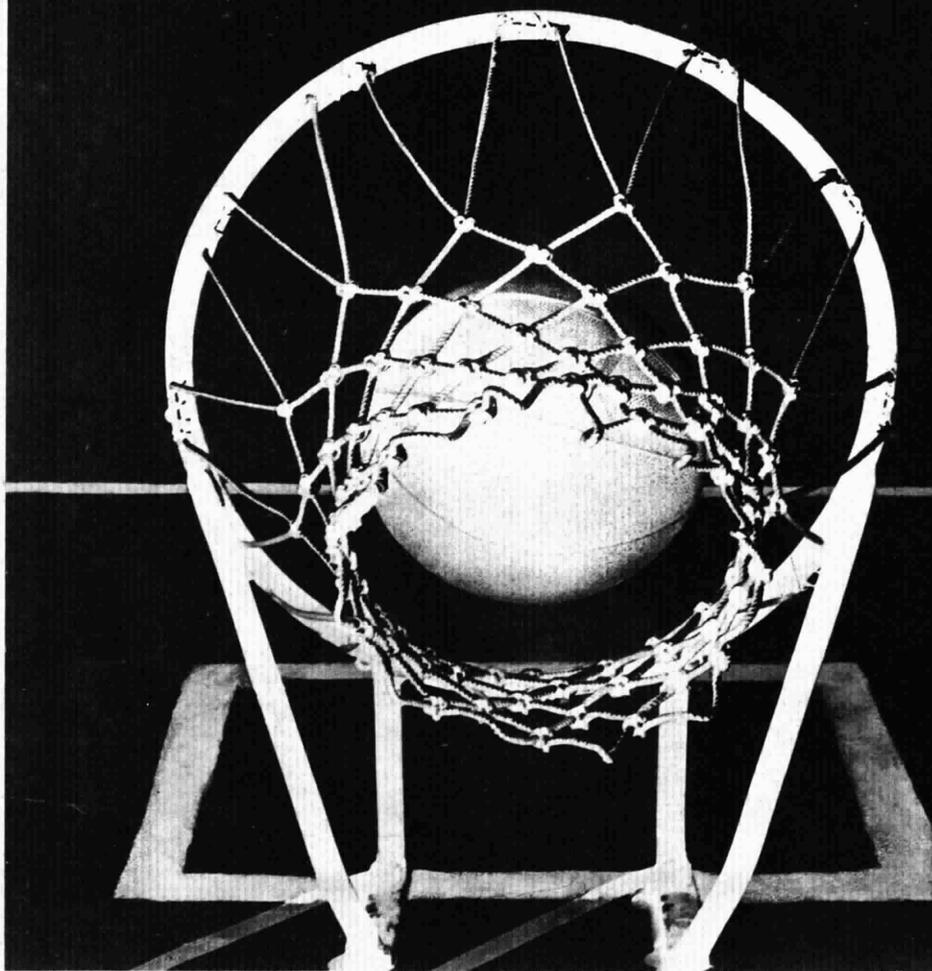
— La forma di questa vettura è stata creata per armonizzare con la caratteristica del traffico cittadino!

## SULL'OCEANO



— Ce l'avete con me?

# CENTRATO!



centrato il problema della lubrificazione  
con l'olio che riassume mezzo secolo di  
progresso al servizio del motore



## L'OLIO DAI SETTE PREGI

VISCOSO A CALDO • SCORREVOLE A FREDDO • DETERGENTE  
ANTICORROSIVO • ANTIUSURANTE • INALTERABILE • ANTIRUGGINE

